TÜRKİYE CUMHURİYETİ
ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANA BİLİM DALI

EBU'L-FAZL CELÂLEDDİN ABDURRAHMAN B. EBÎ BEKİR B. MUHAMMED EL-HUDAYRÎ ES-SUYÛTÎ'NİN "EL-CEM' VE'T-TEFRÎK Fİ'L-ENVÂİ'L-BEDÎ'İYYE" ADLI YAZMA ESERİNİN TAHKİKİ VE KARŞILAŞTIRMALI DEĞERLENDİRMESİ

Roukia HASAN

YÜKSEK LİSANS TEZİ

ADANA / 2020

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANA BİLİM DALI

EBU'L-FAZL CELÂLEDDİN ABDURRAHMAN B. EBÎ BEKİR B. MUHAMMED EL-HUDAYRÎ ES-SUYÛTÎ'NİN "EL-CEM' VE'T-TEFRÎK Fİ'L-ENVÂİ'L-BEDÎ'İYYE" ADLI YAZMA ESERİNİN TAHKİKİ VE KARŞILAŞTIRMALI DEĞERLENDİRMESİ

Roukia HASAN

Danışman: **Prof. Dr. Musa ALP**
Jüri Üyesi: **Doç. Dr. Sami KILINÇLI**
Jüri Üyesi: **Dr. Öğr. Üyesi Ferhat YILMAZ**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

ADANA / 2020

Çukurova Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğüne;

Bu çalışma, jürimiz tarafından Temel İslam Bilimleri Ana Bilim Dalında YÜKSEK LİSANS TEZİ olarak kabul edilmiştir.

Başkan: Prof. Dr. Musa ALP
(Danışman)

Üye: Doç. Dr. Sami KILINÇLI

Üye: Dr. Öğr. Üyesi Ferhat YILMAZ

ONAY

Yukarıdaki imzaların, adı geçen öğretim elemanlarına ait olduklarını onaylarım.
…/…/20…

Prof. Dr. Serap ÇABUK
Enstitü Müdürü

NOT: Bu tezde kullanılan ve başka kaynaktan yapılan bildirişlerin, çizelge, şekil ve fotoğrafların kaynak gösterilmeden kullanımı, 5846 sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu'ndaki hükümlere tabidir.

ETİK BEYANI

Çukurova Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Tez Yazım Kurallarına uygun olarak hazırladığım bu tez çalışmasında;

- Tez içinde sunduğum verileri, bilgileri ve dokümanları akademik ve etik kurallar çerçevesinde elde ettiğimi,
- Tüm bilgi, belge, değerlendirme ve sonuçları bilimsel etik ve ahlak kurallarına uygun olarak sunduğumu,
- Tez çalışmasında yararlandığım eserlerin tümüne uygun atıfta bulunarak kaynak gösterdiğimi,
- Kullanılan verilerde ve ortaya çıkan sonuçlarda herhangi bir değişiklik yapmadığımı,
- Bu tezde sunduğum çalışmanın özgün olduğunu,

bildirir, aksi bir durumda aleyhime doğabilecek tüm hak kayıplarını kabullendiğimi beyan ederim. 05/02/2020

Roukia HASAN

ÖZET

EBU'L-FAZL CELÂLEDDIN ABDURRAHMAN B. EBÎ BEKIR B. MUHAMMED EL-HUDAYRÎ ES-SUYÛTÎ'NIN "EL-CEM' VE'T-TEFRÎK FI'L-ENVÂI'L-BEDÎ'IYYE" ADLI YAZMA ESERININ TAHKIKI VE KARŞILAŞTIRMALI DEĞERLENDIRMESI

Roukia HASAN

Yüksek Lisans Tezi, Temel İslam BilimleriAna Bilim Dalı

Danışman: Prof. Dr. Musa ALP

Şubat 2020, 134 sayfa

Bu çalışmanın konusu İmam Celâleddin Suyûtî'nin *"El-Cem' Ve't-Tefrîk Fı'l-Envâı'l-Bedî'ıyye"* adlı yazma eserının tahkiki ve karşılaştırmalı değerlendirilmesidir. Esere dair sağlıklı değerlendirmelerin yapılması adına çalışmada, tahkik ve karşılaştırmalı değerlendirmenin yanısıra Suyûtî'nin yaşadığı dönem, hayatı ve ilmi kişiliği hakkında da bilgi verilmiştir. Ayrıca İmam Celâleddin Suyûtî *"El-Cem' Ve't-Tefrîk Fı'l-Envâı'l-Bedî'ıyye"* adlı eserinde bedî'iyyât sanatlarını ele aldığından çalışmada, bu sanatın tanımı, kısımları ve tarihine de yer verilmiştir. Suyûtî ile aynı dönemde yaşayan İbn Hicce el-Hamevî'nin bedi'iyyât üzerine telif ettiği ettiği eserlerinden biri olan "Hizânetu'l-Edeb ve Gâyetu'l-Ereb" isimli çalışması ile Suyûtî'nin *"El-Cem' Ve't-Tefrîk Fı'l-Envâı'l-Bedî'ıyye"* adlı eserinin muhteva ve metot yönünden karşılaştırılmasına da yapılmıştır. Aynı dönemde telif edilen farklı müelliflere ait iki eserin yöntem ve içerik yönünden karşılaştırılmasıyla Suyûtî'nin bedî'iyyât alanında geliştirmiş olduğu özgün hususların tespiti amaçlanmıştır.

Anahtar Kelimeler: Bedî', Bedî'iyye Sanatı, İmam Celâleddin es-Suyûtî

ABSTRACT

CRİTİCAL EDİTİON OF EBU'L-FAZL CELÂLUDDÎN ABDURRAHMÂN B. EBÎ BEKR B. MUHAMMED EL-HUDAYRÎ ES-SUYÛTÎ'S WORK "EL-CEM VA'T-TAFRİYK FÎ ANVÂ'İ'L-BEDÎ' AND COMPARİSON WİTH EVALUATİON

Roukia HASAN

Master's Thesis, Department of Islamic Sciences

Supervisor: Assoc. Professor Musa ALP

February 2020, 134 pages

The subject of this research is the investigation and evaluation of the author of Imam Jalal al-Din al-Suyuti *"el-Cem 'Ve't-Tefrîk Fı'l-Envâı'l-Bedî'iyye"* with the comparison, and even the presentation of the research in the optimal form in the form was done alongside the investigation and comparison presented information about the nature of the era in which Imam al-Suyuti and his scientific personality were presented, and because the book of Imam al-Suyuti *"el-Cem 'Ve't-Tefrîk Fı'l-Envâı'l-Bedî'iyye"* abaout The art of Bedî'iyyât. The study touched on defining this art and talking about its conditions, its origins date and its development. Also in this study, the book "*el-Cem 'Ve't-Tefrîk Fı'l-Envâı'l-Bedî'ıyye"* was compared to Imam Jalal al-Din al-Suyuti with the book *"Hizânetu'l-Edeb ve Gâyetu'l-Ereb"* by his author Ibn Hajjah al-Hamwi who lived in the same era in which Imam al-Suyuti lived And his book also on Bedî'iyyât, and this comparison was made in terms of content and characteristics. The aim of comparing two books of different authors belonging to one era is to know what Imam Al-Suyuti added to the art of Bedî'iyyât.

.**Keywords:** Bedî ', Art of Bedî'iyye, Imam Celâleddin es-Suyûtî.

ÖN SÖZ

En eski dillerden biri kabul edilen Arapçanın kökleri Sâmi dillerine dayanır. Bu dil, diğer dillerin görmediği kadar ilgi ve ihtimam görüp hakkında araştırmalar yapılmıştır. Çünkü Arapça Kur'ân'ın dilidir ve yalnızca bu dahi onu yüceltmek ve önemli hâle getirmek için yeterlidir. Zira Allah onu yeryüzünün dilleri arasından kendi ebedî kelâmının dili olarak seçmiştir. Nitekim Kur'ân-ı Kerîm, fasih bir Arap diliyle inmiştir. Kur'ân-ı Kerîm içerdiği anlamlar, terkipler, oldukça belâgatlı cümleler, teşbihler ve isti'âreler ve belâgat üsluplarıyla; belâgatleri ve fasâhatleriyle övünen insanlara bir mucize olarak gönderilmiştir. İslâm'ın ilk dönemlerinde Kur'ân'ın anlam ve üsluplarını anlamak zor değildi ancak İslam Devleti'nin sınırlarının genişlemesi ve Arap olmayanların İslam'a girip onlara Arapça öğretilmeye başlanmasıyla beraber, Arap dili ve belâgatının kurallarını iyice yerleştirme ihtiyacı hasıl olmuştur. Bu davetin yayılması ve genişlemesi de Arap dilinin yayılması ve genişlemesi ile paralel olmuştur. Söz konusu dönemde yeterince net ve belirgin olmayan belagât terimlerinin kullanımları, Arapların belâgatlı söz ile belâgatsız sözü ayırma noktasında fıtratlarında bulunan bazı mülâhazalar üzerine inşa edilmiştir.

Belâgat Arapça ilimlerinin ayrılmaz bir parçasıdır. Ancak lügat, sarf ve nahiv ilimlerine göre başka bir noktaya odaklanmıştır. Kastedilen anlam ifade edilirken yanlışa düşmekten kaçınılması me'ânî ilmini ortaya çıkarmıştır. Aynı şekilde ifadenin anlaşılamayacak kadar zor olması da belâgatın odaklandığı noktalardan biridir ve burada da beyân ilmi ortaya çıkmıştır. Yine belâgatın merkezini teşkil eden lafzî muhassinler için de bedî' ilmi doğmuştur.

Tahkiki yapılan bu kitap, bedî' ilminde en önemli bedî'iyye sâhiplerinden biri olan Suyûtî'nin belâgat ve dil konusundaki çalışmalarını zirveye taşıdığı şerh sayılmaktadır. Müellif söz konusu kitapta 147 bedî' türünü ele almıştır. Bu 147 türün çoğunluğu o dönemde belâgat kitaplarında ele alınmıştır. Ancak az da olsa bir kısmı daha önce hiç kimsenin kullanmadığı ilk olarak onun ortaya koyduğu terimlerdir.

Son olarak bilimsel çalışmalar, birçok kimsenin emeği ve katkısıyla gün yüzüne çıkarılmaktadır. Bu nedenle bana değerli zamanını ayıran ve nasihatlarıyla incelemem sürecinde yardımlarını esirgemeyen Arş. Gör. Yusuf ÖZCAN'a, eleştiri, katkı ve yönlendirmesiyle desteğini sunan danışmanım Prof. Dr. Musa ALP başta olmak üzere jüri üyelerine çok teşekkür ederim.

İÇİNDEKİLER

Sayfa

ÖZET ..... **iv**
ABSTRACT ..... **v**
ÖN SÖZ ..... **vi**
İÇİNDEKİLER ..... **vii**
KISALTMALAR/ SİMGELER ..... **x**

GİRİŞ

1. Araştırma Problemi 1
2. Araştırmanın Konusu 2
3. Araştırmanın Amacı 2
4. Araştırmanın Önemi 3
5. Varsayımlar 3
6. Araştırmanın Yöntemi 4

BİRİNCİ BÖLÜM
BELAGATIN, BEDİ' İLMİNİN VE BEDİ'İYYATIN ORTAYA ÇIKIŞI

1.1 Belâgatın Ortaya Çıkışı ve Gelişimi 7
1. 2. Bedî' İlmi 12
1.2.1. Bedî' İlminin Gelişimi ve Öncüleri 16
1. 3. Suyûtî'nin Hayatı 24
1.3.1. Şeyhleri 32
1.3.2. İlmi Yolculukları 35
1.3.3. Öğrencileri 36
1.3.4. Vefâtı 38
1.3.5. Eserleri 40
1.3.5.1. Lügat, Nahiv ve Sarf Alanındaki Eserleri 41
1.3.5.2. Fıkıh Alanındaki Eserleri 42
1.3.5.3. Tefsir Alanındaki Eserleri 43

İKİNCİ BÖLÜM

EL-CEM' VE'T-TEFRÎK Fİ'L-ENVÂİ'L-BEDÎ'İYYE ADLI ESERİN TAHKİKLİ METNİ

2. 1. el-Cem' ve't-tefrîk fi'l-envâi'l-bedî'iyye 46
2.1.1. Yazma Eserin Nüshaları 47
2.1.2. Tahkikte Esas Alınacak Nüshaların Tanıtımı 47
2.1.2.1. Kral Saud Üniversitesi Kütüphanesi, No. 2618 47
2.1.2.2. Kral Saud Üniversitesi Kütüphanesi, No. 6358 48
2.1.2.3. Konya Yazma Eserler Kütüphanesi No. 27HK 97/2 48
2.1.3. Kitabın Müellife Nisbeti 48
2.1.4. Eserin Adı 48
2.2. Tahkik 50
2.2.2. Asıl Nüshanın İlk ve Son Varakları 50
2.3. Tahkikli Metin 56

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

KARŞILAŞTIRMALI DEĞERLENDİRME

3.1. Bedî'iyyât (Tanımı, Ortaya Çıkış Sebepleri ve En Önemli İsimleri) 100
3.2. İbn Hicce'nin Bedî'iyye'si 108
3.2.1. İbn Hicce el-Hamevî (ö. 837/1433) 108
3.2.2. İbn Hicce el-Hamevî'nin "Takdimu Ebî Bekir" Adlı Bedî'iyyesi 110
3.3. Eserlerin Karşılaştırılması 112
3.3.1. Mukaddime Bakımından Karşılaştırma 112
3.3.2. Yöntem Bakımından Karşılaştırma 115
3.3.3. Hatime Bakımından Karşılaştırma 118
3.3.4. Bedi Sanatları Bakımından Karşılaştırma 119
3.3.4.1. Ortak Sanatlar 119
3.3.4.2. Diğer Sanatlar 122
3.3.5 Bazı Önemli Terimlerin Tanımı 123
3.3.5.1.التفويف 123
3.3.5.2. التذييل 123
3.3.5.3.الطي والنشر 123
3.3.5.4.الاستثناء 124

3.3.5.5.التردید 124
3.3.5.6.إلحاق الجزئي بالكلي 124
3.3.5.7.حسن الاتساق 125
3.3.5.8.التوليد 125
3.3.5.9.التوشيح 125
3.3.5.10.تشابه الأطراف 125

SONUÇ ve ÖNERİLER ..... Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
KAYNAKÇA 127
ÖZGEÇMİŞ 134

KISALTMALAR/ SİMGELER

- : Eksik

∗ : Suyûtî'ni kasidesinin beyitleri ve diğer şâirlerin kasidelerinin beyitlerini birbirinden ayırmak için kullanılmıştır.

\+ : Fazla

a : Kendisine itimat edilen asıl nüsha. Bu nüsha Mektebetü Câmiatu'l-Melik Suûd 2618 numaralı nüshadır.

b : İkinci olarak kullanılan nüsha. Mektebetü Câmiatü'l-Melik Suûd 6358 numaralı nüshadır.

bkz : Bakınız

bs : Baskı

c : Üçüncü nüshadır. Konya Yazma Eserler Bölge Kütüphanesi nüshasıdır. 27 HK 97/2 olarak kayıtlıdır.

h. : Hicri

m. : Miladi

ö. : Vefat tarihi

s. : Sayfa

thk. : Tahkik

ts. : Tarihsiz

v. : Varakın arka yüzü

z. : Varakın ön yüzü

GİRİŞ

1. Araştırma Problemi

Her alanda olduğu gibi Arap dili ve belagâtı alanında da bugüne intikal eden mirasın tamamı, henüz yayın dünyasına kazandırılabilmiş değildir. Basılan eserlerin, kütüphane raflarında basılmayı bekleyen yazmalar yanında bir yekûn tuttuğunu söylemek mümkün değildir. Özellikle de sahip olduğumuz bu mirasın bir kısmının, resmî kayıtlarda olduğu halde, fiilen kütüphanelerdeki yerlerinde olmadığına zaman zaman şahit olunması işin vahametini ve önemini daha da artırmaktadır. Geçmişte olduğu gibi bugün de bazı kütüphanelerinin başına gelen yıkım ve talanın gelecekte farklı coğrafyalarda da başa gelmeyeceğinin bir garantisi yoktur. Bu açıdan, bu eserlerden neşredilmeye layık olanların, tahkikli olarak bir an önce yayınlanması ve alanlarında araştırma yapan ilim adamlarının istifadesine sunulması gerekmektedir.

Yukarıda ifade edilen ön bilgiler ışığında çok sayıda yazma eseri bulunan Süyûtî'nin, bedî' ilmine dair yazmış olduğu el-Cem ve't-Tefrîk fi'l-Envâ'il-Bedi'iyye isimli eserinin kütüphane raflarında bekleyen müstensih nüshaları üzerinden tahkiki yapılarak asıl esere ulaşılması önemlidir. Bazı araştırmacılar ilgili eserin daha önce tahkikini yapmıştır. Ancak onların yapmış olduğu tahkik ideal formda değildir. Zira tahkikler, akademik araştırma kurallarına uygun olarak tekrar yapılmasını gerektiren birçok hata içermektedir. Tahkiklerde yer alan problemleri birkaç noktada şu şekilde özetliyebiliriz:

- Araştırmacılar tahkik yaptıkları esere, yine Süyûtî'ye ait aynı konuda yazılmış bir başka eserin ismini vermişlerdir. Bu hususu eserin adı başlığı altında açıkladık.
- Dipnotlarda yoğun bir şekilde araştırmacıların şerhleri yer almış ve bazı kelimelerin anlamlarını açıklanırken hiçbir kaynak gösterilmemiştir. Bununla birlikte eserde geçen şiir ve bazı terimlerin açıklamalarına dipnotlarda yer verilirken sadece cemaat veya mensup oldukları dini grubun anlatılarına değinip, esas kaynağa işaret etmemişlerdir.

2. Araştırmanın Konusu

Belâgatın lügat, nahiv ve sarf ilimleriyle kuvvetli bir ilişkisi olduğu konusunda şüphe yoktur. Ancak bu ilimler onda akıl yürüten kimseler için daha anlaşılırdır ama belâgat ilmi farklı bir cihette hususileşmiştir. Bu da kastedilen mananın ifade edilmesinde hatadan kaçınılması cihetidir. Buradan da meâni ilmi doğmuştur. Yine manadaki karışıklardan kaçınılması cihetidir ki buradan da beyân ilmi doğmuştur. Lafzî muhassinler konusunda hususileşmesinden dolayı da bedî' ilmi doğmuştur. Bedî' ilmi ayrı bir ilim konusu olarak hakkında eserler telif edilmeden önce başlıca unsurları Kur'ân-ı Kerîm, nebevî hadisler ve eski şiirlerde dağınık halde bulunumaktadır.

İmâm Ebu'l-Fazl Celâleddîn Abdurrahman b. Ebu Bekir b. Muhammed el-Hudayrî es-Süyûtî islam medeniyetinde önemli şahsiyetlerdendir. Çeşitli ilim dallarında birçok eseri vardır. Belâgat ilminin de gerek teorik kısmında gerek pratik kısmında eserler vermiştir. Bu eserlerden bazıları ve içerdikleri konular günümüzde hala önemli bir yere sâhiptir. Bu eserlerin hala tahkik ve incelemeleri yapılarak, değerlerinin ortaya çıkarılması için çalışacak araştırmacılara ihtiyacı vardır. *"el-Cem' ve't-tefrîk fi'l-Envâi'l-Bedî'iyye"* yazması da bunlardan biridir.

Daha evvel de serdedilen malumatların ışığında bu çalışmada İmam Suyûtî'ye ait olan *"el-Cem' ve't-Tefrîk fi'l-Envâi'l-Bedî'iyye"* isimli yazmayı tahkik ve tahlil etmeye çalışılmıştır. Ayrıca özellikle bedî' ilmi ve bedî'iyyât hakkında müellifin yüzyılında ya da ondan önceki yüzyılda telif edilen eserler ile bunların *el-Cem' ve't-Tefrîk* eseri ile mukayesesi de çalışmaya konu edilmektedir.

3. Araştırmanın Amacı

Dünyadaki kütüphanelerde binlerce yazma karanlıktan ışığa çıkarılmayı beklemektedir. Bu çalışmada da *el-Cem' ve't-Tefrîk fi'l-Envâi'l-Bedî'iyye* isimli yazmanın tahkik edilmesi hedeflenmektedir. Bu eserde Hâfız Celaleddîn Abdurrahman b. Kemâleddîn b. Ebu Bekir el-Hudayrî es-Suyûtî (ö. 911/1505) bedî' ilminin çeşitlerini araştırmış ve bunları ilim talebeleri şerh edip açıklamıştır. Bu tahkik ile bu eserin kendinin aslî şeklinin ve Arap dilindeki önemli etkilerinin ortaya konulması hedeflenmiştir. Bunu da ulaşılabilen nüshalar tetkik edilip tahkiki yapılması suretiyle gerçekleştirilmiştir. Yine bu çalışma müellifi, eserlerini

tanıtmayı ve diğer eserlerini de tahkik ve tercümeye yol açacak temel bir zemin meydana getirmeyi amaçlamaktadır.

4. Araştırmanın Önemi

Kur'ân-ı Kerîm Müslümanların düsturu ve kendisinden İslâm'ın öğrenileceği ilk kaynaktır. Doğru bir şekilde anlaşılması için de tefsir edilmesi gerekmektedir. Yine malumdur ki açıklığı ve anlaşılması hususunda Kur'ân-ı Kerim'deki ayetlerin hepsi aynı derecede değildir. Bazıları açıkça ve çabucak anlaşılırken bazıları ise manasının ve kendisinden kastedilenin anlaşılması için üzerinde durulmaya, hakkında inceden inceye düşünülmeye ve dikkatlice tefekkür edilmeye ihtiyaç duymaktadır. Buradan hareketle İslam'ı kabul eden -özellikle de Arap dilini konuşmayan- toplumların onun düsturlarının anlamlarını doğru bir şekilde anlamak için bu dili öğrenmeleri gerekmiştir. Yine İslamî ilimler alanında çalışan araştırmacıların özellikle bu dili iyice öğrenmeleri gerekmektedir. Bundan dolayı hicri 9. yüzyılda Arapçayı öğretmeyi hedefleyen birçok yazma eser telif edilmiştir. Günümüzde birçok yazma eser tahkik edilip ilim talebelerinin faydasına sunulmuştur.

İmam Suyûtî bu eserleri yazarak Kur'ân'ın en güzel şekilde anlaşılması için büyük bir çaba sarf etmiştir. *el-Cem' ve't-Tefrîk* isimli eseri de İmâm Suyûtî'nin bedî' ilminde, isteyenlerin belâgatı ve Arap dilini öğrenmelerini kolaylaştırmak için telif ettiği eserlerdendir. Araştırmacıların ifade ettiğine göre İmâm Suyûtî aklî ve naklî ilimlerde yaklaşık beş yüz eser vermiştir. Eserlerinin İslam âleminde önemli bir yeri vardır. Bundan dolayı eserleri İslam ülkelerinde geniş bir alana yayılmıştır. Bu nedenle İmam Suyûti, âlimlerden hakkında en fazla çalışma yapılmış kişi olmuştur.

Bu araştırma da bu yazmanın tahkikiyle, bu ilmî yazmanın yeri ile Arap dili ve edebiyatındaki önemini ibrazının yanı sıra, Arap dili ve belâgatının öğrenilmesinin kolaylaştırılmasına katkıda bulunmayı hedeflemektedir.

5. Varsayımlar

Bilindiği üzere Kur'an, hadis ve Arap dili bilimlerinde hicri IX. yüzyılda yetişmiş önemli alimlerden olan İmâm Ebu'l-Fazl Celâleddîn Abdurrahman es-Suyûtî; daha çok hadis ve Kur'an alanındaki çalışmalarıyla tanınmaktadır. Arap dili

ve belagâtı alanında da eserleri vardır ama bu eserlerin çoğu tanınmamaktadır. Bu araştırmada es-Suyûtî'nin belagât alanında ve bilhassa bedî' ilmini ele alan çok önemli bir eserinin olduğu varsayılmıştır.

es-Suyûtî'nin bedî' ilmi ile alakalı olduğunu düşündüğümüz *el-Cem' ve't-tefrîk fi'l-envâi'l-bedî'iyye* adlı eserinin farklı kütüphanelerde birden çok yazmasının olduğu düşünülmektedir. Bu bağlamde farklı yazma nüshalarının birinin en azından müellif nüshası olma ihtimalı vardır.

Bedî'iyyât sanatının tam olarak ne anlama geldiği, hangi dönemlerde kulanıldığı ve bedî' sanatlarını nasıl yansıttığı hakkında bilgilendirme yapılacağı da varsayılmaktadır.

Ebu'l-Fazl Celâleddîn Abdurrahman es-Suyûtî'nin; dönemindeki belâgat âlimlerine göre bedî' ilminde farklı sanatlar ve terimler ürettiği düşünülmektedir.

İbn Hicce'nin belâgat alanında yazdığı bedî'yye ile Suyûtî'nin *el-Cem' ve't-Tefrîk* adlı eserinin karşılaştırılıp bedî' ilmine katkılarının ortaya koyulacağı varsayılmaktadır.

6. Araştırmanın Yöntemi

Eserin yazma nüshaları temin edilerek tüm yazma nüshaları bir araya toplanmış, toplanan bu nüshalar ayrı ayrı tanıtılmıştır. Araştırmada tahkik/edisyon kritik yöntemi kullanılmıştır. Bu sayede yazma nüshalar kullanılarak eserin tahkikli metni ortaya çıkarılmıştır. Nüshalar arasında karşılaştırma yapılarak eksiklik ve fazlalıklar tespit edilmiştir.

Tabakat, terâcim, a'lâm gibi referans kitaplarından elde edilebildiği kadarıyla müellifin hayatı ve eserleri hakkında bilgiler derlenerek kayda geçirilmiştir. Ana nüsha oluşturulduktan sonra değerlendirme yapılmıştır.

Karşılaştırma yöntemi kullanırarak çalışılan eser ile İbn Hicce'nin aynı içerikli eseri arasında karşılaştırma yapılmıştır.

Tahkikte İzlenen Yol

Eserin tahkiki A nüshasına bakarak oluşturulmuş, bu nüsha B ve C nüshalarıyla karşılaştırılmıştır. A nüshasında geçen asıl kabul edilmiş, nahvî veya üsluba dâir bir hata olduğunda diğer nüshalardaki doğru ifade kullanılmış ve bu da

dipnotta belirtilmiştir. Ayrıca adları geçen kişilerin biyografilerine değinilmiş ve adları yanlış yazılmış bazı kişilerin adları düzeltilmiş dipnotta belirtilmiştir. Her ne kadar hepsinin biyografisine değinmek için ciddi bir hassasiyet gösterilse de bazı isimlerin dikkatlerden kaçmış olabileceği değerlendirilmektedir.

Kur'ân âyetlerinin, geçtiği suredeki âyet numarasını yazılmış ve eğer metinde âyetin yalnızca bir kısmı zikredilmişse dipnotta âyetin tamamını verilmiştir.

Hz. Peygamber'in (sav) hadislerinin ve rivâyet olarak gelen çeşitli haberlerin kaynakları zikredilmiş; bunu yaparken başta Sahihayn olmak üzere gerektiğinde diğer hadis kitaplarına müracaat edilmiştir. Aynı şekilde hadisin de eğer yalnızca bir kısmı zikredilmişse, dipnotta tamamını verilmiştir.

BİRİNCİ BÖLÜM

BELAGATIN, BEDİ' İLMİNİN VE BEDİ'İYYATIN ORTAYA ÇIKIŞI

Belâgatın lügat, nahiv ve sarf ilimleriyle kuvvetli bir ilişkisi olduğu konusunda şüphe yoktur. Ancak bu ilimler onda akıl yürüten kimseler için daha anlaşılırdır. Belâgat ilmi ise farklı bir cihette hususileşmiştir. Bunlar kastedilen anlamın ifade edilmesinde hatadan kaçınılması cihetidir ki buradan meâni ilmi doğmuştur. Anlamdaki karışıklıklardan kaçınılması cihetinden ise beyân ilmi ortaya çıkmıştır. Son olarak lafzî muhassinler konusunda hususileşmesinden ise bedî' ilmi tezahür etmiştir. Bedî' ilmi bağımsız bir ilim dalı olarak hakkında eserler telif edilmeden önce başlıca unsurları Kur'ân-ı Kerîm, nebevî hadisler ve eski şiirlerde dağınık halde yer almıştır.

Bedî' ilmini ilk zikreden kişi Câhız'dır. Ancak müstakil bir ilim olarak onda ilk eser veren kişi, Abbâsî Halifesi İbnu'l-Mu'tezz'dir. O, *"el-Bedî"* adlı kitabında 17 bedî' türünü toplamış ve bu ilim hakkında söylediklerinin Câhız'dan çok da farklı olmadığını belirtmiştir. Bu eserini tamamlarken, bu sanatların Kur'ân-ı Kerîm'de, hadislerde ve eskilerin şiirlerinde oldukça yaygın olduğunu görmüştür.

Onun çıkardığı türleri zikretmek ve onların üzerine eklemeler yapmak konusunda âlimler onu takip etmişler ve bunda birbirleriyle yarışır hâle gelmişlerdir. O kadar ki, hicri 9. yüzyılda bu sanatların sayısı 100'ü geçmiştir ve bu alimlerden birisi de İmam Suyûtî'dir. Bu bölümde belâgat, bedî' ilimlerinin tanıtımı, ortaya çıkışı ve İmam Suyûtî'nin yaşadığı yüzyıla ve çevreye dair genel bir portre çizilmiş ve İmam Suyûtî'nin hayatı, ilmi şahsiyetinin ortaya konulup, yaşadığı devirde oynadığı role yoğunlaşılmıştır. Ardından imamın ilmi yolculuğu aktarılmış ve eserlerinden bir kısmı, hakkında eser telif ettiği ilimler ve her bir ilimde telif ettiği en önemli eserler zikredilmiştir.

1.1 Belâgatın Ortaya Çıkışı ve Gelişimi

Belâgattan bahsederken anlamın içerdiği cevherleri ortaya koymaktaki önemi ve manaya kattığı güzelliği tam olarak ifade etmek zor bir iş olarak görülebilir. Belki de bu konuda karşılaşılabilecek en derin ifade şudur: "Belâgat, hem mananın muhatabının kalbinde yer etmesi hem de kalbin mananın büyüsüne kapılmasıdır. Özetle belâgat, kelamın hükmedici ve büyüleyici bir güce dönüşmesi halidir. Bu hal, kelamın "hüsün", "kalite" ve "güzellik" sıfatlarını almasından başka bir şey değildir." [1]

Belâgatın ortaya çıkışı, kökleri ve dalları olan bir bilim dalı haline gelmesinden söz edilecek olunursa denilebilir ki; bu ilim Araplar tarafından çok eski zamanlardan beri bilinmektedir ve bizlere ulaşan kaide ve sistemlerin birçoğunu onlar oluşturmuşlardır. Her ne kadar belâgat ilminin mahiyetine dair araştırmalara, hicrî 1. yüzyılın sonları ve 2. yüzyılın başlarında başlanmış olsa da bu araştırmalar zaten açık olanın ortaya konulması veya bilinenin hatırlatılmasından öteye gitmez. Belâgat alanında dikkate değer ilk teliflerin ortaya çıktığı merhale olarak kabul edilen hicrî 3. yüzyılda, Ebu Ubeyde Ma'mer b. el-Musenna (ö. 209/825) [2] ve onun "*Mecazu'l-Kur'an*" adlı eseriyle birlikte bu ilmin temelleri ve ilk teorileri de ortaya çıkmaya başlamıştır. Söz konusu eserin hem eleştiri ve Kuran'ın üslubuna dair beyânî çalışmaların hem de Arap edebiyatının gelişimindeki ilk aşama olarak görülmesinin yanı sıra Kuran-ı Kerim'in dilbilimsel bağlamda incelenmesine dair bize ulaşan ilk çalışmalardan biri olarak itibar bulması da mümkündür. Ayrıca bu kitap, kendisinden sonra gerçekleştirilen dilbilim ve edebiyat çalışmalarından birçoğuna da kaynak teşkil etmiştir. Kitabın adında geçen "mecaz" kelimesi, Kuran-ı Kerim'in tabirlerinde izlediği yollardan birini ifade etmektedir ki bu bir gerçeği ortaya koymada bariz olandan farklı bir yol kullanmak ve bu şekilde mananın belağî bir dönüşüm geçirmesi anlamına gelir.[3]

---

1 Bûmencel, Abdülmelik, *Te'sî'l-belâğa buhus nazarîyye ve tatbîkîyye fî usûli'l-belâğa*, Menşûrât Mahberi'l-Musâkafeti'l-Arabîyye fi'l-Edeb ve Nakdih, Câmiatu Muhammed Lemîn Dibâğîn, s.12.

2 Ma'mer İbnu'l-Musennâ et-Teymî bi'l-velâ el-Basrî, Ebu Ubeyde. Dil, şiir, ahbâr ve nesep âlimi. Aslı Rakka yakınlarındaki Bâcervân'a dayanır. Hârun Reşid kendisini 188 yılında Bağdat'a getirtti ve onun kitaplarından bazısını kendisinden okudu. Yaklaşık 200 eseri vardır. Bunlardan bazıları; *Mecâzu'l-Kur'ân, İ'râbu'l-Kur'ân, Meâni'l-Kur'ân, Garîbu'l-Kur'ân* ve *Bihârü'l-Kur'ân*'dır. Âdil Nüveyhz, *Mu'cemü'l-müfessirîn min sadri'l-İslâm ve hattâ asrı'l-hâzır,* Muessesetu Nuveyhz es-Sekâfîyye Li't-Te'lîf ve't-Terceme ve'n-Neşr, Beyrut 1988, II, 681.

3 Zâyid, Alî Aşrî, *el-Belâgatu'l-Arabîyye târîhuhâ masâdiruhâ menâhicuhâ*, Mektebetu'ş-Şebâb, Kahire 1982, s. 24-25.

Ondan sonra, *"el-Beyân ve't-tebyîn"* adlı kitabında Arap belâgatının büyük bir kısmını ve Arapların belâgat ve fasâhat kelimelerinin verdikleri anlamları toplayan Ebu Amr Osman b. Bahr el-Câhız (ö. 255/868)[4] gelmiştir. Bu kitap; beyânla ilgili içerdiği önemli meselelerden ötürü, beyânı açıklamak ve özelliklerini mucizevî bir metin olan Kur'ân metnine dayanarak belirtmek noktasında oldukça canlı bir kaynak olarak belirtilmiştir. Câhız, başka milletlerin de görüşlerini toplayarak Arap beyânının anlamını belirlemekte oldukça başarı olmuştur. Bu beyânı anlamakta ve onun nerelerde güzel olduğunu, güzelliğinin nerelerde gizli olduğunu ve onunla kendini ifâde etme yollarını açıklamakta da oldukça uzman bir müellif olduğu belirlenmiştir. Zaten *el-Beyân ve't-tebyîn* kitabının eskiden beri gelen Arap araştırmacıların önemli bir kaynağı olması da onun bu konudaki yerini göstermeye yetmektedir.

Daha sonra Ebu'l-Abbâs Abdullah b. El-Mu'tezz'i (ö. 296/908)[5] görüyoruz ki o da *"Bedî'"* diye isimlendirdiği bir kitap telif etmiştir. Bu kitapta bedî' sanatlarından 18 çeşit sanat zikretmiştir ve ona beyân ve me'ânî ilimlerinin sanatlarından da bir kısmını eklemiştir. Onun üslubu ise genellemek, detaylı olmayan bilgiler vermek üzere kurulu olup özet bilgiler vermeye daha meyillidir. Farklı bedî' sanatlarını ve bunları açıklamak ve netleştirmek için birçok şâhid üzerinden örneklerini zikretmiştir. Eserinin önemi, bedî' alanında yazılan ilk eser olmasına dayanmaktadır ve bu alanda ilk olduğu sabittir.

Bunun ardından, belâgat bahislerini ele alan ve Kur'ân-ı Kerîm'deki beyânî üslûpla ilgili meselelere, nazmın şiir ve nesirdeki güzelliğine değinen birçok araştırma ve kitap gelmiştir. Bu eserlerden biri de İbn Selâm el-Cumahî'nin

---

4 Amr b. Bahr b. Mahbûb el-Kenânî Ebu Osmân, Mu'tezile'dendir. Bu asırda doğup orada vefat etmiştir. Ömrünün sonlarına doğru felç geçirmiştir. Çirkin görünüşlüydü. Göğsünün üzerinde kitap varken vefat etmiştir. Üzerine düşen ciltlerce eser onun katili olmuştur. Eserlerinden bazıları şunlardır: "el-Hayavân" dört cilt, "el-Beyân ve't-tebyîn", "Sihru'l-beyân", "et-Tâc" Ahlâku'l-mulûk olarak da isimlendirilir, "el-Buhelâ". *Silsiletu'l-A'lâm mine'l-udebâi ve'ş-şuarâi, el-Câhız el-Edîb el-Feylesof*, Kâmil Muhammed Avîza, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut 1993, s.5-9.

5 Ebu'l-Abbâs Abdullah İbnu'l-Mu'tez İbnu'l-Mütevekkil İbnu'l-Mu'tasım b. Hârun er-Reşîd el-Abbâsî. Edebiyat ilmini Ebu'l-Abbâs el-Muberred, Ebu'l-Abbâs Sa'leb ve onlar gibi âlimlerden aldı. Edîp, beliğ, şairdi, şiire yatkınlığı ve kudreti vardı. Kaynaklara yakın, dili hafif, iyi tabiatlı meâni açısından güzel ifadeleri vardı. Onun zamanında hilafet Muktedir el-Abbâsî'ye geçmişti. Komutanlar onu beğenmeyip tahttan indirdiler. İbnu'l-Mu'tezz'e yöneldiler ve ona el-Murtezâ billah lakabını verdiler. Hilafet için ona biat ettiler. Bir gün ve gece böylece kaldı. Sonra Muktedir'in adamları isyan edip kendisini hal' ettiler ve Muktedir hilafete geri döndü. Hizmetçilerin birinin elinde boğularak can verdi. *Vefeyâtu'l-a'yân ve ebnâi ebnâi'z-zemân*, İbn Hallikân, Şemsüddîn Ahmed b. Muhammed b. İbrâhîm, thk. İhsân Abbâs, Dâru Sâdır, Beyrut 1994, III, 77.

"Tabakâtu Fuhûli'ş-şu'arâ" adlı kitabında şâirleri tabakâta göre tasnif etmesidir. Nitekim o, şâirlerin tasnifi için şiirin kalitesine, yoğunluğuna, ibâre ve formun güzelliğine dayanan belli kriterler belirlemiştir. Yaptığı bu işle, buna tahsis edilmiş bir eserde şiir ve şâirleri inceleyen ve birbirlerine göre sıralayan ilk eleştirmenlerden kabul edilmektedir. İşte bunlardan biri olan İmru'u'l-Kays'ı, teşbihler ve "diyara ağlamak", "arkadaşlara dur demek", "kadınları ceylana ve beyaz hurilere benzetmek", "atları da karakuşlara ve âsâya benzetmek" gibi bazı sanatsal formlar konusunda -ki başkaları ondan sonra bunları kullanmaya başlamışlardır- şâirlerin öncüsü olduğu için onu başa almıştır. Bunların hepsine bir de nesîb ve ma'nâyı birbirinden ayırarak şiirsel olarak söz söyleme yönteminde yaptığı reform da eklenmektedir.[6]

Beyânî meseleleri ve belâgat konularını ele almak hususunda İbn Selâm'ı âlimlerden bir grup takip etmiştir. Bunlardan biri, *"Nakdu'ş-Şiir"* kitabının sâhibi olan ve bedî' ilminde eser vermeye çalışması sebebiyle İbnu'l-Mu'tezz'in yolu üzere yürümüş olan Kudâme b. Ca'fer (ö. 337/948)[7]'dir. Ancak o, İbnu'l-Mu'tezz'in yazdıklarına bazı ilâvelerde bulunmuştur. Zira, bir kısmını açıklamaya bir kısmını da istinbât etmeye çalışarak bedî'î muhassinlere (güzelleştiricilere) de değinmiştir ve ona 14 çeşit zikretmiştir.

Bundan sonra ise Ebu Hilal el-Askerî'nin (ö. 395/1005) hem yazma hem de şiir zanaatlerini ele alan *"es-Sınâateyn"* kitabı göze çarpmaktadır. Ebu Hilal, 14. yüzyılda belâgatın ve Arapça ilimlerinin büyük imamlarından biri kabul edilmektedir. O, bu eserini İbn Selâm ve onun ardından gelenler gibi kendinden önceki âlimlerin emeklerinden istifâde ederek hazırlamıştır. Kitapların hepsinin özünü okuyucuya bu kitapta vermeyi başarmıştır. Hatta neredeyse o kitapların hiçbirine ihtiyaç duyulmamasını sağlamıştır. Askerî bu kitaba, belâgat ilmini bilmeye teşvik ettiği ve Kur'ân-ı Kerîm'in i'câzını anlayabilmek, kaliteli ve kalitesiz konuşmayı ayırt edebilmek, yazar ya da şâirin gereken dil üsluplarına, güzel ve beliğ lafızlara vâkıf olması için bu ilmin zarûrî olduğunu anlattığı bir ön

---

[6] Bkz. Cumhî, Muhammed b. Selâm el-Basrî, *Tabakâtu fuhûli'ş-şuarâ*, thk. Mahmûd Muhammed Şâkir, Dâru'n-Neşr el-Medenî, Cidde, I, 55.

[7] Kudâme b. Ca'fer b. Kudâme b. Ziyâd el-Bağdâdî Ebu'l-Ferec: Kâtiptir, mantık ve felsefe ilimlerinde beliğ, fasih ve önde gelenlerdendir. Muktefî billah el-Abbâsî döneminde yaşamıştır. Onun vesilesiyle Müslüman olmuştur. Bağdat'ta vefat etmiştir. Belâgat konusunda örnek gösterilen biridir. Bkz. Zirikli, Hayreddin, *el-A'lâm,* Dâru'l-İlmi Li'l-Melâyîn, bs.15., 2002, V, 191.

sözle giriş yapmıştır. Daha sonra amacından bahsetmiş, beyân ilminin sanatlarının sınırları ve kısımlarını anlatmak istediğini söylemiştir. Bu amaç üzere de kitabını 10 bab şeklinde hazırlamıştır.

Hicri 14. yüzyılın sonlarında ve 15. yüzyılda belâgat ilmiyle ilgilenen âlimlerden bazıları; birçok farklı belâgat çeşidini ortaya koyduğu *"İ'câzu'l-Kur'ân"* kitabıyla Ebu Bekir Muhammed b. Tayyib el-Bâkıllânî (ö. 403/1013), Şerif Rızâ (406/1016) ve "el-Umde" adlı kitabında belâgata dâir de bablar koyan İbn Raşîk el-Kayravânî (ö. 456/1063)'dir.

Burada, farklı yüzyıllardan olmalarına rağmen belâgat literatüründe oldukça öne çıkmış iki isim daha zikretmek gerekir ki bunlar Abdülkâhir el-Curcânî (ö. 471/1078)[8] ve Ebu Ya'kûb es-Sekkâkî (ö. 626/1226)'dır.[9]

Abdülkâhir el-Curcânî "en büyük şöhretini, beyân ilminin teorisini ortaya koyduğu *"Esrâru'l-Belâğa"* adlı kitabı ve me'ânî ilminin teorisini ortaya koyduğu *"Delâilu'l-İ'câz"* kitabıyla kazanmıştır. Bu yüzden O, Arap belâgatının temellerini atmış, karışık yerlerini açıklamış, kendinden sonraki müelliflerin de onun menheci üzere yürüdüğü ve onun temellerini attığı bu binâyı tamamladıkları kişi olarak kabul edilir."[10]

Curcânî, Arap belâgatı iliminin neredeyse tamamlayıcısı kabul edilir. Nitekim dağılan belâgat ilimlerinin toplanması, bütün bir çerçevede yerleşmesi için belli ilke ve usullere göre temellendirilmesi, bunların beyân ve beliğ bir üslup içeren bir şekilde ortaya koyduğu örnek ve şâhitlerle desteklenmesi işi onun ellerinde tamamlanmıştır. Abdülkâhir kitabında yalnızca bazı belâgat kâidelerini düzenlemek ve ayırt etmekle yetinmemiş, belâgat sanatlarının hakkıyla anlaşılması ve zihinlere tam olarak yerleşmesi için örnekler vermek konusunda da oldukça

---

[8] Abdulkâhir b. Abdurrahman, Ebu Bekir el-Curcânî. Meşhur nahiv âlimidir. Arap dilbilimcilerinin büyüklerindendir. Nahiv alanında otuz cilde ulaşan "*el-Muğnî fî şerhi'l-izâh*" isimli eseri yazdı. "*el-İzâh*"ın şerhi olarak da üç cilt halinde "*el-Muktesid"*i yazdı. *Kitâbu i'câzi'l-Kur'âni'l-kebîr, Kitâbu i'câzu'l-Kur'âni's-sağîr, Kitâbu'l-avâmili'l-mie, Kitâbu'l-miftâh, Kitâbu şerhi'l-Fâtiha* -ciltli olarak- *, Kitâbu'l-umed fi't-tasrîf, Kitâbu'l-cumel* – meşhurdur- kitaplarını da telif etti. Bu el-Cumel kitabına da şerh olarak yazdığı *Kitâbu't-telhîs* isimli bir eseri daha vardır. *Târîhu'l-İslâm ve vefeyâtu'l-meşâhîr ve'l-a'lâm,* Zehebî, Şemsuddîn Muhammed b. Ahmed, thk.Beşşar Avvâd, Dâru'l-Gurûbi'l-İslâmî, 2003, X, 332.

[9] Yûsuf b. Ebu Bekir b. Muhammed b. Alî Ebu Ya'kûb es-Sekkâkî Siracüddîn el-Hârezmî. Nahiv, sarf, meâni, beyan, istidlal, arûz ve şiirde büyük bir âlimdir. Kelam ve diğer ilimlerden bolca nasibi olmuştur. Kitaplarını gören kimse ilimdeki derinliğini, azametini ve faziletini anlar. Suyûtî, *Buğyetu'l-vuât*, II, 364.

[10] Atîk, Abdülazîz, *İlmu'l-beyân*, Dâru'n-Nahdati'l-ârabîyye, Beyrut 1982, s.22.

hassasiyet göstermiştir. Bu iki kitaptan sonra telif edilen eserlerin, bâriz bir farkı ya da me'ânî ve beyân ilimlerine büyük bir ilâveleri olmamıştır. Bu; Curcânî'nin, kendinden önceki belâgat âlimlerinin beyân ve bu sanatların ehlinin eserlerinden çıkardığı temel belâgat kâidelerinin çoğunu bu iki kitaba zaten koymuş olmasından dolayıdır. Ondan sonra gelen belâgatçılar da bu kâideler üzerinde yoğunlaşmış, bunlardan alıntılar yapmış, bunlar etrafında dönüp dolaşmış ve eserlerini bunlar üzerine binâ etmişlerdir.

Abdülkâhir'in bu iki kitabı herkes tarafından pek kıymetli iki kitap sayılmaktadır. Nitekim belâgat ilimleri daha önce dil, edebiyat, eleştiri ve Kur'ân'ın i'câzı konulu kitaplarda dağınık durumdayken, bu iki kitapta artık kendine özgü varlığını kazanmıştır.

Hicrî 7. yüzyılda ise "*Miftâhu'l-Ulûm*" kitabını telif eden Ebu Ya'kûb es-Sekkâkî ortaya çıkmıştır. Sekkâkî bu kitabı bölümlere ayırmış ve belâgatı da onun üçüncü bölümüne tahsis etmiş, belâgat bölümüne iki temel ilim koymuştur. Bunlardan ilki Me'ânî ilmidir ve bu ilim hakkında şöyle demiştir: "Sözü, durumun gerektirdiğinden farklı bir şekilde söyleyerek yanlışa düşmemek için sözün düzeninin, verdiği anlam açısından inceliklerini ve onunla ilgili olan istihsân vb. şeylerin izini sürmektir."[11] Diğeri de beyân ilmidir ki onun hakkında da şöyle demiştir: "O; bununla sözün anlatılmak istenene tamamen mutâbık olmaması yanlışına düşmemek için, tek bir ma'nâyı farklı birçok yolla; ma'nâya bir ilâve ya da eksiltme yaparak sözün ma'nâya delâletini de daha açık kılacak şekilde ifâde etmeyi bilmektir."[12] Sekkâkî bedî' ilmine ise tek başına var olan müstakil bir ilim olarak bakmamış, bilakis onu önceki ki ilmin tamamlayıcısı ve onlara tâbi' olan bir ilim olarak görmüştür. Kitabında bedî'î muhassinleri iki temel kısma ayrıldığını görüyoruz: Ma'nevî bedî'î muhassinler, lafzî bedî'î muhassinler. Temmâm Hassân bunun bütün bir binâya benzediğini söylemiş ve bunu şöyle ifâde etmiştir: "Eğer me'ânî ilmi bir köşkün inşâ edilmesi, beyân ilmi de onun tuğlalarının ve diğer malzemelerinin hazırlanması kabul edilirse; bedî' ilmi de bu köşkün boyanması ve süslenmesidir."[13] Ayrıca Sekkâkî'nin *"Miftâhu'l-Ulûm"* kitabı, belâgat ilminin ilk ders kitabı sayılır ki üzerine birçok şerh, özet ve manzumeler yazılmıştır. Nitekim

---

[11] Sekkâkî, Ebu Ya'kûb Yûsuf b. Ebu Bekir, *Miftâhu'l-ulûm*, haz.Naîm Zerzûr, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, bs.2, Lübnan 1987, s.161.

[12] Sekkâkî, *Miftâhu'l-ulûm*, s.162.

[13] Hasan, Temâm, *el-Usûl li'l-fikri'l-lugavî inde'l-Arab*, Dâru Âlemi'l-Kutub, Kahire 2000, s.349.

onun üzerine yazılmış 41'den fazla şerh, bu şerhlerin özetleri, manzumeler ve bu manzumelerin şerhleri vardır.

Belâgat derslerine genelde Sekkâkî'nin, belâgatın kısımlarını sıralama, bölüm bölüm ayırma ve yerleştirme metodu hâkim olmuştur. Ancak o, belâgattaki edebî ruhu donuklaştırdığı, belâgatın yaratıcılık ruhunu ondan uzaklaştırdığı ve onu sadece ezberlenen ve uygulanan belli kalıplara dönüştüren kurallar ve mantıkî kıstaslara dayanan bir ilim hâline getirdiği gerekçesiyle de eleştirilmiştir. Ama bu durum, bu geniş kitabın âlimler arasında meşhur olmasının ve elden ele dolaşmasının önüne geçmemiştir. Nitekim onlar bu kitaba öyle meftun olmuşlardır ki kendilerini unutmuş ve kendi melekelerinden hoşlanmaz hâle gelmişlerdir. Bu yüzden yüzyıllarca -hicri 7 yüzyıldan başlayarak geçtiğimiz yüzyıla kadar- sanki belâgat ilminde ondan başka kitap yazılmamışçasına; kendilerini onu ders olarak okumaya, şerh etmeye ve özetlemeye adamışlardır. Yani onların ihtimamlarını ve ilgilerini kendinde toplamıştır.

1. 2. Bedî' İlmi

Belâgatın doğuşundan bahsederken Arapların fıtratlarının belâgat ve fasâhat üzere yaratılmış olduğunu, bunun hiçbir çaba göstermeksizin kendiliğinden dillerinden akıverdiğini ve bedî' ilminin ilk başlangıcının, belâgatla ilgili eserlerin satır aralarında görüldüğü geçmişti. Bu başlangıçlar ise ayrı ayrı yerlerde geçen bir takım işâretlerden ibâretti. Me'ânî ve beyân ilimlerine tâbiydi ve araştırmacılar, bedî' ilminde müstakil eser yazan ve onu bedî' ilmi olarak isimlendirip kısımlarıyla ilgili tasnifte bulunan ilk kişinin Abbâsî Halifesi İbnu'l-Mu'tezz olduğu konusunda neredeyse icmâ etmişlerdir. Binâenaleyh anlaşılıyor ki, bu ilmin doğuşu iki şekilde olmuştur; biri uygulamayla, yani nesir ve şiirde bedî'î üslupların belli bir metod olmaksızın rastgele kullanılmasıyla, diğeri ise bu ismin verilmesi ve müstakil bir ilim olarak ele alınmasıyla ilgilidir.

Önce bedî' kelimesinin sözlükte ve terim olarak anlamlarının açıklığa kavuşturulması, daha sonra bu ilmin en meşhur kurucuları ve öncüleri konusunun zikredilmesi gerekir.

İbn Manzûr bedî' kelimesini şöyle tanımlamıştır: بَدَعَ الشَّيء – يَبْدَعُهُ – بدعا demek, onu inşâ etti ve onu sıfırdan yaptı ve icat etti demektir. Bid'at, sonradan icat edilmiş ilginç şey demektir. Bedî' ve mübdi' kelimeleri de bu kökten " و ابتدعه

gelmektedir. أبدعتُ الشيْء, onu herhangi bir prototip olmaksızın icat ettim demektir. El-Bedî'; her şeyi O ibdâ' ve ihdâs ettiği için Allah'ın isimlerindendir."[14]

بدع kelimesinin sözlük anlamı: Hiçbir prototip olmaksızın sıfırdan inşâ etmek demektir. "Diğer sözlüklerde de bedî' kelimesinin anlamı; bir şeyi sıfırdan inşâ etmek anlamına gelen "cedde" kelimesinin ve ilginçlik anlamına gelen "berâ'at" kelimesinin dışına çıkmamaktadır."[15]

Kur'ân-ı Kerîm'de ise bu kelime Allah'ın isimlerinden biri ve Allah'ın sıfatlarından biri olarak iki kere geçmiştir. Allah Azze ve Celle şöyle buyurmuştur:

(بدِيْعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُوْلُ لَهُ كُنْ فَيَكُوْنُ)[16]

"O, göklerin ve yerin bedî'i (eşsiz örneksiz yaratıcısı)dır. Bir şeyin olmasını dilediğinde ona "Ol!" der, hemen oluverir."

Başka bir yerde de şöyle buyurmuştur:

(بَدِيْعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنَّى يَكُوْنُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَّهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ)[17]

"O, göklerin ve yerin bedî'i (eşsiz örneksiz yaratıcısı)dır. Eşi olmadığı halde nasıl çocuğu olabilir? Her şeyi O yaratmıştır ve her şeyi hakkıyla bilen O'dur."

İki âyette de "bedî'" kelimesinin anlamı, her şeyi hiçbir prototipi, hiçbir madde, zaman ve mekan olmaksızın sıfırdan yaratan demektir. Allah Azze ve Celle, ne zâtında, ne sıfatlarında, ne fiillerinde, ne de yarattıklarında hiçbir benzeri olmayan el-Bedî'dir.

İbn Ebi'l-Isba' el-Mısrî,[18] *"Bedî'u'l-Kur'ân"* adlı kitabında; bedî' kelimesinin ilginç yani mutluluk verici ve dikkat çekecek şekilde orijinal

---

[14] İbn Manzûr, Ebu'l-Fazl Muhammed b. Mükerrem, *Lisânu'l-arab*, Dâru'l-Meârif, Kahire h.1307, "بدع" maddesi, s. VIII, 6; Bkz. İbnu'l-Esîr, Mecdüddîn, *en-Nihâye fî garîbi'l-hadîs ve'l-eser*, thk. Tâhir Ahmed ez-Zâvî, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut 1979, I, 106.

[15] Matlûb, Ahmed, *el-Funûnü'l-belâğîyye,* Dâru'l-Buhûsi'l-İlmiyye, Kuveyt, s.169.

[16] Bakara 2/117.

[17] En'am 6/101.

[18] Abdülazîm İbnu'l-Vahid b. Zâfir b. Ebu'l-Isbe' el-Advânî el-Mısrî. Şair ve edebiyat âlimlerindendir. Doğum yeri Mısır'dır. Yine orada (654/1256) yılında vefat etmiştir. *Bedîu'l-Kur'ân, Tahrîru't-tahbîr, el-Cevâhiru's-senâvih fî serâiri'l-karâih, el-Burhân fî i'câzi'l-Kur'ân* gibi güzel eserleri vardır. Bkz. Zirikli, A'lâm, IV, 156.

anlamlarını içerdiğini; çünkü göklerin ve yerin sıfırdan yaratılmasının hoşnutluk sağlayacağını söylemiştir.[19]

Hadislerde de bedî' kelimesi Hz. Peygamber'in (sav) şu sözünde geçmiştir: "Tihâme, balın bedî'i gibidir; başı da tatlı, sonu da tatlıdır."[20] Burada bedî', yeni kovan anlamındadır. Havasının güzelliği ve bal değişmediği gibi o da hiç değişmediği için Tihâme'yi ona benzetmiştir.

Yukarıda geçenlerde görüyoruz ki, bedî' kelimesinin birçok anlamı vardır. Bunlardan bazıları; inşâ etmek, cedde (yeni olmak), sıfırdan yapmak, mutluluk, hoşnutluk ve güzelliktir. Bu anlamların hepsini şöyle bir tanımda toplamak mümkündür: Bedî'; yeni bir şeyi sıfırdan inşâ etmektir, çünkü daha önce onun hiçbir örneği var olmamıştır ve ona bakan kişiye hoşnutluk verir ve bu güzel şeyden ötürü mutluluk hissetmeye sebep olur. Bedî' söz ise daha önce bir benzeri söylenmemiş ve dinleyene hoşnutluk veren ve onun içini, duygularını ve hislerini kıpırdatan yeni sözdür.

Bedî'nin terim anlamı sözlük anlamından çok farklı değildir. Nitekim ikisi de herhangi bir prototipi olmayan yeni ve güzel şey etrafında dönüp dolaşmaktadır. Bu tanımlardan biri de, "Îzâh" adlı kitabında bedî' ilmine özel bir bölüm ayıran ve onu diğer belâgat ilimlerinden tam olarak ayırmış olan Hatîb el-Kazvînî'nin (739/1338)[21] şu tanımıdır: "Bedî; durumun gerektirdiğine ve delâletin açıklığına uygun olarak uygulanması gözetildikten sonra, kendisiyle sözün güzelleştirilme yöntemlerinin bilindiği ilimdir."[22] Bu tanım, bedî'in mâhiyetini tam ve şumullu bir biçimde içerdiği için yapılmış olan tanımların en vecizi, en açığı ve en meşhuru kabul edilir. Ondan sonra gelenlerin çoğu, bedî' ilmine yaptıkları tanımda bunu delil getirmişlerdir.

---

[19] Mısrî, İbn Ebu'l-Isbe', *Bedîu'l-Kur'ân,* thk. Hanefî Muhammed Şeref, Nahdatu Mısır, Kahire, s.9.

[20] İbnu'l-Esîr, *en-Nihâye*, I, 106.

[21] Kâdı'l-Kudât Celâleddîn Muhammed b. Abdurrahman el-Kazvînî (739/1338) yılında vefat etmiştir. Büyük Emevî Mescidi'nde hitabetle görevlendirildiği için kendisine hatîp lakabı verilmiştir. Usul ve belâgat gibi birçok ilim dalında âlim, usta ve mahirdi. Birçok dalda da eseri vardır. Bkz. Atîk, *İlmu'l-beyân,* s.48.

[22] Kazvînî, Celâleddîn Ebu Abdullah Muhammed b. Abdurrahman b. Ömer, *el-İzâh fî ulûmi'l-luğa,* thk. Muhammed Hafâcî, Dâru'l-Cîl, Beyrut, I, 50.

İbn Raşîk el-Kayravânî (456/1063)[23] ise "el-Umde" adlı kitabında ibdâ' -ki bununla bedî'i kastetmektedir.- ve ihtirâ' (icat) kelimelerini birbirinden şöyle ayırmıştır: "Arapçada ihtirâ' ve ibdâ' kelimelerinin anlamları bir olsa da aralarındaki fark şudur: İhtirâ', öncesinde herhangi bir benzeri olmayan anlamları yaratmak ve onun cinsinden hiçbir şey olmayan sözü ortaya koymakken; ibdâ', şâirin, bir benzerine alışılmamış ve çok hoşa giden bir ma'nâyı ortaya koymasıdır. Daha sonra bu isim, ona yapışıp kalmış ve çoğalıp tekrar tekrar söylense bile ona bedî' denmiştir. Böylece ihtirâ' anlamın kendisi için, ibdâ' ise lafız için kullanılır olmuştur. Şâir; ihtirâ' ettiği bir ma'nâyı, ibdâ' ettiği (bedî') bir lafızla ortaya koymayı başardığında da mümkün olanın en iyisini yapmış ve zafere ulaşmıştır."[24]

İbn Haldun ise Mukaddime adlı kitabında bedî'i şöyle tanımlamıştır: "O ikisine (me'ânî ve beyâna) bir ilim daha eklediler ki o da sözün; onu bölen bir seci' ile ya da lafızlarını birbirine benzeten bir cinâs ile ya da vezinlerinin tersî'i (aynı kılınmasıyla) ya da aralarındaki lafız birliğinden istifâde ederek kastedilen anlama daha gizli bir anlamla tevriye yaparak, bir çeşit süsle süslenmesi ve güzelleştirilmesi hakkında fikir yürütmektir. Bunun gibi sanatlar onlara göre bedî' ilmi olarak isimlendirilmektedir."[25] İbn Haldun burada tanım yapmanın ötesine geçip tasrî', tevriye gibi yaygın olan bazı bedî'iyye çeşitlerine de örnek vermiştir.

H. 11. yüzyılda bedî' ilminin tanımına değinenlerden biri de Hacı Halife'dir[26] ki o şöyle demiştir: "Sözün; makâmın gerektirdiğine uygunluğu ve kastedilen şeye delâletinin açıklığı gözetildikten sonra, ona güzellik veren yöntemlerin kendisiyle bilindiği bir ilimdir. Tabi ki bu yöntemler ancak yukarıda zikredilen iki şey gözetildikten sonra (sözü) güzelleştirici kabul edilir. Aksi takdirde

---

[23] Abdurrahman b. Muhammed b. Reşîk el-Kayrûvânî Ebu'l-Kâsım. Hadis ve fıkıh alimi, tarihçi ve şair. Hadis ve illetleri konusunda hafızdı. Ricâllerinin ve nakledenlerin isimlerini de bilirdi. Diğer ilimlerden de payı vardı. Âsâr, sünnetler ve ahbârı bilme konusunda temayüz etti. Sünnetleri ve meşhur hadisleri kaydetmede büyük bir özenle güzelce şiir söyleyenlerden idi. Ma'rife ve ihtiyat ile vasıflandırılmıştır. Bkz. Mahfûz, Muhammed, *Terâcimü'l-müellifîni't-Tûnusîyyîn*, Dâru'l-Garbi'l-İslâmî, bs.2., Beyrut 1994, II, 356.

[24] Kayravânî, el-Hasen İbn Reşîk, *el-Umde fî mehâsini'ş-şi'r ve âdâbihî,* thk. Muhammed Abdülhamîd, Dâru'l-Cîl, bs.5., 1981, I, 265.

[25] İbn Haldûn, Abdurrahman b. Muhammed el-Hadramî, *Târîhu İbn Haldûn el-musemmâ kitâbu'l-iber ve dîvânu'l-mubtedâ ve'l-haber*, haz. Âdil b. Sa'd, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut 2016, s.474.

[26] Mustafa b. Abdullah Kâtip Çelebî, el-ma'rûf bi'l-hâcı Halîfe. Araştırmacı tarihçi. Doğum ve ölüm yeri İstanbul'dur. Osmanlı ordusunda yazı işleri görevlerinde bulundu. 1043 yılında Şam'a yolculuk yaptı. Halep valisi "Mustafa Paşa" ile beraber Mekke'ye gitti. 1055 yılındaki Girit Savaşı'na katıldı. Ömrünün son yıllarını -o devirde âlimlerin yaptığı gibi- ders vermeye ayırdı. Kitaplarından "*Keşfu'z-zünûn an esâmî'l-kutub ve'l-funûn*" iki cilttir. Bu kitap yazdıklarından en faydalı ve kapsayıcı olanıdır. Ziriklî, *el-A'lâm,* VII, 236.

bu, incileri domuzların boyunlarına takmak gibidir. Bu yüzden de bu ilmin mertebesi, me'ânî ve beyân ilimlerinden sonra gelir. Hatta bazıları onu müstakil bir ilim kabul etmemişler, o iki ilmin ilâvesi kabul etmişlerdir. Ancak mertebe olarak sonra gelmesi onun müstakil bir ilim olmasına engel değildir. Eğer böyle olsaydı, ilimlerden birçoğu müstakil bir ilim olamazdı, iyice düşünesin. Bu ilmin faydası ise; sözün, izne gerek kalmadan kulaklardan içeri sızacak ve çabaya gerek kalmadan kalplere işleyecek şekilde güzelliğini ortaya çıkarmasıdır… "[27]

Müteahhirînden Memun Mahmud Yasin ise onu şöyle tanımlamıştır: "Bedî', durumun gerektirdiğine uygunluğu gözetildikten sonra onlarla sözün güzellik ve kabul kazandığı yöntem ve meziyetlerin onunla bilindiği ilimdir."[28]

Yukarıda geçenler, âlimlerin bedî' ilmi terimi için yaptıkları en önemli tanımların veciz bir derlemesidir ve bu tanımların hepsi de onun, sözün durumun gerektirdiğine uygun olmasıyla beraber güzelleştirilmesinin yöntemlerini ele alan bir ilim olduğu noktasında birleşmişlerdir.

1.2.1. Bedî' İlminin Gelişimi ve Öncüleri

Âlimler; diğer Arapça ilimlerini temellendirmeye uğraştıkları gibi, yüzyıllar boyunca bedî' ilminin doğuşu ve gelişimini de temellendirmeye çalışmışlardır. Bundan maksatları, bu dili ve onunla ilgili ilimleri muhâfaza etmek ve bu ilimleri yayıp gelecek nesillere de öğretmektir. Burada da bedî' ilminin gelişim aşamaları ve h. 7. yüzyıla kadar bu alanda telif edilmiş önemli eserlerin müellifleri ortaya koyulmaya çalışılacaktır. Nitekim 7. yüzyıldan sonra, bedî' ilminde eser vermenin yerini uzun şerhleri özetleme ya da bazı eserlere şerh yazma ve kâide ve usulleri düzenleyip iyice sistematik hâle getirme işi almıştır.

İbnu'l-Mu'tezz'den önce de bedî' sanatlarını inceleyen ancak düzenlenmesi ve bâblar altında toplanması gereken ilk girişimler vardı. Nitekim birçok bedî' sanatı dil ve Kur'ân'la ilgili eserlerde dağınık bir biçimde görülmektedir. Bedî'in belâgat ilimlerinden biri olarak ele alınmasına gelince, bu ilk defa (274/887) yılında İbnu'l-Mu'tezz'in eliyle *"el-Bedî'"* adlı kitabında ortaya çıkmıştır. Bu yüzden kendi her ne kadar bunu hedeflemiş olmasa da, o bu ilmin

---

[27] Hâcı Halîfe, Mustafa b. Abdullah Kâtip Çelebî, *Keşfu'z-zünûn an esâmî'l-kutub ve'l-fünûn*, Mektebetü'l-Musennâ, Bağdat 1941, I, 232.

[28] Yâsîn, Me'mûn Mahmûd, *Min ravâii'l-bedî'*, Dâru'l-Fikri'l-Arabî, s.41.

kurucusu sayılır. Nitekim onun kastettiği bedî' ise daha önce bir benzeri olmamış yeni icât edilmiş şeydir. Aslında o; kitabını telif etmekle, reformist ve geleneksel şâirler arasında anlaşmazlığa sebep olan unsurları belirlemeyi hedeflemiş olsa da; sonuç olarak kitabı, bedî' ilminin temellerini atmış, belâgat çalışmalarının seyri için önemli bir dönüm noktası olmuş ve Araplardaki edebiyat teorisinin ciddi bir alâmeti hâline gelmiştir. Zira hem Arap hem de oryantalist araştırmacıların icmâ'ıyla o, bu ilimde yazılmış ilk kitap kabul edilmektedir.[29] Onun bu kitabı telif etme sebebi ise "Eski Arap Edebiyatı'nı savunmak ve bedî'in Arap Edebiyatı'na hicrî ilk yüzyıldan sonra Beşşâr b. Burd, Ebu Nüvâs ve Muslim b. El-Velîd[30] gibi üretken şâirlerle beraber girdiğini sanıp da ırkçılık yapanlara yahut Araplara ve kültür miraslarına dil uzatmaya kalkanlara karşı cevap vermektir." Bu yüzden İbnu'l-Mu'tez bu noktada şöyle demiştir: "Bu kitabımızın bâblarında; Kur'ân'da, Arap dilinde, Rasulullah'ın (sav) hadislerinde, sahâbenin, Arapların ve bunların dışındakilerin sözlerinde ve mütekaddimînin şiirlerinde, şimdikilerin bedî' diye isimlendirdiği sözlerden bulduklarımızı öncelikli olarak zikrettik. Bunu yapmamızdaki amaç; Beşşâra, Müslim, Ebu Nüvâs ve onlara benzeyip onların yolundan gidenlerin, bu sanatı ilk kullanan kişiler olmadığının, ancak şiirlerinde bu çok geçtiği ve kendi dönemlerinde böyle meşhur olduğu için böyle isimlendirildiğinin, daha sonra Habîb b. Evs et-Tâî'nin de bu sanatı çok kullandığının -gerçi o bazılarını güzel yapmış bazılarını da kötü yapmıştır ancak zaten aşırıya gitmenin neticesi hep böyledir- bilinmesidir.[31] Ama eskiden ise şâirler bir kasidede bu sanatı kullandığı bir ya da iki beyt söylüyorlardı ve belki de onlardan birinin birçok kasidesi okunuyor ancak içinde bedî' olan bir beyte dahi rastlanmıyordu. İşte bizim bu kitabı yazmaktaki hedefimiz de şimdiki şâirlerin, mütekaddimîn şâirlerinin kullanmadığı hiçbir bedî' sanatını ilk defa kendilerinin kullanıyor olmadığını insanlara bildirmektir."[32] İbnu'l-Mu'tezz'e göre bedî' kavramı şiirin bazı sanatlarına verilmiş bir isimdir. İbnu'l-Mu'tezz'in bedî'in içeriği konusunda daha geniş davranıp teşbih, isti'âre, kinâye gibi bazı beyân sanatlarını da bedî' kapsamında saydığı göz önünde bulundurulursa, bu ilmin kapsamının zamanla daha sınırlı hâle geldiği

---

[29] Tabâne, Bedevî, *Dırâsât fî nakdi'l-edebi'l-arabî mine'l-câhilîyye ilâ nihâyeti'l-karni's-sâlis*, Mektebetu'l-Encelû'l-Mısrîyye, Kahire 1969, s.267.

[30] Matlûb, Ahmed, *el-Belâgat inde's-Sekkâkî*, Mektebetü'n-Nahda, Bağdat 1964, s.88.

[31] "تقيلهم": Onlara benzer demektir.

[32] İbnu'l-Mu'tez, Abdullah b. Muhammed, *Kitâbu'l-bedî'*, haz. Ignaty Krachkovsky, bs.3., Beyrut 1982, s.1.

söylenilebilir. Ve o bu tanımıyla, bedî'in tanımı konusunda müteahhir belâgatçılarının izlediği yoldan ve onu lafzî ve ma'nevî muhassinler diye ayırmalarından farklı bir yol izlemiştir. Nitekim ona göre bedî', müteahhirlerin arasında yaygın olan hâline göre çok daha kapsamlıdır.

Bedî' ilminin derinliklerine dalmak ve onun muhassinlerini incelemek noktasında İbnu'l-Mu'tezz'in ardından gelen kişi *"Nakdu'ş-şiir"* adlı eseriyle Usâme b. Ca'fer'dir*(h. 337)*, ancak onun bu derinlikli incelemesi yalnızca bedî' ilmine has olmayıp genel olarak şiir ve beyân meselelerini ele almaktaydı. Bununla ilgi şöyle der: "Bana göre; bu kısımla ilgili olarak şiirden bahsetmek, saymış olduğum diğer kısımlara göre çok daha evlâdır." Ve şöyle der: "Bu konudaki sözlerin diğer sebeplerden daha çok şiire has olduğunu ve insanların bunun hakkında bir kitap ortaya koymayı ihmâl ettiklerini fark ettim ve gücümün yettiğince bu konuda konuşmam gerektiğine kanâat getirdim."[33] Nakdu'ş-Şiir kitabı, üslubu açısından el-Bedî' kitabından farklıdır. Nitekim bu kitapta, Kudâme'nin felsefî donanımı ve mantık bilgisi oldukça baskındır. Zaten o bu iki ilmi de iyi bilirdi. Bu yüzden de felsefe ve mantığın, düşünce yapısı ve telif yöntemine açıkça etkisi olmuştur. Kudâme b. Ca'fer'in zikrettiği bedî'î muhassinlere gelince; İbnu'l-Mu'tezz'in zikrettiği 18 muhassin varken, Kudâme'nin zikrettiğ 14 muhassin vardır. "Bunların beşinde İbnu'l-Mu'tezz'e katılmıştır: Mübâlağa, iltifât ve diğer üçünün ise sadece isimlendirilmesinde ihtilaf etmişlerdir, bunlar: İbnu'l-Mu'tezz'deki i'tirâz sanatı ki Kudâme onu tetmîm olarak isimlendirmiştir ve mutâbaka sanatı ki Kudâme onu tekâfü' olarak isimlendirmiştir ve raddu'l-kelâmi alâ mâ tekaddemehâ ki Kudâme onu da tevşih olarak isimlendirmiştir."[34] Muhassinlerin, ma'nevî ve lafzî muhassinler olarak taksimi de Üsâme b. Ca'fer'e nisbet edilir.

Ebu Hilâl el-Askerî (395/1004) ise Kudâme b. Ca'fer'e muâsırdır. *"es-Sınâ'ateyn: el-Kitâbetu ve'ş-Şiir"* adından bir kitabı vardır. Bu kitabı 10 bâb üzere yazmış ve 9. bâbını bedî'i açıklamaya tahsis etmiştir. Onu da 35 bölüm hâlinde yazmıştır ve girişinde bedî' sanatlarınıı zikrettikren sonra şöyle demiştir: "İşte ne usul ne de rivâyet bilen kimselerin onları şimdikilerin icât ettiği ve eskilerin onları

---

[33] Ebu'l-Ferec, Kudâme b. Ca'fer, *Nakdu'ş-şiir*, Matbaatu'l-Cevâib, İstanbul, h.1302, s. 3.

[34] Merâği, Mahmûd Ahmed Hasan, *Fî'l-belâgati'l-arabîyye ilmu'l-bedî',* Dâru'l-Ulûmi'l-Arabîyye, Beyrut 1991, s.14-15.

bilmediğini iddaa ettikleri bedî' çeşitleri bunlardır. Bunu ise sadece şimdikileri yüceltmek istedikleri için söylemişlerdir. Çünkü bu türden bir söz, eğer tekellüfsüz ve kusursuz olursa; son derece güzel ve kaliteli olur. Bu kitapta da bunun sanatlarını açıkladım ve yollarını izah ettim…"[35] Ebu Hilâl; İbnu'l-Mu'tezz ve Kudâme b. Ca'fer'in zikrettiği bedî' sanatları 27 adetken bazı eklemeler yapmış ve onları 35 sanat olarak ele almıştır. Her birine de 9. bâbta bir bölüm ayırmıştır. Ebu Hilâl kendi de 6 bedî' sanatını bulmuştur ve keşfetmiş olduğu bu bedî' sanatlarını kitabında şöyle tanımlamıştır: "Mütekaddimînin zikrettiklerine 6 tür daha ekledim: Taştîr, muhâvera, tatrîz, muzâ'if, istişhâd ve telattuf." [36]"Ebu Hilâl, bedî' çalışmalarının gelişmesine büyük bir ivme kazandırıp İbnu'l-Mu'tezz ve Kudâme'nin yöntemlerini bireştirmiştir ve önce bedî'î sanatı tanımlamış, sonra Kur'ân-ı Kerîm'den, hadîs-i şerîflerden, sahâbenin ve Arapların sözlerinden, mütekaddimînin ve şimdikilerin şiirlerinden şâhitler getirmiştir ve her sanatın sonunda da onun kusurlu kullanımına örnekler verip şâhitleri güzelce açıklayıp örnekleri de güzelce incelemiştir."[37]

Raşîk el-Kayrâvânî(456/1063) de döneminin en önemli belâgatçı ve şâirlerinden biridir. "el-Umde fî mehâsini'ş-şiiri ve âdâbihî ve nakdih" adlı kitabında belâgatın, edebiyâtın ve edebî eleştirinin birçok konusunu zikretmiş ve bunları, şiirde geçen güzellikleri, şiir eleştirisini ve ondan önceki belâgat âlimlerinin görüşlerini ortaya koyarak detaylıca ele almıştır. Ayrıca kitabında belâgat terimlerinin gelişimini ve maruz kaldığı değişiklikleri de açıklamıştır. Onda bedî' ilmine de bir bölüm ayırmış ve orada daha önce de zikrettiğimiz üzere muhtera' ve bedî'i birbirinden farklı iki kavram kabul edip bedî'in lafza, muhtera'ın anlama özgü olduğunu söylemiştir. Kitabında; bedî' sanatlarının çok çeşitli olduğuna ve bunların ancak gücünün yettiği ve aklına gelen kısmını zikredeceğine de dikkat çekmiştir.[38] Onun kitabındaki bu bölüm 29 bâb kadar etmiştir. "Bunların 20'si İbnu'l-Mu'tezz'in, Kudâme'nin ve Ebu Hilâl el-Askerî'nin de ondan önce değindiği şu sanatlardır: İsti'âre, işâret, cinâs, tasdîr veya raddu'l-a'câzi ilâ sudûrihâ, mutâbaka, mukâbele, taksîm, tersî', teshîm, tefsir, istitrâd, iltifât, istisnâ –yani övgüyü yergi gibi yaparak daha da belirgin hâle getirmek-, tetmîm, mübâlağa,

---

35 Askerî, Ebu Hilâl el-Hasen b. Abdullah, *es-Sınâateyn - el-kitâbe ve'ş-şi'r*, thk. Alî Muhammed el-Becâvî ve Muhammed Ebu'l-Fazl İbrâhîm, el-Mektebetu'l-Asriyye, Beyrut h.1419, s.267.

36 Askerî, *es-Sınâateyn,* s.267.

37 Ebu Setît, Şehhât Muhammed, *Dirâsât menhecîyye fî ilmi'l-bedî',* bs.1, h.1414/m.1994, s.17.

38 Kayrûvânî, *el-Umde*, I, 265.

guluvv, îğâl, mezheb-i kelâmî, tazmin ve temsil. Daha önce bedî' çalışmış olan âlimler tarafından zikredilmemiş diğer 9 tür ise şunlardır: Tevriye, terdîd, tefrî', istid'â, tekrâr, nefyü'ş-şey'i bi-îcâbih, ittirâd, iştirâk ve teğâyürdür.

Bu 9 yeni türle ilgili iki ihtimal vardır: İbn Raşîk bunları ya İbnu'l-Mu'tezz, Kudâme ve Ebu Hilâl el-Askerî'nin dışındaki bazı mütekaddimîn âlimlerden almıştır; ya da Ebu Hilâl'in yaptığı gibi bunu açıkça ifâde etmese de, mütekaddimînin zikrettiği türlere bunları tamamen kendi ilâve etmiştir."[39] Onun bu çalışması; meseleleri detaylıca ele alıp düzenli ve anlaşılır bir çalışma olmasının yanı sıra, bir bedî' türünü zikrettiğinde eğer varsa onun diğer adlarını da zikretmesiyle diğerlerinden ayrılır. Bu özelliğiyle o, okuyucuda sanki bu bedî' türünü zikreden eserlerin çoğunda dolaşıyormuş hissi uyandırır.

Burada Ebu Muhammed Abdullah Muhammed b. Sa'îd b. Sinân el-Hafacî el-Halebî'nin (466/1073) de bu ilimdeki emeğine değinmek gerekir. O, İbn Raşîk el-Kayrevânî'nin muâsırıdır ve *"Sırru'l-Fasâhat"* adlı kitabın yazarıdır. Bu kitapta bedî'î muhassinleri zikretmiş ve onların her bir türünü tanımlayıp sonra da şiirden ona şâhid getirmiştir. Ayrıca sâhip olduğu bedî'î özellikleri açıklayarak şâirlerin sözlerini birbiriyle karşılaştırmış ve onun diğer sözlerden üstün olduğunu söylemiştir. Onun bu sanatları okuyucuya arz etme yöntemine bakılırsa, onlara gerçekten büyük bir önem vermiştir. Nitekim onları lafızların sıfatı olanlar, anlamların sıfatı olanlar ve her ikisinin de sıfatı olanlar şeklinde 3'e ayırmıştır. Anlama verdiği önem de açıkça farkedilmektedir. Nitekim -ona göre- bu sanatların güzelliği anlama tâbidir ve bundan dolayı güzelliği arazî değil zâtî olur. İbn Ebî'l-Isba' el-Mısrî der ki: "İbn Sinân, Kudâme b. Ca'fer'in bir uzantısı sayılır. *"Sırru'l-Fasâhat"* adlı kitabını ortaya koymuş ve onda tek bir lafzın fasâhatinin nasıl olacağını ele almıştır. Hiç şüphe yok ki İbn Sinân'ın lafzî ve ma'nevî olarak yaptığı ayrım, müteahhirûnun bedî'î sanatları lafzî ve ma'nevî diye ikiye ayırmalarının en önemli dayanaklarından biridir."[40]

Abdülkâhir el-Curcânî (471/1078); *"Delâilu'l-İ'câz"* kitabında arz ettiği "Nazm" teorisiyle, asıl bedî'î sanatlarla, lafzî süslemeleri ve zâhirî sanatları birbirinden ayıracak pratik kıstaslar bulmaya çalışmıştır. Söz söyleme sanatının yayıldığını ve şâirlerin ve eleştirmenlerin lafızların büyüsüne kapıldığını fark ettiği

---

[39] Atîk, *İlmu'l-bedî'*, s. 26-27.
[40] Mısrî, *Bedîu'l-Kur'ân*, s. 24-25.

için, anlamları lafızlardan daha üstün bir yere oturtmuştur. *"Esrâru'l-Belâğa"* adlı kitabının önsözünde de sözlerin ve vasıfların en üstünü ve şereflisinin, anlamları en belirgin ve açık olanları olduğuna ve beyânı kadar üstünlük kazandığına değinmiştir.[41] Bu sözleriyle onun, bu sanatların önemine dikkat çektiği ve bunları aşırıya kaçmadan gerçekleştirme yollarını belirlediğini görüyoruz. Cinâs bahsinin başında genel olarak bedî' ilmi, özel olarak da cinâs ve seci' sanatından bahsederek şöyle der: "Cinâsın bir söze vereceği üstünlük, ancak anlamın yardımıyla gerçekleşebilecek bir şeydir. Nitekim eğer sadece lafızla olsaydı, onların arasında güzel söz hiç bulunmaz, hepsi kusurlu ve çirkin olurdu. Bu yüzden onu çok fazla yapmak ve ona fazla düşkün olmak yerilmiştir. … Bugün müteahhirînin sözlerinde; kişinin ona olan aşırı düşkünlüğünün, onu bir şey anlatmak için konuştuğunu ve bir şeyi açıklamak için söz söylediğini ona unutturacak miktarda, bedî' ilminde adı geçen sanatları yapmaya sevk ettiğini görürsün. Ve o; bedî' ilminin farklı sanatlarını bir beyitte topladığında, kastettiği anlamın kör bir karanlığa düşmesinin ya da dinleyiciyi rastgele bir anlama muhatap kılmanın herhangi bir zararı olmadığı vehmine kapılır. Hatta belki de o, sanatlı söz söylemek için kendini çok zorladığından dolayı anlamı mahvetmiş ve bozmuştur…"[42]

Üsâme b. Munkiz (584/1188)[43] ise eski Arapça eserleri yeniden ele alıp müstakil bir belâgat çalışmasına ihtiyaç bırakmayacak şekilde bazı eklemelerle tekrar ortaya koyan h. 6. yüzyıl âlimlerindendir. *"el-Bedî' fî nakdi'ş-şiir"* adlı kitabının önsözünde onu 6 tane Arapça kaynağından özetlediğini söylemiştir: İbnu'l-Mu'tezz'in *el-Bedî'i*, Kudâme'nin *Nakdu'ş-şiir'i*, Askerî'nin *es-Sınâ'ateyn'i*, İbn Raşîk'in *el-Umde*'si ve başka iki kitap.[44] Bu eserleri telif etmede yabancı kültürden uzak eski Arapça eserlere tekrar önem verilmeye başlanması etkili olmuştur. Bu da Haçlı Seferleri'nin genel olarak yeni edebî eserler üretilmesi konusunda sebep olduğu zayıflığın yanı sıra, Yunan kültürünün de o dönemdeki

---

41 Curcânî, Abdülkâhir b. Abdurrahman, *Esrâru'l-belâğa*, haz. Mahmûd Muhammed Şâkir, Matbaatu'l-Medenî, Kahire, s.4.

42 Curcânî, *Esrârü'l-belâğâ,* s. 8-9.

43 Ebu'l-Muzaffer Usâme b. Murşid b. Munkiz. H. 584 yılında vefat etmiştir. Munkiz'in oğulları Hama yakınlarında Şeyrez denilen bir kalede yaşarlardı. Altıncı yüzyılın ortalarında meydana gelen bir depreme kadar bu kalenin koruması içinde yaşamaya devam ettiler. Usâme Munkiz oğullarının büyüklerinden, âlimlerinden ve yiğitlerindendi. Edebiyat dallarında birçok eseri vardı. Bunlardan bazıları: *Kitâbü'l-kazâ, Kitâbu'ş-şeyb ve'ş-şebâb*. Bkz. Atîk, *İlmu'l-bedî',* s.34.

44 Ebu'l-Muzaffer, Usâme b. Munkiz, *el-Bedî' fî nakdi'ş-şiir,* thk. Ahmed Ahmed Bedevî, Hâmid Abdülmecîd, Yayıncı: el-Cumhûriyyetu'l-Arabîyyetu'l-Muttehide –Vezâretu's-Sekâfeti ve'l-İrşâdi'l-Kavmî, - el-İklîmü'l-Cenûbî- el-İdâretü'l-Âmme li's-Sekâfe, s.8.

hücumu sebebiyledir. *el-Bedî' fî nakdi'ş-şiir* kitabı yaklaşık 55 bedî' sanatı terimini ve 40 eleştiri terimini içinde barındırmaktadır. Bu da bedî'î muhassinler konusunda gözlemlenen net bir genişleme sayılmaktadır. Bunların çoğu kendinden öncekilerin kitaplarından olmakla beraber bir kısmı da kendi ictihâdıydı. Usâme b. Munkiz her ne kadar eserini bedî'ye ayırmış olup ona önem vermiş olsa da kullanımında aşırıya gitmekten kaçınılması gerektiğini söylediği ve bunu eleştirel bir kusur saydığı görülmektedir. Nitekim buna *"et-Tehzîb ve't-tertîb"* diye adlandırdığı müstakil bir bâb da ayırmıştır. "Ve kitap tamamen, üslûbu süsleyen ve ona güzellik kazandıran sebeplerle doludur. Bizim Arap dili üsluplarının bazı özelliklerini ele alan şu bâblarını zikretmemiz yeterlidir: Nefy, tezyîl, teshîm, taştîr, mukâbele, tatrîf, i'tirâz, mebâdi ve metâli', evâhir ve mekâtı', tahlis ve hurûc bâbları. Bunların her birinde üzerine devamının binâ edilmesine müsâit sağlam tohumlar vardır."[45]

Ebu Ya'kûb es-Sekkâkî (626/1226) *"Miftâhu'l-Ulûm"* adlı kitabının üçüncü bölümünü beyân, me'ânî, belâgat ve fasâhatten sayılan ekler ve hem lafzî hem de ma'nevî çeşitleriyle beraber bedî'î muhassinler tahsis etmiştir. Aslında Sekkâkî'nin şöhreti de, kendinden öncekilerin yaptıklarının özünü çıkarmak ve onları bâblar ve bölümler hâline getirmek hususunda bu bölümde sarf ettiği emeğe ve onların yaptıklarına eklediği ve titizlikle net bir kalıba soktuğu yeni fikirlerine dayanmaktadır. Onun bu fikirleri, kendisinden sonra gelenlerin şerh ve çalışmalarla kendilerini bunlara adamasına sebep olmuş ve bu fikirler böylece, ışığında ilerlenen bir kandil ve belâgat eğitim ve öğretiminde izlenen metod hâline gelmiştir. Sekkâkî'nin diğerlerine üstün tutup üstünlüğü ve güzelliğinden dolayı kitabına seçtiği bedî'î sanatlar 26 tanedir. "Onun bu sanatları incelerken, onların sözün lafzını ve anlamını güzelleştirmekte ne kadar etkili olduklarına başkalarından daha çok önem vermiş olması muhtemeldir. Ayrıca o kendi bulduğu herhangi bir yeni muhassin türü de eklememiştir. Diğerlerine üstün tutup kitabına seçtiği ma'nevî bedî'î muhassinler 20 tanedir, bunlar: Mutâbaka, mukâbele, murâ'âtu'n-nazîr, müzâvece, müşâkele, îhâm, leff ü neşr, cem', tefrik, taksîm, cem' me'a't-tefrîk, cem' me'a't-taksîm, cem' me'a't-tefrîk ve't-taksîm, tekîdu'l-medhi bimâ yuşbihu'z-zemm, tevcih, i'tirâz, iltifât ve Fahrurrâzî'nin müvecceh diye isimlendirdiği istitbâ', sevku'l-ma'lûmi mesâka gayrihi li-nüktetin ke't-tevbîh, bazı îcâz ve itnâb formlarına da dâhil olan taklîlu'l-lafz velâ taklîluhu. Zikrettiği lafzî

---

45 Ebu'l-Muzaffer, *el-Bedî' fî nakdi'ş-şiir,* s.7.

bedî'î muhassinler ise şunlardır: Cinâs, raddu'l-acuzi ale's-sadr, seci', kalb, iştikâk, tersî'."[46]

Böylece bedî' ilminin mâhiyetini belirlemek ve bedî'î muhassinleri istinbât etmek konularında h. 3. yüzyıldan, 7. yüzyıla kadar yapılan inceleme tamamlanmış ve en meşhur âlimler kısaca arz edilmiştir. Bedî' ilmi; temellerinin atılmasını, ilk sanatlarının belirlenmesini ve bugünkü hâline ulaşıncaya kadar bâb ve sanatlarının ortaya koyulup düzenlenmesi, sıralanması ve taksimini onlara borçludur. O dönemden sonra belâgat bahisleri genel olarak pek değişmediği, belâgat çalışmalarında farkedilir bir gelişme olmadığı ve h. 7. yüzyıldan sonra gelenler artık Sekkâkî'nin ve ondan öncekilerin telif ettiklerine dayanan çalışmalar yaptığı için bu araştırmada o âlimlerin tanıtımı en son H. 7. yüzyılda, Ebu Ya'kûb es-Sekkâkî'de bırakılmıştır ve araştırmacıların çoğu; Sekkâkî'nin kendinden öncekilerin birikimlerini özetlemek, bir araya getirmek, sıralamak ve düzenlemek konusunda büyük bir katkısı olsa da; me'ânî, beyân ve onlara ek olan bedî'î muhassinlere yaptığı özetin, haddleri, resimleri ve iç içe geçmiş kısımları ortaya koymaya çalışmasından dolayı oldukça zor ve karışık olduğunu söylemişlerdir. Bu yüzden onun bu çalışması sınırlı ve kuru bir ilmî çalışma olmuştur ve genel anlamda üretken ve yenilikçi ruhun belâgat ilimlerinden kalkmasına sebep olmuştur. Bununla ilgili olarak bir araştırmacı şöyle der: "Onun bu özetiyle belâgat ilmi; kural ve kâidelerin, beyânın ruhuna ve insanı hoşnut eden parıltılarına baskın geldiği bir ilim hâline gelmiştir. O; kural ve kâideleri ortaya koymak uğruna, mantık ilminin hiçbir güzellik içermeyen usulünü, lafızlarını ve kuru üslûbunu kullanmıştır. Bunda şaşılacak bir şey de yoktur, nitekim onun amacı belâgatı diğer ilimler gibi kurallı hâle getirmek ve bir temele oturtmaktı. Bu ise ancak mantık ilminden yardım alınarak yapılabilen bir iştir."[47]

---

[46] Atîk, *İlmu'l-bedî'*, s.43.
[47] Atîk, Abdülazîz, *İlmu'l-beyân*, Dâru'n-Nahdati'l-Arabiyye, Beyrut h.1405/m.1982, s.31.

1. 3. Suyûtî'nin Hayatı

Bir âlimin biyografisini; onun eserlerine, düşünce dünyasının derinliklerine ve yaptıkları inci gibi işlere değinerek başlayan araştırmacıların âdeti olduğu üzere, her ne kadar onları bunu yapmaya iten gerekçeleri ve bu biyografiye giriş yaparken gözettikleri yöntemler ve izlediği yollar farklı olsa da; mevzûu bahis olan müellifin içinde bulunduğu ve orada uzmanlaştığı yüzyılın şartlarını zikrederek başlamak gerekmektedir. Nitekim bu şartlar onun düşünce yapısının ve kişiliğinin oluşmasında etkili olmuş ve gerek eserlerine gerek yaptığı işlere de açıkça yansımıştır.

İmam Suyûtî Kâhire'de, tarihçilerin "Memlük Sultanları Asrı" ya da "Orta Memlükler Asrı" olarak isimlendirmek noktasında ittifak ettikleri bir yüzyılda doğmuş ve büyümüştür. Onun hayatı, bu yüzyıldaki ilmî yaşam için örnek olarak gösterilmektedir. Nitekim ele aldığı konulara dâir yazdığı oldukça kapsamlı eserler ve bunların konularının genişliği, 15. yüzyıldaki İslâmî ilimlerin vücuda bürünmüş halidir. Çünkü Kâhire bu dönemde gelişmişlik ve ilmî açıdan özel bir konuma ulaşmıştı ve Tatar'ın tahrip edici ve mücrim elinin ulaşmadığı bir şehir olması sebebiyle birçok üstün özelliğe sahipti. Bunun üzerine bir de Müslümanların, İslam Tarihi'nin en önemli savaşlarından sayılan Ayn-ı Câlût savaşında Sultan Kutuz'un[48] komutanlığında Moğollara karşı kazandığı zaferi ekle.[49] Çünkü bu zafer; Müslümanların maruz kaldığı ve ardından Bağdat'ta Abbâsî hilâfetinin kaybedildiği ve Moğolların ondan sonra savaştıkları bütün cephelerde Müslümanları öldürmek ve mallarını yakmak gibi ciddi suçlar işlediği bir yenilgi zincirinden sonra gelmiştir. Öyle ki bazı kaynaklar sadece Bağdat'ta öldürülen Müslümanların sayısının dahi 800 bin insana ulaştığını ve kadın erkek, çocuk yaşlı kimsenin ayırt edilmediğini ve günlerce yollardan kan aktığını[50] ve arkalarından yalnızca, önceki yüzyıllarda Abbâsîlerin inşa ettiğin her şeyin yakıp yıkılmış ve

---

[48] Muzaffer Sultan Melik Seyfeddin Kutuz b. Abdullah el-Muazzî. Mısır diyarında Türk meliklerin üçüncüsü. Muzaffer, Muizz Aybek et-Türkmânî'nin en büyük memlükü idi. Kahraman, cesur, atılgan, yiğit ve ileri görüşlüydü. Tatarlarla savaşta büyük yararlılıkları olmuştu. Müslümanlar Tatarlara galip geldiğinde bazı memlükler aleyhinde toplanıp ona suikastta bulundular ve Aynicâlût Savaşı'ndan dönerken öldürüldü. Sâlihiye'ye yakın Kasîr mevkiinde mazlum olarak can verdi. Cesedi açıkta öylece bırakıldı. Sonradan hizmetinde bulunan bazı kimseler onu defnettiler. İbn Tağrî, Yûsuf b. Abdullah ez-Zâhirî el-Hanefî, *en-Nucûmu'z-zâhire fî mülûki Mısır ve'l-Kâhire*, Vezâretu's-Sekâfe ve'l-İrşâdi'l-Kavmî, Mısır, s.80-86.

[49] Bkz. Tâhir Suleymân Hamûde, *Celâleddîn es-Suyûti asruhû ve hayâtuhû ve âsâruhû ve cuhûduhû fî'd-dersi'l-lugavî,* el-Mektebu'l-İslâmî, bs.1, Beyrût 1989, s.19-21.

[50] Daha fazlası için bkz. Alî Muhammed es-Sallâbî, *Mevsûatu'l-hurûbi's-salîbîyye(5), el-Moğol(Tatar) beyne'l-intişâr ve'l-inkisâr,* el-Endelusu'l-Cedîde, bs.1, Mısır 2009, s.162.

yağmalanmış halde olduğu bir medeniyet harâbesi bıraktıklarını zikretmişlerdir. Bir tarihçinin bu yakıp yıkmalar esnasında olanlar ve özellikle de Bağdat Kütüphanesi hakkında söylediği şu korkunç detaylar da bunlardan biridir: "Hülagu ve beraberindeki Tatar-Moğol ordu, Bağdat halkını ve medeniyetlerine âit bütün uygarlığı ve bu insanlık medeniyetinin bütün araçlarını öldürmeyi bitirdikten sonra; Hülagu, komutanlarına ve ordularına öldürme ve kesme işlemi bittikten sonra Bağdat'ı yağmalamalarını emretti. Bunun üzerine Moğol ve Tatarlar, zaten ancak sâkinlerinin ve çarşılarının hatta cami, mescid, okul ve kütüphanelerinin bile bir yığıntı haline geldiğini gördükten sonra mancınıkla vurmayı bıraktıkları bu şehirde büyük bir bozgun çıkardılar ve onu ateşe verdiler. O kadar ki bu ateş gecelerce karanlığın ortasında büyük bir ışık ortaya çıkararak çatırdayıp durdu. Ve Moğollar, mobilya, halı, ipek, pamuk, keten kumaşlar, çadırlar[51], at semerleri, yataklar, sedirler gibi Abbâsîlerin ve Bağdat halkının sahip olduğu bütün kültürel mirası yağmaladılar. Bu öldürme ve yağmalama 40 gün devam etti ve 40 günlük bu tahrip ve parçalamadan sonra Bağdat, gözlerin dahi gördüğüne inanamayacağı bir yığıntı ve harâbeye dönüştü. … O dönemde Dünya üzerindeki en büyük kütüphane ve Müslümanların 600 yıldan daha fazla bir süredir biriktirdikleri düşünce mirasının özünü içeren yer olan Büyük Bağdat Kütüphanesi de hedef alındı. Tatarlar; çok değerli kitapları, milyonlarca kıymetli kitabı götürüp Dicle Nehri'ne attılar. Moğollar geçmiş yüzyıllardaki çabalar sonucunda ortaya çıkan her şeyi Dicle Nehri'ne attılar. Ve kitapların mürekkeplerinden ötürü nehrin suyunun rengi maviden siyaha döndü. Hatta Moğol atlılarının o kalın cilt cilt kitaplar üzerinden nehrin bir yakasından diğer yakasına geçtiği söylenir. Bu, insanlığa karşı işlenmiş bir suçtur ve tarih boyunca Endülüs'te; Kurtuba, Gırnata, Tuleytula, İşbilya, Valensiya ve Zaragoza kütüphanelerinde ve başka kütüphanelerde; Lübnan'daki Trablus Kütüphanesi'nde de tekrarlanmıştır ve 3 milyon kitabı yakmışlardır. Haçlılar ve Hrıstiyanlar bunu Filistin'de, Gazze, Kudüs ve Askalan kütüphanelerinde de yapmışlardır. … Moğollar Bağdat Kütüphanesi'ni yıkmayı bitirdikten sonra güzel yerlere ve kıymetli binalara geçtiler ve onların da çoğunu yıkıp yaktılar ve içindeki kıymetli eşyaları da çaldılar. Çaldıklarından taşıyamayacak olduklarını ise yaktılar. Ve bu şehrin çoğu yeri bir yığına ve ateşlerin

---

[51] Burada fesâtît (الفساطيط) kastedilmektedir, o da çadırlar, anlamındadır. Sahârî demiştir ki: Fustât (الفسطاط): Bir bina türüdür. Çoğulu da fesâtîttir(الفساطيط). Sahârî, Seleme b. Müsim el-Avtebî, thk. Abdülkerîm Halîfe v.dğr., Vezâretu't-Turâsi'l-Kavmî ve's-Sekâfî, Amman 1999, III, 670.

ve dumanların çıktığı bir harâbeye dönüşene kadar bunu yapmaya devam ettiler. Bu acı olay tam olarak 40 gün devam etti ve Bağdat'ın caddeleri kokuşmuş insan cesetleriyle doldu ve kan kırmızısına büründü."[52]

Ayn-ı Câlût Savaşı'nda Müslümanların Tatarlara karşı kazandığı zaferin etkisinin önemini ve onun Mısır medeniyetini, uygarlığını ve onun sonucunda ortaya çıkan ilmî semerelerini muhâfaza etmek noktasında nasıl bir etkisi olduğunu anlayabilmek için bu gerçekleri tasvir etmek gerekliydi.

Memlükler Dönemi'ne ve o dönemde Kâhire içindeki siyâsî ve toplumsal şartlara bakınca, bu dönemin genel olarak hâkimiyeti eline geçirmek için birbiriyle çatışan farklı Memlüklü gruplarıyla öne çıktığını görüyoruz. Hâkimiyete sâhip olmak için meydana gelen iç karışıklıklar ve Memlüklü vezirler arası çekişmeler bu döneme damgasını vurmuştur. Bu iç karışıklıkların yanında bazı Memlük sultanları, dış tehlikelerle de karşı karşıya kalmışlardır. Şam bölgesindeki vezirlerinin onlara itaat etmeyi bırakması, topraklarının Moğolların hücumlarına, Türkmen ve Arap devrimlerine maruz kalması bunlardan bazılarıdır[53]. Memlük vezirleri arasındaki bu iç çatışmanın sonuçlarından biri, onları öldürmeleri ve indirmek için onlara kurdukları tuzaklar sonucu sürekli olarak sultanların değişmesidir. Bu yüzden İmam Suyûtî'nin, o dönemde Çerkez sultanlardan 13 farklı sultanın hükmü altında yaşadığını görüyoruz.[54] Bunlardan sonuncuları hariç hepsi, zorlama ve zulüm sonucunda başa gelmiştir. Sonuncusu ise Kansu el-Gavrî olup (906/1500) yılından (922/1522) yılına kadar hüküm sürmüştür ve başa gelmesine sebep olan özel durumlar vardır.[55]

Suyûtî'nin aynı dönemde yaşadığı en önemli sultanlardan biri de Sultan Kayıtbay'dır (872-901) ve bu dönemin en uzun hüküm sürmüş kralı da odur. Suyûtî, 9. yy'ın meşhur şahsiyetlerinin biyografilerini yazdığı eseri olan *"Nazmu'l-Akyân fî A'yâni'l-A'yân"* adlı kitabında her ne kadar Kayıtbay'ın biyografisini zikretmemiş olsa da, *"Tarîhu'l-Hulefâ"* adlı kitabında onun biyografisinden bahsetmiş ve hüküm sürdüğü dönemi şu sözleriyle methetmiştir: "O, ülkede iş

---

52 Alî Muhammed es-Sallâbî, *Mevsûatu'l-hurûbi's-salîbîyye*, s.165-166-167.

53 Bkz. Saîd Âşûr, *el-Asru'l-memâlîkî fî Mısır ve'ş-Şâm*, Dâru'n-Nahdati'l-Arabîyye, bs.2, Kahire 1976, s.158-180.

54 Bkz. Suyûtî, Celâleddîn Abdurrahman b. Ebî Bekîr, *Husnu'l-muhâdara*, thk. Muhammed Ebu'l-Fazl İbrâhîm, Dâru İhyâi'l-Kütübi'l-İlmîyye, Mısır 1967, XCV, 2-124.

55 Bkz. Suyûtî, Celâleddîn Abdurrahman b. Ebî Bekîr, *Temhîdu'l-fereş fi'l-hısâli'l-mûcibeti li zıllî'l-arş,* haz. Ahmed Ferîd el-Mezîdî, Kitâbu Nâşirûn, Lübnan, s.15-116.

bitirici ve net bir tavırla hüküm sürdü ki, Muhamme+d Kalavun'dan beri hiçbir kral böyle hüküm sürmemişti. … Ve Mısır'a kadı, hoca, müderris gibi hiçbir dînî vazife sâhibini tayin etmedi, ancak uzun bir uğraş ve sabır sonucunda oradaki mevcut kimseleri düzeltti. … Ve asla para karşılığı bir kadı ya da hoca da tayin etmedi."[56] Bu yüzden onun hüküm sürdüğü dönem istikrâr ve kalkınma ile öne çıkmıştır.

Toplumsal durumlarla ilgili olarak da, Memlüklüler döneminde toplum, kast içeren bir toplumdu. Toplumun sınıfları arasındaki fark açıkça görülüyordu ve en bâriz olup en öne çıkan sınıf da, sultanların çoğunun onların hazırlığı ve pazarlaması sonucunda başa geldiği Memlüklerdi. Ve onlar, hâkimiyeti ve toprakların idâresini ele almış askerî sınıfı temsil ediyorlardı. Kendilerine, yetişme ve hayat tarzı açısından kendilerini o topraklardaki diğer halklardan ayıran bir çit örmüşlerdi. Bu yüzden, devlet tarafından onlara verilen ikta' toprakları yoluyla elde ettikleri servetin tadını çıkarıyorlardı.[57] bu sınıftan hemen sonra da "Sarıklılar Grubu" ya da "Sarık Ehli" diye bilinen fakih ve âlimlerden oluşan ilim ehli ve devlet divanında görev alanların oluşturduğu sınıf geliyordu. Onların oğullarına da bakanlık mevkileri veriliyordu. Bu sınıfın, bazı durumlarda Memlüklerden geri kalmayacak kadar ayrıcalıkları vardı ve Memlük sultanları, din adamlarına ve mutasavvıflara olan ihtiram ve takdirlerini her zaman gösteriyorlardı.[58] ayrıca tüccâr ve zanaatkâr sınıfını ve o dönemde az olan Yahudi ve Hrıstiyan zimmîleri görüyoruz. Onlardan sonra da çiftçi ve avam sınıfını görüyoruz ki bunlar esas kalabalığı oluşturuyorlardı ve ihmâl edilip hakir görülmeye maruz kalıyorlardı. Fakirliklerinin yanında devlet bir de onlara vergiler yüklüyordu. Son olarak da Memlüklere karşı devrim yapmaya çalışmış ve bu dönemde adları sürekli bozgunculukla yan yana gelmiş olan Bedevîleri görüyoruz.[59]

Bunlar; Mısır'da mevcut olan ve biraz önce de zikredildiği gibi halkının hayat standartları, Moğol saldırılarıyla yıkıma maruz kalmış olan Irak ve Şam halklarının hayat standartlarından çok daha iyi olan toplumun sınıflarının en bârizleridir. Yani Mısır'ın şehirleri bir bakıma daha yüksek bir refah seviyesine ve rahatlığa sahipti. Ayrıca Memlüklerin sultanları da dış ticareti desteklemiş ve bunun

---

[56] Bkz. Suyûtî, Celâleddîn Abdurrahman b. Ebî Bekîr, *Târîhu'l-hulefâ*, thk. Komisyon, Vezâretu'l-Evkâf ve'ş-Şuûni'l-İslâmîyye, bs.2, Katar 2013, s.676.
[57] Bkz. Saîd Âşûr, *el-Asru'l-memâlîkî*, s.320-322.
[58] Bkz. Saîd Âşûr, *el-Asru'l-memâlîkî*, s.323-325.
[59] Bkz. Saîd Âşûr, *el-Asru'l-memâlîkî*, s.326-327.

için Avrupalı tüccarları ülkeye çekecek fırsatlar oluşturmuşlardır. Nitekim bir seyyah, Mısır'da 1336 yılında farklı milletlerden birçok insan gördüğünü söylemiştir. Bazı Avrupalı araştırmacılar da 14. yüzyılın başında yalnızca İskenderiyye'deki Avrupalıların sayısının dahi 3 bin Avrupalı tüccara yakın olduğunu belirtmişlerdir.[60] Tabi ki yabancı gezginlerin bu betimlemeleri, Mısır'ın çoğu zaman iktisâdî durumun kötüye gitmesine sebep olan trajediler yaşamadığı anlamına gelmez. Çünkü bu dönemde iç karışıklıklar, anlaşmazlıklar ve savaşların yanı sıra özellikle de Nil Nehri'nin seviyesinin düştüğü zamanlarda ona bağlı olarak ortaya çıkan fakirlik ve açlıklar ve yine bunlara bağlı olarak artan vebalar da çoktu. Suyûtî'nin döneminde hüküm süren Sultan Kayıtbay'ın döneminde bile üç kez veba salgını olmuştur.[61] Ancak bu şartlar; kültürel hayatın ve ilmî ortamın kalkınmasına herhangi bir engel teşkil etmemiştir. Kâhire -Moğolların saldırıları sonucu Bağdat düştükten sonra hilâfet merkezi hâline gelmesiyle kazandığı İslâmî konumdan ötürü- Şam'dan, Irak'tan ve Mağrib'ten; İbn Mâlik el-Endülüsî[62] ve İbn Haldun[63] gibi orada ilmî faaliyetlerde etkili olan birçok âlimi, ilim talebesini ve müellifi

---

60 Bkz. Saîd Âşûr, *el-Asru'l-memâlîkî*, s.301.

61 Bkz. İbn İyâs, Muhammed b. Ahmed b. İyâs el-Hanefî el-Mısrî, *Bedâi'z-zuhûr fî vekâi'u'd-duhûr*, thk. Muhammed Mustafa, Kahire h.1379, II, 101-106.

62 Muhammed b. Abdullah b. Mâlik Allâme Cemâleddîn Ebu Abdullah et-Tâî el-Ciyânî eş-Şâfiî en-Nahvî. Dımaşk'da yerleşmiştir. Nahivcilerin imâmı ve lügat hafızı. Zehebî hakkında şöyle demiştir: Altı yüz veya altı yüz bir yılında doğmuştur. Dımaşk'da Sehâvî, Hasan b. Sabbâh ve bir grup alimden ders dinlemiştir. Yine birçok alimden Arapça öğrenmiştir. Haleb b. Amrûn ve onun gibi kimselerle ders arkadaşlığı yapmıştır. Arapça okutmak için ondan başlanır. Gayretini Arap dilinde ustalaşmaya yöneltmiştir. Sonuçta bu ilimde iyice derinleşmiş ve birinciliği eline almıştır. Böylece mütekaddimînin önüne geçmişyit. Yine kırââtler ve illetleri konusunda da imâm idi. Lügat ilminde ise garip lafızları çokça nakletmede ve az bilinen ifadeleri bilme konusunda son mercii idi. Nahiv ve tasrif konusunda ise kuşatılamayan deniz ve bitmeyen mürekkep gibiydi. Lügat ve nahivde şahit olarak kullanılan Arap şiirleri konusunda ise meşhur imâmlar kendisine hayret ediyor onun bu delilleri nereden getirdiğine şaşırıp kalıyorlardı. Şiir yazmak onun için kolaydı. Bunlarla beraber o sağlam bir din üzere, doğru sözlü, çokça nafilede bulunan, güzel bir üsluba, hassas bir kalbe, kâmil bir akla sahip, vakur ve ağırbaşlı bir kimseydi. Bkz. Suyûtî, Celâleddîn Abdurrahman b. Ebî Bekîr, *Buğyetu'l-vuât*, thk. Muhammed Ebu'l-Fazl İbrâhîm, el-Mektebetü'l-Asrîyye, Lübnan, I, 130-134.

63 Tam adı, Ebu Zeyd Abdurrahman b. Muhammed İbn Haldûn'dur. Lakabı Veliyüddîn'dir. (732/1331) yılında Tunus'ta doğdu. (808/1405) yılında Kâhire'de vefat etti. İlimde prestij sahibi, fikir alanında öne çıkanlardandır. Meşhur *Mukaddime*'si nadide eserlerdendir. Tarih yazımında önemli bir yeri vardır. Bu eserinde sadece olaylar ve rivayetleri tedvin etmekle yetinmemiş aksine bunları tahlil etmeye ve anlamaya çaba harcamıştır. Bunu yaparken de belirli bir yöntem izlemiştir. Bundan dolayı bazı düşünürler İbn Haldûn'u yeni bağımsız bir ilim dalının kurucusu olarak görmüşler ve Sosyoloji ilminin de ilk inşasında payı olduğunu ifade etmişlerdir. Bkz. Bânebîle, Hüseyin Abdullah, *İbn Haldûn turâsuhû't-terbevîyye*, Dâru'l-Kitâbi'l-Arabî, Beyrut 1989, s.39. Daha fazlası için bkz. Hüseyin, Muhammed el-Hadar, *Hayâtu İbn Haldûn ve meselun min felsefetihi'l-ictimâîyye*, Muessesetu Hendâvî li't-Ta'lîm ve's-Sekâfe, Mısır 2012, s.26-27.

kendisine çekmiştir.[64] İbn Haldun bu ilmî kalkınmayı Mukaddime'sinde[65] şöyle diyerek tarif etmiştir: "Biz, bu dönemde ilmin ve öğrenimin Mısır topraklarından olan Kâhire'de olduğunu görüyoruz. Nitekim binlerce yıldır oradaki uygarlık seviyesi oldukça yükselmiş ve medeniyeti de kök salmış durumdadır. Birçok zanâat orada kök salmış ve çeşitlenmiştir. Bunlardan biri de ilim öğretimidir…."[66]

İbn Haldun'un döneminden sonra gelen dönem de İmam Suyûtî'nin dönemidir. Onda kültürel hayat çok daha kalkınmış durumdaydı ve telif edilmiş eserler açısından çok daha zengindi. Memlük sultanlarının ilmî faaliyetlere olan destekleri ve âlimlere, ilim talebelerinei onlar için medreseler ve camiler inşaa etmeye gösterdikleri ihtimam ve ayrıca telif faaliyetlerini canlandıracak şekilde yeni kitap evleri inşa etmeleri ve onları medrese ve camilere katmaları da bu kalkınmayı artırmaktaydı. Bu yüzden âlimlerin eğitim verme ve eser yazma konusunda birbiriyle yarıştığı görülmektedir. Bu, özellikle de onlardan biri önemli bir mevkiye ulaşmak istediğinde böyle olurdu. Onun birçok farklı ilimde uzmanlaşması, ders ve fetvâ vermede öne çıkması ve etrafına çokça ilim yayması gerekirdi. Kâhire'nin kültürel hayat açısından oldukça zengin olması ve ilim ehli ve talebelerinin oluşturdukları sınıfların çeşitli olması da bunda rol oynamıştır. Bunların yansımaları da telif edilen eserlerin çeşitliliğinde, konuların ve içeriklerin kalitesinde ve ilimlerin her ilmi incelikle ele alacak metinlerle düzenlenmesinde açıkça görünüyordu.[67]

İmam Ebu'l-Fazl Celâleddin es-Suyûtî Kâhire'de, Şâfii fakihlerinin büyüklerinden olan bir babadan ve Ümmü Veled olarak isimlendirilen Türk bir anneden doğmuştur.[68] Biyografisine gelince; gerek dil âlimlerinden gerek fıkıh, hadis, tefsir âlimlerinden birçok kişi onun biyografisini yazmıştır. Ancak bunlar, kendi de eserlerinde otobiyografisine yer verdikten sonradır.[69] Muhtemelen

---

64 Bkz. Tâhir Süleymân, *Celâleddîn Suyûtî,* s.70.

65 Bu İbn Haldûn'un (778/1377) yılında, büyük bir hacme sahip Kitâbü'l-İber isimli eserine mukaddime olarak yazdığı eserdir. *Mukaddime* sonradan ansiklopedik türde ayrı bir eser olarak itibar görmüştür. Zira içerisinde şeriat, tarih, coğrafya, iktisat, ümran, toplum, siyaset ve tıp gibi tüm ilmi alanlar ele alınmıştır. Yine insanların durumları, tabiatlarının farklılıkları, çevre ve insan hayatına etkileri de işlenmiştir. Aynı şekilde ümmetlerin ve milletlerin gelişmesi, devletin doğuşu ve yıkılış sebeplerini de asabe mefhumu ekseninde açıklayarak ele almıştır. Bu kitapla İbn Haldûn diğer düşünürleri geçip birçok fikre çok önceden ulaşmıştır.

66 İbn Haldûn, Abdurrahman b. Muhammed, thk. Mustafa Şeyh Mustafa, Muessesetu'r-Risâle Nâşirûn, Beyrut 2019, s.453.

67 Bkz. Tâhir Süleymân, *Celâleddîn Suyûtî,* s.72.

68 Yüsra, Abdülganî Abdullah, *Mu'cemu'l-muerrihîne'l-muslimîne hattâ'l-karni's-sânî aşere'l-hicrî*, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, bs.1 Beyrut 1991, s.95.

69 *Husnu'l-muhâdara* ve *et-Tahaddus bi ni'metillah* kitaplarındaki tercemesi de bunlardan biridir.

Suyûtî'nin hayatı, adı ve nesebinden bahsetmek için başvurulabilecek en iyi kaynak; onun iki kitabı olan *"et-Tahaddus bi-ni'metillah"* ve *"Husnu'l-muhâdara fî târihi Mısr ve'l-Kâhira"* kitaplarıdır. Zira o, bu kitaplarda kendi hayatından ve nasıl yetiştiğinden bahsetmeye birçok sayfa ayırmıştır. Suyûtî'nin doğum tarihi hakkında söylediklerinde biri de şudur: "Doğumum, 849 yılının Recep ayının başında, Pazar gecesinin Akşam ezanından sonraydı."[70] Doğumu, babasının kütüphanesinde olmuştur. Çünkü babası annesinden bir takım kitaplar getirmesini istemiş, bu arada da doğum sancısı başlamış ve kitapların ortasında doğurmuştur. Bu olaydan ötürü ona "İbnu'l-Kütüb" (Kitapların Oğlu) da denmiştir. Bu kitapta otobiyografimi zikretmem, kendimden önceki muhaddislerin yoluna uymak içindir. Nitekim onlardan bir tarih yazıp da orada otobiyografisini zikretmeyen pek azdır. Bunu yapanlardan bazıları ise *Târih-i Neysâbur* kitabında İmam Abdülgâfir el-Fârisî, *Mu'cemu'l-Udebâ*'da Yâkut el-Hamevî, *Târih-i Gırnata*'da Lisâneddin b. Hatîb, *Târih-i Mekke*'de Hâfız Takiyyüddin el-Fârisî, *Kudât-ı Mekke*'de Hâfız Ebu'l-Fazl b. Hacer ve *Ravdateyn*'de Ebu Şâme'dir ki o onların en ver'a ve zühd sâhibi olanıdır. Ben de derim ki: En büyük atam ise Humâmeddin'dir. Hakikat ehlinden ve tarikat meşâyıhındandı, zaten Sûfiyye bölümünde adı geçecektir. Ondan sonrakiler ise câh ve riyâset ehlindendiler. Onlardan kendi ülkesinde vâlilik yapmış olan da vardı, hasebelik yapmış olan da vardı ve Emir Şeyhun'un yanında tüccar olup Asyot'ta bir medrese inşa etmiş ve oraya birçok vakıf malı bırakmış olan da vardı, yatırımcı olan da vardı. Ancak ben ve babam dışında onlardan ilme hakkıyla hizmet etmiş kimseyi tanımam. Zaten onun adı da Şâfîi fakihleri bölümünde geçecek. Nisbetimizin el-Hudayrî olmasına gelince, bu nisbetin Bağdat'ta bir yer adı olan Hudayriyye'den başka bir sebepten olduğunu hiç duymadım. Güvendiğim biri de bana babamın Rahimehullahu Te'âlâ, en büyük dedesinin acem ya da doğudan olduğunu söylediğini anlatmıştı. Hal böyle olunca da zâhir olan bu nisbetin yukarıda bahsedilen yere nisbetle olmasıdır."[71]

İmam Suyutî, gelişmiş bir ilmî çevrede, birçok ilmin nuruyla aydınlanmış bir evde, ilmî ve dinî çerçevede meşhur bir âlim ve fakih olan bir babanın kollarında yetişmiş[72] ve çeşitli alanlarda ilimlerinin zirvesindeki âlimlerden eğitim almış ve

---

[70] Suyûtî, Celâleddîn Abdurrahman b. Ebî Bekîr, *et-Tahaddus bi ni'metillah*, thk. Elizabeth Mârî Sartein, s.32.

[71] Suyûtî, *Husnu'l-muhâdara*, s.335-336.

[72] Suyûtî *Husnu'l-muhâdara* kitabında onun bir tercemesini zikretmiştir.

kabiliyetini ortaya koymuştur. Oğlunun doğumu esnasında ellili yaşlarında olan babası, Suyutî'nin talimine büyük bir önem vermiş ve onu seçkin bir eğitime tâbi tutmuştur. Çok küçük yaşlarından itibaren, İbn Hacer el-Askalanî gibi büyük âlimlerin meclislerine onu da götürmüştür.[73] Ancak oğlunun eğitiminde hedeflediği seviyeye ulaşmasına ömrü vefa etmemiştir. Şeyhlerinin en önemlisi Muhyiddin el-Kâfiyecî'dir.[74]. Suyûtî, gençliği, ilmî yolculuğu ve kendilerinden ilim tahsil ettiği şeyhleri hakkında kendisi şöyle der[75]: *"Babam hayatta iken Şeyh Muhammed el-Meczub'un derslerine götürüldüm. Kendisi el-Meşhedu'n-Nefisi civarındaki evliyanın büyüklerindendi ve bana hayır duada bulundu. Yetim olarak büyüdüm. Sekiz yaşlarımda iken Kuran'ı ezberledim. Ardından Umde'yi, Minhacu'l-Fıkh ve'l-Usûl'ü ve İbn Malik'in Elfiyye adlı kitabını ezberledim ve hicrî 864 yılının başından itibaren ilim talebiyle meşgul olmaya başladım. Birçok şeyhten oluşan bir cemaatten fıkıh ve nahiv ilimlerini tahsil ettim. Ferâiz ilmini zamanının büyük âlimlerinden Şehabeddin eş-Şaramsahi'den aldım. Onun hakkında yüzyılı aşkın yaşadığı söylenir. Allah daha iyi bilir. Ondan Mecmu'a'nın şerhini okudum. Hicrî 866 yılının başlarında Arapça tedrisi konusunda icazetimi aldım. Aynı yıl bir kitap kaleme aldım. Yazdığım ilk eser, istiaze ve besmele hakkındaydı. Şeyhimiz Şeyhu'l-İslam İlmuddin el-Bulkînî'yi bu kitaplar konusunda bilgilendirdim. O da bunlara birer takriz yazdı. Ölümüne dek ondan fıkıh ilmini öğrenmeye devam ettim. Ölümünün ardında da oğluna mülazemet ettim. Ondan Bulkini'nin yazdığı Tedrib'in başından vekâlet bahsine kadar okudum. Ayrıca el-Havi's-Sağir'in başından aded bahsine kadar olan bölümü, Minhac'ın başından zekât kısmına kadar, Tenbih adlı eserin de başından zekât bahsine yakın yerlere kadar, Ravza'nın kaza bahsinin bir kısmını, Zerkeşî'nin Tekmiletu Şerhu'l-Minhac adlı eserinde ihyau'l-mevat kısmından vasiyetler kısmına kadar olan bölümü de ondan okudum. Hicri 876 yılında bana tedris ve fetva icazeti verdi. Verdiğim ilk derste hocam da hazırdı. O hicri 878 yılında vefat edince Şeyhu'l-İslam Şerafeddin el-Munavî'ye mülazemet ettim. Ondan Minhac'ın bir kısmını okudum. Kaçırmış olduğum bazı*

---

[73] Gazzî, Necmeddîn, *el-Kevâkibi's-sâire fî bi ay'ani'l-mie'l-âşire*, thk. Halîl Mansûr, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut 1997, I, 75.

[74] Muhyiddîn Ebu Abdullah Muhammed b. Süleymân b. Sa'd b. Mes'ud er-Rûmî, el-Bera'mî el-Hanefî, Kâfiyeci lakabıyla tanınır. Bu lakap kendisine nahiv alanındaki "*el-Kâfiye*" kitabıyla çok meşgul olmasından dolayı verilmiştir. Suyûtî Buğyetu'l-vuât isimli eserinde hakkında şöyle demiştir: Şeyhimiz allame, hocaların hocasıdır. Ebu'l-Felâh Abdulhay b. Ahmed b. Muhammed İbnu'l-İmâd el-Akrî el-Hanbelî, *Şezerâtu'z-zeheb fÎ Ahbari Men Zeheb*, thk. Mahmûd el-Arnâvût, Dâru İbn Kesîr, Dımaşk/Beyrut 1986, IX, 488.

[75] Suyûtî, *Husnu'l-muhâdara*, s.336-337.

dersleri ondan dinledim. Şerhu'l-Behce ve onun haşiyesini ve Beydavi'nin tefsirinin bir kısmını da dinledim. Hadis ve Arapça ilimlerinde ise şeyhimiz İmam Allame Takiyyuddin eş-Şiblî el-Hanefî'ye mülazemet ettim ve onun yanında dört sene kaldım. Kendisi Şerhu Elfiyyeti İbni Malik ve Cem'u'l-cevami' adlı eserlerime takriz yazdı. Sözle ve yazı ile defalarca çeşitli ilimlerdeki ilerleyişimi övdü. Hadis ilminde benim sözlerimi kaynak kabul etti. "Şifa" hakkında yazdığı haşiyesinde Ebu Hamra'nın İsra hakkındaki hadisini[76] *kullanmış ve hadisi İbnu Mace'nin tahricine dayandırmıştı. Ben hadisin senedini irad etmek istedim. Hadisin senedindeki bir şüpheden ötürü İbnu Mace'nin eserini inceledim ancak bu hadisi bulamadım. Ardından kitabın tamamına baktım ve bulamadım. Bunun üzerine kendi görüşümü hatalı gördüm ve ikinci bir sefer daha kitabı inceledim ama yine bulamadım. Üçüncü kez yine baktım ama yine bulamadım. Hadisi bir tek İbnu Kani'in Mu'cemu's-sahabe eserinde gördüm. Şeyhe gittim ve bu durumu ona bildirdim. O da sadece benden duyduğu bu bilgi üzerine nüshasını ve kalemini aldı ve haşiyede İbnu Mace lafzının üzerini çizip İbnu Kani' yazdı. Bu durum gözümde büyüdü ve şeyhin kalbimdeki yerinin yüceliğinden ve nefsimi küçük görmemden dolayı bir korku duydum ve "Sabretseydiniz; belki kararınızı değiştirirdiniz." dedim. O da "hayır, zira ben bu eserde "İbnu Mace" lafzını yazarken el-Burhan el-Halebî'yi taklit etmiştim." buyurdu. Ölünceye kadar şeyhin yanından ayrılmadım. Şeyhimiz allame üstadu'l-vucud Muhyiddin el-Kafiyeci'ye on dört sene boyunca mülazemet ettim. Ondan tefsir, usul, Arapça, meani ve başka birçok dersler aldım. Bana çeşitli alanlarda icazet verdi. Şeyh Seyfeddin el-Hanefi'nin yanına giderek ondan el-Keşşaf, et-Tavzih ve haşiyesi, Telhısu'l-miftah ve Adûd gibi birçok ders okudum."*

1. 3.1. Şeyhleri

Suyutî, aralarında kadınlar da olmak üzere ilim aldığı hocalarının sayısının altı yüze ulaştığını anlatır. Bu hocaları zikretmek ve hayatlarını anlatmak üzere birçok kaynak niteliğinde eser de kaleme almıştır. *el-Muncim fi'l-mu'cem*[77], *Hatıbu leylin ve cârifu seyl*, el-Mu'cemu's-sağir ve el-Münteka[78] bunlardan birkaçıdır. El-Müncim adlı eserinde hocalarından yüz doksan beş tanesini ele alır. Bu eserde zikredilmiş olan kimseler, Suyûtî'nin düşünce yapısı ve eserlerinde en büyük etkiyi

[76] Nebi'nin (sav) mevlâsı ve hizmetçisi. İsmi Hilâl İbnu'l-Hâris ya da Ebu Zafer'dir.
[77] Suyûtî'nin şeyhlerinin tercemesi hakkında yazdığı kitaplardan matbûp olan tek kitap budur.
[78] Suyûtî, *Husnu'l-muhâdara*, s. 334.

bırakmış olan seçkin hocalarıdır. Eşlik ettiği ve kendilerinden ilim tahsil ettiği en önemli şahsiyetlerden bazıları şunlardır[79]:

1- eş-Şaramsahi Ahmed bin Ebu Bekir eş-Şaramsahi eş-Şafii, İmam Şihabüddin el-Ferdî el-Hasib (865/1460). Onun hakkında şöyle der[80]: "Şeyh Siracuddin el-Bulkinî'nin derslerine devam ederdi. Şeyh Burhaneddin el-Ebnasî'ye mülazemet etmiştir. Fıkıh ilminde bir dahiydi. Feraiz ve matematikte üstündü. Mecmuu'l-Kilaî üzerine bir şerh telif etmiştir. Ondan bu eserin bir kısmını okudum."

2- eş-Şihab el-Mansurî (887/1482). Onun hakkında şöyle der[81]:

"Ahmed bin Muhammed bin Ali bin Muhammed bin Ahmed bin Abduddaim Raşidüddin bin Halife bin Muzaffer el-Kalemî el-Mansurî Şihabuddin, Haim ismiyle bilinir. Şairler arasındaki yedi meşhur Şihab'dan biridir.[82] Sahabeden Abbas bin Muradis es-Silmî'nin köyündendir. Şiirdeki kabiliyeti, zikredilmiş olan dedesinden gelir."

Suyutî, hicri (869/1464) yılında hac yolculuğundan döndüğü esnada onunla birlikte olduğunu zikreder. *el-Muncim fi'l-Mu'cem* adlı eserinde onun tercümesine uzun bir bölüm ayırmıştır.

3- İmam İlmuddin Salih bin Ömer bin Rislan el-Kinani el-Bulkini (898/1492). Suyûtî ondan fıkıh ilmi aldı. İmam Suyûtî şöyle demiştir: "Ondan *"et-Tedrib"* adlı eseri okudum. *el-Havi's-sağir*'in başından nafakat ve et-tenbih kısmına kadar olan yeri, Ravza'nın büyük bir kısmını, Zerkeşi'nin *Tekmile*'sini ondan dinledim. Bana tedris ve fetva icazeti verdi. Şeyhuni camiinde verdiğim ilk derste hazır bulundu. Telif ettiğim iki esere takriz yazdı. Sahihayn ve Şifa'dan birçok rivayeti ondan dinledim." Suyûtî'nin kaleme aldığı ilk mersiye, Şeyhi el-Bulkini hakkındadır. Orada şöyle der:

---

79 Bkz. Hâlid et-Tıbâ', *es-Suyûtî Ma'lametu'l-ulûmi'l-islâmîyye*, Dâru'l-Kalem, bs.1. Dımaşk 1996, s.47.

80 Suyûtî, Celâleddîn Abdurrahman b. Ebî Bekîr, *el-Muncim fi'l-mu'cem*, thk. İbrâhîm Bacis Abdülmecîd, Dâru İbn Hazm, bs.1., 1995, s.57.

81 Suyûtî, *el-Muncim fi'l-mu'cem*, s.68-79.

82 Kahire'de dokuzuncu yüzyılın ortalarında yaşayan yedi şairdir. Meşhur oldular ve şiirleri her yere yayıldı. Öyle ki Kahire halkı kendilerine "es-seb'atü'ş-şuhub" (السبعة الشهب) lakabını taktılar ve bu isimle tanındılar. Haklarında edebiyat ve tarih kitapları yazıldı. Bu yedi kişi; Şihâb b. Hacer el-Askalânî, Şihâb b. Şâb et-Tâib, Şihâb b. Ebî's-Suûd, Şihâb b. Mübârekşâh ed-Dımaşkî, Şihâb b. Sâlih, Şihâb el-Hicâzî, Şihâb el-Mansûrî'dir.

مـــات إمــام النـــاس شيخ الورى ففـاضـت الأعيـن مـمـا جـرى[83]

4- İmam Şerafeddin Ebu Zekeriyya Yahya bin Muhammed bin Muhammed el-Münavî (871/1466). İmam Suyutî onun hakkında şöyle der[84]: "Şeyhu'l-İslam, Müctehidu'l-Mezheb, Kadı'l-Kudat Şerafeddin Ebu Zekeriyya Yahya bin Muhammed el-Münavî'ye mülazemet ettim. Ondan Minhac'ın bir kısmını okudum. Kaçırdığım bir takım dersleri ondan dinledim. *Şerhu'l-Behce ve haşiyesini, Beydavi Tefsiri*'nin bir kısmını ve başka bir takım eserleri ondan dinledim."

5- El-İmam Takiyyuddin Ebu'l-Abbas Ahmed bin Muhammed bin Muhammed eş-Şumunnî el-Hanefî (872/1467). İmam Suyûtî onun için uzun bir tercüme kaleme almıştır. Orada şöyle der[85]: "Şeyhimiz, el-Cemal el-Hanbelî'den tasavvuf hırkası giymiştir… Pek çok sanatta maharetini ortaya koymuş ve iyi ve güzel eserler kaleme almıştır… İki sene boyunca şeyhe mülazemet ettim ve ondan rivayet ve dirayette istifade ettim. Birçoklarının rivayetini ondan okudum ve dinledim. Dirayet mevzusunda ise *el-Mutavvel*'in büyük bir kısmını, İbnu Hişam'ın *Tavzih*'ini, *Muğnî*'nin çoğunu ve *Beyzavî Tefsiri*'nin az bir kısmını ondan dinledim. Babasının hadis alanında yazmış olduğu manzumenin şerhinin ve *Haşiyetu'ş-Şifa*'nın tamamını ondan aldım." Suyûtî, şeyhi vefat ettiğinde ona dört kasidelik bir mersiye yazmıştır ve bunlardan birinin başında şöyle der:

ألا قد طـال تـبـريـحـي وحـزنـي على الـشـيـخ الإمـام ابن الـشُّمُـنِّـي

إمــام الـعــالـمـيــن بـكـل عـلـم وشـيـخ الـمـسـلـمـين بـكـل فـن

6- El-İmam Muhyiddin Ebu Abdullah Muhammed bin Süleyman bin Mesud er-Rumî el-Kafiyeci el-Hanefi (879/1474). Suyûtî, ondan kıraat ve sem', hadis, Arapça, meani ve daha birçok eğitim aldı. Şeyhi bizzat kendi el yazısı ile ona icazet belgesi vermiştir. Ondan şeyhine ait olan *Şerhu'l-Kavaid* kitabını ve muhtasarlarından bir kısmını okumuştur. *el-Keşşaf ve haşiyelerini, el-Muğni ve haşiyelerini,* Sadruşşeria'nın *et-Tavdih*'ini, Taftâzânî'nin *et-Telvih* adlı eserini ve Beyzavi'nin tefsirini ondan dinlemiştir.[86]

---

[83] Suyûtî, *el-Muncim fi'l-mu'cem*, s.128.

[84] Şâzelî, Abdülkâdir, *Behcetu'l-âbidîn bi tercimeti Hâfızı'l-asr Celâleddîn es-Suyûtî*, thk. Abdüllah Nebhân, Arap Dili Komisyonu, 1998, s.73.

[85] Suyûtî, *el-Muncim fi'l-mu'cem*, s.85-86.

[86] Daha önce "İlmî Yolculuğu" başlığı altında yapılan açıklamada tercemesi geçmişti.

1. 3. 2. İlmi Yolculukları

İmam Suyutî, ilim öğrenmek, âlimlerden ders okumak ve icazet almak için birçok yolculuk yapmıştır. Halep, Hicaz, İskenderiye ve Dimyat'a yapmış olduğu seferler bu nevidendir.[87] Öğrencisi Şazelî[88], "Behcetu'l-abidin bi-tercemeti Hafızı'l-Asr Celaleddin es-Suyutî" adlı eserinde hocasının hayatını anlatırken bu yolculuklardan hocasından nakille söz eder.

Hicaz Yolculuğu (869/1464) yılının Rebiu'l-Ahir ayında bu yolculuğa çıkmıştı. Yola çıkarken amacı hac farizasının yerine getirmekti. Şazelî bu konuda şöyle der[89]: "Rahmetli hocam, Hicaz'a yaptığı yolculuğu ve bu esnada kaleme aldığı eser, nuzum ve mutalaaları ve rivayet şeyhlerinden kendisinden ders alanların isimlerini saymıştır. Tüm bu konulardaki bilgileri, *"en-Nahletu'z-zekiyye fi'r-rıhleti'l-mekkiyye"* adlı eserinde yazıya dökmüştür. Ayrıca İbnu Mukri'nin *Unvanu'ş-şeref*[90] adlı eserinde izlediği yöntem üzere tek bir günde kaleme aldığı, nahiv, meani, bedi', aruz ve tarih mevzularını içeren *"en-Nefehatu'l-miskiyye ve't-tuhfetu'l-mekkiyye"* adlı eserini de zikretmiştir. Rahmetli hocam şöyle der: "Hac ettiğim vakit fıkıh ilminde Şeyh Siracüddin el-Bulkinî'nin[91], hadis ilminde ise Hafız İbn Hacer'in[92] mertebesine ulaşmak için dua edip zemzem suyundan içmiştim."

---

87 Suyûtî'nin hayatını anlatan bazı kimseler kendisinin *Husnu'l-muhâdara* kitabında verdiği bilgilere dayanarak herhangi bir şehir belirtmeksizin Şâm'a ve Hind ve Yemen bölgelerine yaptığı yolculuklardan bahsederler. Doğru olan ise onun, yalnızca kitaplarının bu bölgelere yolculuk yaptığını söylediğidir. Yani onların şöhreti Şâm, Hind ve Yemen bölgelerine kadar ulaşmıştır.

88 Abdülkâdir b. Muhammed b. Ahmed eş-Şâfiî eş-Şâzelî'dir. Allâme Celâleddîn es-Suyûtî'nin öğrencilerindendir. Müezzin ve müstensih olarak çalışırdı. Kendi zamanındaki âlimler arasında belirgin bir özelliği olmadığı görülür. Şâzelî, *Behcetu'l-âbidîn*, s.5.

89 Şâzelî, *Behcetu'l-âbidîn*, s.82-83.

90 Unvânu'ş-Şerefi'l-vâfî, fıkıh, tarih, nahiv, arûz, kafiye gibi konuları içeren İbn Mukrî (h.754) olarak bilinen İsmâîl b. Ebu Bekir el-Yemenî'ye ait bir kitaptır. "Unvânu'ş-şerefi'l-vâfî" ilk defa Hindistan'da 1272 yılında basıldı. Son baskısı ise San'a'da 2012 yılının sonlarında Mektebetu'l-İrşâd'dan çıkmıştır. Kitabın ana konusunun fıkıh olduğunu söylemek mümkündür.

91 Şeyhülislam Hâfız Sİrâcüddîn Ömer b. Raslân el-Bulkînî el-Mısrî, eş-Şâfiî, 724 yılında Bulkîne'de doğdu. Orada büyüyüp ilim öğrendi. Sonra on iki yaşındayken babasıyla Kahire'ye geldi. İçlerinde Takiyüddîn İbn Sübkî'nin de olduğu bir grup âlime ezberinde olan şeyleri arzetti ve onları zekâsı, ezberinin çokluğu ve kavrayışının hızıyla hayrette bıraktı. Dımaşk hafızlarından Merî, Zehebî ve onlar dışında âlimler kendisine icazet verdiler. Bkz. Bulkînî, Sirâcüddîn b. Raslân, *el-Fevâidü'l-cesâm alâ kavâidi İbn Abdisselâm*, thk. Muhammed Yahyâ Bilâl Minyâr, Vezâretu'l-Evkâf ve'ş-Şuûnî'l-İslâmiyye, bs.1., Katar 2013, s.77.

92 Muhammed b. Abdurrahman b. Muhammed b. Ebu Bekir b. Osmân b. Muhammed. Kendisi için Şemsüddîn Ebu'l-hayr ya da Ebu Abdullah, İbn Zeyn/Celâl, Ebu'l-Fazl, Ebu Muhammed, Sehâvî lakapları kullanılır. Aslen Kahire'lidir. Şafiî'dir. İlim ve tarih imâmlarındandır. Soyu Askalân'a (Filistin'de) dayanır. Doğum ve vefat yeri Kahire'dir. Edebiyat ve şiire olan düşkünlüğünden sonra hadise yöneldi. Şeyhlerden hadis almak için Yemen, Hicâz ve başka bölgelere yolculuklar yaptı. Şöhreti yayıldı ve insanlar ona, rivayet almak için gelmeye başladılar. Kendi çağının hâfızü'l-İslâmı oldu. Sehâvî dedi ki: "Kitapları daha o hayatta iken

Mısır İçindeki Yolculuğu

Hicri (870/1465) yılı Recep ayında bu yolculuğa çıkmış ve geri döndüğünde orada elde ettiği başarılardan şöyle söz etmiştir:

"Hacdan memleketime döndüğümde Dimyat ve İskenderiye şehirlerine gittim ve oraların âlimleri ile bir araya geldim. Bu yolculuğun faydalı sonuçlarını ise *"el-İğtibat fi'r-rıhleti ile'l-İskenderiyye ve Dimyat"* adlı eserimde topladım. Bu eser *"Katfu'z-zehr fi rıhleti şehr"* olarak da bilinir. Bu yolculukta *Uşariyat* adlı eserimi kaleme aldığım gibi, çalışma sistemimle ilgili yeni bazı şeyler de ortaya koydum. Sözlerimden ve tasniflerimden birçoğu yazıldı ve benden birçok icazet istendi. Yaşıtlarımdan derslerimi dinleyen, yazan ve benden icazet isteyen kimselerden bir kısmı başka şeyhlerden de eğitim almaktaydılar. Ancak o kimseler benden çok daha emindirler."[93]

1. 3. 3. Öğrencileri

Kahire'de yaşayan birçok kimse İmam Suyûtî'den ilim tahsil ettiği gibi kendisine öğrenci olmak adına uzun mesafeler kat eden birçok kimse de vardır. Talebelerinin sayısını kesin bir şekilde ortaya koymak pek mümkün olmasa da İmam'a yakın olan talebelerini ve uzun süre ona mülazemet etmiş olanlar zikredebilir. Irak Üniversitesi Dergisi'nde yayınlanmış olan bir araştırmaya göre İmam'ın öğrencilerinden önde gelenler şunlardır[94]:

"- Bedreddin Hasan bin Ali el-Kamerî eş-Şafiî. Hicri (885/1480) yılında vefat ettiği esnada yetmiş yaşlarındadır. On sene boyunca İmam Suyutî'ye mülazemet etmiştir. İmamın birçok kitabını bizzat kendisinden okuduğu gibi *Minhacu'n-Nevevi* ve İbnu Akil'in *Şerhu'l-elfiyye*'sini de ondan dinlemiştir. Matematik, feraiz, cebir, aruz, mikatlar, fıkıh ve Arapça alanlarında bir dahiydi.[95]

- Hamza bin Abdullah bin Muhammed el-Naşirî el-Yemenî eş-Şafiî (926/1520). Şeyhu'l-İslam İbnu Hacer el-Askalanî'den icazet almıştır. İbnu Hacer,

---

yayıldı. Melikler bu kitaplar için ihsanlar da bulundular, büyükler bunlar hakkında yazdılar." Fasîh bir lisanı vardı. Şiir rivayet ederdi. Eskilerin tarihini ve sonrakiler hakkında haberleri bilirdi. Güzel yüzlüydü. Birçok eseri vardı. Bkz. Sehâvî, Şemsüddîn, *el-Cevâhir ve'd-durer fî tercemeti Şeyhilislâm İbn Hacer*, thk. İbrahîm Bâcis Abdülmecîd, Dâru İbn Hazm, bs.1., Beyrut 1999, s.9-14.

93 Şâzelî, *Behcetu'l-âbidîn*, s.83.

94 Suyûtî, Celâleddîn Abdurrahman b. Ebî Bekîr, *es-Subût fî elfâzi'l-kunnût*, thk. Muhammed Hüseyin el-Kebîsî, Sâlih Muhammed en-Naîmî, Irak Üniversitesi Dergisi, 3/28, s.10-11.

95 Suyûtî, *et-Tahaddus bi ni'metillah*, s.88.

Zekeriya el-Ensarî, el-Cevcerî, Suyutî ve İbnu Ebi Şerif gibi Mısır'ın önde gelen âlimleri kendisine icazet vermiştir. Hicaz âlimlerinden Ebu'l-Hayr es-Sahavî'den de icazet almıştır. Letafet ve ilmi ile meşhurdur. Birçok evlilik yapmıştır. Evliliklerinin sayısı yüze yaklaşmıştı ve evlendiği kadınların bekâr olmasını tercih ederdi. Birçok evladı oldu lakin çoğu vefat ettiler. Hafız İbnu'd-Dabi' ve Ebu'l-Berake en-Naşirî gibi kimseler kendisinden fıkıh öğrenmişlerdir.[96]

- Abdulkadir bin Muhammed eş-Şazelî eş-Şafiî el-Mısrî el-Müezzin (935/1529). İmam Suyûtî'ye mülazemet etti ve *"Behcetu'l-abidin bi-tercemeti Hafızı'l-Asr Mevlana Celaleddin"* ismini verdiği eserinde onun hayatını kaleme almıştır ve ondan çok istifâde etmiştir.[97]

- Ebu Hafs Siracuddin Ömer bin Kasım bin Muhammed el-Ensarî el-Mısrî eş-Şafiî (938/1575). Kıraat âlimidir. İmam Suyûtî'ye yirmi seneden uzun bir süre mülazemet etmiştir. İmam Suyûtî şöyle buyurur: "Tafsilatlı eserlerimi ve diğer birçok eserimi yazmış ve birçok kitabımı da bana okumuştur."[98]

- Vecihuddin Muhammed bin Abdurrahman bin Ali ed-Debi' eş-Şeybanî el-Abderî ez-Zebîdî eş-Şafiî (944/1537). Fazileti, salahiyeti, asar ve ahbar hususundaki derin ilmi ile bilinirdi. Ayrıca hadis ilmine vakıf olması sebebiyle Kufe'den ve İslam âleminin her yanından pek çok kimsenin ilim öğrenmek adına kendisine yöneldiği bir kimseydi.[99]

- Şihabuddin Ebu'l-Abbas Ahmed bin Muhammed bin Muhammed bin Ali bin Hacer el-Heytemî eş-Şafiî. İmam, allame ve ilim konusunda coşkulu bir denizdir. Şeyh Zekeriya el-Ensarî, eş-Şemsu's-Semhudî, eş-Şihabu'r-Ramlî, et-Tablevî, Ebu'l-Hasen el-Bikrî, eş-Şemsu'l-Likanî ed-Dayrutî, Şihab b. Neccar el-Hanbeli ve eş-Şihab b. es-Saiğ'den ilim tahsil etmiştir. Yaşı henüz yirmiyi geçmemişken fetva ve tedris için kendisine izin verildi. Tefsir, hadis, kelam, fıkıh usul ve furuğu, feraiz, matematik, nahiv, sarf, meani, beyan, mantık ve tasavvuf alanlarında kabiliyetini ortaya koymuştur. Okuduğu eserleri tam olarak tespit etmek

---

96 Hanbelî, *Şezerâtu'z-zeheb*, X, 197.
97 Tercemesi daha evvel geçti.
98 Suyûtî, *et-Tahaddus bi ni'metillah*, s.88.
99 Hanbelî, *Şezerâtu'z-zeheb*, X, 362.

imkânsızdır. Şeyhlerine dair *Mu'cem* adlı kitabında ele aldığı üzere kendisine icazet vermiş olan pek çok şeyhi bulunmaktadır."[100]

- Abdulvehhab bin Ahmed eş-Şa'ranî eş-Şafiî (973/1565). İbnu'l-İmad, *Şezeratu'z-zeheb* adlı eserinde onun hakkında şöyle demiştir: Hadis ilmi ona sevdirilmişti. Onunla meşgul olurdu. Bu ilmi ehlinden tahsil etti. Selef âlimlerinin sözlerini bildiği gibi halefin mezheplerine de hâkimdi. Bir eserinde şeyh Abdurrauf el-Münavî'den nakille şöyle geçer: Şeyhimiz imam, âlim, âmil, âbid, zahit, fakih, muhaddis, usulî, sufi, terbiye edici ve seyr ü suluka sokan bir kimse olup ve Muhammed bin Hanefiyye'nin soyundandı."[101]

- Bedreddin Muhammed bin Muhammed bin Muhammed el-Gazi el-Amiri el-Kureyşi eş-Şafiî, İmam, Allame, Şeyhu'l-İslam, Bahru'l-Ulum (984/1576). Kuran-ı Kerim'i on farklı kıraati ile okurdu. Çağının âlimlerinden şer'î ilimleri öğrenmiştir. Babası Razi Muhammed, İmam Suyûtî'nin ona icazet vermesini istedi.(921/1515) yılında tedris ve fetva konularında öne çıktı. Henüz on yedi yaşında iken etrafında birçok talebesi vardı. Emevi Camiinde kurra şeyhliği ve Maksura imamlığı gibi dini görevlere getirildi. Sırasıyla Adiliyye, Farisiyye, Berraniyye, Mukaddemiyye ve Takviyye medreselerinde ders verdi. Daha sonraları bu iki medrese ile Şam'daki Cevaniyye medreselerinde eş zamanlı olarak ders vermeyi sürdürdü. Buradaki görevi esnasında vefat etti. Nesiller boyunca birçok ilim talebesi kendisinden faydalanmış ve İslam âleminin pek çok yerinden onun yanına yolculuk etmişlerdir.[102]

1. 3. 4. Vefâtı

Suyutî'nin kendi çağdaşı olan bazı âlimlerle yaşadığı anlaşmazlıklar bilinmektedir. Çeşitli meselelerdeki bu anlaşmazlıkların sayısı elliyi bulmuştur. İmam bu elli meselenin her birinde kendi inandığı hakikati ispat eden bir eser telif etmiştir. Suyutî, hasımlarının neden olduğu ezalar yüzünden çektiği sıkıntıları bu eserlerinde dile getirir. Yaşadığı vakitlerde ilmî çevrede yayılan fesat halini ve bu durumun ıslahı için kendisinin nelere göğüs gerdiğini tasvir eder. Reddiye olarak kaleme aldığı *"el-Mukametu'l-lu'luiyye"* adlı eserinin şiddetli üslubu, muhaliflerinden gördüğü düşmanlık ve tuzakların boyutlarını ve ilim yolunda sarf

---

[100] Hanbelî, *Şezerâtu'z-zeheb*, X, 541.
[101] Hanbelî, *Şezerâtu'z-zeheb*, X, 545.
[102] Hanbelî, *Şezerâtu'z-zeheb*, X, 594.

ettiği çabaya yönelik saldırıların yoğunluğunu yansıtmaktadır.[103] Tüm bu anlaşmazlıklar, İmam Suyutî'yi uzlete çekilmeye itmiştir. Birçok araştırmacı imamın kırklı yaşlarında iken uzlete çekildiğini ifade ederken hataya düşer. Bu hata zamanla yaygınlaşmış ve imam Suyutî'nin hayatını ele alan araştırma ve makaleler aracılığıyla yayılmıştır. Doğrusu İmam hayatının iki farklı döneminde uzlete çekilmiş, insanlarla bağını kesmiş ve evinden ayrılmamıştır. Bunların ilki kırk yaşında iken gerçekleşmiştir. Ancak bu sadece birkaç ay sürmüş ve bu esnada İmam *"el-Mukametu'l-lu'luiyye"* adlı eserini kaleme almıştır. Bu esere *"et-Tefsiru fi'l-i'tizari an terki'l-fetaya ve't-tedris"* de denilir. Bunun ardından öğreticiliğe geri dönmüş ve Mısır'ın hankahların en büyüğü olan ve en geniş evkaf ve sufi tarikatları içinde barındıran Baybarsiye'nin şeyhliğini üstlenmiştir. Hicri 906 yılında girdiği ikinci uzletine kadar burada kaldı. Hicri 911'de vefat edinceye dek de uzletten çıkmamştır.

Öğrencisi eş-Şazelî, *"Behcetu'l-ârifin"* adlı eserinde İmam Suyutî'nin hastalığı, vefatı ve defnedilmesini anlatır ve şöyle der: "Ey kardeşim! Şunu bilesin! Allah beni de seni de bağışlasın. Benim de senin de amellerini hayırla noktalasın. Allah rahmet eylesin şeyhimin hastalığı sol kolunda şiddetli bir şişkinlikle (911/1505) yılı 12 Cemaziyelevvel'de başladı. Bugün bu hastalığa apse tanısı konabilir. Bu halde yedi gün bekledi. Sonra –Allah rahmet eylesin- aynı ayın on dokuzunda, Mısır el-Mahruse'deki er-Ravza'da bulunan evinde vefat etti. Onun ölümünün ardından kendimi son derece yalnız hissettim. Zira o varlığıyla yaşadığı yeri dolduran, ehlileştiren ve cana yakın kılan biriydi. Ömrü altmış bir yıl, on ay, on sekiz gün sürmüştür. Son nefesini vermeden önce Yasin süresini okuduğunu nakledilir. Katılımın yoğunluğu yüzünden cenaze namazı hem Ravza'daki el-Ebarikî camiinde hem de Sebilu'l-Müminin Camiinde Cuma namazı akabinde kılınmıştır. İnsanların yol açtığı izdihamdan ötürü pek çok kimsenin tabutuna dokunması veya taşıması mümkün olmamıştır. Babu Karafe yakınındaki Kusün kabristanında babası Şeyh Kemalüddin'in yanına defnedilmiştir. Allah ikisine de rahmet eylesin. Müslümanlar onun vefatından dolayı büyük bir üzüntü yaşadılar ve arkasından uzun süre yas tuttular. Hayatta iken onu övenler de yerenler de bu acıya ortak oldu. Sağlığında ona karşı çıkan ve muhalefet edenler dahi kabrini ziyaret

[103] Çağdaşlarıyla ihtilafı konusunda daha fazla bilgi için bkz. Tâhir Süleymân, Celâleddîn es-Suyûtî, s.106-115.

ettiler; ona övgüde bulundular ve ölümünün ardından onu ağıtlarla andılar. Önceden onun hakkında söyledikleri sözleri de yalanlayarak büyük bir hüzün ve esef gösterdiler. Dedi ki: Biz Allah'a aidiz ve yine Ona döneceğiz. Güç ve kuvvet yalnız Aliyy ve Azim olan Allah'tandır. İmamımızı kaybetmiş olmak insanların başına gelmiş en büyük musibetlerdendir. Onun yokluğu kulları vurmuş olan şiddetli belalardandır. Allah'ım! Bizleri onun acısına katlanmamız sebebiyle ödüllendir. Bu nedenle bize ecir ve sevap ver. Bizleri ve onu seven, takip eden, onunla dostluk eden herkesi bağışla ve onun ölümüyle bizleri bir araya getir. Onun ilmi ve bereketini bizim ve tüm Müslümanların üzerine yay…"[104]

1.3.5. Eserleri

İmam Suyutî, çokça değerli eser ortaya koyan ve ilim ve telif alanlarında bolca ürün vermesiyle bilinen âlimlerdendir. Onun yazmış olduğu eserlerin tamamını kuşatacak bir araştırma ortaya koymak basit bir iş değildir. Çünkü eserlerinin küçük bir kısmı basılmış olsa da büyük çoğunluğunu hâlâ el yazmaları oluşturmaktadır ki bunlar tahkik edilmeye muhtaçtır. Araştırmacılar onun eserlerinin bu derece çok olmasına yol açan etkenlerden söz eder ve ilme dair hırsını ve başarılı olma tutkusunu bu etkenler arasında sayarlar. Bu araştırmada buna ek olarak onun halkın yaşantısından uzak olması, vaktinin büyük kısmını okuma ve yazma ile geçirmeye özen göstermesi de zikredilecektir. Ayrıca yaşadığı çağın şartlarından söz edilen kısımda da bahsedildiği üzere Kahire'nin birçok yerindeki kütüphanelerden istifade ediyor olmasının yanı sıra çeşitli ilimlerde kaleme alınmış birçok eseri barındıran kapsamlı bir kütüphanenin babasından kendisine miras kalması nedeniyle elindeki ulaşılabilir kaynakların çokluğu da eserlerinin bu kadar artmasına etki etmiştir. Kendisine muhalefet ve düşmanlık eden hasımları da onu, cevap vermek ve onların görüşlerini geçersiz kılmak adına birçok kitap ve risale yazmaya itmişlerdir.

Telifleri ve kitaplarının sayısı hakkındaki rivayetler çeşitlilik gösterir. *Husnu'l-muhâdara* adlı eserinde bu konudan bahsederek şöyle der: "Hicri 861 yılında kitap telif etmeye başladım. Şimdiye dek sildiklerim ve kendilerinden vazgeçtiklerim dışında kalan kitaplarımın sayısı sekiz yüze ulaştı."[105] Öğrencisi Şâzelî'nin; *Behcetu'l-âbidîn* kitabında fihristlerini oluşturduğu ve ondan naklettiği

[104] Şâzelî, *Behcetu'l-âbidîn*, s.257.
[105] Suyûtî, *Husnu'l-muhâdara*, s.337.

ve ona okuduğu ve onun da rivâyeti hususunda kendisine icâzet verdiği eserlerinin sayısı hakkında yazdıklarına bakılırsa, bunların 560 kitaba ulaştığı görülür ki o bunları aşağıdaki gibi 10 ilim dalı altında sınıflandırmıştır[106]:

- Tefsir ve Kur'ân'la İlgili İlimler 37 kitap
- Hadis ve Onunla İlgili İlimler 207 kitap
- Hadis Usulü 23 kitap
- Fıkıh 27 kitap
- Fıkıh Usulü, Usulüddin ve Tasavvuf 17 kitap
- Arap Dili, Nahiv ve Sarf 57 kitap
- Me'ânî, Beyân, Bedî' 7 kitap
- Farklı İlim Dallarını İçinde Barındıran Kitaplar 10 kitap
- Edeb, Nevâdir, İnşâ ve Şiir 97 kitap
- Tarih 32 kitap

Müellif; kitapların isimlerini, hocası Suyûtî'nin eserleriyle ilgili oluşturduğu ve kitabının üçüncü bölümünü ona ayırdığı fihrist içerisinde zikretmiştir.

Ancak Şâzelî'nin zikrettiği, İmam Suyûtî'nin eserlerinin sayısı konusunda son söz değildir ve bununla ilgili araştırma ve inceleme sonucu ulaşılan bazı başka görüşler de vardır. Nitekim Suyûtî'nin yazmaları ve bulundukları yerlerle ilgili kitapçığın müellifleri, Ahmed Haznedâr ve İbrâhim eş-Şeybânî; kitapçığın h. 1430 - m. 1983 yılında, Kuveyt'teki İbn Teymiyye Yayınevi'nde yapılan ilk basımında, Suyûtî'nin yazma eserleri, matbû' eserleri ve yeri bilinmeyen ya da kayıp eserlerinin hepsi toplandığında 981 kitap başlığı olduğunu zikretmişlerdir.

1.3.5.1. Lügat, Nahiv ve Sarf Alanındaki Eserleri

Suyûtî'nin Nahiv, safr ve lügat alanındaki eserleri şu şekildedir:

-el-Muzhir fî ulûmi'l-luga,

- Şerhinin ismi: *Hemeu'l-hevâmi',* iki cilttir.

-Şerhu Elfîyye İbn Malik

- *Elfiyetu'l-ferîde* olarak isimlendirilir.
- Şerhinin ismi: *el-Metâliu's-saîde*

[106] Şâzelî, *Behcetu'l-âbidîn,* s.9.

-en-Nuketu ale'l-Elfîyye ve'l-Kâfîye ve'ş-Şâfîye ve Şuzûruz'zeheb ve'n-Nuzhe fî muellefin vâhidin.

- *el-Eşbâh ve'n-nezâir*, daha evvel zikretmemiştim. Bu kitap yedi bölümdür. Her bölüm kendi içinde isme ve ön söze sahip birer müstakil eserlerdir. Toplamı da *el-Eşbâh ve'n-nezâir*'dir.

- Birincisinin ismi: *el-Mesâidu'l-alîyye fi'l-kavâidi'n-nahvîyye*

- İkincisinin ismi: *Tedrîbu evvelî't-taleb fî zavâbiti kelâmi'l-Arab*

- Üçüncüsünün ismi: *Silsiletu'z-zeheb fi'l-binâi min kelâmi'l-Arab*

- Dördüncüsünün ismi: *el-Lema' ve'l-berk fi'l-cem' ve'l-fark*

- Beşincisinin ismi: *et-Tırâz fi'l-elgâz*

- Altıncısının ismi: *fi'l-Munâzarâti ve'l-mucâlesâti ve'l-mutârahât*

- Yedincisinin ismi: *et-Teberu'z-zâib fi'l-efrâd ve'l-garâib.*

- *el-Fethu'l-karîb fî havâşî Muğni'l-lebîb*

- *Şerhu şevâhid Muğni'l-lebîb*

-*Tuhfetü'l-habîb bi nuhâti Muğni'l-lebîb*

- *el-İktirâh fî usûli'n-nahv ve cedelihî alâ namti usûli'l-fıkh*

- *et-Tevşîh alâ'-tavdîh*. Müsvedde olarak.

- *Hâşîye alâ şerhi'z-şuzûr*

- ed-*Durru't-tâc fî i'râbi muşkili'l-Minhâc*

- *el-Vefîyye bi'htisâri'l-Elfîye*

- *Dakâik*

- *Şerhu'l-mulehha memzûc*

- *Şerhu'l-kasîdeti'l-kâfîye fi't-tasrîf*

- *Ta'rîfu'l-acem bi hurûfi'l-mu'cem*

- *eş-Şem'atu'l-mudî'e fî ilmi'l-arabîyye.*

-el-Cem' ve't-tefrîk fi'l-envâi'l-bedî'iyye. Araştırmaya konu olan bu eser hakkında ikinci bölümde ayrıntılı bilgi verilmiştir.

1.3.5.2. Fıkıh Alanındaki Eserleri

- *Şerhu't-tenbîh memzûc*

- *Muhtasarının ismi el-Vâfî*

-Dakâik'i

- *el-Eşbâh ve'n-Nezâir*

- *el-Ezhâru'l-gadda fî havâşî'r-Ravza,* bu büyük olandır.

- *el-Havâşî's-suğrâ*

- *el-Yenbû' fîmâ zâde alâ'r-Ravza mine'l-furû'*

- *Muhtasarü'r-ravza me'a zevâid kesîra. El-Gunye* olarak da isimlendirilir.

- *el-Hülâsa olarak isimlendirilen Nazmu'r-ravza me'a zevâid.* Müsvedde olarak.

- *Raf'u'l-hasâsa.* Zikredilen manzum eserin şerhidir.

- *Muhtasaru'l-hâdim*

- *el-Azbu'l-silsil fi tashîhi'l-hilâfi'l-mürsel fi'r-ravza*

- *Şevâridu'l-ferâid fi'z-zavâbit ve'l-kavâid*

- *el-Mukaddime*

- *el-İbtihâc fî nazmi'l-Minhâc*

- *Muhtasaru'l-ahkâmi'sultânîyye*

- *Şerhu'r-ravz li'bni'l-Mukrî.* Müsvedde olarak.

- *el-Levâmi' ve'l-bevârik fi'l-cevâmi' ve'l-fevârik.* Müsvedde olarak.

- *el-Fetâvâ*

1.3.5.3. Tefsir Alanındaki Eserleri

- *ed-Durru'l-mensûr fi't-tefsîri'l-me'sûr.* On iki cilttir.

- *et-Tefsîru'l-musned, Tercumanu'l-Kur'ân olarak isimlendirilir.* Beş cilttir.

- *el-İtkân fî ulûmi'l-Kur'ân*

- *el-İklîl fi'stinbâti't-tenzîl*

- *Lubâbu'n-nukûl fî esbâbi'n-nuzûl*

- *en-Nâsih ve'l-mensûh fi'l-Kur'ân*

- *Mufehhamâtu'l-akrân fî mubhemâti'l-Kur'ân*

- *Esrâru't-tenzîl, katfu'l-ezhâr fî keşfi'l-esrâr*

- *Tekmiletu tefsîri'ş-Şeyh Celâleddin el-Mahallî min evveli'l-Kur'ân ilâ âhiri sûreti'l-isrâ*

- *Tenâsuku'd-durer fî tenâsubi'suver*

- *Hâşiye alâ tefsîri'l-Beyzâvî.* İki cilttir.

- *et-Tahbîr fî ulûmi't-tefsîr*

- *Mu'teraku'l-akrân fî muştereki'l-Kur'ân*

- *el-Mezheb fîmâ vekaa' fi'l-Kur'ân mine'l-mu'reb*

Hadis ve onunla ilgili dallarda:

- *et-Tevşîh alâ'l-câmi'i's-sahîh*

- ed-Dîbâc alâ Sahîhi Muslim b. Haccâc

- Mirkâtu'ş-suûd ilâ Sunen, Ebî Dâvûd

- Kuvvetu'l-muğtezî alâ Câmi'i't-Tirmizî

- Zehru'r-raba alâ'l-muctebâ

-Misbâhu'z-zucâce alâ Suneni İbn Mâce

- Keşfu'l-muğta fî şerhi'l-Muvatta

- İs'âfu'l-mubatta fî şerhi'l-Muvatta

- Tenvîru'l-havâlik alâ Muvatta Mâlik

- eş-Şâfî'l-î alâ Musnedu'ş-Şâfî

- Muntehâ'l-âmâl fî şerhi hadîs İnnemâ'l-a'mâl

- el-Mu'cizâtu ve'l-hasâis

- Şerhu's-sudûr bi şerhi hâli'l-mevti ve'l-kubûr

- el-Fevzu'l-azîm fî likâi'l-kerîm

- Buşrâ'l-keîb bi likâi'l-habîb

- el-Budûru's-sefâreman umûri'l-âhire

- Dureru'l-bihâr fî'l-ehâdisi'l-kısâr

- Cemu'l-cevâmi' fî'l-hadîs muretteb alâ hurûfi'l-mu'cem bedîu's-sun'.Musvedde olarak.

- Lime'l-atrâf ve zammu'l-etrâf, alâ hurûfi'l-mu'cem fî evveli'l-hadîs

- el-Mirkâtu'l-alîyye fî şerhi'l-esmâi'n-nebevîyye

- er-Riyazu'l-enkiye fî şerhi esmâi hayri'l-halîka sallallahu aleyhi ve sellem

- en-Nehce's-sevîyye fî esmâi'n-nebevîyye.

- el-Lâli'i'l-masnûa fî'l-ahbâri'l-mevzûa. Bu kitap İbnu'l-Cevzî'nin Mevzûaâtı'nın eklemeler ve yorumlarla beraber özetlenmesidir.

İKİNCİ BÖLÜM

EL-CEM' VE'T-TEFRÎK Fİ'L-ENVÂİ'L-BEDÎ'İYYE ADLI ESERİN TAHKİKLİ METNİ

Tahkiki yapılmış olan bu kitabın birden fazla nüshasına ulaşılmıştır.Böylelikle daha önce pek de bilinmeyen, özellikle de Suyûtî'nin bu eserinin hakettiği ilgiyi görmediği bedî'iyyât alanının ve Suyûtî'nin şahsiyetinin okuyucu tarafından tanınmasına katkı sağlayan bu çalışma yapılmıştır. Daha önce bir takım kıymetli kişiler bunun tahkikini yapmış olsalar da onların tahkiki ideal formda değildi. Zira tahkik, akademik araştırma kurallarına uygun olarak tekrar yapılmasını gerektiren birçok hata içermekteydi. Tahkiki yapılan bu kitabın, en önemli bedî'iyye sâhiplerinden biri olan Suyûtî'nin belâgat ve dil konusundaki çalışmalarını zirveye taşıdığı şerh olduğu ortaya çıkmıştır. Onda 147 bedî' türünü ele almıştır ve bunlar belâgatçıların kitaplarında bulunan türlerin ve daha önce hiç kimsenin bulmadığı ancak ilk olarak onun ortaya koyduğu türlerin toplamıdır.

Bu bölümde *el-Cem' ve't-tefrîk fi'l-envâi'l-bedî'iyye* adlı eserin tanıtımı, nüshalarının tanıtımı, tahkik çalısmasında esas alınan nüshalar, ve son olarak da tahkikte esas alınan nüshanın tahkiki yapılan ana metini bulumaktadır.

2. 1. el-Cem’ ve’t-tefrîk fi’l-envâi’l-bedî’iyye

Araştırmanın konusu olan bu eserin farklı kütüphanelerde yazma nüshaları bulunmaktadır. Araştırmalar sonucunda bu eserin birkaç nüshası olduğu anlaşılmıştır: Birinci nüsha; Konya Yazma Eserler Kütüphanesi’nde bulunmaktadır. Bunun dışında dört nüsha daha mevcuttur. Bunların üçü, Melik Suud Üniversitesi’nin Yazma Eserler Kütüphanesi’ndedir. Dördüncü nüsha ise Câmi’u’l-Mahtûtâti’l-İslâmiyye’nin sitesinde, el-Mahtûtâti’l-Münevve’ati’l-Kübrâ Kitaplığı bölümüne dâhil olan, Dâru’l-Kütübi ve’l-Vesâiki’l-Kavmiyye’l-Mısriyye Kütüphanesi’nin sitesinde, yazma eserler bölümündedir. Böylelikle beş nüsha da internet üzerinden temin edilmiştir. Ulaşılan nüshaların arasında müellif hattıyla olan herhangi bir nüshaya ulaşılamamıştır.

2.1.1. Yazma Eserin Nüshaları

1. "Şerhu'l-bedî'iyye" isimli nüsha: Kral Saud Üniversitesi Kütüphanesi'nde, 2618 numaralı eserdir. Bu nüshada, bahsi geçen eserden sonra, ondan ayrı olarak; çeşitli kâfiyeler içeren ve tersten de düzden de okunabilen üç sayfalık bir kaside de mevcuttur.

2. "el-Cem'u ve't-tefrîku fi'l-envâ'i'l-bedî'iyye, şerhu'l-bedî'iyye, nazmu'l-bedî'iyye fî medhi hayri şefî'" isimli nüsha: Yine Kral Saud Üniversitesi Kütüphanesi'nde, 3632 numaralı eserdir.

3. "Nazmu'l-bedî'iyye fî medhi hayri şefî'" isimli nüsha: Bu da Kral Saud Üniversitesi Kütüphanesi'nde, 6358 numaralı eserdir. Bu nüsha da iki yazma eseri içinde barındıran bir mecmû'adır; bunların ilki Nazmu'l-Bedî', ikincisi ise İbnu'l-Verdî'nin "Tahmîsu Lâmiyye" isimli bir yazma eseridir.

4. "Şerhu'l-bedî'iyye el-müsemmâ bi'l-kavli'l-bedî' fî medhi hayri şefî'" isimli nüsha: Konya Yazma Eserler Kütüphanesi'nde, 27HK 97/2 demirbaş numaralı eserdir. Ve Gaziantep Halk Kütüphanesi'nde bulduğum 97 numaralı cilt üzere tedvin edilmiştir.

5. "Şerhu'l-bedî'iyye li's-Suyûtî" isimli nüsha: Dâru'l-Kutubi ve'l-Vesâiki'l-Kavmiyye Kütüphanesi'nde 12315 numaralı eserdir.

2.1.2. Tahkikte Esas Alınacak Nüshaların Tanıtımı

Tahkikte esas alınan nüshalar seçilirken birkaç kriter gözetilmiştir: Bunlardan ilki, nüshanın yazım tarihidir ve burada müellifin dönemine en yakın olanı seçtik ve bu nüsha aynı zamanda da hattı en okunaklı nüshadır.

2.1.2.1. Kral Saud Üniversitesi Kütüphanesi, No. 2618

Bu nüsha "A" harfiyle gösterilmiştir ve hem müellifin vefatından 72 yıl sonra yazılmış olduğundan müellifin vefat tarihine en yakın nüsha olması sebebiyle, hem de hiç eksiği olmayan bütün bir nüsha olması ve yazım hatalarının da az olması sebebiyle bu asıl nüsha kabul edilmiştir.

Ve bu nüsha, Kral Saud Üniversitesi Kütüphanesi'ndeki yazma eserin taranmış hâlidir. 21 varaktan oluşmaktadır ve bir sayfası takriben 15 satır içermektedir. Birçok farklı hatla yazılmıştır; yani bazı sayfaları biraz ta'lîkle karışık

nesih hattıyla yazılmışken, bazıları ise tamamen nestalik hattıyla yazılmıştır. Eser, h. 93 yılında istinsah edilmiştir ancak nâsih bilinmemektedir.

2.1.2.2. Kral Saud Üniversitesi Kütüphanesi, No. 6358

Bu nüsha da "B" harfiyle gösterilmiştir. Bu da Kral Saud Üniversitesi Kütüphanesi'ndeki yazma eserin taranmış hâlidir. 28 varaktan oluşmaktadır ve bir sayfası da takriben 15 satır içermektedir. Biraz tevkî' hattıyla beraber asıl olarak nesih hattıyla yazılmıştır. H. 1081 yılında istinsah edilmiş olup diğer bölümleri temin edilememiş bir mecmû'anın bir bölümüdür.

2.1.2.3. Konya Yazma Eserler Kütüphanesi No. 27HK 97/2

Bu nüsha ise "C" harfiyle gösterilmiştir. 11 varaktan oluşmaktadır ve her bir sayfasında 25 satır vardır. Ta'lîk hattıyla yazılmıştır ve hattı okunaklı ve güzeldir. 1276 yılında istinsah edilmiştir ve aynı yılda aynı nâsihin yazdığı bir yazma eserler mecmû'asının bir parçasıdır, ancak nâsih bilinmemektedir.

2.1.3. Kitabın Müellife Nisbeti

Suyûtî'nin biyografisini içeren bütün kaynaklar ve eserlerinin adlarını içeren bütün fihristler; *Şerhu'l-bedî'iyye* ya da *et-Tefrîk fi'l-envâ'i'l-bedî'iyye* diye bilinen eserin İmam Suyûtî'nin eserlerinden olduğu konusunda ittifak etmişlerdir. Zaten İmam Suyûtî'nin kendisi de *Husnu'l-muhâdara* ve *et-Tahaddus bi-ni'metillah* kitaplarından bu eserinden bahsetmiştir; aynı şekilde öğrencisi Şâzelî de *Behcetu'l-âbidîn* adlı kitabında İmam Suyûtî'nin eserlerine ayırdığı bölümde de bu kitabı zikretmiştir.

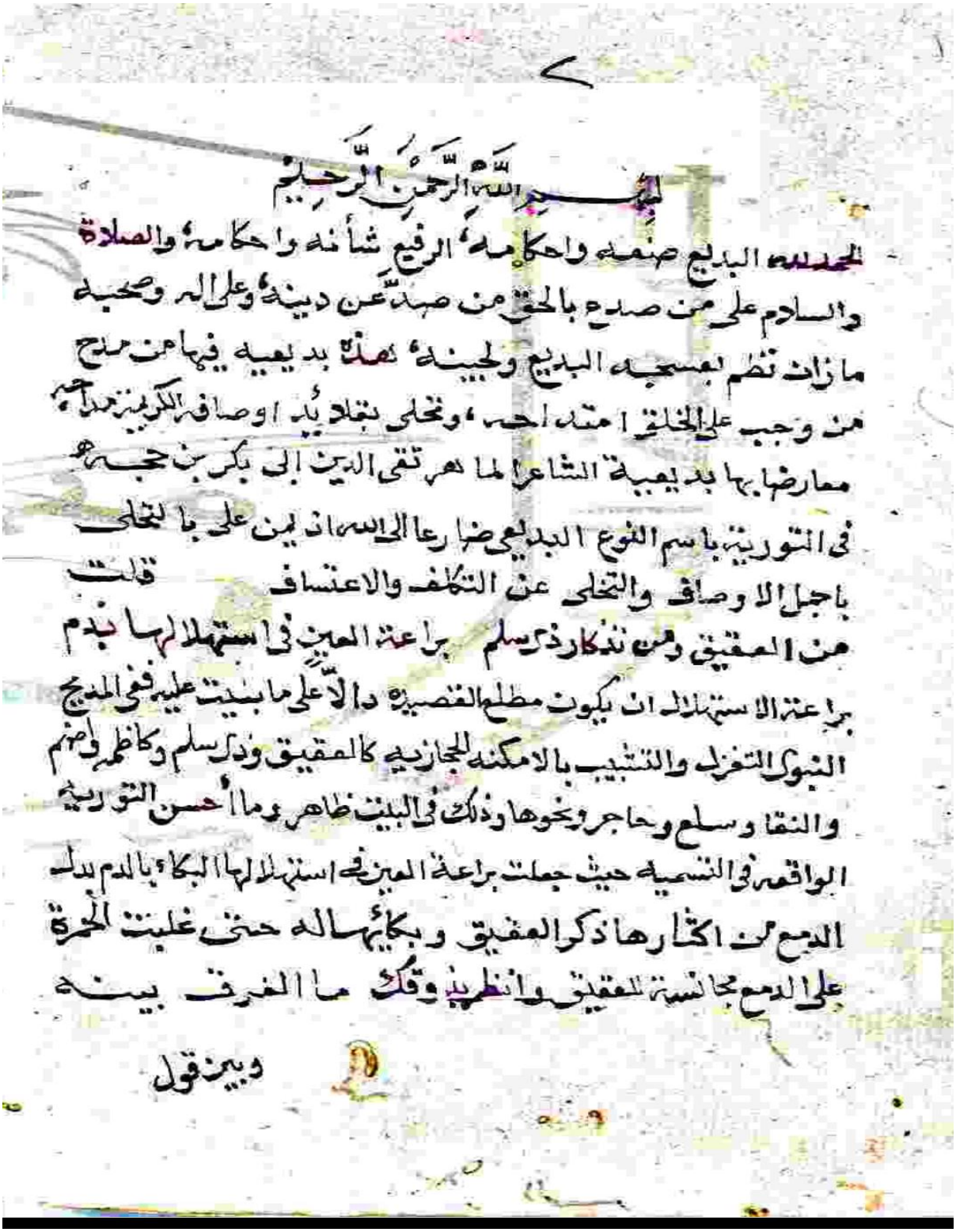
2.1.4. Eserin Adı

Eserin adı konusunda nüshalar farklılık göstermektedir. Nitekim nüshalarda kullanılan üç ad olduğu görülmektedir: *"Şerhu'l-bedî'iyye", "en-nazmu'l-bedî' fî medhi hayri şefî'"* ve *"el-Cem'u ve't-tefrîku fi'l-envâ'i'l-bedî'iyye"*. Ancak bazı araştırmacılar *Nazmu'l-bedî'* ile *el-Cem'u ve't-tefrîk* kitaplarını aynı kitap zannederek yanılgıya düşmüşlerdir. Nitekim Suyûtî'nin Hz. Peygamber'e (sav) bir methiye olarak yazdığı bedî'î kasidenin adı *"Nazmu'l-bedî' fî medhi hayri şefî'"*dir. *"el-Cem'u ve't-tefrîk fi'l-envâ'i'l-bedî'iyye"* adlı kitap ise, Suyûtî'nin kendi bedî'iyyesinin şerhini yaptığı başka bir eserdir. 1995 yılında Halep'ten iki hoca da *el-Cem'u ve't-tefrîk* yazma eserinin, *"Nazmu'l-bedî' fî medhi hayri şefî'"* adı

altında tahkikini yapmışlardır. Bu noktada, bu iki muhakkikin ilk yazma esere verdikleri emeği zikretmek bana bir borçtur. Nitekim onlar bu konuya ışık tutmuşlardır ve bu yazmayı tekrar incelemeye sevk etmişlerdir, çünkü onların çalışmaları akademik bir çalışmanın parçası değildir. Ancak burada bu iki muhakkikin düştüğü hatayı da zikretmek gerekir ki bu da onların eserin adınını iyice araştırmamış olmalarıdır. Zira bu tahkiklerini biraz önce de zikrettiğim gibi *"Nazmu'l-bedî' fî medhi hayri şefî'"* şeklinde adlandırmışlardır, oysa ki Suyûtî onun önsözünde o kitabın bedî'iyyenin bir bir şerhi olduğunu zikretmiş ve *"en-Nazmu'l-bedî'"* adını zikretmemiştir. Ayrıca bu iki muhakkik önsözde, Suyûtî'nin bu kasidesiyle İmam Busayrî'ye nazire yaptığını zikretmişlerdir ancak bu da tam olarak doğru bir ifade değildir. Nitekim bedî'iyyâtın telif edilmesi her ne kadar İmam Busayrî'nin *Bürde*'sine nazire yaparak başlasa da; İmam Suyûtî eserinin önsözünde bu kasideyle İbn Hicce el-Hamevî'nin bedî'iyyesine nazire yaptığını söylemiştir.

2.2. Tahkik

2.2.2. Asıl Nüshanın İlk ve Son Varakları



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله البديع صنعه واحكامه الرفيع شأنه واحكامه والصلاة
والسلام على من صدع بالحق من صده عن دينه وعلى اله وصحبه
ما زال نظم بمسجه البديع ولجينه هذه بديعيه فيها من مدح
من وجب على الخلق امتداحه وتحلى بقلائد اوصافه الكريمة مداحه
معارضا بها بديعية الشاعر المفوه تقي الدين ابي بكر بن حجه
في التورية باسم النوع البديعي ضارعا الى الله ان يمن علي بالتحلي
باجمل الاوصاف والتخلي عن التكلف والاعتساف قلت
من العقيق ومن تذكار ذي سلم براعة العين في استهلالها بدم
براعة الاستهلال ان يكون مطلع القصيدة دالا على ما بنيت عليه ففي المديح
النبوي التغزل والتشبيب بالامكنه الحجازيه كالعقيق وذي سلم وكاظمة واضم
والنقا وسلع وحاجر ونحوها وذلك في البيت ظاهر وما احسن التورية
الواقعة في التسميه حيث جعلت براعة العين في استهلالها البكاء بالدم بدل
الدمع من اكثارها ذكر العقيق وبكائها له حتى غلبت الحمرة
على الدمع مجانسة للعقيق وانظر بديع وقد ما الغرف بينه

وبين قول

A nüshası ilk varak



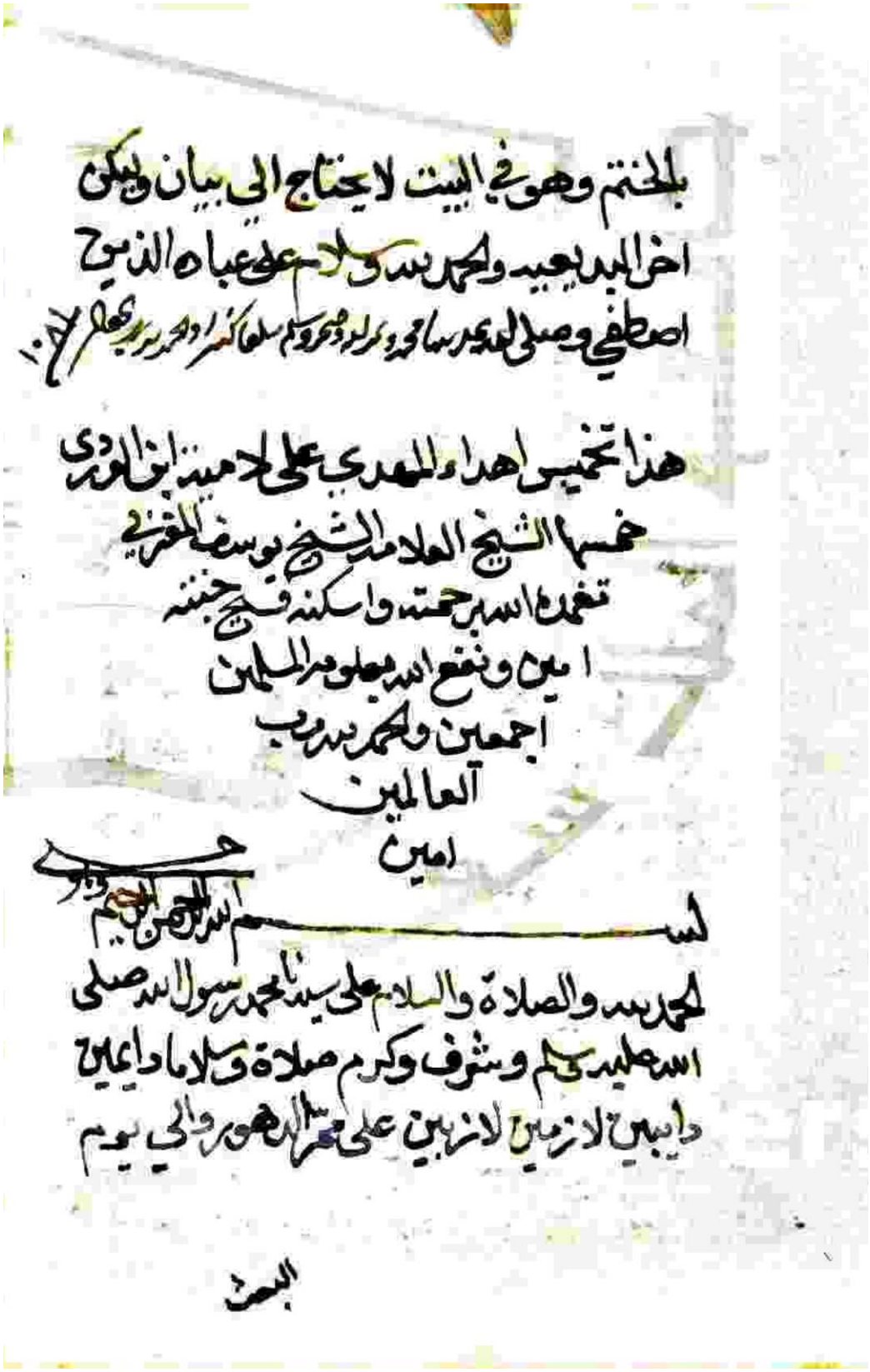
A nüshası son varak



بدايعية الامام العالم العلامة
الحمد لله البديع صنعه واحكامه الرفيع شانه واحكامه
والصلاة والسلام على من صدع بالحق من صدع دينه
وعلى اله واصحابه ما زان بعسجد البديع وجينه هذه
بديعية فيما من وجب على الخلق امتداحه وتحلى بقلايد
اوصافه الكريمة مداحه معارضا بديعية الشاعر
الماهر تقي الدين ابن ابي بكر بن حجه في النوريه باسم
النوع البديع ضارعا الى الله تعالى بمن على بالتجلي
باجل الاوصاف والتعالي عن التكلف والاعتساف قال
ومن العقيق ومن كاظمة نسم
براعة الاستهلال في استهلالها بدلم
براعة الاستهلال ان يكون مطلع القصيده دالا على ما
بنيت عليه ففي المديح النبوي التغزل والنسب بالامكنه
المجازيه كالعقيق وذي سلم وكاظمة واضم والنقا ولع

وحاجو

B nüshası ilk varak



بالختم وهو في البيت لا يحتاج الى بيان ويكن
اخر البديعيه والحمد لله وسلام على عباده الذين
اصطفى وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم كثيرا والحمد لله رب العالمين

هذا تخميس اهداه المهدي على لاميه ابن الوردي
خمسها الشيخ العلامه الشيخ يوسف المغربي
تغمده الله برحمته واسكنه فسيح جنته
امين ونفع الله بعلومه المسلمين
اجمعين والحمد لله رب
العالمين
امين

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله صلى
الله عليه وسلم وشرف وكرم صلاة وسلاما دايمين
دايبين لازمين لازمين على مر الدهور والى يوم

البعث

B nüshasaı son varak



بسم الله الرحمن الرحيم رب يسر واعن

الحمد لله البديع صنعه واحكامه • الرفيع صنعه واحكامه • والصلاة والسلام على من صدع بالحق من صدق عن دينه • وعلى اله وصحبه ما زان نظم العسجد البديع وبهجته هذه البديعية مدحت فيها من وجب على الخلق امتداحه • وتحلى بقلائد اوصافه الكريمة مداحه • معارضا بها بديعية الشاعر العلامة تقي الدين ابي بكر ابن حجة في التورية باسم النوع البديع ضارعا الى الله ان يمن علي بأجمل الاوصاف والتحلي عن التكليف والاعتساف قلت •

• من العقيق ومن ندكار ذي سلم • براعة العين في استهلالها بادي •

براعة الاستهلال ان يكون مطلع القصيدة دالا على ما بنيت عليه فتلمح النسيب التغزل والتشبيب بالامكنة الحجازية كالعقيق وذي سلم وكاظمة واضم والنقى وسلع وحاجر ونحوها وذلك في البيت ظاهر واما التورية الواقعة في التسمية حيث جعلت براعة العين في استهلالها البكا بالدم بدل الدمع من اكثار ذكرها للعقيق وبكائها حين غلبت الحرة على الدمع مجانسة للعقيق فانظر بذوقك ما الفرق بينه وبين قول ابن حجة •

• بي في ابتدا مدحكم باعرب ذي سلم • براعة تستهل الدمع في العلم •

على انه ضمن المصراع الثاني من قول شيخه العز الموصلي • براعة تستهل الدمع في العلم • عبارة عن ندا المفرد العلم فشاعران توارد في التورية على معنى ولفظ واحد وما ابتدى واحد منهما الى معنى لطيف ولفظ عذب يورده فيها •

• من اهيل النقى ثم النقى وبدى • تناقص الجسم من ضر ومن ضرم •

الجناس التام ان تتفق الكلمتان في انواع الحروف والهدا وترتيبها وهيئاتها كالنقا والنقى الاول المكان والثاني الشيب والناقص ان يختلفا في احد هذه الامور فالاختلاف في الحروف كضر وضرم وفي البيت زيادة الطباق في التمام والنقصان •

• وواهل واله قلبي ولي من • تطريف ما اودعوا من طي منشرم •

جناس القلب ان تختلف الكلمتان في ترتيب الحروف تقديما وتاخيرا كواهل وواله وجناس التطريف ان ينقص احدهما في الاول كقلبي ولي والطي

مالم تكن رجال الثاني اعرف قار •

• اورى بسعدى والرباب وزينب • والت الذى تعنى وانت المؤمل •

اقول اسلفنا الكلام في ذلك اول الكتاب قبيل التورية من الورا كانه جعل احدى المعنيين وراءه اى خلفه لانه لم يرده اقول لابل من الاباة لانه يرى السامع المعنيين وان كان المراد احدهما ان قلت لم يذكر صه سعدى وما عطف عليها قلت بعد تسليم ان المراد اورى في هذه القصيدة فليس حصرا بل المراد ذكر الفاظ المصطلح قال •

• فخذ اولا من اخر ثم اولا • من النصف منه فهو فيه مكمل •

• ابر اذا اقسمت اني بحبه • اهيم وقلبي بالصبابة مشعل •

اقول يعني خذ اللفظ الاول من البيت الاخر ثم الاول من نصفه فاسم محبوبه فيما اخذته بقطع النظر عن هيئته في النظم فهو ابراهيم ويحتمل انه اراد فخذ اولا من جهة الاخر يعني خذ بر من الكلمة الاولى ثم خذ الاولى من نصفه وهو أة وكلاهما من اسمائه تعالى وان كان الثاني اعجميا ويشير لما ورى الخ او انه اشار لحاله وانه يهيم ومع ذلك بر اي يسلم من الفجور لان حبه غير مذموم شرعا وقد كمل بعيد صلاة الجمعة سادس عشر صفر الخير سنة سبع وسبعين ومائة والف بمسجد سيدنا ومولانا الامام الحسين سبط رسول الله صلى الله عليه وسلم والله سبحانه وتعالى اعلم بالحال واليه المرجع والمآب وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم كمل نسخا في سنة ١١٧٦ ست وسبعين ومائتين والف

وليه كتاب البديعية وشرحها المسماة بالقول البديع في مدح الشفيع كلاهما للشيخ الامام العالم العلامة الحافظ المتقن الحجة ابي الفضل عبد الرحمن جلال الدين السيوطي تغمده الله برحمته امين

فوله وقد كمل الـ
قوله وسلم
الاولى وجد
بهامش الاصل
وفي اخره لفظ
صح فلذا الحق
بالاصل اهـ

اتفاقا تورية
فاندرج ه

C nüshası ilk varak



القوم تقال الا تجيبون فواالله ساعة من ابي بكر خير من مثل مؤمن ال فرعون ذلك رجل يكتم ايمانه وهذا رجل اعلن ايمانه

• وآسى النبي باتفاق ومنتصر • ولا يساويه في التصديق من اخر •

المساواة ذكر لفظ بلا اطناب ولا ايجاز والبيت طبق معناه ولا يقال ان لامن اطناب لانها مقصودة لاستغراق النفي

• وفي ائتلاف المعاني والوزن ان تاتي المعاني في الشعر صحيحة بحيث لا يضطر الى قلب ولا خروج عن الصحة

• ثم اشهد قبل الدار لا تجزا • عن رفعهم باحراس وقتالهم •

الاحراس ان يوتى بكلام يوهم غير المراد بما يدفعه كقولك لا تجزا بعد قولك قبيل الدار

• حلما وصفحا وايثارا لما شهدت • تفسير رؤياه في ايام حصرهم •

التفسير ازالة خفي الحكم ويفارق الايضاح بان ذلك ازالة ليس الا بها بخلاف هذا فقولك لا تجزا عن رفعهم معناه خفي فسر بقولك حلما وصفحا وايثارا وفي البيت تلميح بالرؤيا التي رآها وهو محصور وذلك انه رأى النبي صلى الله عليه وسلم في النوم وهو يقول لتقطعن عنقا فاصبح صائما وقيل في

• والصدر من شارك الصديق في قدم • في سبق الاسلام لا في الفضل من قدم •

الاشتراك ذكر لفظ له معنيان يسبق الى الذهن المعنى الذي لم يرد فيؤتى بما يبين المراد كقولك في قدم يسبق الى الذهن ان المراد تقدمه في الفضل وسبقه واستحقاقه للافضلية والامامة بعد النبي صلى الله عليه وسلم من القدم وليس المراد هذا بل المراد الشاركة في قدم الاسلام فانه من اول من اسلم فكان الصديق كذلك

• ومن سمى جده وصف لساعده • فانه هاشم حسب اتفاقهم •

الاتفاق ان يتفق للشاعر اسما يوافقه تلك الواقعة كالاتفاق في هاشم

• اولئك القوم كل القوم ما بسطت • نفسي وشنف سمعي غير ذكرهم •

البسط تكثير اللفظ للمعنى بلا حشو فهو كالاطناب لكن فرقت بينهما بانه

فاس

خاص بالاطناب بل تحمل فهو مقابل لايجاز القصر واما الاطناب بالانواع المعروفة من التوشيع وذكر الخاص بعد العام وعكسه ونحو ذلك فلا يسمى بسطا ويكون مقابلا لايجاز الحذف كذا خطر لي وقد اوضحته في شرح الفيتي للمعاني والبيان

• يا رب سهل سريعا باللحوق بهم • فضلا وادرج مجانا في لوائهم •

السهولة خلو اللفظ من التعقيد والتكليف وهي والانسجام متحدان او متقاربان والادراج ان يدرج معنى اخر في ضمن سياق الكلام وادرج في ضمن البيت شكوى الدهر وما فيه من الهموم والانكدار بحيث وجبت تمني الموت سريعا واللحاق في بطن الارض ومفارقة ظهرها واللحوق بالسلف الصالحين والملأ الاعلى

• واكتب لعبدك العمر في الدنيا لما حسنا • حتى اراك عند موتي حسن ختمهم •

حسن الاختتام ان يؤتى باخر الكلام بما يؤذن في الختم وهو في البيت لا يحتاج الى بيان والله تعالى اعلم

انتهى نسخا في محرم سنة ١٢٧٦

ويليه الرسالة المسماة رد الجاهل الى الصواب في جواز اضافة النائب الى الاسباب للعارف الناابلسي قدس سره

2.3. Tahkikli Metin

[v/2] بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله البديع صنعه واحكامه الرفيع شانه وإحكامه، والصلاة والسلام على من صدع بالحق من صد عن دينه، وعلى آله وصحبه ما زان نظم بعسجد البديع ولجينه، هذه بديعية فيها من مدح[107] من وجب على الخلق امتداحه، وتحلى بقلائد أوصافه الكريمة مداحه، معارضا بها[108] بديعية الشاعر الماهر تقي الدين أبي بكر بن حجة في التورية باسم[109] النوع البديعي،[110] ضارعا إلى الله تعالى أن يمن على بالتحلي[111] بأجمل[112] الأوصاف والتخلي عن التكلف والاعتساف.

قلت:[113]

* مِنَ العقيقِ ومِنْ تِذكارِ ذي سَلَمِ براعةُ العينِ في استهلالها بدمِ[114]

براعةالاستهلال: أن يكون مطلع القصيدة دالا على ما بنيت عليه' ففي المديح النبوي التغزل والتشبيب[115] بالأمكنة الحجازية كالعقيق ذي سلم وكاظمة وإضم والنقا وسلع وحاجر، ونحوها وذلك في البيت ظاهر، وما أحسن التورية الواقعة في التسمية حيث جعلت براعة العين في استهلالها البكاء بالدم بدل الدمع من إكثارها ذكر[116] العقيق وبكائها له حتى[117] غلبت الحمرة على وبين قول ابن حجة:[118][v/3] الدمع مجانسة للعقيق، وانظر بذوقك ما الفرق بينه

لِي في ابتدا مَدْحِكم يا عُربُ ذي سِلِمٍ براعةٌ تستِهِلُّ الدّمْعِ في العِلَمِ

---

[107] B - من مدح | C: مدحت فيها.
[108] B - بها .
[109] B بالنوع.
[110] B C: البديع.
[111] B:التجلي | C: التحلي.
[112] B: بأجل.
[113] B: قال.
[114] Müellif kasidesine Hz. Peygamber'e (sav) ağıt yakarakbaşlamıştır. Ancak Hz. Peygamber'in (sav) ism-i şerifini açıkça zikretmemiş, bunun yerine Akîk ve Selem gibi ziyaret ettiği yerlerin isimlerini zikretmiştir.
[115] B: النسب | C: التشبب.
[116] B C: من إكثار ذكرها.
[117] B: حين.
[118] B + رحمه الله تعالى.

على أنه ضمَّن المصراع الثاني من قول[119] شيخه المعز الموصلي:[120]

براعة تستهل الدمع في العلم عبارة عن نداء المفرد العلم

فشاعران تواردا في التورية على معنى ولفظ واحد، وما اهتدى واحد منهما إلى معنى لطيف ولفظ عذب يورد فيها،[121] على أن ابن البارزي تعقب[122] على ابن حجة في بيته هذا في كراسه مع أبيات أخر من بديعيته.[123]

* وَمِن أهَيّل النُقا تَمَ النَّقا[124] وَبَدا تَنَافَصَ الجسمِ من ضُرٍّ وَمِنْ ضَرَمِ[125]

الجناس التام: أن تتفق الكلمتان في أنواع الحروف وأعدادها وترتيبها وهيأتها كالنقا والنقا، الأول المكان، والثاني الشيب.

والناقص:[126] أن ينقص أحداهما حرفاً عن الأخرى كضر وضرم، وفي البيت زيادة الطباق التام والنقصان.[127]

القلب والتطريف والطي والنشر:[128]

* وَوَاهِلٍ وَالِهٍ قَلبِي وَلُبّي مِنْ تَطْرِيفِ مَا أَوْدَعُوا في طَيِّ نَشْرِهِم[129]

جناس القلب: أن تختلف الكلمتان في ترتيب الحروف تقديما وتأخيرا كواهل ووالله.

وجناس التطريف: أن ينقص أحدهما[130] في الأول كقلبي ولبي.

---

[119] B: كلام.

[120] el-Mu'iz el-Mevsılî "Ali b. Hüseyn b. Ali b. Ebi Bekir İzzettin el-Mevsılî'dir. Dımeşk'e yerleşmiş olup edebiyatla ilgilenmekteydi. Dımeşk'e çok eski zamanda gelmiş ve çeşitli ilimlerle ilgilenmiştir. Şiirde mahâretli, nesirde âcizdi. Bedî'iyyeyi yazmış olup her beyitinde o beyitte geçen türün ismiyle tevriye yapmayı ilk o çıkarmıştır. Bu bedî'iyyeye güzel bir şerh de yapmıştır. Bir şiir divanı da vardır." İbn Hacer, *İnbâu'l-ğumur bi-ebnâ'i'l-umur*, s. 342.

[121] B: يورده.

[122] B: تعقب، صح هامش اعترض.

[123] A C - على أن ابن البارزي تعقب على ابن حجة في بيته هذا في كراسه مع أبيات أخرى من بديعيته, A'nın hâmişinde tamdır. | B + قال رحمه الله تعالى .

[124] Beyitteki ilk nekâ kumullar anlamındayken, ikincisi temizlik ve saflık anlamındadır. Fîruzâbâdî, *el-Kâmûs el-muhît*, II, 434.

[125] Özlem ve yorgunluk belini bükmüş bir halde; ilk aşkına, Arap yarımadasındaki yaratılmışların en temizine olan özlemini betimlemektedir.

[126] B + هو أن.

[127] B: في تم ونقصان | B + : فافهم ذلك.

[128] B C - القلب والتطريف والطي والنشر.

[129] Beytin anlamı şudur: Gönüllerine bıraktıkları şeylerin ve kulaklarımda fâş edilip çınlayan sonra gönlüme yer edip göğsümü kaskatı kestiren dürülmüş sırların inceliğinden kalbimi bir korku sardı ve aklımı şaşkınlık bürüdü.

[130] B + : حرفا.

والطي والنشر: أن يذكر عدد ثم عدد بقدره وكل[131] من المتأخر يرجع إلى واحد من المتقدم، فقلبي راجع إلى واله[132] وقد أفردته ببيت وسيأتي.[133]

* مُحَرَّفُ الطَّبعِ حَيْثُ القَلْبُ مُحْتَرِقٌ مُشَوَّشُ الفِكْرِ مِنْ كَلْمٍ ومِنْ كِلَمِ[134]

[v/4] **الجناس المحرف**: أن تختلفا في الحركات فقط ككلم وكلم.

والمشوش: جناس[135] يتجاذبه طرفان من الصنعة نحو محرف ومحترق، فإن التاء[136] لو فقدت منه[137] كان[138] جناس تصحيف ولو كانت القاف فاء كان جناسا ناقصا نحو جدي جهدي وهذا النوع لم يذكره أصحاب البديعيات ولا صاحب التلخيص وهو في نهاية الايجاز للرازي[139] والتبيان للطيبي.[140]

* وَلَاحِقُ الدَّمْعِ مِنْ عَيْنِي تُضَارِعُ من حَيْنَي بِأُخْدُودِ خَدّي هَمْعَ مُكْتَتِمِ[141]

الجناس اللاحق: أن تختلف الكلمتان في حرف واحد غير مقارب في المخرج كدمع وهمع والمكتتم[142] بفتح التاءين هو السحاب لا رعد فيه كما في الصحاح وفيه إشارة إلى أن الدمع صادرعن كتم سره وعدم إفشاء أمر[143] المحبوبين.[144]

---

131 B: كل.

132 B: واهل.

133 B + : ولبي راجع إلى واله .

134 Anlamı şudur: Sevdiklerinin sözleri, kalbinde açtıkları yaralardan ötürü onu dildade kılmıştır ve kalbini yanan ve acı çeken bir hale getirmiştir.

135 C - يتجاذبه.

136 B: الفاء.

137 B – منه.

138 B + الجناس.

139 Er-Râzî "Muhammed b. Ömer b. Hasan b. Hüseyn et-Teymî el-Bekrî İmam Fahreddin er-Râzî'dir. 544 yılında doğmuştur ve babası İmam Ziyâettin'den yetişmiştir. Muhyi's-Sünne Ebu Muhammed el-Beğavî'nin öğrencilerindendi ve bineğiyle hareket ettiği zaman etrafında fakihlerden ve diğer âlimlerden oluşan 300'e yakın öğrencisi yürürdü. Harezmşâh onu ziyaret ederdi. Şerî'at ilimlerine ve felsefeye pek düşkündü. Hicrî 606 yılında vefât etmiştir." Safedî, *el-Vâfî bi'l-Vefiyyât*, IV, 175.

140 Et-Taybî: "Hüseyn b. Muhammed b. Abdullah et-Taybî, Şerafettin'dir. Hadis, tefsir, Arapça, me'ânî ve beyân âlimidir. İbn Hacer demiştir ki: Kur'ân ve sünnetin ince hususlarını bulup çıkarmada bir harikaydı. İlmi yaymaya gayret eden mütevâzi bir kimseydi." Âdil Nuveyhz, *Mu'cemu'l-müfessirîn min sadri'l-islâm ile'l-asri'l-hâzır*, I, 159.

141 Sevdiklerini andığında aldığı hâli ve gözyaşlarının gözünden yanağında yol yapacak kadar nasıl şiddetli aktığını anlatmaktadır.

142 A C - المكتتم; A nüshasının hâmişinde tamdır.

143 B: كتم أمره وعدم إفشاء سره.

144 B – المحبوبين.

والمضارع: أن تختلفا بحرف مقارب فيه المخرج كعيني وحيني، وفي البيت زيادة الجناس المطلق في اخدود خدي، والتام في[145] من[146] الابتدائية والتعليلية وتشبيه شيئين بشيئين أحدهما مصرح والآخر مقدر.

الرَّفوَ والاستعارة[147]

* وَرُمْتُ رَفْوَ اصْطِبَارِي إذْ تَمَزَّعَ لا يَبْلَى[148] عَلَى مُسْتَعارٍ مِنْ وِدَادِهِم[149]

جناس الرَّفو:[150] من زيادتي على أصحاب البديعيات وهو في الإيضاح[151] [v/5] وغيره، وهو الجناس المركب أحد جزئيه من كلمة وباقيه من أخرى[152] كعلى بعد قولي تمزع لا؛ فالعين من تمزغ مع لا أحد ركني جناس.

والاستعارة: مجاز علاقته المشابهة كإطلاق الرفو والتمزع على الصبر مجاز وهما حقيقتان في الثوب وعلاقته مشابهته له في الستر فإن الصبر يستر صاحبه في الآخرة من النار وفي الدنيا من العار وغيره،[153] وكذلك اطلاق الاستعارة على الوداد مجاز، وهي حقيقة في الأعيان المأخوذة على سبيل الاسترجاع، وعلاقته المشابهة من حيث أن ودادهم لضعفه جدا لا حقيقة له، فهو بصدد الذهاب والانقطاع، كما أن المستعار بصدد الرجوع إلى صاحبه، ففي البيت استعارتان ومن اللطائف أن الاستعارة وقعت في اللفظ الموري به

الالتفات والمجنح[154]

* وَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ في تَلَفُّتِهِ صَبٌّ لَهُ طَيَرانٌ مِنْ جَنَاحِهِم[155]

الالتفات: الانتقال من كلام واحد من المتكلم و الخطاب والغيبة إلى واحد آخر منها، وفي البيت انتقل[156] إلى الغيبة من التكلم.

---

[145] C - في من.

[146] B - من الابتدائية.

[147] B, C - الرفو والاستعارة.

[148] B: يبكي.

[149] C:وداعهم. Burada; sabrı aşkı kalbini sarıp sarmalamış birine karşı olduğu için, çürümek bilmeyen ve asla bozulmayan o sabrına sığındığını anlatmak istemiştir.

[150] وهو من الأنواع التي قال أنه اخترعها.

[151] ويريد كتاب الإيضاح في علوم البلاغة المعاني والبيان والبديع للخطيب القزويني.

[152] ب ج: وبعض أخرى.

[153] B C: من النار في الآخرة ومن العار وغيره في الدنيا

[154] B C - الالتفات المجنح.

[155] Aşkıyla yanıp tutuşan, sevgi ve özlem kanatlarıyla uçan bir aşığın sevdiğine doğru bakmasında bir mahzur yoktur, anlamındadır.

[156] C: انتقال.

والجناس المجنح لم يذكره الصفي الحلي ومتابعوه وهو في التلخيص [v/6] وغيره بأن يقع أحد ركني الجناس أول البيت والثاني أخره، وفي البيت استعارة لطيفة.

وبيت ابن حجة في الالتفات:

ومَا أرُونِي الْتِفَاتاً يوم نفرتِهِم وأنْتَ يا ظَبْيُ أدْرَى بِالتِفَاتِهِم[157]

وليس فيه التفات عند التأمل لاختلاف المحدث عنه وقد تعقبه عليه ابن البارزي فيما تعقب.

الإيجاب والسلب:[158]

* والعَاذِلُونَ بإيجَابِ الملامِ غَلَوُا وماغَلَوا قِيمَةً مِنْ سَلْبِ ذَوْقِهِم[159]

السلب والإيجاب: أن يثبت الشيء من جهة وينتفي من أخرى نحو: {ولا تقل لهما[160] أف.. وقل لهما[161]..} [سورة الإسراء، 17/ 23] ، وفي البيت أثبت غلوهم من جهة اللوم، أي[162] تجاوزهم[163] الحد، ونفاه من جهة قيمهتم وقدرهم.

الإيجاب والنفي:[164]

* مَا أنْ لَهُمْ مِنْ عُقُولٍ يَهتَدونَ بِها وَلَا يُبالُونَ مِنْ إيجابِ نَفْيِهِم

نفي الشيء بإيجابه: أن ينفي ما هو من سبب الشيء كوصفه، والمقصود في الحقيقة[165] نفي ذلك الشيء نحو ولا يسألون الناس إلحافا[166]} نفي الإلحاف، والمقصود نفي السؤال البته، {ولا شفيع يطاع}[167] نفي طاعة الشفيع،[168] والمقصود نفي الشفيع أصلا، وهو في البيت في

---

157 A C - وبيت ابن حجة..... تعقب. A nüshasının hâmişinde tamdır.

158 B C - الايجاب والسلب.

159 Kınayanlar beni çokça kınadılar ve bunda haddlerini aştılar, ancak bu gözümdeki kıymetlerini hiç azaltmadı bilakis arttırdı, nitekim onlar dürüst davranıp içindekileri dışa vurdular, bu kınamaları ise benim gördüğüm ve idrâk ettiğim şeyleri bilmemelerinden kaynaklanmaktadır, demek istemiştir.

160 B + الآية.

161 B - أف وقل لهما.

162 C: أن تجاوزهم.

163 C + عن الحد.

164 B C - الإيجاب والنفي .

165 B - الحقيقة.

166 "Kendilerini Allah yoluna adadıkklarından seyahat ve ticarete imkân bulamayan yoksullara verin. Yoksulluklarını gizli tuttukları için bilmeyen onları gizli sanır. Kendilerini simalarından tanırsın. Onlar insanlara asla el açmazlar. Hayır için yaptığınız her harcamayı Allah hakkıyla bilmektedir." Bakara, 2/273.

167 "Yaklaşan gün konusunda onarı uyar; çünkü dehşet içinde yutkunurlarken yürekleri ağızlarına gelmiş olacak; zalimlerin ne bir dostu ne de sözü dinlenir bir şefaatçisi olacaktır." Mümin, 40/18.

168 B: الطاعة للشفيع.

موضعين أحدهما في[169] من عقول يهتدون بها نفي اهتداهم بالعقول، والمقصود نفي العقول البتة، و[170]قوله من إيجاب نفيهم نفي مبالاتهم[171] بإيجاب النفي والمقصود نفيها بالنفي نفسه، وفي البيت زيادة[172] أن[173] للتأكيد وَ[174]مَن [175]وقد عد[176] ذلك بعضهم من أنواع البديع.

الترشيح والاختراع[177]

* [v/7] وَكُلَّمَا نَسَجُوا حَوْكَاً بِوَشْيِهِمُ عَنى لَهُم رَشَّحُوهُ بِاخْتِرَاعِهِمِ[178]

الترشيح: لفظ يذكر لتهيئة نوع من البديع استعارة أو تورية أو طباق أو غير ذلك، وهو هنا في التورية والاستعارة؛ فالوشي تورية لأن له معنيين أحدهما الثوب المنمق المخطط، والثاني الكلام الذي ينقله الواشي، فذكر النسج والحوك الذي هو[179] من لوازم الأول ترشيح له والنسج والحوك استعارة من حقيقته[180] إلى الكلام المرتب المنمق وذكر الترشيح[181] ترشيح له والاختراع أن يخترع الشاعر معنى لم يسبق إليه، والمعنى الذي حواه هذا البيت لم أسبق[182] إليه، وفي البيت زيادة التشريع.[183]

الهجو في تعريض المدح[184]

* أُرِيدُ هَجْواً بِتَعْرِيضِ المَدِيحِ لَهُم لِأَنَّهُم يَحْمِلُونَ الضَّيْمَ فِي التُّهَمِ

---

[169] B C: قوله.
[170] B + والآخر.
[171] B: بملامتهم.
[172] B + لفظ أن.
[173] C - أن للتأكيد.
[174] B + ولفظ.
[175] C + ثم لعله سقط من هذا لفظ، صح هامش.
[176] A – عد.
[177] B C - الترشيح والاختراع.
[178] Her ne kadar onunla sevgilisini birbirlerinden ayırmak için yeni yalanlar uydursalar da, bunu asla gerçekleştiremeyen kınayıcı kimselerden bahsediyor ve bunun sebebinin gerçekten seven kimsenin bu yalanları duymazdan gelip onlara kulak asmaması olduğunu söylüyor.
[179] C – هو.
[180] B: من تحقيقه.
[181] B C – والاختراع.
[182] B: يسبق.
[183] B +:, فافهم , C: الترشيح.
[184] B C - الهجو في تعريض المدح.

الهجو في معرض[185] المدح: أن يقصد الهجاء[186] فيأتي بألفاظ ظاهرها المدح وباطنها القدح، فحمل الضيم ظاهره أنه للحلم وباطنه العجز[187] والذل.

قلت وخطرت لي هنا فائدة ولا بأس بالتنبيه عليها وذلك أن في الحديث {وإذا بلغ الماء قلتين لم يحمل الخبث}، اختلف في معناه لذلك فقال الشافعي[188] لقوته فلا ينجس وأبو حنيفة[189] لضعفه فينجس والأول هو الظاهر[190][v/8] وإلا لم يكن لتعلقه[191] على بلوغ القلتين معنى لأن الأقل منهما ينجس لضعفه.

المواربة[192]

* وإنْ أُصَرّح أُجَامِلْ فِي مُوَارَبَةٍ لِأَنَّهُم مِنْ ذَوي الأَقْدَارِ والقِيَمِ[193]

المواربة: أن يؤتي بكلام يتضمن الإنكار، فإذا أنكر استحضر بحذقه[194] وجها يتخلص به من تصحيف أو تحريف أو زيادة أو نقص، كالأقدار[195] بالمعجمة للنجس[196] وبالمهملة للمقام الرفيع.

الإبهام[197]

* مِمَّنْ بمَا دُونَ إبْهامٍ يُشَارُ لَهُم حَتَّى تَقُلْ أيْنَ أهل[198] جُونُ العِرْضِ والشّيم[199]

---

185 B: موضع.

186 B: أن الهجاء أن يقصد المتكلم هجاء إنسان.

187 B + أنه للعجز.

188 Şâfi'î: İmam Ebu Abdullah Muhammed b. İdris b. Abbas b. Osman b. Şâfi' el-Hâşimî el-Kuraşî'dir, dört mezhep imamından biridir. Ebu Hanife'nin vefat ettiği yıl olan hicrî 100 yılında Filistin'in Gazze bölgesinde doğmuştur ve hicrî 204 yılında Mısır'da vefat etmiştir. Bkz. İbn Halekân, *Vefiyyâtu'l-a'yân*, III, 300; İbn Sübkî, *Tabakâtu'ş-Şâfi'iyye*, I, 11.

189 Ebu Hanife: Nu'mân b. Sâbit et-Teymî bi'l-Velâ'i'l-Kûfî, Hanefî mezhebinin imamıdır ve ehl-i sünnetin dört mezhep âliminden biridir. Zühd sâhibi bir âlimdi. Hicrî 80 yılında doğmuş ve 100 yılında hapiste vefat etmiştir. Bkz. Şîrâzî, *Tabakâtu'l-Fukahâ*, s. 81; Hatîb el-Bağdâdî, *Tarîhu Bağdâd*, I, 323.

190 C: هو الحق.

191 B: لتعليقه.

192 B C – المواربة.

193 B C: الحشم.

194 B: حذقه.

195 B: كالأقذار.

196 C – للنجس.

197 B C – الإبهام.

198 B C – أهل.

199 Beyitte bir mübhemlik vardır, nitekim hem meth hem de zemm olma ihtimali taşımaktadır. Çünkü parmakla göstermek bazen üstünlüğü ve hayrı ifade etmek için kullanılırken, bazen de hakirliği ve şerri ifade etmek için kullanılır.

الإبهام: ذكر لفظ يحتمل معنيين على السواء مدحا وذما، وهو في البيت في ثلاثة مواضع

أحدها قولي: جون العرض والشيم، فإن الجون[200] لفظ مشترك بين البياض والسواد فعلى تقدير بيضُ العرض والشيم يكون مدحا، وعلى تقدير سوادهما يكون ذما، والآخران في قولي بما دون الابهام يشار لهم فإن فيه ابهاما مدمجاً في ابهام، وذلك أن ما دون الإبهام يحتمل أن يكون السبابة، والإبهام اسم الإصبع[201] وأن يكون المراد حقيقة الإبهام الذي هو ضد[202] الإيضاح وعلى الثاني هو ذم لأن المعنى حينئذ أنه إذا سئل عن أصحاب الأعراض والشيم أُشير لهم[203] بما هو دون من الإبهام وَأَخفَى لحقارتهم وأنه لا يشار لهم أصلا لما ذكر فيكون فيه من البديع نفي الشيء بإيجابه، وعلى الأول وهو[204] أن يكون المراد ما[205] دون الابهام السبّابة، [9/و]يحتمل أيضا المدح والذم لأن الإشارة بالأصابع تارة تكون للرفعة والنهاية في الخير وتارة تكون[206] للنهاية في الشر كما قال بعضهم:[207]

إذَا قِيْلَ أيُّ النَّاسِ شَرُّ قَبَلِيَّةٍ أشَارَتْ كُلَيْب بِالأكُفِّ الأصَابِعِ[208]

فتأمل بديع هذا البيت وما فيه من الصنعة البليغة، وانظر بذوقك ما الفرق بينه وبين بيت[209] ابن حجة حيث قال:[210]

وَزادَ إبهَامُ عَذْلِي عَاذِلِي وَدُجَى لَيْلَى فَهَلْ مِنْ بَهيمٍ يَشْتَفِي ألَمِي؟

* إنَّ النَّزَاهةَ تأبى أن أقُولَ لَهُم هَجْواً فَحَسبِيَ إعْرَاضِيَ عَنْ الكَلِمِ

النزاهة: تختص بالهجاء وهي هجو خال عن الفحش، وذلك في البيت الظاهر لايخفى على ذي ذوق فافهم.[211]

---

[200] C - فإن الجون.

[201] B: موضع.

[202] B – ضد.

[203] B: إليهم.

[204] B – وهو.

[205] B: بما دون.

[206] B: وتكون تارة.

[207] B - بعضهم, C - كما قيل

[208] Bu beyit Ferazdak'a âit olup Cerîr'i hicvettiği bir beyittir. Anlamı şöyledir: Bir kimse kabîlelerin en kötüsünü ve en hakirini sorduğunda, parmaklar -hatta avuçlar- Küleyb'i işâret eder. O ise Cerîr'in kabîlesinin atasıdır. Ferazdak hakirliğinden dolayı kabilenin kendi ismini zikretmekten geri durmuştur. Bkz. *Dîvânu'l-Ferazdak*, s. 409.

[209] B: قول.

[210] B C- حيث قال. B nüshasının hâmişinde tamdır.

[211] B C - الهجو بضم الهاء القول الفاحش + B | لا يخفى على ذوق فافهم

التسليم[212]

* تَسْلِيْمُ أمْرِي لَهُم رامُوا وَما نَصَحُوا وَهَبْهُ كَانَ فَمَا التَّسْلِيمُ مِنْ شِيم

التسليم: أن يفرض للمتكلم[213] حصول أمر قد نفاه أو أفهم استحالته ثم تسليم[214] وقوعه، ويأتي بما يدل[215] على عدم فائدته، ومعنى البيت: أن العاذلين راموا مني أن أسلم لهم أمري[216] في شأن المحبوبين،[217] وأن ألقي المقاليد لهم وأطيعهم فيما يأمرون به وينهون عنه من ترك التلفت إليهم والتطلع[218] وهم لم[219] يعرفوا بالنصح لي، وهب أنهم من الناصحين لي فما التسليم لهم[220] في شأن المحبوبين[221] من شيمي وأخلاقي، وفي البيت التورية باسم النوع [v/10] مرتين.

التركيب[222]

* أ عَاذِلِي ضِقْتَ مِنْ تَركِيبِ عَذْلِكَ لي ذَرْعاً فَذَرْعَنْ مَلامِي واسْتَفِدْ حِكَمِي

[223]هو التام الذي أحد ركنيه مركب من كلمتين، كقولي ذرعا فذرعن فافهم.[224]

* وَعَدِّ عَنْ عَذْلِ حُرٍّ لَسْتَ تَلْحَقُهُ عَلَى المَدَى وَتَفَتَّنْ في ضِيَا كَلِمِي[225]

الافتنان:[226] أن يجمع في البيت بين[227] غرضين كمدح وهجو وحماسة وفخر، وفي البيت[228] الجمع[229] بين الهجو[230] والفخر.

---

[212] B C - التسليم.
[213] B C: المتكلم.
[214] B: يسلم.
[215] B – يدل.
[216] B C: أمري لهم.
[217] B: المحبوب.
[218] B C + التطلع لهم.
[219] C - لم يعرفوا.
[220] C - التسليم لهم.
[221] B: المحبوب.
[222] B C – التركيب.
[223] B + جناس الركيب التام | C + جناس التركيب
[224] B C – فافهم.
[225] Ondan, mertebesine ve konumuna asla ulaşamayacağı hür bir kimseyi ayıplamaktan vazgeçip onun yerine onun hikmeti ve beyânının nuru ışığında düşünmeye başlamasını istiyor.
[226] B: التفنن.
[227] B – بين.
[228] B – البيت.
[229] B: قد جمع.
[230] A: المدح. Bu nâsihten kaynaklanan bir hatadır, çünkü beytin anlamı hem hicv hem de övgüyü içinde barındırmıştır.

التصحيف والتلفيق والاعنات[231]

* تَصَحَّفَ العَدْلَ بالتَّلْفِيقِ مِنْ عَدَمِ وَيَمْنَعُ العَذْلَ بالأعْنَاتِ مَنْعَ دَمِي

جناس التصحيف: أن يتفقا لفظا ويختلفا نقطا[232] كالعذل والعدل، وجناس التلفيق كالتركيب إلا أن الجزئين منهما[233] مركبان كقولي من عدم ومنع دمي، والإعنات هو لزوم ما يلزم ويسمى التضييق أيضا التزام حرف قبل الروي وهو هنا[234] قبل الميم في المصراعين.

الاكتفاء وإرسال المثل[235]

* كُفِيتَ شَرَّاً فَحَاذِر أَنْ تَرَى مَثْلِي إنَّ العَذْولَ جَدِيرٌ بالبَلَاءِ قَمِ

الاكتفاء: حذف بعض الكلام أو الكلمة كقولي قم،[236] والأصل قَمِن.،وإرسال المثل: أن يأتي بجملة تجري مجرى المثل كالمصراع الثاني.

التَّفْوِيف[237]

* فَوِّف أَنِلْ هَوِّنْ أحمل عُل خلَّ أَطِلْ[238] اقْصِر أهِنْ اعْدِلِ اعْذُرِ امنَع أعْطِ لِم

[v/11] التفويف: أن يؤتى بمعان متلائمة في جمل مستوية المقدار.

* هَازَلْتنِي إذ مَضَى جَدِّي وَفَارَقَنِي سعدي وَقُلْتُ اسْتَرح مِنْ كُلْفَةِ الهِمَمِ[239]

الهزل المراد به الجد: أن يكون اللفظ ظاهره هزل وباطنه جد كقوله:

إذَا مَا تَمِيمِيٌّ أتَاكَ مُفَاخِراً فَقُلْ عُدَّ عَنْ ذَا كَيْفَ أكْلُكَ لِلْضَّبِّ[240]

---

[231] B: قال.

[232] B: نطقا C: ويختلفا نقطا -

[233] B C: فيهما.

[234] B + كالدال C: وهو هنا

[235] B C - الاكتفاء وإرسال المثل.

[236] A: قمي.

[237] B C – التفويف.

[238] B: فوف أنل سل هون عل حل أطل, C: فوف أنل هون عل حل أطل

[239] Muhatabının yaptığı mizahla onun acısını hafiflettiğini ve çok ihtiyacı olan, tevfik ve kolaylığı kaybettiği bir noktada endişesinden onu uyandırdığını kastetmektedir.

[240] Bu şiir, Ebu Nuvâs'a âittir ve onu alay üslubuyla yazmıştır ancak kastı ciddidir. Dediler ki: Temime keleri çok yiyorlardı, bu yüzden Ebu Nuvâs, "Keyfe…" diye başlayan bu beyiti yazmıştır. Buradaki soru edatı ise ya onun miktarını, yani az mı çok mu yediğini, ya da onun keyfiyetini yani çiğ mi pişmiş mi yediğini ifâde etmektedir. Zâhir olan ise keyfiyyeti ifâde ettiğidir. Bkz. İbn Manzur, *Mulhaku kitâbi'l-eğânî ahbâru Ebî Nuvâs*, xıı, 279.

ومثاله في البيت استرح من كلفة الهمم، فإن ظاهره الهزل وباطنه الجد[241]؛ حيث قصد أنه ليس من رجال يحتملون المشقات في الاهتمام بالأمور العظام من الحب ونحوه.

التهكم[242]

* لَقَدْ تَهَكَّمْتَ فِي إبْدَاءِ نُصْحِكَ لِي يَا نُصْحَ خِلٍّ يُداوي القَلْبَ بِالكَلِمِ

التهكم الاستهزاء كقوله: فيا له من عمل صالح يرفعه الله إلى أسفل.[243]

وفي البيت في قولي يا نصح[244] خل يداوي القلب بالكلم[245] أي الجرح، وفيه أيضا موارية إذا كسرت اللام وإن أردت تسميتها في البيت فقل مواربا: إذ[246] تداوي القلب بالكلم، وفيه الالتفات من الخطاب إلى الغيبة.[247]

* فَمِي أَبَانَ بسِرّي فالعِتَابُ عَلَى نَفْسِي وتَصْديرُ لَومِي من حَدِيثِ فَمِي[248]

في البيت **عتاب المرء نفسه** وهو ظاهر، والتصدير [249]هو رد العجز على الصدر بأن يؤتى بالكلمة أول البيت وآخره.

* [v/12] لا غَيَّبَ اللهَ عُذَّالِي وَألْهَمَهُم تَغايُرَالْقَوْلِ كَيْ أشْفى بِذِكْرِهِم[250]

التغاير: مدح الشيء ثم ذمه أو عكسه، وفي البيت[251] الدعاء بحضور العذال وطلب العذل منهم لأن فيه ذكر المحبين[252] فأشفى به[253] كما قال[254] بعضهم:[255]

---

241 C- الجد.

242 B C – التهكم.

243 İbn Rûmî'ye âittir, ona nisbet edilmiştir. Bkz. *Tahrîr ve tahbîr*, s. 570; *Nihâyetu'l-ereb*, VII, 180.

244 C: ما نصح.

245 B يداوي القلب يالكلم.

246 B: إن تداوي.

247 B + فقال.

248 Kınayıcıların onu kınamasına sebep olacak şekilde sırrını ifşâ eden ve onu açığa çıkartan kendisi olduğu için kendine kızmaktadır.

249 B C + وهو.

250 Allah'tan, ayrılmış olan ahbaplarını ona geri vermesini ve onlara geri dönmelerini ilhâm etmesini diliyor, çünkü onlara kavuşmakla şifâ buluyor ve mahbubun aşkında bulunan şifâ sâadetin ta kendisidir.

251 B – البيت.

252 B: المحبوب C: | المحبوبين.

253 C – به.

254 C: قيل.

255 B C – بعضهم.

أجدُ الملامة في هواك لذيذة حباً لذكرك فليلمني اللُّوم

بعد أن شكى من عذلهم ونهى عنه.

المُقَابَلَة[256]

* بالأمس كنت قرير العينِ مِنْ أمَم والآن قابَلَنِي حُزنَ لِبُعدِهِمْ[257]

المقابلة: أن يذكر لفظان فأكثر ثم أضدادها على الترتيب، وفي البيت قابل الأمس[258] بالآن، وقرة[259] العين [260]هو الفرح بالحزن، ومن باللام[261] والأمم وهو القرب بالبعد.

التذييل[262]

* أبيتُ أسحَبُ تذييل البُكَاءِ عَلَى لَيْلِ الوِصَالِ وَلَيلُ الهَجْرِ لَمْ يَرُم

التذييل: أن يأتي[263] آخر الكلام بجملة تؤكد معناه تجري مجرى المثل، مثاله في البيت: وليل الهجر لم يرم أي لم[264] يبرح، وفي البيت استعارة لطيفة حيث شبه البكاء لطوله واسترساله بثوب له ذيل[265] مسترسل يسحبه صاحبه ويجره[266] في مشيه، وفيه أيضاً الترديد.

* تَهيَّا السُقْمْ لَمَّا أَنْ مَضَوا وَلَقَدْ طَالُوا فِرَاقاً وَمَا طَالُوا بِوصْلِهِمِ[267]

---

[256] B C - المقابلة.

[257] Anlamı şöyledir: Göz aydınlığı ancak sevgiliyi görmek ve ona kavuşmakla olur. Onunla sevgilisi arasında girilirse onu hüzün kaplar.

[258] B: أمس.

[259] B: قرير.

[260] B C + وهو.

[261] B: بكلام | C من اللام

[262] B C – التذييل.

[263] C: يلي.

[264] A - لم يبرح.

[265] B + طويل.

[266] A - يجره; hâmişte tamdır. | C: نحوه.

[267] Ayrılığın acısı ve uzunluğu belimi beni perişan etti ve rüyalarıma onun vuslatıyla hiç lütfedilmedi, demek istemiştir. Nitekim tatavvul, lütfe mazhar olmak anlamındadır. Yani eğer bana uğrar da vuslatı gerçekleştirirlerse bu tamamen bir lütuftur ve eğer benimle ilişkilerini keserlerse bu da adâletin ta kendisidir. Çünkü kulun, efendisi yanında hiçbir hakkı yoktur.

[v/13] في[268] التورية المهيأة وهي أن يذكر لفظان لا تتهيأ التورية إلا بذكرهما، ومتى ذهب أحدهما ذهبت التورية، فقوله: وما طالوا بوصلهم يوهم أن المراد الطول بالضم ضد القصر والمراد بالفتح من التطول[269]، وقوله طالوا فراقاً يهيئ[270] للتورية وإلا لم يفهم الأول.

* طَوَوا أَبَوْا[271] نَشروا واسْتَحْقَرُوا هَتَكُوا[272] بُغْضِي وَوَصْلِي وسَرّي ذِمَتِي حَرَمِي[273]

في هذا البيت **الطي والنشر**، وتقدم ذكره وفي البيت زيادة الطباق.

* واسْتَدْرَكُوا بَعْدَ طُوْلِ النَّأي عَهْدَهُمْ لَكِنْ بِنَقْضِ عُرىً كَانَت مِنَ القِدَم

في البيت **الاستدراك** وهو ظاهر.[274]

الاسْتِطْرَاد[275]

* واسْتَطْرَدُوا الدَّمْعَ حتَّى جَفَّ مَنْبَعُهُ جَفَافَ عَيْنَيَ فِي أيَّامِ قُرْبِهِمِ

الاستطراد: الانتقال من غرض إلى آخر يشاكله بشرط قطعه والرجوع إلى الأول وهنا استطراد من جفاف منبع الدمع لكثرة البكاء إلى تشبيهه بجفاف العين منه أيام الوصل للفرح[276] والسرور.

* قَالُوا سَيجْري وَهُمْ يَعْنُونَ مُجترَاً فَقُلْتُ أسْلُوبُكم جَارٍ على الحِكَمِ

في البيت **الأسلوب الحكيم** وهو مزيد على البديعيات هو أن يلتقي المخاطب المتكلم بغير ما يترقبه حملا لكلامه على خلاف مراده [v/14] لأنه الأولى، كقول القبعثري للحجاج وقد قال له: لأحملنك على أدهم[277] مريداً القيد قال:[278] مثل الأمير يحمل على الأدهم والأشهب نقله إلى الفرس مشيراً إلى أنه الأولى له أن يُصَفِّدَ لا أن يُصَفَّدَ.

---

[268] B C + في البيت.

[269] B: التطويل.

[270] B C: مهيأ.

[271] B: وقد نشروا.

[272] C: احتقروا وقد هتكوا.

[273] Anlamı şöyledir: Kınayıcılar içlerindekileri ve kötü niyetlerini gizlediler, beni sevmemeye inat ettiler, bendeki güzellikleri bile çirkin buldular, benimle ilgili çirkin sözler yaydılar ve sevdiklerim haricinde herkesin arasında bana karşı bir nefret yayıp benim mahremimi ifşâ ettiler.

[274] B: أما الاستدراك في البيت السابق فظاهر. Nâsih istidrâk ve isititrât beyiti arasına vav harfi koymuş, daha sonra şerhte onu kaldırmıştır.

[275] B C – الاستطراد.

[276] C: للغرة.

[277] B C: الأدهم.

[278] A C – قال.

ومعنى البيت أنهم قالوا سنجري قاصدين التجريء والإهانة، فقلت أسلوبكم وطريقكم في أقوالكم[279] جار على الحكم، فنقله إلى أنه فهم أن قولهم سنجري من الجريان[280] على ما تفتضيه الحكم من حسن الوداد ووفاء العهود فافهم.[281]

الْقَوْل بالمُوجب[282]

* قَوْلِي لَهُم مُوجِبٌ إذْ قَالَ أعْقلهُم عَدَلَتَ قُلتُ عَلَى مَا بي مِنَ السِّقَمِ

القول بالموجب: حمل لفظ وقع[283] في كلام الغير على خلاف مراده، ما يحتمله بذكر متعلقه بشرط خلوه من[284] لكن، ولهذا يفارق الاستدراك، فقوله عدلت أراد به العدل بالحق فحملته على العدل[285] عليه والجور على ضعفي وسقمي.

الرجوع[286]

* ولم أقَصّر بتَفْريطِ الحُقُوقِ بَلَى قَصَّرتُ عِنْدَ رُجُوعِي يَوْمَ سَيْرِهِم

الرجوع: هو العود على الكلام السابق بنقضه، فأخبرت أولاً بعدم التقصير ثم نقضته بالإخبار للتقصير.

المُراجعة[287]

* [v/15] قَالُوا اسْتَقِم قُلْتُ هَلْ مِنْكُم مُرَاجَعَةٌ؟ قَالُوا اصْطَبِر قُلْتُ صَبْري زَادَ فِي أَلَمِي[288]

المراجعة: حكاية محاورة جرت بألفاظ وجيزة لطيفة.

---

[279] B + وأفعالكم.

[280] C - جار على الحكم فنقله إلى أنه فهم أن قولهم سنجري من الجريان.

[281] B C - فافهم.

[282] B C - القول بالموجب.

[283] C: علق.

[284] C + من لفظ.

[285] B – العدل.

[286] B C – الرجوع.

[287] B C – المراجعة.

[288] Anlamı şöyledir: Benden istikâmet üzere olmamı istediklerinde, bende bir yamukluk olduğunu anladım ve onlara dedim ki: Cefâdan sonra safâ içeren ilk günlerim bana geri döner mi? Dediler ki: Kendini zorla sabra alıştır; çünkü sabır, kendini sabra zorlamakla olur. Zira gittikten sonra geri gelen ne kadar az şey vardır. Dedim ki: Muhakkak ki ben kendimi sabra zorladım, o kadar zorladım ki sabır benim gardiyanım oldu. Nitekim ben sizden ayrıldıktan sonra tekrar size kavuşmayı beklerken, geceleri beni uykusuz bırakan oydu. Özlem ise canımı acıtıyor ve ayrılığın acısı beni sık sık yokluyordu.

الاستثناء[289]

* أضْنَى الهَوَى جَسَدِي يا غَائبينَ وَلَمْ يَسْتَثْنِ إلَّا دُمُوعَاً مَزجُهَا بِدَمِ[290]

في البيت الاستثناء وشرطه هو في الاستدراك أن يكون بينهما دقة وزيادة حسن غير الإخراج ولا يخفى ذلك في بيتي الاستدراك والاستثناء هنا.

تجاهل العَارِف

* لَقَدْ تَجَاهَلْتُمُوا عِنّى بِمَعْرِفَةٍ قُلْتُمْ أطَالِبُ وَصْلٍ أمْ قِرى أزَمِ

تجاهل العارف: سوق المعلوم سواق[291] غيره لنكتة، كقوله: أطالب وصل أم قرى أزم؟ سألوه عن ذلك تجاهلاً مع علمهم وعرفانهم بأن المحب إنما مناه وأرَبُه وصالهم، وإن في ذلك حفظ روحه وبقاء مهجته ولا يليق أن يظن أنه طالب قرى أو ضيافة بطعام.

* بَرِئتُ مِنْ حَسَبي والعِزُّ مِنْ أدبي إنْ لَم يُشابِه هَوَاهُمْ أحرُفَ الْقَسَم

القسم: أن يقسم الإنسان على شيء بما يتضمن فخراً له، وهو في البيت ظاهر ومشابهة الهوى لأحرف القسم في الخفض.

التسهيم[292]

* ضَيَّعْتُ في الحُبّ أيّامي وَمَا ظَفَرَتْ رُوحِي بِتَسْهِيمِ تَقْرِيبٍ فَوَا نَدَمي[293]

[v/16] التسهيم: أصله تصويب الشيء ومعناه عند أهل الفن أن يكون قبل الروي[294] ما يدل عليه وذكر تضييع الأيام في الحب وعدم الظفر بالقرب يدل على أن القافية الندم.

التخيير[295]

---

[289] B C – الاستثناء.

[290] Ey benim gözümün görmediği ve kalbime uğramayan kimseler! Sizin sevginiz benim vücudumu eritti ve bana kanımla karışmış gözyaşlarımdan başkasını bırakmadı. Ve kan gözyaşıyla karışınca aslında zaten hiçbir şey bırakmaz. Böylece sanki sevginiz, hiçbir şey ayırt etmeksizin içimi ve dışımı ele geçirdi.

[291] B C: مساق.

[292] B C – التسهيم.

[293] Sevgilisini anıp düşünerek geçirdiği ve bunun neticesinde onu tedavi edecek ne bir vuslat ne de bir yakınlık elde edemediği günlerine duyduğu pişmanlığı dile getirmektedir.

[294] B + حرف.

[295] B C – التخيير.

* لا خَيْرَ فِي الحُبِّ فَاسْمَعْ حِكمَتي وَلَك التخييرُ فِيمَا خَلا فَاتْبَعْهُ وَاحتَكِم[296]

التخيير: أن يكون البيت صالحاً لقواف[297] شتى والبيت يصلح لذلك فقوله واحتكم يصلح محله والتزم واغتنم واعتصم إلى غير ذلك.

* إنَّ اقْتِضَابَ مَديح المصطفى أربى والمدحُ أعلَى وَأوْلَى بازْدِواجِهِم

للناس في الانتقال من التشبيب إلى المقصو[298]د طريقان: أحدهما حسن التخلص وهو الانتقال بملائمة، والثاني الاقتضاب وهو الانتقال بدونها؛ وهذا رأي العرب والمخضرمين[299] والأولين من شعراء الإسلام، وعليه ورد أكثر القرآن والأول عليه المتأخرون، وجاء منه[300] في القرآن مواضع يسيرة وأصحاب البديعيات ماشون عليه، ومشيت هنا على الأول لأن أصحاب البديعيات لم يطرزوا بدائعهم به، فأحببت أن لا تخلو منه بديعيتي مع التورية فيه، وفي البيت من الزوائد عليهم جناس الازدواج وهو أن[301] يتوالى [v/17] المتجانسان كأعلى وأولى.

الإطْرَاد[302]

* مُحَمَّدُ بْنُ[303] الذَّبِيحِ[304] ابْنَ[305] الْخَلِيلِ أبو[306] ال بَتُولِ كَهْفُ اليَتَامَى في اطِّرَادِهِم[307]

الإطراد: هو ذكر اسم الممدوح واسم أبيه وجده وكنيته ووصفه الخاص به في البيت الواحد على ترتيب جلي بألفاظ سهلة بلا تكلف.

الاشتقاق[308]

---

[296] Muhâtaba, sevgisinden dolayı çektiği sıkıntılar sonucu edindiği tecrübenin ve hikmetin özetini söylemektedir ki bu, “Sevgide rahat da hayır da yoktur.” cümlesidir.

[297] B: لقران.

[298] C - المقصود, hâmişte tamdır.

[299] A - لمخضرمين, hâmişte tamdır.

[300] B – منه.

[301] B: وهو ما.

[302] B C – الإطراد.

[303] B: ابن.

[304] C: الذبيحين.

[305] B: بن | C - ابن

[306] A C: أبي.

[307] Suyûtî Hz. Peygamber’in soyunu dedesi İsmâil-i Zebîh’e kadar dayandırmış sonra da onu Cennet ehlinin kadınlarının başı olan kızı Zehrâ ile künyelendirmiştir. Siyer kitapları da Hz. Peygamber (sav) için İbnu’z-Zebîhayn (iki zebihin oğlu) ismini kullanmışlardır; bunların biri babası Abdullah’tır ki Allah onu 100 deve karşılığı salıvermiştir, diğeri de dedesi İsmâil’dir ki Allah onu da büyük bir koç karşılığı salıvermiştir.

[308] B C – الاشتقاق.

* وَأَحْمَدُ النَّاسِ والمَحْمُودُ شُقَّ له مِنْ وَصَفِهِ الحمد وصفاً غير مُنْهَضِمِ[309]

الاشتقاق: أن يشتق المتكلم من الاسم العلم[310] معنى في غرض يقصده، وقوله أحمد الناس مأخوذ من اسمه محمد وأحمد.

الاحتباك[311]

* وخاتِمِ الرُّسُلِ وَهُوَ المُبْتَدا وغدا خير النبيين طرّا في احْتِبَـاكِهِم[312]

الاحتباك: لم يتعرض له أصحاب البديعيات بل ولا أكثر أهل الفن وإنما وقع في شرح بديعية العميان[313] استطراداً، وبسطت حاله في شرح منظومتي في البيان، وهو أن يحذف من الأول ما أثبت نظيره في الثاني وبالعكس سواء كانا متضادين أم لا؛ كقوله تعالى[314]: {فئة تقاتل في سبيل الله وأخرى كافرة}[315] حذف من الأول مؤمنة نظير كافرة من الثاني، ومن الثاني [v/18] تقاتل في سبيل الشيطان نظير في سبيل الله في الأول، وقول الشاعر:

وإنّـِي لـتَعْـرُونِي لِـذِكْـرَاك هـزَّةٌ كَمَا انْتَفَضَ العُصْفُورُ بَلّلَهُ القَطرُ[316]

حذف من الأول انتفاض ومن الثاني هزة، وتقدير البيت وخاتم الرسل والأنبياء، ولا بد من تقديره لئلا يوهم أنه إن لم يكن بعده رسول فيكون بعده نبي لأنه أعم، وغدا خير النبيين والرسل ولا بد منه لئلا يوهم أنه خير الأنبياء دون الرسل لأنهم أجل وما أحسن وقوع[317] التورية باحتباكهم أي اجتماع الأنبياء محتبكين من ذلك المقام العظيم.

---

[309] Hz. Peygamber'in (sav) Muhammed diye isimlendirilmesi, dedesi Abdulmuttalip'in "Onun yerde de gökte de çokça övülmesini diliyorum." duasına icâbet vardır.

[310] B – العلم.

[311] B C – الاحتباك.

[312] "يا خاتم الرسل وهو المبتدا" sözüyle Hz. Peygamber'in (sav) insanların ilk yaratılmış olanı ancak son gönderilen peygamber olmasına değinmektedir.

[313] el-Umyân; İbn Câbir, Muhammed b. Ahmed el-Hevârî'dir. Şâir, dil ve edebiyat âlimi olup a'mâ ve'l-basîr ile meşhur olmuştur. Onun, Umyân'ın Bedî'iyyesi diye bilinen ve *"el-Hulletu's-siyerâ fî medhi hayri'l-verâ"* adlı bir bedî'iyyesi de vardır. Bkz. Âişe el-Bâ'ûniyye, *el-Fethu'l-mubîn fî medhi'l-emîn,* s. 147.

[314] C – تعالى.

[315] "(Bedir'de) karşı karşıya gelen iki grupta sizing için büyük bir ibret vardır: Biri Allah yolunda çarpışan bir grup, diğeri ise gözleriyle bunları kendilerinin iki misliymiş gibi gören kâfir grup. Allah dilediğini yardımıyla destekler. Elbette bunda basiret sâhipleri için büyük bir ibret vardır." Âl-i İmrân, 3/13.

[316] Bu beyit Ebu Sahr el-Huzelî'ye âittir, onda sevgilisini hatırladığındaki hâlini betimlemekte ve nasıl kuş gibi titremeye başladığını anlatmaktadır.

[317] C + هذه.

* وَهُوَ المُقدّم في فَصْلِ القَضَاءِ عَلَى كُلِّ النَبيينَ فِي عُنْوانِ حَشْرِهِم[318]

العنوان: أن يأتي بألفاظ تكون عنوانا بالأخبار أو قصة[319] يشار بها إليها، والفرق بينه وبين التلميح دقيق كما بينته في الجمع والتفريق.

المَذهب الكلامي[320]

* ومَذْهَبي أنّهُ لَولَمْ يَحُزْ شَرَفاً عَلَيهِمُ مَا تَخَلُّوا عَنْ كَلَامِهِم

المذهب الكلامي: إيراد حجة للمطلوب على طريق أهل الكلام قاطعة لا يمكن ردها، وبيانه في البيت أنه لو لم يحز شرفاً على سائر الأنبياء [v/19] ما تخلوا عن كلامهم في الشفاعة، ووكلوا الأمر إليه لأن العادة في الأمور المهمة تفويض الأمر فيها إلى الأجلّ الأشرف، وانظر بذوقك ما بين هذا البيت وقول ابن حجة:[321]

ومذهبي في كلامي أن بَعْثَته لَو لَمْ تَكُنْ مَا تَمَيَّزْنَا عَنْ[322] الأُمَمِ

* والجنّ والإنس والأملاك في رُتب والرُسل تحت لواه يوم جمعهم[323]

الجمع: أن يجمع بين أشياء متعددة في حكم واحد، فالأربعة[324] في البيت مجتمعة في حكم[325] وهو كونهم تحت لوائه.

والترتيب: ويسمى المتابعة،[326] أن يرتب أوصاف الموصوف ونحوها على ترتيبها في الخلقة أو الشرف، والبيت رتب[327] فيه الأجناس الأربعة[328] على حسب الشرف بحيث انتقل من كلام[329] إلى أشرف منه.

---

[318] O (sav) kıyâmet günü bütün peygamberlerin önünde olacak ve livâ-yı hamdı taşıyıp mahlûkâta şefâatçi olacaktır.

[319] C: أي قصة.

[320] B C - المذهب الكلامي.

[321] B + رحمه الله.

[322] B C: على الأمم.

[323] Hz. Peygamber'in (sav) kıyâmet günü ne kadar şerefli bir mertebede olduğunu betimlemektedir. Nitekim insan, cin ve meleklerden oluşan bütün mahlûkât ve diğer peygamberler dahi onun sancağı altında toplanacaklardır.

[324] B: والأربعة.

[325] B – حكم.

[326] C: المبالغة.

[327] B – رتب.

[328] C: الأربعة أجناس.

[329] C: من كل.

* كَرّر أحَادِيث مَدْحِ السّابغِ النِّعَمِ ابـ ـن السَّابِغِ النِّعَمِ ابْنِ السَّابِغِ النّعَمِ[330]

* هُوَ الكَرِيمُ عَلَى اللَّهِ الكَرِيمِ وفِي الـ ذِّكْرِ الكَرِيمِ لَهُ التَّرْديدُ بالْكَرِم

الترديد: تكرير كلمة معلقة في الثاني بمعني غير الأول وبهذا يفارق التكرير.

* أتقى الأئمَّةِ لا تَبْدِيلَ فمِنْهُ إما مُ الْمُتَقينَ وَمَاحي حِنْدِسِ الظُّلَمِ

[v/20] **التبديل**: ويقال له[331] العكس، تقديم جزء من الكلام[332] ثم تأخيره نحو أتقى الأئمة إمام المتقين وفي البيت زيادة التعديد.[333]

* جُزْءٌ هُوَ الْعَالَمُ الْكُلِّيُ في شَرَفٍ أسنى الْمُلُوكِ لَدَيْهِ أصغَرُ الْخَدَمِ

إلحاق الجزئي بالكلي: جعل النوع جنساً والفرد جمعاً تعظيماً له.

* وَمَجمَعُ القَوْلِ فِيهِ أنَّهُ جُمِعَتْ فِيهِ الْمُحَاسِنَ مِنْ فَرْقٍ إلى إلى قَدَمِ[334]

القول الجامع: أن يحتوي البيت على حكمة أو وعظ أو غير ذلك من الحقائق التي تجري مجرى الأمثال.

* كُم صَرَّحَ الذِّكْرُ أنَّ المَجْدَ مُتَّشِحٌ به وَعَن اسمهِ يُكْنَى مِنَ العِظَمِ[335]

الكناية: ترك التصريح بالمقصود والعدول إلى لفظ يدل عليه بطريق اللزوم ونحوه، مثاله في البيت أن المجد متشح به عدل عن التصريح بثبوت المجد[336] إلى الكناية عنه بجعله[337] وشاحاً له ومشتملاً عليه، وفي البيت الطباق بين صرح ويكنى.

---

[330] C + التكرير. Bu beyitte ayrıca, Hz. Peygamber (sav) onları küfrün karanlığından İslâm'ın nuruna çıkarmakla insanlığa nasıl büyük bir ikramda bulunduysa, dedesi Abdülmuttalip'in de Ka'be'ye gelenlere bolca ikramda bulunduğuna, böylece Hz. Peygamber'in "Sâbiğu'n-Ni'âmi min sâbiği'n-ni'âm" (bolca ikrâm edenin soyundan gelen bolca ikrâm eden) olduğuna değinilmiştir.

[331] C – له.

[332] B C: في الكلام.

[333] C: التعديل.

[334] Beyitte Hz. Peygamber'in (sav) suret ve sîretine âit baştan aşağı onu kuşatmış olan güzellikleri zikredilmektedir. Ve Tırmizî'nin Şemâil adlı kitabında bu bâbta kâfi ve şâfî bilgi vardır.

[335] Hakk Te'âlâ ona, diğer peygamberlere hitap ettiği gibi hiç ismiyle hitap etmemiş bilakis hep şerefli mertebesiyle zikredip şu ifâdeleri kullanmıştır: "Ey Rasul", "Ey Peygamber", "Ey Müzzemmil", "Ey Müddessir". Ve ismini zikrettiği zaman da onu mertebesiyle desteklemiştir. Bu Allahu Te'âlâ'nın kullarına Hz. Peygamber'e (sav) nasıl hitap edilmesi gerektiğini gösteren bir öğretisidir.

[336] C + المجد له.

[337] B: فجعله.

* عَلا طِبَاقَ السَّمَوَاتِ العُلاً وَدَنَا كقَابَ قَوسَينِ أو أدْنَى لِمُسْتَنِمِ[338]

الطباق: الجمع بين متضادين؛ مثاله هنا علا ودنى.

* والرُّوحَ أخْدَمَ والرَّحْمَنَ كَلَّمَ والـ أمْلاكَ قَدَّمَ في حُسْنِ اتِّساقِهِمِ

[v/21] **حسن الاتساق**: الإتيان بجمل متلائمة معطوفة عطفاً متلاحماً مستحسناً يرى في البيت، وقدم بمعنى تقدم.

* حَوَى الجَمَالَ بِمَعْنَاهُ وَصُورَتَهُ وخَاطَبَتْهُ الظِّبَى والبُدْنُ بالكَلِمِ[339]

تجنيس المعنى: ذكره ابن رشيق[340] في العمدة والإمام فخر الدين الرازي[341] في إعجاز القرآن والشهاب محمود[342] في حسن التوسل وأبو جعفر الليلي[343] في رفع التلبيس عن معرفة التجنيس، التجنيس، وحازم في منهاج البلغاء والزنجاني[344]، والموفق[345] عبد اللطيف [346] والأربلي[347] في روضة الفصاحة، والصلاح الصفدي[348] في جنان الجناس والبهاء السبكي[349]

---

[338] C: لمستلم.

[339] Hz. Peygamber'in (sav) devenin ona şikayette bulunması ve keler ve antilopun onun peygamberliğine şâhitlik etmesi gibi mucizelerine değinmektedir.

[340] İbn Raşîk: Ebu Ali Hasan b. Raşîk el-Kayravânî el-Ezdî'dir, hicrî 380-459 yılları arasında yaşamıştır ve Mesyele'de doğmuştur. El-Umde fî Mehâsini'ş-Şiiri ve Âdâbihi ve Nakdihi adlı bir kitabı vardır. Hakkında kısa bilgi Yâkût el-Hamevî'nin Mu'cemu'l-Udebâ adlı eserinin VIII. cildi 110. sayfasında mevcuttur.

[341] Taceddin es-Sübkî tabâkatında onun hakkında şöyle demiştir: "Muhammed b. Ömer b. Hasan b. Hüseyin et-Teymî el-Bekrî, İmam Fahreddin er-Râzî, İbn Hatîb er-Rey, kelamcıların imamı olup ilimleri yorumlamak konusunda eli açık;mantuk ve mefhumun hakikatlerini kendisinde toplamış ve arkadaşlarına göre de çok kıymetli bir âlimdir." Bkz. Taceddin es-Sübkî, *Tabakâtu'ş-Şâfi'iyye*, III, 83.

[342] "Şihâb Mahmud b. Selmân b. Fahd'dır. İmam, allâme, bari', belâgatçı, yazar, hâfız … 644 yılında Dımeşk'te doğmuştur ve 725 yılında vefât etmiştir." Bkz. Muhammed Şâkir el-Ketbî, *Fevâtu'l-vefiyyât*, II, 470.

[343] Ahmed b. Yusuf b. Yakub, Ebu Ca'fer el-Fihrî el-Leylî'dir. Fas'ın en meşhurlarından biridir. 623 yılının bir gecesinde doğmuştur. *Şerhu'l-fasîh* ve *Mustakbelâtu'l-ef'âl* kitaplarından bazılarıdır. 691 yılında Tunus'ta vefât etmiş ve evine defnedilmiştir. Bkz. Es-Safedî, *el-Vâfî bi'l-vefiyyât*, VII, 17.

[344] Ez-Zincânî: Ebu'l-Fazl Abdulvehhâb b. İbrahim ez-Zincânî'dir. Hicrî 610 yılında Bağdat'ta vefât etmiştir. *Mi'yâru'n-Nazzâr fî ulûmi'l-eş'âr ve mebâdiu't-ta'rîf* gibi kitapları vardır. Hakkında kısa bilgi için bkz. Hacı Halife, *Keşfu'z-zunûn*, II, 1744; Ömer Rıza Kehhâle, *Mu'cemu'l-muellifîn*, VI, 216.

[345] B – والموفق.

[346] B + البغدادي.

[347] B: الأرذبيلي.

[348] Es-Safedî: Salâhaddin es-Safedî'dir, hicrî 696-764 yılları arasında yaşamıştır. "Halil b. Aybek b. Abdullah es-Safedî, Salâhaddin: Edebiyatçı ve tarihçi olup birçok faydalı eseri vardır. Filistin'deki Safad bölgesinde doğmuştur ve nisbeti de buradan gelmektedir. Dımeşk'te eğitim almış ve resim sanatıyla ilgilenmiştir ve onda pek başarılı hâle gelmiştir. Daha sonra edebiyat ve terâcime merak salmıştır. Safed, Mısır ve Halep'te İnşâ Divanı'nda, sonra da Dımeşk'teki Beytü'l-Mâl'de görev almıştır. Orada da vefât etmiştir." Ez-Ziriklî, *el-A'lâm*, II, 352.

[349] Bahâ es-Sübkî: Bahâuddin Ebu Hâmid b. Şeyh Takiyyuddin es-Sübkî'dir. Hicrî 719 yılının Cemâziye'l-Âhir'inde doğmuştur. 20 yaşındaki bir delikanlıyken bedî' ilminde eser vermiştir ve

في عروس الأفراح، والعميان في شرح البديعية[350] والشيخ سعد الدين التفتازاني[351] في المطول، ومنهم من سماه تجنيس الإشارة وأطبقوا على تفسيره بما سنذكره[352]، ولم يختلف فيه[353] اثنان منهم في تفسيره وتمثيله.

قال الشهاب محمود: تجنيس المعنى أن تكون إحدى الكلمتين دالة على الجناس بمعناها دون لفظها، وسبب استعمال هذا النوع [v/22] أن يقصد الشاعر المجانسة لفظاً فلا يوافقه الوزن على الإتيان باللفظ المجانس فيعدل إلى مرادفه، كقول الشاعر يمدح المهلب ويذكر فعله بقطري ابن الفجاءة وكان يكنى[354] أبا نعامة:

خذا بأبي أم الرئال فأجفلت نعامته من عارض متهلب

أراد أن يقول خذ بأبي نعامة فأجفلت نعامته؛ أي روحه فلم يستقم له فقال بأبي أم الرئال وأم الرئال [355]النعامة،

وقول الشماخ:[356]

وَمَا أروى وَإِنْ كُرَمَت علينا بأدنى من مُوقفةَ حَزُونِ

أروى: اسم امرأة، والموقفة الحزون أروى من الوحش، فلم يمكنه أن يأتي باسمها فأتى بصفتها، وذكر الصفدي هذا التقرير والتمثيل برمته وقال إنه لا ورود المعنى[357] في الكلام المنثور المنثور إذ لا وزن يضطره إلى الإتيان بذلك وأورد من أمثلته أيضاً قول بعض شعراء كندة:

[v/23] قولا لدودانِ عبيد العصا ما نحركم بالأسد الباسل[358]

başka birçok eseri vardır. Bunlardan biri de babasının *Şerhu'l-minhâc'ını* tamamladığı *Şerhu'l-hâvî* adlı eseridir. Hicrî 773 yılının Recep ayında Mekke'de vefât etmiştir. Bkz. Suyûtî, *Husnu'l-Muhâdara*, I, 435.

[350] B: بديعيته.

[351] Et-Taftazânî: İmam Sa'ûd b. Ömer b. Abdullah et-Taftazânî Sa'deddin'dir. Arapça, beyân, mantık ve usul ilimlerinin imamlarından biridir. Horasan diyarının Taftazan şehrinde doğmuş olup Serces'te ikâmet etmiştir. Timurlenk onu Semerkand'a sürmüştür ve orada da vefât edip Serces'e gömülmüştür. Birçok eseri vardır. El-Mutavvel fi'l-Belâğa ve Şerhu Telhîsi'l-Miftâh'ı özetlediği el-Muhtasar bunlardan biridir. Ez-Ziriklî, *el-A'lâm*, VII, 219.

[352] B: وسنذكره.

[353] B – فيه.

[354] B: يسمى.

[355] B + هي.

[356] Bu beyit Tarammâh'a âittir.

[357] B: النوع.

[358] Bu beyit İmriu'l-Kays'a âittir.

دودان: هم بنو أسد، أراد أن يقول قولا لبني أسد ما نحركم بالأسد، فلم يطاوعه الوزن فعدل إلى ما يدل عليه، وقول امرأة من بني عقيل:

فما مكثنا دام الجمال عليكما ينهلان[359]، إلا أن تشد الأباعر[360]

أرادت أن تقول إلا أن تشد الجمال لتجانس بين الجمال والجمال فلم يوافقها الوزن والقافية فعدلت إلى ما يرادف[361] ذلك.

وقول المتنبي:

أرأيت[362] همة ناقتي في ناقة ثقلت يدا سرحا وخفا مجمرا

أراد أن يقول وخفا خفيفا[363] فلم يوافقه الوزن فعدل إلى ما يرادفه لأن المجمر السريع أجمرت الناقة أسرعت. وقوله:

حاولن تفديتي[364] وخفن مراقبا فوضعن أيديهن فوق ترائبا

أراد أن يقول فوق أفئدة ليجانس تفديتي[365] فعدل إلى ترائب المجاورة للأفئدة.

وقول ابن الجنان[366]:

نزلوا حديقة مقلتي أو ما ترى أغصان أهدابي بدمعي تزهر

أراد أن يقول حديقة حدقتي[367] فلم يساعده الوزن[368] فعدل إلى ما يرادفه، هذا ما ذكره[369] الصفدي ومثل له ابن[370] رشيق والليلي بقول دعبل في امرأته سلمى:

[v/24] إني أحبك حباً لو تضمنه سلمى سميك دك الشاهق الراسي

---

[359] B: يشهلا.
[360] Bu beyit, Benî Akîl'den bir kadına âittir. Yolculuk gününden bahsettiği bir kasidesinde geçmektedir. Bkz. Mezrebânî, *Eş'âru'n-nisâ*, I, 62.
[361] B: ترادف.
[362] B – A رأيت.
[363] A: خفها.
[364] B: تنديتي.
[365] B: تنديتي.
[366] A: ابن الخباز؛ والأبيات لفخر الدين ابن الجنان.
[367] B: حدقي.
[368] B – الوزن.
[369] B - ما ذكره.
[370] B – له.

أراد أن يجانس بين[371] سلمى امرأته وسلمى الجبل فلم يساعده الوزن فعدل إلى قوله سميك، ومثل الإمام فخر الدين والأربلي[372] والليلي والشيخ سعد الدين بقوله:

حلقت لحية موسى باسمه وبهرون إذا ما قلبا

أراد أن يقول حلقت لحية موسى بموسي ليصير جناساً تاماً فلم يوافقه الوزن فقال باسمه، ومثل الليلي بقوله: ضيعتي مثل اسمها العامر.

فقوله مثل اسمها[373] كناية عن الضيعة التي هي الخسران، هذا كلام أرباب الفن في هذا النوع، وأتى الصفي في بديعيته وشرحها بتمثيل غير مطابق لهذا التقرير بحيث قال النواجي:[374] لم أدر أحداً من البديعين سبق الصفي إلى ما ذكره والله أعلم من أين أخذه،[375] ولم يلم أحد من أصحاب البديعيات بما ذكرناه وإنما تبعوا الصفي[376] فيما لا أصل له ولا هو حسن في نفسه، وقد كنت تركت هذا النوع في هذه البديعية ثم عملت هذا البيت على التقرير الذي قدمته، فقولي والبدن كنيت فيه[377] عن الجمال لتجانس الجمال، وقولي بمعناه[378] إشارة إلى التورية باسم النوع.[379]

* [v/25] وَخَصَّهُ اللهُ بالتَّمْكِينِ في المَلأ الـ أَعْلَا فأمْلاكُهُ مِنْ جُمْلَةِ الخدمِ[380]

التمكين: ائتلاف القافية بأ ن يمهد لها تمهيداً تأتي فيه متمكنة مستقرة في محلها غير متنافرة[381] ولا قلقة ولا مستدعاة بما ليس له تعلق بلفظ البيت ومعناه.

---

[371] B – بين.

[372] B: الأرذبيلي.

[373] B - مثل اسمها.

[374] "Muhammed b. Hasan b. Ali b. Osman b. Nevâcî, hicrî 859 yılınd vefât etmiştir. Lakabı Şemseddin'dir. Edebiyat âlimidir ve eleştirmendir, şiirleri de vardır. Mısır ehlindendir, doğumu da vefâtı da Kâhire'dedir. Nisbeti Mısır'ın doğusundaki Nevac bölgesinedir. Hacı olarak Hicaz'a gitmiş ve bazı ülkeleri gezmiştir. Şarap ve şarap meclisi arkadaşları ve bununla ilgili şeyler üzerine yazılmış Halbetu'l-Kimyit eseri ona âittir. Başka birçok kitabı da vardır." Ez-Ziriklî, *A'lâm*, VI, 88.

[375] B + انتهي.

[376] B - أحد من أصحاب البديعيات بما ذكرناه وإنما تبعوا الصفي.

[377] B: كنيت به.

[378] B: في معناه.

[379] C - حوى الجمال ..... باسم النوع.

[380] B C: الحشم. Hz. Peygamber'e (sav) özel olarak verilen temkin makamı İsrâ ve Mi'râc gecesi Kâbe Kavseyn Ev Ednâ makâmında; rabbinin âyetlerinden en büyüğünü gördüğünde, göz ne kaydı ne de hedefinden şaştı ve gönül de gördüğünü yalanlamadı âyetleriyle tecelli etmiştir ki o Allahu Te'âlâ'yı keyfiyyetsiz ve kuşatmasız olarak görmesidir.

[381] B C: متنافرة.

التوليد والاستعانة:[382]

* وَرَدَّ في الغَارِ كَيْدَ المُعْتَدينَ بِنَـ ـسْجِ العَنْكَبُوتِ وَتَوليدِ[383] بورَقِهِم

* إعَانَةُ اللهِ أغْنَتْ عَنْ مُضَاعَفَةٍ من الدّوعِ وعَنْ عَلَلٍ مِنَ الأُطُمِ

التوليد:[384]

أن يولد الشاعر معنى من كلام غيره.

والاستعانة: تضمين بيت كامل لغيره يستعين به. ومعنى البيت الأول[385] مولد من قول صاحب البردة:

ظنوا الحمام وظنوا العنكبوت على خير البرية لم تنسج ولم تحم

والثاني من البردة بكامله غيرت أوله للتورية بالاسم.

الإرداف[386]

* ومِنْ تَواضُعِهِ ارْدَافُ مَنْ سعدوا بِهِ هُدَى وهُدُوا لِلْواضِحِ اللَّقِمِ

الإرداف: التعبيرعن اللفظ بمرادفه لنكته، كقوله ارداف من سعدوا به وهدوا مقام ارداف أصحابه لأنه أبلغ في إفادة التواضع [v/26] حيث أردف خلفه على البعير والحمار من لم تحصل لهم السعادة والهداية إلا به كالفضل وسعد وأسامة وغيرهم.[387]

---

[382] B C - التوليد والاستعانة.

[383] A: توكيد. Doğrusu ise İbn Hicce ve diğerlerinde geçtiği üzere تَوليد.

[384] A: التأكيد.

[385] A C - الأول.

[386] B C - الإرداف.

[387] Fazl; Hz. Peygamber'in (sav) amcası Abbas'ın oğludur. Sa'd b. Ebî Vakkâs ise Hz. Peygamber'in (sav) dayılarındandır ve onunla övünüp şöyle derdi: "Bu benim dayımdır, var mı bana dayısını gösterecek olan?" Usâme ise Hz. Peygamer'in (sav) pek sevdiği Zeyd b. Hârise'nin oğlu ve annesi de Hz. Peygamber'in (sav) dadısı Ümmü Eymen Bereket el-Habeşiyye'dir.

الطاعة والعصيَان[388]

* يطيعه صَالِحُ الثقلين والمَلأ الــ أعْلَا وَمَنْ يَعْصِهِ يَجْزِي[389] وَيَنْتَقِم[390]

الطاعة والعصيان أن يقصد الشاعر نوعا من البديع فيعصيه الوزن ويطيعه نوع آخر، وفي البيت أريد أن يقال وإنما يعصيه فجار الأنس والجن،[391] وهم الملأ الأسفل لأجل الطباق فعصي الوزن وأطاع الاحتباك، حيث حذف من الأول فلهم الإثابة والإكرام في نظير يجزي[392] وينتقم ومن الثاني ما تقدم في نظير الملأ الأعلى.

الاستخدام[393]

* واستخدم الغيث يَنْهَاهُ ويَأمُرهُ وَكَمْ وَقَاهُ إذا حَرُّ الوطيس[394] حَمِ

الاستخدام: ذكر لفظ له معنيان فأكثر مراد به أحد معانيه، ثم يؤتى[395] بضمير فأكثر عائد عليه باعتبار المعاني الآخر،[396] فالغيث يطلق على المطر وهو المراد أولا، واستخدامه له آمرا ونهيا كناية عن إجابة دعائه بالنزول، حين شكى قلة المطر وبالإقلاع حين شكى إليه[397] كثرته، ويطلق على النبات الناشئ عنه وعلى السحاب كما في الصحاح[398]، والضمير في وقاه راجع له باعتباره السحاب، وفيه إشارة إلى تظليل الغمام له [v/27] صلى الله عليه وسلم.

---

[388] B C - الطاعة والعصيان.

[389] C: يخزى.

[390] صالح الثقلين ifâdesinden kastı insanların ve cinlerin sâlihleridir. Nitekim Hz. Peygamber (sav) meleklere teşrif için gönderildiği gibi onlara da teklif için gönderilmiştir. Bu yüzden mele-i a'lâyı sâlihlere atfetmiştir, çünkü meleklerden sâlih olmayanı zaten yoktur. Nitekim onlar Allah'ın ikramlanmış kullarıdır, Allah'ın onlara emrettiği hiçbir şeyde O'na isyan etmezler ve her ne ile emrolunurlarsa onu yaparlar.

[391] A C - الإنس والجن. A nüshasının hâmişinde tamdır.| C + الكونين.

[392] C: يخزى.

[393] B C: الاستخدام.

[394] B: الهجير.

[395] C: تولى.

[396] A: الأخير. Doğrusu ise الآخر ifadesidir.

[397] B: إليه.

[398] B: الصحيح.

التوشيح[399]

* مِنْ قَبْلِ مَولِدِهِ تَوشُيحُ بِعْثَتِهِ مُخَيرا[400] لِلوَرَى في سَالفِ القِدَمِ

التوشيح: أن يدل معنى أول الكلام أو البيت على آخره.[401]

ائتلاف اللفظ والمعنى[402]

* سَهْلٌ رَقِيقٌ رَحِيمٌ لَيّنٌ رَؤفٌ تَألَّفَ اللَّفْظُ في معناهُ بالحِكَمِ

ائتلاف اللفظ والمعنى: أن يؤتى بألفاظ مناسبة له إن فخماً ففخمة وإن رقيقاً فرقيقة، وألفاظ المصراع الأول موافقة في اللين والرقة[403] لمعناها وفي البيت التعديد.

الاتساع[404]

* طَلْقُ الأكُفِّ طويلُ البَاعِ طَوْدُ عُلا لهُ اتِّسَاعُ المَعالي في ذُرَى الكرمِ

الاتساع: الإتيان بلفظ يتسع فيه التأويل، كقوله طلق الأكف يحتمل الكرم والشجاعة والسيادة أي أنه لا حجر عليه وكذا طويل الباع وفي البيت التعديد.

الإيضاح[405]

* والبَسْطُ والقَبْضُ من كَفَيهِ مُتَّضِحٌ ذا للصدِيقِ[406] وَذا للفَاجرِ الخَصِمِ[407]

الإيضاح: أن يكون في أول الكلام لبس لا يفهم من أول وهلة فيأتي بما يوضحه في بقيته.[408]

التوجيه[409]

---

[399] B C - التوشيح.

[400] B: محبر | C: مخبر.

[401] B + والتحبير التحير.

[402] B C - ائتلاف اللفظ والمعنى.

[403] A: الرأفة.

[404] B C - الاتساع.

[405] B C - الايضاح.

[406] B: الولي.

[407] Bast u kabz, ma’rifet ehlinin makamlarından iki makamdır. Birincisinde bu makamın sahibine umut ağır basarken ikincisinde korku ağır basar. Bu iki makamla mümin iman göğünde uçar. Elin bastı (genişliği) ise cömertlikten kinayedir. Kabzı (darlığı) ise eziyet vermemek ve kötülüğü affetmekten kinayedir. İşte bu bedî’ türünün anlamı da bunlarla anlaşılmış olur. Birinci mısrâ’ında medhi ve zemmi gerektiren bir telbis vardır, ancak onu ikinci mısrâ’da açıklamıştır.

[408] B: في كلام | B + فاقهم | C + كله.

[409] B C - التوجيه.

* وأمْرُهُ في الورى مَاضٍ وَمَنْطِقُهُ مُوَجُهُ وَنَداهُ غَيرُ مُنجَزِمِ[410]

[v/28] التوجيه: أن يوجه المتكلم بعض كلامه إلى أسماء متلائمة اصطلاحاً من أسماء أعلام أو قواعد علوم أو غير ذلك توجيها مطابقاً لمعنى اللفظ الثاني من غير اشتراك حقيقي.[411]

التَّسميط [412]

* في رأسه غسق في وجهة فلق في ثغره نسق تسميط درهم[413]

التسميط: تسجيع البيت أربع سجعات[414] ثلاثة منها على روي غير روي البيت.

تشبيه شيئين بشيئين[415]

* شيئانِ قَدْ أشْبَهَا شَيئينِ منه عُل وَجْهٌ وشَعْرٌ كَمِثْلِ البَدْرِ في الظُلَمِ

في هذا البيت تشبيه شيئين بشيئين[416]

* يَجُولُ في الوَعْظِ إيغَالا يُبَيِّنُهُ كَأنَّهُ في في الهدي[417] نار عَلَى عَلَمِ[418]

الإيغال: ختم الكلام بما يفيد نكتة يتم المعني بدونها كزيادة[419] المبالغة في قوله على علم بعد قوله نار.

التشريع[420]

* بَانَ الهُدى وَضَحَ الإشْكَالُ مُحْتَرِزا من الرَّدى إذْ قَضَى تَشْرِيعُ دِينِهم

---

[410] وندا غير منجزم sözü, bitmek tükenmek bilmez demektir. Yani onun vermesi devamlı ve sonsuzdur.

[411] B + تدبر | C - حقيقي.

[412] B C - التسميط.

[413] Şâir bu beyitle Hz. Peygamber'in (sav) şemailine değinmiştir. Onun saçının siyahlığını, gece karanlığıyla, yüzünün nurunu sabahın aydınlığıyla, ağzını açınca gözüken dişlerini ise sanki ağzından parlıyormuşçasına gözüken beyaz incilerle ifâde etmiştir.

[414] B: تسجعات.

[415] B C - تشبيه شيئين بشيئين.

[416] B + فافهم ذلك.

[417] C: الهدى.

[418] Hz. Peygamber'in (sav) üslubundaki belâgata işaret etmektedir. Nitekim onun üslubu anlaşılabilir ve akıcıydı, sözlerinin anlamları ise pek derindi, insanın içinde yankılanır ve etkili olurdu.

[419] B C: لزيادة.

[420] B C - التشريع.

التشريع: بناء البيت على قافيتين يصلح الاقتصارعلى كل منهما، وقولي[421] بان الهدى من الردى بيت[422] من منهوك بحر الرجز، وقوله وضح الإشكال محترزا، إذ قضى تشريع دينهم بيت من المديد.

[v/29] الإبداع[423]

* صَانَ الشَّرِيعةَ في إبداعِهِ سُنناً يظَهَرن أنْوَارُهَا للنَّاسِ في الظُلَمِ

الإبداع: تضمين نصف بيت من كلام الغير والمصراع الثاني مضمن من البردة أوله فإنه شمس فضل هم كواكبها، جعله في الأنبياء وإظهارهم[424] أمر النبي صلى الله عليه وسلم قبل بعثه فنقلته إلى السنن[425] في الإبتداع كما ترى.

التشطير[426]

* والعُمْرُ شَطَّرَهُ فيهم وَقَدْرَهُ تَشْطِيرَ مُغْتَنِمٍ لِلْحَقِّ مُلْتَزِمِ

التشطير: تسجيع البيت أربع سجعات،[427] روي الأولين مخالف لروي الآخرين.

الطرد والعكس[428]

* لِذي البَصَائِرِ إقْبَالٌ به سَعْدوا والطَّرْدُ والعَكْسُ للثَّانية[429] حَيْثُ عَمِي

الطرد والعكس: لم يتعرض له أصحاب البديعيات وذكره الطيبي في التبيان، وهو أن يؤتى بكلامين يقرر الأول بمنطوقه مفهوم الثاني وبالعكس. ومفهوم المصراع الأول [430]لغير ذوي البصائر وهم عمي القلوب ليس لهم إقبال ولا سعد بل إعراض وعكس وهو منطوق الثاني ومفهوم الثاني مقرر لمنطوق الأول بلا خفاء.

---

[421] B C: قوله.
[422] B - بيت.
[423] B C - الإبداع.
[424] A: اظهار.
[425] B - إلى السنن.
[426] B C - التشطير.
[427] B: تسجعات.
[428] B C - الطرد والعكس.
[429] B: للثانية.
[430] B + أي لغير.

الإطناب والإيجاز [v/30]

* عن كُنْهِ مَعناهُ كَلَّ المُطَنِبُونَ وقد أُوتي البَلَاغَةَ والإيجازَ فَي الكَلِمِ

فيه الإطناب والإيجاز فالإطناب في المصراع الثاني والإيجاز في الأول في قوله عن كنه معناه كل المطنبون فإنه مقام قولنا لقد بالغ الفصحاء المعروفون بالبلاغة في الكلام في أوصاف ما احتوى عليه من المعاني البديعية والسجايا العزيزية ليدركوا حقيقة معناه فعجزوا[431] عن بلوغ كنه معناه وإدراكه والإطناب في قوله :وقد أوتي البلاغة فإنه من جملة كنه معناه وفضائله وفي قوله والايجاز[432] في الكلم حيث عطفه على البلاغة عطف الخاص على العام لأنه نوع منها، وفي قوله في الكلم لأن الإيجاز لا يكون فيها والكنه الحقيقة.[433]

الترصيع[434]

* مُرَصَّعٌ بنَظِيمِ النُّطْقِ في الحِكَمِ مُرَفعٌ بعَظِيمِ الخُلْقِ والحُلُمِ

الترصيع: أن يتفق قرينتا البيت وزناً وتقفيةً.[435]

القلب[436]

* مُدنٍ أخا كَرَمٍ مُرْكٍ أخا نَدَمٍ مُطَهَّرُ القَلْبِ حقاً راسِخُ القَدَمِ[437]

القلب: أن يقرأ الكلام من آخره كما يقرأ من أوله، والمصراع الأول كذلك.

* ما السُّحبُ تَمْهلُ أوعمت بَوارقُها يوماً بأفْضَلَ من يمناه في القَسْمِ

---

[431] B: عجزوا | C: لعجزوا

[432] C - والايجاز.

[433] A C - وفي قوله في الكلم لأن الايجاز لا يكون إلا فيها والكنه الحقيقة, A nüshasının hâmişinde tamdır. | B + قال.

[434] B C - الترصيع.

[435] B + قال.

[436] B C - القلب.

[437] مدن أخا كرم ifâdesiyle cömertlerin ona, kalbine ve onun yerine yakın olmalarına; مرك أخا ندم ifâdesiyle de günahkar ve âsîlerin ondan uzak olduklarına değinip sonra da kendi, öğütleri ve hidâyetiyle onların ıslâhını istediğini belirtmiştir. Kadem-i şerifinin rusûhu, ba'ının tûlü, kalbinin temizliği, dilinin iffeti, aklının üstünlüğü, ahlâkının güzellği ve fiillerinin düzgünlüğünü ise idrâk etmek pek uzak görünmektedir.

التفضيل: بالضاد المعجمة أن ينفي بما أو لا عن ذي وصف أفعل [31/و] تفضيل مناسب لذلك الوصف معدّي بمن إلى ما يراد مدحه أو ذمه فتحصل المساواة بين الاسم المجرور بمن وبين الاسم الداخل عليه ما النافية ؛ لأنها نفت الأفضلية فتبقى[438] المساواة.

حُسْن التعليل[439]

* لو لم يكن كَفُّهُ الوافي سَحَابَ نَدًى لما اسْتَقَوا مِنْهُ تَعليلاً لِوِرْدِهِم

حسن التعليل: أن يدعى لوصف علة مناسبة له باعتبار لطيف غير حقيقي في الواقع.[440]

التفريق[441]

* لا يُشْبِهُ البَحْرَ هذا مَالِحٌ ونَدَا كَفَّيهِ عَذْبٌ بتَفْرِيقٍ لِمُحْتَكِمِ[442]

التفريق: إيقاع تباين بين أمرين أو أكثر من نوع واحد لتفيد زيادة في المدح أو نحوه.

تشابه الأطراف[443]

* تَشَابَهَتْ منهُ أطرَافُ البنان وزهر البَانِ والمَيْزُ بادٍ فيهِ لِلحَكِمِ

وهو ائتلاف المعنى مع المعنى وهو أن يختم الكلام بما يناسب ابتداؤه من المعنى والابتداء بالمشابهة يناسبه[444] في المعنى التمييز والحكم.

التقسيم[445]

* يُقَسِمُ الجَزَى في الكُفَّارِ يومِ وَغًى قتلاً وَسَبياً وتشريداً لمُنْهَزِمِ

التقسيم: استيفاء أقسام الشيء بالذكر.[446]

---

[438] C: فتنفي.

[439] B C - حسن التعليل.

[440] B + قال.

[441] B C - التفريق.

[442] Suların en üstünü Hz. Peygamber'in (sav) parmakları arasından akmış olan sudur. Nitekim o zemzemden, kevser ve selsebilden bile daha üstündür. Li-tefrîkin muhtekimin sözü, karşılaştırdıktan sonra birini diğerinden ayırmak anlamındadır. "Kim tefrik ederse, cem' etmiştir." diyenlerin kastettiği de budur. Nitekim o iki şey bir sıfatta birleşip daha sonra bir diğerinden ayrılır ve bu mufâdalenin bir çeşididir.

[443] B C - تشابه الأطراف.

[444] B: بالتشابه يناسب | C: في التشابه.

[445] B C - التقسيم.

[446] B + قال.

* [v/32] فالسَّبي للمَلِكِ والتقسيمُ ما جَمَعُوا[447] والرُّوحُ للنَّارِ والأجسِادُ لِلرَّخَمِ[448]

الجمع مع التقسيم: جمع متعدد تحت حكم تقسيمه أو بالعكس.

* بالسيفي الأبْيَضِ والعَسَّالِ الأسْمَرِ والتذبيج الأحْمَرِ والكرّارةِ الدُّهُمِ[449]

التدبيج: التورية بألوان مختلفة.[450]

الجمع والتفريق[451]

* والحَقُّ كالصُّبْحِ كُلُّ الخلقِ شَاهِدة والسَّيفُ كالصُّبْحِ في تَفْريقِ جَمْعِهِم

الجمع مع التفريق: أن يدخل شيئين في معنى ويفرق بين جهتي الادخال فشبه الحق والسيف بالصبح، ثم فرق بين جهتي التشبيه بأن الأول يشبه في الوضوح للناس والثاني في تفريق جمع الكلام[452] وتشتيت شمله.[453]

الاقتباس[454]

* فأصْبَحوا لا تُرى إلَّا مسَاكِنُهُم مِنَ اقتباسٍ ذَكَا في الحَرْبِ مُضْطَرِمِ

الاقتباس: تضمين الشعر شيئاً من القرآن لا على وجه[455] أنه منه.

* رَوَى الصَّعيدَ بِتَفْريعِ الدِّمَاءِ كَمَا تَبْلِيغُ دَعْوتِهِ رَوَتْهُ بَالدّيَمِ

التفريع بالمهملة: أن يرتب حكماً على صفة للممدوح، ثم يرتب ذلك الحكم بعينه على صفة أخرى من أوصافه على وجه يشعر بالتفريع والتعقيب، وفي البيت رتب روي الصعيد على تفريع الدماء بقتله للكفار،[456] ثم رتبه على المطر الحاصل من دعوته.

---

[447] B: يجمعهم.

[448] Bu beyit önceki beyitin devamıdır. Nitekim savaşta yenilenler öldürüldüklerinde, esir edildiklerine ve derbeder hâle getirildiklerinde, esirler savaşçıların mülkü olup onlar arasında paylaştırılır. Öldürülenlerin ruhları ise Siccîn'de, bedenleri ise çürümektedir.

[449] Beyitin anlamı şudur: Savaş değirmeni döndü; nitekim onu kılıçlar parlar, yaylar titrer ve hareket eder ve kanlar savaşçıların ellerini boyayıp yenilenlerin etrafından akar, ordular ise düşmana saldırıp kelleleri vurur.

[450] B + قال.

[451] B C - الجمع والتفريق.

[452] B C: الظلام.

[453] B + قال.

[454] B C -الاقتباس.

[455] C - وجه.

[456] A: للكافر.

والتبليغ: أحد أقسام المبالغة وهو[457] أن يدعي لوصف بلوغه في الشدة [v/33] أو الضعف حداً مستحيلاً أو مستبعداً فإن كانت الصفة ممكنة عقلاً وعادة فتبليغ كري الأرض بدماء القتلى مبالغة في كثرتها أوعقلاً لا عادة فإغراق، أو لا عقلاً ولا عادة فغلو.

الانسجام[458]

* دُعا وقَدْ عَمّ جَدْبُ الأرْضِ فَانْتَشَأت في الحَالِ سُحْبٌ بغيثٍ أيَّ مُنْسَجِمِ

الانسجام: أن يكون الكلام لخلوه من العقادة[459] كالماء المنسجم في انحدار[460] تركيبه وعذوبة ألفاظه [461]أن يسيل رقة.

الإغراق[462]

* لو شَاءَ إغْراقَهُم في البَرّ مدَّ لَهُم يجرَي دِماءٍ[463] وَمَا بالمَوجِ مُلّتَطَمِ

تقدم حد الإغراق، ومعناه في البيت ظاهر.

الغلو[464]

* رفيع قدر لو الضوء استجار به بلا غلو امنّا رؤية الظلم

تقدم أيضا حد الغلو ومعناه في البيت ظاهر.[465]

التهذيب والتأدِيب[466]

التهذيب والتأديب: أن يهذب البيت، ويحرره، ويردُ الفكر[467] فيه حتى لا يبقى فيه مجال للاعتراض، ومن تأديبه صلى الله عليه وسلم في المهد ما روي عن مرضعته حليمة؛[468] أنه

---

[457] B: وهي.
[458] B C - الانسجام.
[459] C: انعقاد.
[460] B + ويكاد لسهولة.
[461] C + يكاد.
[462] B C - الإغراق.
[463] B: ماء.
[464] B C - الغلو.
[465] C - رفيع قدر ..... البيت ظاهر.
[466] B C - التأديب والتهذيب.
[467] B: يكرره ويردده.
[468] Halime b. Ebî Züeyb, Hz. Peygamber'in (sav) süt annesidir. Onun eşi ise Hars b. Abdiluzza b. Rıfâ'a b. Fulân b. Nâsıra b. Kusayye'dir ve Hilâl b. Nâsıra da denilir. Hz. Peygamber'in (sav) süt kardeşleri ise: Abdullah b. Hars, Enîse bintu'l-Hars, Haddâme bintu'l-Hars yani Şeymâ'dır. İbn Hişâm, *Sîra*, I, 173.

كان لا يشرب من كلا ثدييها مع عرضها ذلك عليه، بل من الثدي الواحد إنصافاً منه لأن له شريكاً في الرضاعة.[469]

* [v/34] وكَمْ لَهُ مُعْجِزاتٌ لَمْ يَشِنْ كَسْفٌ شُمُوسَهَا لا كتشبيهٍ بِسحْرِهِمِ

التشبيه عند أهل البديع العقد على أن أحد الشيئين يسد مسد الآخر، وقد جاء منه في الكتاب العزيز في قوله تعالى: {والقمر قدرناه منازل حتى عاد كالعرجون القديم}[470]

* كالشمس في الصّحْو لا توهيمَ يُوهِنُها والنَّجْمُ في عَرْفِهِ الزَّاكي لمُنْتَسِمِ[471]

التوهيم: ذكر لفظ يوهم خلاف المقصود كذلك النجم مع الشمس يوهم أن المراد به نجم السماء والمراد به نجم السحر.

المُنَاقضةً[472]

* ولا يَرُومُ امرُؤ فيها مُنَاقَضَةً ما لم يَزُل أو يُزِلْ أجبالَ ذي سَلَمِ

المناقضة: تعليق أمر على شيئين ممكن ومستحيل، وفي البيت علق روم المناقضة من شخص للمعجزات على زواله [473]وهو ممكن، وإزالته أجبال ذي سلم[474] بقوته وهو مستحيل،[475] وفيه إشارة إلى أنها كالجبال الرواسخ لا يمكن زوالها.[476]

* فَرائِدُ الحُسْنِ فيه عِقْدُ ناظِمةٍ حَلَّتْ كما حَلَّ مَنْ وَافَاهُ في حَرَم

الفرائد: الإتيان بلفظة مزيدة لا يقوم غيرها مقامها، كلفظة حرم لا يقوم غيرها في إفادة الأمن مقامها مع ما فيه من زيادة الجناس[477] التام في حلت وحل والتورية في حلت والاستطراد في قوله: كما حل إلى آخره

---

[469] B - ومن تأديبه ..... الرضاعة.

[470] A B - في البيت التشبيه فقط قال + B | التشبيه عند..... القديم; Yasin, 3/39.

[471] Şâir Hz. Peygamber'i (sav) Güneş'e benzetirken onu mutlak biçimde Güneş'e benzetmeyip sahv (aydınlık) kaydını özellikle zikretmiştir, nitekim Güneş'in ışığı ve sıcaklığı vardır; Hz. Peygamber (sav) ise tamamen rahmettir ve hidâyet vesilesidir. Aynı şekilde نجم için de güzel kokulu olma kaydını zikretmiştir ki ondan kastının güzel kokulu bir ağaç olduğu anlaşılsın. Onu gökyüzünün necmine (yıldızına) benzetmemesinin sebebi, yıldızların göründükten sonra gözden kaybolma özelliği taşımalarıdır, oysa ki Hz. Peygamber (sav) gözlerden hiç kaybolmamıştır.

[472] B C - المناقضة.

[473] B + زوال تلك الجبال.

[474] B - أجبال ذي سلم.

[475] C - وفي البيت..... مستحيل.

[476] B C: زلزالها.

[477] B: الجنس.

التطريز[478]

* طَرَّزتُ شِعْري بأوصافٍ بهِ اتَّسَقتْ يا حُسنَ مُنْتَظَمٍ في حُسنِ مُنتَظِمِ

التطريز: ذكر عدد الأخبار عنه بصفة مكررة بعده بعدته.

التجزية[479]

* جزَّيْتُ مُنْتَظَمي وفيه مُلْتَزِمِي أهديتُ مِن كَلمي ألفيت مُغتَنِمي

[Z/34] التجزئة: تسجيع أجزاء البيت الثمانية على وزنين مختلفين جزءاً بجزء أحدهما مخالف لروي البيت[480] والآخر على رويَه.

المجاز والتصريع[481]

* رجَوتُ مِنْ حُسْنِ ما أبديتُ مِنْ كَلِمِي حُسنَ المجاز إلى تصريع عَدِّنهِمِ

المجاز: استعمال اللفظ فيما لم يوضع له[482] وهو في لفظ المجاز فإنه حقيقة في مكان الجواز أطلق على الدوام[483] على الطريقة المرضية الموصلة إلى الجنة.

والتصريع: توافق المصراع الأول والثاني في الوزن والروي والإعراب.

التناسب[484]

* وفي تناسب نظمي ما يُقدّمُنِي على الفُحُولَةِ في ميدانِ سَبْقِهِمِ[485]

التناسب: ضم شيء إلى شيء ما يناسبه، ويسمى أيضاً مرعاة النظير[486]، وهو ثلاثة أقسام: ائتلاف اللفظ مع اللفظ بأن يضم إلى اللفظ ما يناسبه كلفظ الفحولة ضم إليه الميدان والسبق وهما

---

[478] B C - التطريز.
[479] B C - التجزية.
[480] B C - أحدهما مخالف لروي البيت.
[481] B C - المجاز والتصريع.
[482] B - يوضع له.
[483] B - على الدوام.
[484] B C - التناسب.
[485] Bu beyitte kendini yüceltmek için övünmemektedir, bilakis Muhammed Mustafa'nın evlatları arasından biri olarak yaptığı işle övünmektedir. Nitekim her ne kadar ondan önce bunu yapanlar olsa da onu diğer methiye sâhiplerinin önüne geçiren bir kaside kaleme almıştır.
[486] B + وهو في التلخيص.

مناسبان[487] له، وائتلاف المعنى مع المعنى وهو تشابه الأطراف، وائتلاف اللفظ مع المعني وقد تقدما.

الإشارة[488]

* يا أَكْرَمَ الرُّسُلِ يا مَنْ في إشارَتِهِ حَوَزُ المُنَى وَسُرُورَ الواجِمِ الْوَصِمِ[489]

الإشارة: الإتيان بكلام قليل[490] ذي معان جمة.

* ومن غدا في الورى توشيعَ مِلَّتِهِ يَزْهو على الزاهِرَيْنِ الرّوْض وَالنّجم[491]

التوشيع: ختم البيت بمثنى يليه مفردان مفسّران له.

* [v/34] تعطُّفاً لِمُحبٍ فيكَ ليس لهُ تَعَطُّفٌ عَنكَ مَعدُودٌ مَنَ الخَدَمِ

التعطف: كالترديد إلا أنه يختص باشتراط كل لفظ من مصراع.

* يا صَاحِبَ العِلْمِ الهادي لقاصِدِهِ حُسنَ البيانِ أجِرني في حِمَى العَلَمِ

حسن البيان: الإبانة عما في النفس بألفاظ بليغة سهلة لا حشو فيها ولا تعمية.

بَرَاعَةُ المطلَبِ[492]

* فَمَطْلَبي أنتَ أوفَى بالنَّجَاحِ لهُ وأنتَ أدْرَى بهِ يا مُسَبغ النِّعَمِ

براعة الطلب: أن يلوح بمطلبه بلا تصريح بألفاظ عذبة

* مَنْ كَانَ فيما غدا تجْرِيدُ مقْصَدِهِ لهُ رأى مِنْهُ حَبْلاً غَيْرَ مُنْفَصِمِ

التجريد: أن ينتزع من[493] ذي صفة آخر مبالغة في كمالها فيه كتجريد الحبل منه صلى الله عليه وسلم.

---

[487] A: يناسبان.

[488] B C - الإشارة.

[489] B: وبلوغ القصد من أمم.

[490] B - قليل | C: قبل.

[491] وتوشيع ملته ifâdesinden kasıt; her peygamber yalnızca kendi kavmine gönderilmişken, onun hanîf dininin insanların tümünün arasında yayılmasıdır. يَزْهو على الزاهِرَيْنِ الروض والنجم ifâdesi ise şu anlamdadır: Hz. Peygamber (sav) getirmiş olduğu kitap olan Kur'ân'la, şâirin ravd (gizli bahçe) kelimesiyle kinaye yaptığı Tevrat'a ve necm (güzel kokulu bir ağaç olan sorkun ağacı) kelimesiyle kinaye yaptığı İncil'e üstünlük sağlamıştır.

[492] B C - براعة المطلب.

[493] B: في ذي.

* ومَنْ يلُذْ بِحِماهُ - وهو ملْجَؤنا- فلا اعْتِراضَ بِما يَخْشَاهُ مِنْ نِقَمِ

الاعتراض: وقوع جملة أو أكثر لا محل لها من الإعراب أثناء كلام أو كلامين متصلين، معنى كقوله : وهو ملجؤنا[494] بين الشرط وجوابه.

* عَلَيْهِ مِنَّا صَلاةٌ مَا لَها عَدَدٌ تَفْصِيلُ مُجمَلِها يَربُو عَلى الدِّيَمِ

التفصيل: [495]تضمين الشاعر قصيدته مصراعاً من قصيدة له سابقة.

* وآلِهِ الغُرِّ باسْتِتبَاعِ عِتْرَتِهِ البَاذِلِي النّفسَ بَذْلَ الزادِ في الأَزَمِ

[Z/36] الاستتباع: المدح بشيء يستتبع المدح بأخر.

التعدِيد[496]

* عَدِّدْ صِفَاتِهُم العَلياءَ مِنْ حَسَبٍ والعِلْمَ والجُودَ والإيفاءَ لِلذِّمَمِ

التعديد: إيقاع أسماء مفردة على سياق واحد.

الإهمال[497]

* سَادُوا الوَرى طَاوَلُوا الأعْلامَ مُصْطرماً عُلواً وكَمْ أهْمَلُوا الأعْداءَ لحلمهُم

فيه حذف[498] الحروف المعجمة والإتيان في كل البيت بحروف مهملة، ولم يذكره الصفي وهو من الأنواع المشهورة، وهو نوع من أصل الحذف.[499]

* رَوضٌ ذَووا أرج ود[500] ذووا وزر وأزُرْ وَوَالِ دَوَا داءٍ وَزِدْ وَرَمِ[501]

* مَنْ جَاءهُمْ مُرْتَجٍ مِنْ عِزّهِمْ يُولُونَهُ كَرَماً يَزْهُو بِوَصْلِهِمِ

في البيت الأول المقطوع: وهو كون حروفه كلها مقطوعة، وفي الثاني الموصول: وهو كون حروفه كلها موصولة.

---

[494] B - ملجؤنا.
[495] B + التفصيل بالصاد المهملة.
[496] B C - التعديد.
[497] B C - التعديد.
[498] B: فيحذفه.
[499] B C + وهو نوع من أصل الحدف.
[500] B C: ردء.
[501] C: وازر وآل رداء راء ورُدَّ رُمِ.

* لَهُمْ مَنَاقِبُ تُروى في مَفَاخِرِهِمْ ولا معاندَ يُلْغَى في وِزَانِهِمِ

الموازنة: تساوي القرينتين في الوزن دون التقفية وألفاظ المصراعين كذلك.

ائتلاف اللفظ والوزن[502]

* أَلَّفْتُ نَظْمِي وأوزاني بِمَدْحِهِمُ مُؤمِّلاً سعَةً مِنْ وَافِرِ الكَرَمِ[503]

ائتلاف اللفظ والوزن.[504] أن تكون الأسماء والأفعال تامة لم يضطر الشاعر [v/37] إلى نقصها ولا الزيادة عليها ولا تقديمها ولا تأخيرها.

* إذا تَزَاوجَ ذَنْبي والهَوامُ فَمَا تُجلّى مدحت تَ عَلَاهُم فَانْجَلَتْ غُمَمِي

المزاوجة: أن يزاوج بين معنيين في الشرط والجزاء.

* آثارُهُم عِصَمِي وحُبُّهُم لَزَمِي فِي مَدْحِهِم كَلِمِي سَجْعِي وَمُنتظمي

السجع: تسجيع البيت على روى القصيدة ولا يلزم[505] فيه مراعاة الأجزاء العروضية وبهذا يخالف التجزئة.

* وصَحْبِهِ خَيْرُ صَحْبٍ مَنْ حَوَوا شرفاً بغَايةِ العِلْمِ والتَّكْميلِ في الحكمِ

التكميل: أن يؤتي بكلام غير كامل[506] فيكمل بفضله تنزيل نقصه.

* وكَمْ لَهُمْ مِنْ أيادٍ مع خَصَاصَتِهم قد تَمَّمَتْ مَكرُمَاتِ الخُلْقِ للأُمَمِ

التتميم: أن يؤتي في كلام لا يوهم غير المراد بفضله لنكتة كالمبالغة في قوله مع خصاصتهم، فإن الإيثار مع الفقر أشد[507] وأبلغ في الكرم.[508]

* لَهَم إخَاءٌ وَرُحمَى غَيْرُ مُنكَرَةٍ وَالذِّكْرُ أُنْزِلَ في تَعْريضِ سَبْقِهِمِ

التعريض: ما سبق من الكنايات لأجل موصوف غير مذكور، والبيت فيه التعريض بتكذيب الصف الحلي، إذ قال على مذهبه في الرفض:

---

[502] B C - ائتلاف اللفظ والوزن.

[503] Şâir Hz. Peygamber'in (sav) câhını methetmekle onun kıyâmet günü şefâatçi olmasını ve ondan başka hiçbir şefâatçinin bulunmamasını kastetmiştir.

[504] B - الوزن.

[505] B: يلتزم.

[506] C - فيكمل..... على حبه.

[507] B - أشد.

[508] B + ونظيره قوله تعالى: وآتى المال على حبه ذوي القربى إلى آخر الآية الكريمة.

هُمُ هُمُ في جَميعِ الفَضلِ مَا عَدِمُوا سِوى الإخاءِ ونص الذكرِ والرّحمِ

وكذب في [v/38] الثلاثة؛ فأما الإخاء فقد أثبته صلى الله عليه وسلم لغير واحد منهم فقال لزيد[509]: أنت أخونا ومولانا، وقال في حق أبي بكر[510] أخي وصاحبي، وأما الرحم فما من أحد من العرب إلا وله قرابة من رسول الله صلى الله عليه وسلم، وقد فسر بذلك[511] ابن عباس قوله تعالى: {إلا المودة في القربى}[512] رواه البخاري.[513] وأما الذكر فقد نزلت آيات كثيرة في مدح الصحابة كآية: {والسابقون[514] الأولون من المهاجرين والأنصار} و {كنتم خير أمة أخرجت للناس}، وخاتمة [515]الفتح وغير ذلك.[516] وقال شعبان الأثاري[517] في بديعيته[518] يرد عليه هذا الوضع:

هم هم في جميع الفضل ماعدموا ما قاله الرافضي النذل في التهم[519]

* تَكْفِيكَ خَاتِمَةُ الفَتْحِ التِي جَمَعَتْ بَدَائِعَ الفَضْلِ في تنْكِيتِ مَدْحِهِمِ[520]

---

[509] Zeyd b. Hârise b. Şerâhîl el-Kelbî Hz. Peygamber'in (sav) azatlı kölesidir. Sahâbenin ilk Müslüman olmuşlarından biridir. Câhiliyyede esir edilmiş ve Hakîm b. Hizâm onu Hz. Hatice'ye (r.anha) köle olarak almıştır. Hz. Hatice (r.anha) da onu Hz. Peygamber'e hibe etmiştir. Hz. Peygamber (sav) onu azad etmiş ve amcasının kızıyla evlendirmiştir. "Onları babalarının adıyla çağırın…" (Ahzab 33/5) âyeti inene kadar insanlar onu Zeyd b. Muhammed olarak isimlendirmeye devam ediyorlardı. Meune Gazvesi'nde h. 8 yılında şehit olmuştur. Bkz. İbn Hacer el-Askalânî, *el-İsâbe*, I, 543.

[510] Hz. Abdullah b. Ebî Kuhâfe Osman b. Âmir b. Ka'b et-Teymî el-Kuraşî Ebu Bekir'dir. Erkeklerin ilk iman edeni ve hulefâ-yı râşidînin de ilkidir. Hicretten önce 10 yılında Mekke'de doğmuştur, kabîlelerin nesepleri ve haberleri konusunda âlimdi ve Kureyş'in efendilerindendi. Hicrî 13 yılına Medîne'de vefât etmiştir. Bkz. İbn Sa'd, *et-Tabakâtu'l-kubrâ*, III, 199.

[511] C - بذلك.

[512] "Allah'ın iman edip dünya ve âhirett faydalı işler yapan kullarınna verdiği müjde işte bu! De ki: "Sizden yakınlığa sevgi duymanızdan başka bir karşılık istemiyorum." Kim çaba harcayıp bir iyiliği gerçekleştirirse bu konuda ona daha büyük güzellikler bahşederiz. Şüphesiz Allah çok bağışlayıcıdır ve iyiliği asla karşılıksız bırakmaz." Şûrâ, 42/23.

[513] el-Buhârî, *el-Câmiu's-Sahîh*, I, 21(3907).

[514] B - والسابقون.

[515] B + سورة.

[516] B + وكان الصفي الحلي مشهورا بالرفض.

[517] El-Âsârî: Zeyneddin, Şa'bân b. Muhammed b. Dâvûd el-Mevsılî el-Âsârî'dir. Hicrî 765 yılına Mısır'da doğmuş, 828 yılında da vefât etmiştir. Bedî'iyyâtu'l-Âsârî diye bilinen üç bedî'iyyenin sâhibidir. Bunlar "Aynu'l-Bedî fî Medhi Hayri Şefî'" adlı orta uzunluktaki kasidesi, "el-Ikdu'l-Bedî' fî Medhi'ş-Şefî'" adlı büyük kasidesi ve "Bedî'u'l-Bedî' fî Medhi'ş-Şefî'" adlı küçük kasidesidir. Âsârî'nin bedî'iyyelerine hiçbir şerh yazılmamıştır. Bkz. İmyil Bedî' Yakub, *Mevsû'atu ulûmi'l-lugati'l-arabiyye*, IV, 123.

[518] B - في بديعيته.

[519] A C - وقال شعبان..... في التهم; A nüshasının hâmişinde tamdır. İbn Hicce bu beyiti Şeyh İzzeddin el-Mevsılî'ye nisbet etmiştir. Bkz. İbn Hicce, *Hizânetu'l-edeb*, IV, 270.

[520] Burada Mekke'nin fethinde nâil oldukları fazilete işâret vardır. Nitekim o gün kendilerine kötülük edenleri affetmiş ve onlara ihsânda bulunmuşlardır ve bu bir de tamamen zafer kazanmaları ve onları yenmelerinden sonra olmuştur. Hz. Peygamber'in (sav) de kavmine karşı tutumu malumdur.

التنكيت: يقصد الشاعر، إلى لفظ يسد غيره مسده لولا نكتة فيه، والتنكيت[521] هنا في خاتمة الفتح، ونكتة ذكرها دون غيرها ما فيها من وصفهم البالغ[522] في رفع شأنهم وتعظيم محلهم والثناء عليهم في الكتب السابقة[523] وغير ذلك.

المشاكلة[524]

* مَن اعْتَدى شَاكلُوا الاعْتِداءَ وَمَنْ يَدْنُ يُحَلَ مِنَ التَأمينِ في حَرَمِ[525]

المشاكلة: ذكر الشيء بلفظ غيره لوقوعه في صحبته، كإطلاق الاعتداء على مجازاتهم،[526] وهو حقيقة في الظالم[527] المشاكلة من اعتدى.

* [v/39] كالنَّجْمِ مَنْ يَقْتَدِي يُهدَى بهِم فَلِذَا حَكَّمْتُ عِقْدِي عَلى حُسنِ اتِّبَاعِهِمِ

العقد: نظم المنثور لا على طريق الاقتباس، وعقدت في البيت حديث {أصحابي كالنجوم بأيهم اقتديتم اهديتم}[528] رواه عبد ابن حميد[529] في مسنده، وحسن الاتباع أن يأتي بمعنى اخترعه وغيره ويحسن اتباعه فيه بزيادة نكتة.

تأكيد الْمَدَح بما يُشبهُ الذّم

* أكِّدْ بِذَمٍّ أعادِيهمْ مَدِيْحَكَ إذ لا عيبَ فِيهم سِوى تَفْريقِ جُنْدِهِمِ

تأكيد المدح بما يشبه الذم: أن يستثنى من صفة ذم منفية[530] عن الشيء صفة مدح له بتقدير دخولها في صفة الذم.

* فامْدَحْ لمُؤتَلِفٍ فِيهم ومُخْتَلِفٍ جمعاً وَزِدْ في عُلا أوصَافِ شَيْخِهِمِ[531]

جمع المؤتلف والمختلف: أن يسوى بين ممدوحين ثم يفضل أحدهما بمزية لا تنقص الآخر.

---

[521] A: والنكتة.

[522] B: المبالغة.

[523] B: السالفة.

[524] B C - المشاكلة.

[525] Yani kim onlara saldırdıysa, ona yaptığı bu saldırının misliyle karşılık vermişlerdir ve kim de onlara yaklaşırsa artık kanı helal olmuş ve hürmeti kalmamıştır.

[526] B + الكفار بالقتل.

[527] B: في الظلم.

[528] Bu hadisin sahih olmadığı konusunda ilim ehlinden birçok ibâre gelmiştir: İmam Ahmed demiştir ki: "Bu hadis sahih değildir." Albânî, *Silsiletu'l-ehâdîsi'z-za'îfe*, I, 145.

[529] B: عبد الرحمن | C: بن.

[530] C: منتفية.

[531] Burada Hz. Ebubekir'in (ra) faziletine değinmiştir.

التلْمِيحُ والمُمَاثلَة

* وَالْمَحْ فَضَائلَهُ واذكُرْ مَنَاقِبَهُ مَن ذَا يُمَاثِلُهُ في الغَارِ وَالْحَرَمِ

التلميح: الإشارة إلى قصة ونحوها، وفي البيت الإشارة إلى قصة أبي بكر رضي الله تعالى عنه في الغار وفي الحرم، فالأولى مشهورة،[532] والثانية ما رواه البزار[533] عن علي رضي الله عنه[534] أنه قال: ياأيها[535] الناس أخبروني من أشجع الناس قالوا: أنت، قال: أما [v/40] إني[536] ما بارزت أحداً إلا اقتصفت منه، ولكن أخبروني[537] بأشجع الناس، قالوا: لا نعلم فمن؟[538] قال: أبو بكر؛ لقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم، وأخذته قريش فهذا يجاره وهذا يتلتله،[539] وهم يقولون: أنت الذي جعلت الآلهة إلهاً واحداً، قال:[540] فو الله ما دنا منا أحد إلا أبا بكر يضرب هذا ويجاهد[541] هذا ويتلتل هذا ويقول:[542] ويلكم؛ أتقتلون رجلاً أن يقول ربي الله، ثم رفع[543] على بردة كانت عليه فبكى حتى اخضلت لحيته، ثم قال: أنشدكم[544] أمؤمن آل فرعون خير أم أبو بكر، فسكت القوم فقال: ألا تجيبوني،[545] فو الله لساعة من أبي بكر خير من مثل مؤمن آل[546] فرعون، ذاك رجل يكتم إيمانه وهذا رجل أعلن إيمانه.[547]

والمماثلة: أن يتماثل ألفاظ الكلام أو بعضها في الزنة دون التقفية كما في فضائله ومناقبه مماثلة.[548]

---

[532] B + في أحاديث الهجرة في الصحيح وغيره.
[533] B: البزاز.
[534] A B - رضي الله عنه.
[535] B: أيها.
[536] B: أنا.
[537] B + ما.
[538] B - فمن.
[539] C: فهذا يجاه وهذا يثلبه.
[540] C - قال.
[541] B: يجار | C: يجاء
[542] B C + وهو.
[543] C: وقعت.
[544] B + الله.
[545] B: تجيبونني.
[546] B + من آل.
[547] B + وسبق فرضي الله تعالى عنه ونفعنا من بركاته والمسلمين أجمعين قال Buhari, "Menâkıbu'l-Ensâr", 45.
[548] A B C - والمماثلة أن يتماثل ألفاظ الكلام أو بعضها في الزنة دون التقفية كما في فضائله ومناقبه مماثلة. A nüshasının hâmişinde tamdır.

المساواة[549]

* واسى النَّبِي بإنْفَاقٍ ومُنْتَصَرٍ ولا يُسَاويهِ في التَّصْدِيقِ مِنْ أرِمِ

المساواة: ذكر لفظ يساوي المعنى بلا اطناب ولا إيجاز[550]، والبيت طبق معناه ولا يقال إن من أطناب[551] لأنها مقصودة[552] لاستغراق النفي.

ائتلاف الوَزَنِ والمعنى[553]

* وفي ائتِلافِ المَعَانِي والوِزَانِ تلا زين الهُدى عُمَرُ الفاروقُ ذُو[554] الشِّيَمِ[555]

ائتلاف المعنى والوزن: أن تأتي المعاني في الشعر صحيحة بحيث لا يضطر إلى قلب ولا خروج عن الصحة.

الاحتراس[556]

* ثُمَّ الشَّهيدُ قَتِيلُ الدَّارِ لا عَجْزاً عَنْ دَفْعِهِمْ باحْتِراسٍ أو قِتالِهِمِ

[v/41] الاحتراس: أن يؤتي في كلام يوهم غير المراد بما يدفعه كقولي لا عجزا[557] بعد قولي قتيل الدار.[558]

التفسير[559]

* حِلْماً وصَفْحاً وإيثاراً لَمَا شهدت تفسيرُ رؤياهُ في أيَّامِ حَصْرِهِمِ

التفسير: إزالة خفى الحكم، ويفارق الإيضاح بإن ذلك إزالة لبس الإبهام، بخلاف هذا فقولي لا عجزاً عن دفعهم معناه خفي فسر بقولي حلماً وصفحاً وإيثاراً، وفي البيت تلميح بالرؤيا التي

---

[549] B C - المساواة.

[550] Müsâvât ve îcâz arasındaki fark şudur: Îcâzda lafız anlamdan eksiktir. Bu ikisiyle tezyîl arasındaki fark ise, tezyîlde lafız anlamdan fazladır. Bkz. Suyûtî, *Ukûdu'l-cumân*, s. 98.

[551] C: أن لا من اطناب.

[552] B: مقصورة.

[553] B C: ائتلاف المعنى والوزن.

[554] B: ذي.

[555] Hakla bâtılı birbirinden ayıran Fârûk, yüce bir ahlağa ve râzı olunmuş bir karaktere sâhipti ve Allah katında da Hz. Peygamber (sav) katında da mertebe Ebu Bekir'den sonra, yani ikinci sırada gelmektedir.

[556] B C - الاحتراس.

[557] B: عجزا.

[558] B + رضي الله عنه وهو عثمان رضي الله عنه.

[559] B C - التفسير.

رآها وهو محصور وذلك أنه رأى النبي صلى الله عليه وسلم في النوم وهو يقول له: تفطر عندنا فأصبح صائماً، وقتل في يومه[560] ذلك.[561]

الاشتراك[562]

* والصِّهرُ من شَارَكَ الصِّدِّيقَ في قِدَمٍ في سَبْقِ الإسلامِ لا في الفَضْلِ مِنْ قِدَمِ[563]

الاشتراك: ذكر لفظ له معنيان يسبق إلى الذهن المعنى الذي لم يرد فيؤتى بما يبين المراد، كقولي في قدم يسبق إلى الذهن أن المرد تقدمة في الفضل وسبقه واستحقاقه للأفضلية والإمامة بعد النبي صلى الله عليه وسلم من القدم[564] وليس[565] المراد[566] بل المراد المشاركة في قدم الإسلام فإنه من أول من أسلم كما أن الصديق كذلك.

* ومَنْ سمى جَدّه وصفٌ لسَاعِدِهِ[567] فإنَّهُ هَاشِمٌ حَسْبَ اتِّفَاقِهِمِ

الاتفاق: أن يتفق للشاعر[568] أسماء موافقة لتلك الواقعة كالاتفاق في هاشم.

[v/42] **البسط**[569]

* أولَئِكَ القَومُ كُلُّ القَومِ مَا انْبَسَطتْ نَفْسِي وشَنَّفَ سَمعي غَيرَ ذِكْرِهِمِ

البسط: تكثير اللفظ للمعنى بلا حشو فهو كالإطناب لكن فرقت بينهما بأنه خاص بالإطناب بالجمل فهو مقابل لإيجاز القصر وأما الأطناب بالأنواع[570] المعروفة من التوشيع[571] وذكر الخاص بعد العام وعكسه ونحو ذلك فلا يسمى بسطا ويكون مقابل لايجاز الحذف، كذا خطر لي وقد أوضحته في شرح ألفيتي في المعاني والبيان.

السّهُولَة والادماج[572]

---

[560] B: من يومه رضي الله عنه.
[561] B C - ذلك.
[562] B C - الاشتراك.
[563] Faziletlerine göre sıralamaları ise şöyledir: Ebu Bekir, Ömer, Osman, Ali, geri kalan aşere-i mübeşşere, sonra Bedir ehli, sonra Uhud ehlidir.
[564] B - من القدم.
[565] B + هو المراد.
[566] C + هذا.
[567] A: فساعده.
[568] B: الشاعر.
[569] B C - البسط.
[570] A: بالأعمال.
[571] B: التوشيح | C: التوسيع
[572] B C - السهولة والادماج.

* يا ربِّ سَهِّل سَريعاً باللُّحُوقِ بِهِم فَضْلاً وأدْمِج مُحِبَّاً في لِوائهِمِ

السهولة: خلو اللفظ من التعقيد والتكلف، وهي والانسجام متحدان ومتقاربان[573] والادماج؛ أن يدمج معنى آخر[574] في ضمن ما سبق له الكلام،[575] وأدمج في ضمن البيت شكوى الدهر وما فيه من الهموم والأنكاد،[576] بحيث أوجبت تمني الموت سريعاً[577] والإقامة في بطن الأرض ومفارقة ظهرها واللحوق بالسلف الصالحين والملأ الأعلى.[578]

حسن الاختتام[579]

* واكْتُبْ مَدَى العُمرِ في الدّنْيا لَنا حُسْنَاً حَتَّى أَرَى عِند مُوتِي حُسَنَ مُخْتتمي[580]

حسن الاختتام: أن يؤتى آخر الكلام بما يؤذن بالختم، وهو في البيت لا يحتاج إلى بيان.[581]

انتهت البديعية وشرحها للإمام العلامة جلال الدين السيوطي الشافعي عفا الله عنه ونفعنا ببركته والمسلمين أجمعين.

تحريرها نهار الأربعاء سلخ العشر الثاني من شهر شعبان سنة 983.

كان قدوم مولانا الشيخ محمد بن الشيخ أبي الحسن البكري، ودخوله القدس الشريف رابع عشر المحرم الحرام سنة ثلاث وثمانين وتسعمائة، وأقام بها إلى سادس شهر صفر من السنة المذكورة والله أعلم، والحمد لله وصلى الله على من لا نبي بعده.

أفضل الصلاة وأذكى السلام آمين. والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وسلم.

---

[573] B C: أو متقاربان.
[574] B - آخر.
[575] C: ضمن سيق له الكلام.
[576] B: من الفتن.
[577] B: سرعة الإقامة في بطن.
[578] B + بأعلا عليين.
[579] B C - حسن الاختتام.
[580] Beytin ilk mısrâ'ı şu âyete muvafık olarak gelmiştir: "Bize bu dünyada da âhirette de iyilik yaz! Şüphesiz biz sana yöneldik…" A'râf, 7/156.
[581] C + والله تعالى أعلم.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

KARŞILAŞTIRMALI DEĞERLENDİRME

Bedî'iyyât sanatının uzun bir süre revaç görmüş olan sanatlardan biri olduğu konusunda şüphe yoktur. Bu uzun süreye, bir dönemin ya da bir yüzyılın âlimleri arasında birbirlerini geçmek için yapılan bir yarış da eşlik etmiştir. Hicrî 8. ve 9. yüzyıllarda Bürde'ye yapılan nazireler de buna bir örnektir. Bu yarışın neticesi, 50 bedî' sanatını ele alan 100'ü aşkın bedî'iyyenin ortaya konulması olmuştur. Bu durum İmam Suyûtî'nin ve onun dönemindeki âlimlerin bedî'iyyelerinde açıkça görülmektedir. Bu bölüm de bedî'iyyenin tanımına, doğuşuna, şartlarına ve âlimlerin onun hakkında ne dediklerine ışık tutup her yüzyıldaki en önemli bedî'iyyeler ve onların müelliflerine değinecek, daha sonra İmam Suyûtî'nin bedî'iyyesiyle karşılaştırılacak olan bedî'iyyeden bahsedip onu tanıtacaktır ki o, "Takdîmu Ebî Bekr" isimli bedî'iyyedir. Daha sonra onun müellifi ve ilmî yeri hakkında kısa bilgi verecek ve sonrasında bu iki bedî'iyye arasında karşılaştırmaya geçecektir. Her iki bedî'iyyede mukaddimesi, yöntemi ve hatimesi bakımından Karşılaştırma yapılacaktır, ardından bedi sanatları açısından karşılaştırmaya geçiliçektir, sanatların karşılaştırması her iki esrin zikrettiği ortak terimler sunulucaktır ve ardından her eserde geçen ve karşı eserde bulunmayan en önemli diğer terimler zikredilecektir. Ve son olarak Suyûtî'nin bedî'iyyesinde şerhi net olmayan önemli terimlerin, İbn Hicce'nin eserinde tanmları olduğu gibi sunulacaktır.

3.1. Bedî'iyyât (Tanımı, Ortaya Çıkış Sebepleri ve En Önemli İsimleri)

Bedî'iyyât sanatı, yüzyıllarca yaygın olarak kullanılmış, hatta onda eser vermek ve yeni bedî'iyye türleri ortaya çıkarmak için birbirleriyle yarışacakları kadar âlimlerin gözünde önemli bir yer tutmuş olmasına rağmen; onun âlimlerin ittifâk ettiği net bir tanımı arandığında bunun bulunamaması ve ona, onu tanımlamak isteyenlerin istifâde edebileceği net esaslar da konulmamış olması gerçekten ilginçtir, ancak yalnızca onun mâhiyetini ve onu diğerlerinden ayıran en önemli özellikleri belirleyen genel esaslar bulabiliyoruz. Aslında ona böyle sınırları belli bir tanım yapılmamış olması da, uzun bir dönem bedî'iyyâtın ve Hz. Peygamber'e yazılmış methiyelerin birbirine karıştırılmasına sebep olmuştur. Bu durum; bazı ilim talebeleri ve araştırmacılar gelip, bu sanatın tanımlanmasına ve genel olarak Arap edebiyatındaki, özel olarak da belâgat ilmindeki yerinin idrâk edilmesine katkıda bulunan bir takım çalışmalar ortaya koyana kadar böyle devam etmiştir.

Bedî'iyyât, bedî' kökünden türetilmiş bir kelimedir. بدع maddesinin sözlük anlamına ise bedî' âlimlerinin eserlerinde geçtiği üzere değinmiştik. Burada da, en önemli sözlüklerdeki anlamlarını zikrettikten sonra onları da tekrar edeceğiz. Bu sözlüklerden biri "Esâsu'l-Belâga" sözlüğüdür ve sâhibi bu kelimenin anlamını şöyle açıklamıştır: "بدع، أبدع الشيء وابتدعه: Onu icât etti demektir. Bu kuyuyu filanca ibtidâ' etti denilir. Bedî' sikâ (tulum) ise yeni tulum anlamına gelmektedir. Üzengi yıprandığında da ona أبدعت الركاب denilir. Aslında yeni bir iş ortaya çıkardığı için böyle denmektedir."[582]

"Mekâyîsu'l-Luga" kitabının müellifi de der ki: "Bâ, dâl ve ayn harfleri iki temel anlama gelmektedir: Birincisi bir şeyi herhangi bir prototip olmaksızın sıfırdan icât etmek ve yapmak anlamındadır. İkincisi ise kesinti ve körelme anlamındadır. Birincisini bir sözü veya fiili ibdâ' ettim derken kullanırlar ki bundan maksat onu herhangi bir prototip olmaksızın icât etmektir. Bu anlamda Allah da göklerin ve yerin bedî'idir. Araplar bir kişi bir kuyu kazdığında ona da "Falanca o kuyuyu ibtidâ' etti." derler. Ayrıca (bir işte ilk olan kişi için de) falanca

[582] Zemahşerî, Ebu'l-Kâsım Mahmûd b. Amr b. Ahmed, *Esâsu'l-belâğa*, thk. Muhammed Bâsil Uyûnu's-sûd, Dârü'l-kütübü'l-ilmîyye, Beyrut, h.1419/m.1998, "ب د ع" maddesi, I, 50.

bu işte bid'idir derler. Nitekim Allahu Teâlâ da "De ki: Ben rasullerin bid'i değilim." buyurmuştur. Bu, "ilk değilim" anlamındadır.[583]

"Tâcu'l-Arûs"ta da şöyle geçmektedir: "el-Bedî'; ibtidâ' eden kişi demektir ve Allah'ın esmâ-yı hüsnâsındandır. Nitekim O, her şeyi ibdâ' etmiş ve yoktan var etmiştir, yani her şeyden önce var olan ilk Bedî' O'dur. Ebu Adnân demiştir ki: "Mübtedi'; daha önce ona benzer bir şeyin hiç yapılmadığı bir şeyi yapandır. Allahu Te'âlâ kendisi hakkında "Göklerin ve yerin bedî'i" buyurmuştur. Yani onları herhangi bir prototip olmaksızın ilk icât eden." Ebu İshâk demiştir ki: "Yani onları herhangi bir kalıp ya da prototip olmaksızın inşâ etmiştir…." Bedî' kelimesi; Kâdir anlamındaki Kadîr kelimesi gibi fâil anlamındaki fe'îl veznindendir. Ve Allah'ın sıfatlarından biridir, zira O hiçbir prototip olmaksızın mahlûkatı irâde ettiği şekliyle sıfırdan yarattı. Allah'ın İsm-i A'zamı'nın da "Yâ Bedî'a's-Semâvâti ve'l-Arz, Yâ Ze'l-Celâlî ve'l-İkrâm" olduğu rivâyet edilir. Bedî; ibtidâ' edilmiş şey anlamına da gelir. Daha öncesinde hiç tanınmayan, ilginç ve yeni bir şey yaptığında "Bedî' bir şey yaptın." denir… Ebu Hanîfe de demiştir ki: Bedî' habl (ip), yeni (bükülmüş) ip anlamındadır… Bedî kelimesi; hayye ve acûz gibi bir sıfat-ı gâlibe olarak yeni tulum anlamında da kullanılmaktadır…"[584]

Terim olarak anlamı: Bedî'iyyâtın bir terim olarak anlamı araştırıldığında, tanımlarda tutarsızlık ve ciddi farklılıklar olduğu görülür. Bu durum, bu sanata hem Arap dili hem de belâgat araştırmacıları tarafından yeterli ilgi ve önemin gösterilmemiş olmasının sonucudur. Nitekim bedî'iyyâtı konu almış ve onun tanımı, ortaya çıkışı, belâgata dâir özellikleri gibi okuyucuya bu sanatla ilgili temel bilgileri öğretecek şekilde kaleme alınmış kaynaklara oldukça muhtaç olunduğu görülmektedir. Bundan dolayı da bazı bedî'iyyeler, bir takım özellikler noktasında diğerlerinden farklı yazılmıştır. Yazar ve eleştirmenlerin bedî'iyyât teriminin tanımıyla ilgili görüşleri araştırıldığında, bazı noktalarda hemfikir olduklarını, bazı noktalarda ise ayrılığa düştüklerini görülmektedir. Bu tanımlardan biri de Muhammed Rızk Selîm'in şu tanımıdır: "Şâirin her bir beytine bir ya da birden fazla bedî' sanatını yerleştirmeye çalıştığı manzum eserdir. Her bedî'iyyede

---

583 İbn Fâris, Ahmed b. Fâris b. Zekeriyyâ el-Kazvînî, *Mu'cemu mekâyîsi'l-luğa*, thk. Abdüsselâm Hârûn, Dâru'l-fikr, h.1399/m.1979, "ع د ب" maddesi, I, 209.

584 Murteza ez-Zebîdî, Muhammed b. Muhammed b. Abdürrezzak el-Hüseynî, *Tâcü'l-arûs min cevâhiri'l-kâmûs*, thk. Abdülmun'im Halîl İbrâhîm, Kerîm Seyyid Muhammed Mahmûd, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut h. 1433/m.2012, "ع د ب" maddesi, XX, 307.

bulunan ilk ve asıl özellik budur .... Edebî bir üretimden çok fikrî bir üretimi kapsar. Ve bedî'iyyât aynı zamanda ilimlerin hakikatini ve sanatların hakikatini kendisinde toplayan bir nazım türüdür. Çünkü şâirin böyle bir kasidede yazdıkları iki tür hakikati anlatmak etrafında dönüp dolaşır: Bedî'î sanatların hakikatı ve sîret-i nebeviyyenin hakikati. Dînî temâyülün de bu sanatın ortaya çıkmasıyla sıkı bir ilişkisi olduğunu inkar edemeyiz."[585]

Bu konuyu araştıran kimse için gayet açıktır ki bedî'iyyât öylece akla gelen ya da ilhamla yazıverilen bir manzum türü değildir. Bilakis şu iki ana hedef çerçevesinde oluşturulan fikrî bir üretimdir: Birincisi, Hz. Peygamber'in (sav) methedilmesi konusundaki dînî hedef, ikincisi de bu methiyenin bedî' ilmindeki edebî sanat çeşitlerini de kapsayıp bedî' kisvesi giymiş bir methiye olması. Zekî Mübârek, Kasîde-i Bürde'nin bedî'iyyelerin telif edilmesindeki etkisinden bahsederken şöyle der: "(Bedî'iyye), kasidenin Hz. Peygamber'in (sav) methi hakkında olması ancak aynı zamanda her bir beytinin de bedî' sanatlarından birini göstermesidir."[586]

Diğer araştırmacılar da her ne kadar bazı şeyler ekleyip çıkarsalar da yukarıda geçen iki tanımdan pek uzaklaşmamışlardır. Mesela bazıları da bahr-i basit vezni üzere olmasını ve mısralarının mim harfiyle bitmesini şart koşmaksızın, bedî' sanatlarını içeren tüm methiyeleri bedî'iyyâttan saymışlardır. Bazıları ise bu iki şartı eklemiş ve bahr-i basit vezni üzere olmayan ya da mısraları mim harfiyle bitmeyen bütün kasideleri bedî'iyyât dâiresinin dışında tutmuşlardır. Bu farklılıktan, bedî'iyyâta iki tanım yapılması sonucu doğmuştur. Biri genel tanımdır ki şu şekildedir: "Bedî'iyye, Hz. Peygamber'in (sav) ve nadiren de onda başka birini övmek üzere yazılmış, her bir beyti bu beytin o sanatın şâhidi olduğu bir bedî' sanatı içeren ve bazı kasidelerde de o beyitte o sanatın adıyla tevriye yapıldığı uzun kasidelerdir…" Diğeri ise daha özel bir tanım olup şu şekildedir: "Bedî'iyye, Hz. Peygamber'in (sav) övmek için, bahr-i basit vezni üzere ve mısraları esreli mim harfiyle bitecek şekilde yazılmış, her bir beyti bu beytin o sanatın şâhidi olduğu bir

---

[585] Selîm Mahmûd Rızk, *Asru Selâtîni'l-Memâlîk ve nitâcuhu'l-edebî ve'l-ilmî*, Mektebetü'l-âdâb, bs.1, Kahire 1965, s.177.

[586] Mubârek Mahmûd Zekî, *el-Medâihü'n-nebevîyye fî'l-edebi'l-arabî*, Dâru'l-Muhceti'l-Beyzâ, "ت، د", s.169

bedî' sanatı içeren ve bazı kasidelerde de o beyitte o sanatın adıyla tevriye yapıldığı uzun kasidelerdir…".[587]

Yukarıdaki tanımlara bakılarak bedî'iyyât teriminin tanımının esaslarının şunlar olduğunu çıkarılabilir:

- Hz. Peygamber'in (sav) methi için yazılması.
- Bahr-i Basît üzere ve mısraları mim harfiyle bitecek şekilde yazılması.
- Adlarıyla ister tevriye yapılsın ister yapılmasın, bedî' sanatlarını içermesi.
- Manzumun uzun olması.

Bedî'iyyâtın içeriği ve tanımı hakkında düşünen bir kişi, konusu her ne kadar Hz. Peygamber'in (sav) methi olsa da, onun tamamen şâirin içinden geldiği için yazılan bir eser olmadığını anlayacaktır. Zira yukarıda da belirtildiği üzere bu meth, öylece akla geldiği gibi yazılmamakta, bilakis bedî' sanatları kisvesine büründürülmektedir. Araştırmacılar bedî'iyyâtın ortaya çıkış sebeplerine de gerekli önemi vermediklerinden dolayı bedî'iyyâtın ortaya çıkışından bahsederken bunun sebeplerine de değinen çok az araştırmacıya rastlanmaktadır. Bu sebeplere önem verip onları araştıran ve inceleyenlerden biri de *"el-Bedî'iyyât fi'l-edebi'l-arabî"* adlı kitabındaki çalışmasıyla Ebu Zeyd'dir ki bu kitapta şöyle der: "Bu konuda bulduğum net ifadeler ve bunları destekleyen bazı ipucular yoluyla, bedî'iyyâtın arkasında yatan telif sebeplerini ortaya çıkarmaya çalıştım. Ve araştırmacıların bu sanatla ilgili bilgi ve tecrübeleri artsın diye de onları okuyucuya sundum."[588] Ve bu kitabında bedî'iyyâtın ortaya çıkmasına 6 sebep zikretmiştir. Bunlar:[589]

- Dilbilimcilerinin belâgat alanında eser ortaya koymak istemeleri:

Safiyyüddin el-Huliyy bunu bedî'iyyesine yazdığı mukaddimede açıkça zikretmiş ve onu böyle bir kaside telif etmeyen iten sebepleri ve amaçlarını şöyle açıklamıştır:

---

[587] Ya'kûb, Îmîl Bedî', *Mevsûatu ulûmi'l-lüğati'l-arabîyye*, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut 2006, IV, 99.

[588] Ebu Zeyd, Alî, *el-Bedî'iyyât fi'l-edebi'l-arabî neş'etuhâ- tatavvuruhâ-eseruhâ*, Âlemu'l-Kutub, bs.1, Beyrut 1983, s.32.

[589] Daha fazlası için bkz. s.32'de zikredilen kaynak ve sonrası.

Kur'ân-ı Kerîm'in hakikatlerini bilmek, âyetlerini anlamak ve mu'cizevî yönlerini idrâk etmek, .Kur'ân-ı Kerîm'in anlamlarını anlayabilmek için belâgat ilimlerini ve bedî' güzellikleri gibi ona tâbi' ilimleri bilmek., Hz. Peygamber'in (sav) sözlerini ve nübüvvetinin hak olduğunu gösteren şeyleri anlamak ve idrâk etmek., Kendinden önceki âlimlerin gayretlerinden de istifâde ederek bedî' ilminde bir eser telif etme isteği., Hz. Peygamber'i (sav) rüyâsında gördükten sonra ona bir methiye yazma isteği. Zaten onu bedî' ilmine dâir bir kitap yazma fikrinden, bedî' sanatlarını içeren bir bedî'iyye yazma fikrine taşıyan da bu olmuştur.[590]

- Hz. Peygamber'i (sav) methetme isteği ve bunun eser telif etme isteğiyle birleşmesi:

Bedî'iyye manzumlarının şartlarından biri de Hz. Peygamber'in (sav) methi hakkında olmasıdır. Buna ilk olarak Busayrî başlamış ve bununla kendinden sonrakilere ilhâm kaynağı olup onlara etki etmiştir. Onlar da onun sünneti üzere yürümüşlerdir. Safiyyüddin el-Huliyy, bedî'iyyesini telif etmeye rüyasında Hz. Peygamber'den (sav) gelen bir mektup gördükten sonra başladığını şöyle anlatmaktadır: "Bana uzun süredir geçmeyen hem de gittikçe şiddetlenen bir hastalık gelmişti ve bunun üzerine rüyamda Hz. Peygamber'den (sav) benden bir methiye talep ettiğini ve bana bu hastalıktan iyileşmemi vaad ettiğini yazan bir mektup gördüm. (Bedî' hakkında) bir kitap telif etmekten vazgeçip bedî' sanatlarını içinde toplayan ve onun pek yüce şahsiyetinin övgüsüyle donatılmış bir kaside yazmaya başladım."[591]

- Onu telif eden kimselerin, hem şâirliği hem de telif ve nazım hususundaki kudret ve mahâreti kendinde toplaması. Bu nazım bir bedî'iyye ya da başka bir şiir olabilir. Prof. Dr. Ali Ebu Zeyd bununla ilgili mülâhazalarını şöyle diyerek anlatır: "Bedî'iyyelerin müelliflerine dikkatli bir bakış, bizim iki sonuca ulaşmamızı sağlar. Onu yazan kişi genelde kâfiyelerle içli dışlı olan, onları kontrolü altına almış ve onların da ona boyun eğdiği güçlü bir şâirdir…. Ve bedî'iyye yazarları arasında tanımadığımız neredeyse hiç kimse olmadığı gibi, çoğu da ilk sırada sayacağımız şâirlerdir…. Ve onların bedî'iyye kasidelerinin yanında bilinen büyük şiir divanları da vardır…."[592].

---

[590] Halî, Safiyüddîn Abdülazîz b. Serâyâ, *Şerhu'l-kâfiyeti'l-bedî'iyye fî ulûmi'l-belâğa ve mehâsini'l-bedî'*, thk. Nesîb Neşâvî, Dâru Sâdır, bs.2, Beyrut 1992, s.51-55.
[591] Halî, *Şerhu'l-kâfîye*, s.54.
[592] Ebu Zeyd, *el-Bedî'iyyât fi'l-edebi'l-arabî*, s.33.

> Onu yazan kişi yukarıda zikredilen eserlere sâhip bir müelliftir. Ve bu dikkat çekmeye değer bir husustur. Nitekim eğer bu özelliği şâirlikle birleşmiş olmasaydı, belki de kabul görmüş bedî'iyyeler ortaya çıkaramazdı ve ortaya çıkardığı eser, diğerleri gibi satır satır yazılmış bir kitaptan başka bir şey olmazdı.[593]

- Hastalık ve hastanın duygularının inceliği:

Bunu da Safiyyüddin el-Huliyy'de görmekteyiz. Nitekim kendi de bedî'iyyesini yazmanın sebeplerinden birinin Hz. Peygamber'i (sav) methederek şifa talep etmek olduğunu eserinin mukaddimesinde açıkça söylemiştir. Aynı şekilde -doğruluğunda kesinlik olmasa bile- Busayrî'den de böyle olduğu duyulmuştur. O yüzyılda, dînî temâyüllerin ve sıkıntı ya da hastalık zamanlarında Allah'a ve rasülüne sığınmanın ve onlara yakınlaşmanın bir sonucu olarak bu da yayılmıştır. Buna sebep olan şey ise kalpleri sarmalamış olan iman ve hasta kişinin sıkıntı hâlinde Allah'a yalvarırken içinde hissettiği sekinet ve rahatlığın etkisidir. Ancak bunu bir bedî'iyye kaleme alan herkes için genellememiz mümkün değildir. Yalnızca Busayrî ve Safiyyüddin el-Huliyy'in bu halleri meşhur olmuştur.

- Şöhreti yakalamaya gayret etmek ve nazire yaparak öne çıkma isteği:

Şüphe yok ki sonraki yüzyıllarda bedî'iyye yazmak, Hz. Peygamber'i (sav) methetme isteği çerçevesinden çıkmıştır ve bedî'iyyeler, Huliyy ve İbn Hicce ve diğerlerinde olduğu gibi taşkın, ince ve tatlı duygular akıtmamaya başlamıştır. Ancak bir bakıma eğitici manzumeler kapsamına girmiş ve buna ek olarak bir yarış ve yeteneğini ve şâirliğini gösterme meydanına dönüşmüştür. Busayrî Bürde'yi yazdığından ve o yayılıp meşhur olduğundan beri, şâirler ona nazire yapmaya ve o minvalde eser telif etmeye başlamışlardır. Bu durum Safiyyuddin el-Huliyy'den başlamış, daha sonra ona nazire yapmaya niyet eden Mevsılî ile, sonra da beyitleri 800 beyiti aşan 3 bedî'iyye kaleme alan Şa'bân el-Âsârî ile devam etmiştir. Daha sonra ise tek bir manzumeyle yetinmeyip Huliyy ve Mevsılî'nin ikisinin de kasidelerine nazire yapan İbn Hicce el-Hamevî'yi görmekteyiz. Ondan sonra da, manzumesinin mukaddimesinde onu İbn Hicce el-Hamevî'nin bedî'iyyesine nazire olarak yazdığını söyleyen Celâleddin es-Suyûtî gelmektedir. "Bu taklitçilik, öne çıkma isteği ve şöhret peşinde koşma; -hepsi diyemesek de- bedî'iyye sâhiplerinin

[593] Ebu Zeyd, *el-Bedî'iyyât fi'l-edebi'l-arabî,* s.34.

çoğunda vardı. Ve bunu bedî'iyyelerin metinleri ya da şerhlerine bakarak açıkça görebiliriz. Ve gerçekten de bedî'iyyeler sâhiplerine büyük bir şöhret getiriyorlardı; o dönemki İslam Devleti'nin bölgeleri arasında, Şam'dan Irak'a, oradan da Mısır, Hicâz ve Yemen'den geçerek Endülüs'e doğru gidip yayılması ve Müslümanlar onu yazmaya başladıktan sonra Hristiyan şâirlerin de (Mesih için) onun benzerlerini yapmaya başlaması senin için buna delil olarak yeter…".[594]

- Hz. Peygamber'in (sav) methi üzere kurulu olduğu için insanların bu sanatı hoş karşılamaları ve ondan memnun olmaları:

Bedî'iyyeler Hz. Peygamber'in (sav) methi üzere kurulu olduğu için insanların kabulünü ve rızasını kazanmıştır ve bu durum bedî'iyyelerin meşhur olmasına ve geniş bir alanda yayılmasına da katkıda bulunmuştur. Ayrıca Arapçadan ve fasih dilden uzak olmaları ve aralarında genelde Ammice yaygın olmasına rağmen yöneticiler de bedî'iyyelerin yazılmasına şâirleri teşvik etmişlerdir.

İşte yukarıda zikrettğimiz bu sebepler, belki de bu sanatın yüzyıllarca devam etmesine ve Hint bölgesine ulaşacak kadar geniş bir alanda yayılmasına yardımcı olan en önemli etkenlerdir. Nitekim Gulâm Azâdî denilen Hintli bir müellif de Hint bedî'i türleri hakkında bir eser telif etmek istediğinde bedî'iyyelerin yöntemini izlemiş ve bedî'iyyât sâhiplerinin izinden yürüyüp onları taklit ettiğini söylemiştir.[595]

Arap Edebiyatı'ndaki bedî'iyye silsilesi ve en meşhur bedî'iyye sâhipleri, hicrî yüzyıllara göre şöyle sınıflandırılabilir:

Araştırmacılar tarihsel sıralamada ilk bedî'iyyenin –yani bedî'iyyelerin başlangıcının- Busayrî'in (696/1295) matla'ı şöyle olan *Bürde* ya da "*Berâat*"[596] adlı manzumesi olduğunu kabul ederler:

أمن تُذَكَر جيران بذي سَلَم مَزَجَت دمعا جَرَى من مقلة بدم

[594] Ebu Zeyd, *el-Bedî'iyyât fi'l-edebi'l-arabî,* s.38.
[595] Bkz. Ebu Zeyd, *el-Bedî'iyyât fi'l-edebi'l-arabî,* s.38.
[596] Bu kasidenin "Bürde" olarak isimlendirilmesinin sebebi *Dîvânü'l-Busayrî'nin* muhakkikinin de belirttiği gibidir: " Nebi rüyasında onu ziyaret etmiş, ona bürdesini vermiştir. Şairinin ağrılar çektiği hastalığında şifa bulup kurtulmasından dolayı "Bürde" olarak da isimlendirilmiştir.

Ondan sonra ise hicrî 8. yüzyılda, Safiyyuddin el-Huliyy lakaplı Allâme Abdülaziz b. Serâyâ b. Ebi'-Kâsım . Ahmed b. Nasr b. Ebi'l-İzz el-Huliyy et-Tâî'nin (750/1349) matla'ı şöyle olan kasidesi gelmektedir:

إن جئت سلعاً فسل عن جيرة العلم واقر السلام على عرب بذي سلم

Sonra da İbn Câbir el-Endelüsî'nin (780/1379), *"el-Hulletu's-siyerâ fî medhi hayri'l-verâ"* adlı kasidesi gelmektedir.

بطيبة انزل ويمّم سيد الأمم وانشر له المدح وانشر أطيب الكلم

Hicrî 9. yüzyılda da bedî'iyye geleneği devam etmektedir. Nitekim bu yüzyılın en meşhur bedî'iyyesinin sâhibi olan İbn Hicce el-Hamevî öne çıkmış olan ve matla'ı şöyle olan bedî'iyyesiyle bizi karşılar:

لي في ابتدا مدحكم يا عرب ذي سلم براعة تستهل الدمع في العلم

Onun ardından da hicrî 911 yılında vefât etmiş olan Celâleddin es-Suyûtî'nin *"Nazmu'l-bedî' fî medhi hayri şefî'"* adlı kasidesi gelmektedir. Onun bu bedî'iyyesi İbn Hicce el-Hamevî'nin bedî'iyyesine nazire olarak yazılmıştır ve kendi de bunu manzumesinin mukaddimesinde açıkça zikretmiştir. Bu bedî'iyyenin matla'ı ise şöyledir:

من العقيق ومن تذكار ذي سلم براعة العين في استهلالها بدمي

İmam Suyûtî daha sonra bedî'iyyesine bir şerh de yazmış ve onu *"el-Cem'u ve't-tefrîk fi'l-envâ'i'l-bedî'iyye"* diye isimlendirmiştir.

Ondan sonra ise hicrî 10. Asırda, hicrî 523 yılında vefât etmiş olan Şeyha-yı Sâliha Ummu Abdilvehhab Âişe el-Bâ'ûniyye'nin ilk bedî'iyyesi olan *"Bedî'u'l-bedî' fî medhi'ş-şefî'"* kasidesi[597] gelmektedir. Bu kasidenin 127 beyiti olup matla'ı şöyledir:

في حسن مطلع أقماري بذي سلم أصبحت في زمرة العشق كالعلم[598]

Ondan sonra hicrî 11. yüzyılda ise hicrî 1005 yılında vefât etmiş olan Şeyh Şihâbeddin Muhammed b. Abdurrahman b. Ahmed b. Ali el-Humeydî el-Mısrî'nin

[597] Alî Ebu Zeyd'in tercih ettiği ve Âişe el-Bâûnîyye'nin eserlerini taraması sonucu bulduğu isim budur. Bkz. Ebu Zeyd, *el-Bedî'iyyât fî'l-edebi'l-arabî*, s.105-106.

[598] Atîk, *İlmu'l-bedî'*, s.66.

bedî'iyyesi gelmektedir. Bu bedî'iyye *"Telmîhu'l-bedî' bi-medhi'ş-şefî'"* adında olup matla'ı şöyledir:

رِدْ رَبْعَ اسما واسمى ما يُرامُ رُمِ وحَيِّ حيّاً حواها مَعدنَ الكرمِ

Ondan sonra hicrî 12. yüzyılda, Sadreddin Seyyid Ali b. Nazzâm b. Muhammed b. Ma'sûm el-Hasen el-Hüseynî (1119/1717) araştırmacıların karşısına çıkmaktadır. Onun da bedî'iyyesine şöyle başladığı görülmektedir:

حُسْنُ ابتدائي بذكري جيرة الحَرم له براعة شوق يستهل دمي

3.2. İbn Hicce'nin Bedî'iyye'si

Suyuti'nin hayatı ve eserine bir önceki bölümde değinildiğinden dolayı burada sadece İbn Hicce el-Hamevi'nin hayatı, Bedî'iyye'sinin diğer bedî'iyyeler arasındaki konumu kısaca ele alınmıştır.

3.2.1. İbn Hicce el-Hamevî (ö. 837/1433)

O, meşhur edebiyatçı Takiyyuddin Ebu Bekir b. Ali b. Abdullah İbn Hicce el-Hamevî'dir. İbn Hacer el-Askalânî onun hakkında şöyle der: "60'lı yıllardan sonra doğmuştur. Düğmecilik yapıyordu, sonra edebiyata tutuldu …. , nazımda da nesirde de oldukça mahâretliydi ve bedî' kıtaları vardı ve İzz el-Mevsılî'nin yöntemi üzere bir bedî'iyye kaleme almıştır ve onu 3 cilt hâlinde şerh etmiştir. Ondan birçok şerhini dinledim ve o da benden bir şeyler yazdı, ben de ondan yazdım. Ahlağı ve adamlığı güzeldi ve hep kırmızı kına yakardı, hatta yaşlandığında bile o hal üzereydi."[599]

Hacı Halife de *"Sullemu'l-vusûl ilâ tabakâti'l-fuhûl*" adlı kitabında ondan şöyle bahsetmiştir: "O, Kur'ân'ı ezberlemiş, edebiyatla uğraşıp ona meyletmiş, nazım ve nesirler yazmıştır. Daha sonra Şâm'a yolculuk etmiş ve onun nâibi Emir Şeyh'e intisâb etmiş ve onunla beraber Kâhire'ye gitmiştir. O sultan olunca onu yakınına almış ve ona tazim etmiştir, İbn Hicce'nin de ona yazdığı birçok methiyesi vardır…. , edebiyat sanatlarında uzmandı, İbn Hacer ve Makrîzî onun övmüşlerdir. Onun bir bedî' şiirlerden oluşan divanı, bir de Safiyyuddin el-Huliyy'in izinden gittiği ve harika bir şekilde de şerh ettiği bir bedî'iyyesi vardır. Nevacı onu hicv

[599] Askalânî, İbn Hacer, *el-Mecmâi'l-müesssis li'l-mu'cemi'l-müfehres,* thk. Dr. Yûsuf Abdurrahman el-Maraşlî, Dâru'l-Ma'rife, bs.1, Beyrut h.1413/m.1992, III, 69-98.

etmiş ve onun hakkında *"el-Huccetu fî serikâti İbn Hicce"* adında bir eser kaleme almıştır. Müeyyed öldüğünde zamanın âlimleri ona musallat olmuşlar ve başkalarını hafife alıp kendini üstün gördüğü, diğer şâirleri ise öğrencilerinden biri gibi gördüğü için onu hicv etmişlerdir. O kadar üstüne gitmişlerdir ki, İbn Hacer, İbn Hatîb en-Nâsıriyye, gibi büyük âlimler ondan ders almışken o 830 yılında Mısır'dan çıkmıştır. Bunu Sehâvî *"ez-Dav'"*[600] adlı eserinde zikreder." Vefâtı (837/1433) yılının Şa'bân ayında 70 yaşındayken gerçekleşmiştir.

[600] Hâcî Halîfe, Mustafa b. Abdullah el-Kostantinî, *Sullemu'l-vusûl ilâ tabakâti'l-fuhûl*, Mahmûd Abdülkâdir el-Arnâvût, Mektebetü İrcica, İstanbul 2010, I,83

3.2.2. İbn Hicce el-Hamevî'nin "Takdimu Ebî Bekir" Adlı Bedî'iyyesi

Sâhibinin onda Arap diline, edebiyata ve belâgata âit mahâretlerini ve şiirsel duygularını sergilediği bu bedî'iyye, 9. yüzyılda yazılmış en kaliteli ve güzel bedî'iyye sayılabilir. Nitekim o, Busayrî'nin anlamlarının derinliği ve içinden taşan duygularla kalpler esir eden Bürdesi'ne yapılan bir muhakemenin meyvesidir ve aynı zamanda şekli ve şöhreti itibariyle dikkat çeken iki bedî'iyyeye, Safiyyuddin el-Huliyy'in bedî'iyyesiyle, İzzeddin el-Mevsılî'nin bedî'iyyesine yapılmış bir naziredir. İbn Hicce bunu manzumesinin mukaddimesinde açıkça belirtmekten de çekinmemiştir, şöyle der: "Bir beyiti inşâ ediyordum ki bana onu yıkmam gerektiği söylüyordu ve bu binanın beyitlerini (evlerini) yıkmak insanlara zor gelir." ve der ki: "Safiyy'in beyti kaynak ve alıntıları itibariyle daha sâfiydi, öyle olunca aklıma gelen her şeyi kestirip atıyor ve beytimi onun beyitleriyle münâzara etmeye güç yetirebilecek bir yenisiyle değiştiriyordum, böylece onu geçtiğime karar veriyor ve başka bir beyite başlıyordum. Sonuna kadar yarışmak fikri bende oluşmuştu, hâl böyle olunca sonuçta Mevsılî'nin dağlar arasındaki beyitlerinde (evlerinde) ince ince işlediği ne varsa yerle bir eden bir bedî'iyye ortaya çıktı …. Ve bedî' sanatının ismini o beyitte zikretmek konusunda Safiyy'i yendim, nitekim o kendine böyle bir sınır hiç koymamıştır. Huliyy ve Mevsılî'den takdimle ilgili hiçbir şey duyulmamış olduğu halde onu "Takdîmu Ebî Bekir" diye isimlendirdim."

Bu kasidenin beyit sayısı 142'ye ulaşmış olup 147 bedî' sanatı türünü içinde barındırmaktadır. Bedî'î sanatın ismini beyitin içinde zikretmek konusunda Mevsılî'nin yolundan gitmiştir. Abdülaziz Atîk, İbn Hicce'nin kendinden öncekilerin yaptıklarının üstüne yeni bir şeyler koymadığı görüşündedir. "İbn Hicce'nin bedî'iyyesinde herhangi bir şey icât etmesi ya da kendinden önceki bedî' âlimlerinin yaptıklarının üstüne yeni bir şeyler koyması gibi bir durum söz konusu değildir. Bütün yaptığı, öncekilerin yaptıklarını bir araya getirmektir …. O ve ondan öncekiler arasında görülebilen tek fark, bazı bedî'î sanatlarını farklı şekilde isimlendirmesidir. Mesela tasdir de iltizâm da ona göre raddu'l-acuzi ale's-sadr olup başkasına göre lâzım olmayan şeyin lüzumudur. Belki de onun bazi muhassin türlerini farklı isimlendirmesi, her ismi manzumeyi uydurmanın zor olmasından kaynaklanıyor olabilir." İbn Hicce bedî'iyyesine, ulaştığı bilgilerin çoğunu içine yerleştirdiği uzun bir şerh de yazmış ve onu "Hizânetu'l-edeb ve gâyetu'l-ereb" diye isimlendirmiştir. Bu şerh, bedî'iyyenin kendisinden daha önemli ve faydalıydı.

Adından da anlaşılacağı üzere gerçekten edebiyatın bir hizânesi (sandığı) olup onun ilimlerinin incileriyle ve onunla ilgili bilgilerin cevherleriyle ve bir edebiyatçının ihtiyaç duyacağı her şeyle doluydu. Nitekim o hizânesinde bedî'iyyesini şerh etmiştir. Ve bu şerhte izlediği yöntem şöyledir: Önce bedî'î türüne değinip onu belâgata uygun şekilde tanımlamış, sonra bu türün örneklerini verip uygulamalı hâlini göstermiş ve bedî'iyyesinin beyitini ve ondan başkasında o beyite karşılık gelenleri zikretmiştir.

Bazı bâblarda o kadar çok şiir örneği vermiştir ki o bâb bir divana dönüşmüştür. Bu kitabında; Mısır'ın, Şâm'ın ve özellikle de Memlüklerin şâirlerinin ve müellifin kendisine muâsır olan şâirlerin şiirlerinden şâhitler vardır. Bunun yanına bir de İbn Hicce el-Hamevî'nin kendi şiirlerinden olan şâhitler eklenince, kitap onun dışındakilerde bulamayacağın kadar çok edebî metinlerle dolu bir sicil hâline gelmiştir.

3.3. Eserlerin Karşılaştırılması

Celâleddin es-Suyûtî bedî'iyyesinin mukaddimesinde onu İbn Hicce el-Hamevî'nin bedî'iyyesine nazire olarak yazdığını açıkça belirttiğinden dolayı, Suyûtî'nin o esere yaptığı kıyas ve nazirede ne kadar başarılı olduğunu ve ona eklediği yeni bedî'î türlerini ve sâhip olduğu ilmî değeri ve bedî' ilmi alanında yaptığı ve İbn Hicce'nin eserinde zikredilmeyen ilâveleri görmek için, bu ikisi arasında detaylı bir karşılaştırma yapmak olmazsa olmazdır. Bu karşılaştırma iki şerhin de; mukaddimesi, en önemli özellikleri ve şerh yapılırken izlenen yöntem açısından kısımlarını detaylıca gösterecektir.

3.3.1. Mukaddime Bakımından Karşılaştırma

Bu başlıkta Celâleddin es-Suyûtî ve İbn Hicce'nin bedî'iyyelerinin mukaddimeleri bakımından karşılaştırılması yapılmıştır.

Takiyyüddin İbn Hicce	Celâleddin es-Suyûtî
• **Mukaddime** İbn Hicce'nin mukaddimesi; içinde önemli anlamlar barındırması ve o yüzyılda yaygın olan tarza uygun şekilde fikirlerinin sistematik olmasından dolayı oldukça zengin bir mukaddime sayılır. Müellif ona hamdele ile başlayıp Allah'a hamd etmiş ve onu övmüştür. Daha sonra O'nun Rasûl-u Emîn'ini zikredip ona güzelce salavât getirmiştir. Daha sonra ise Hz. Peygamber'in (sav) methi hakkında bir bedî'iyye olan eserinin konusunu ve bedî'î türleri kapsayan bir kalıp üzere olan şeklini ifade etmiştir. Ayrıca mukaddimede, izinden yürüdüğü ve onun yöntemi üzere bu kasideyi beyit beyit işlediği örneğine	• **Mukaddime** İmam Suyûtî'nin mukaddimesi, İbn Hicce'in mukaddimesine kıyasla daha özet olarak gelmiştir. Nitekim o Allah'a hamd ü senâ ile başlamış, sonra Hz. Peygamber'e (sav) salavât getirmiş, sonra eserin konusunu yani Hz. Peygamber'in (sav) methi hakkında yazılmış bir bedî'iyye olduğunu söylemiş, daha sonra onu İbn Hicce el-Hamevî'nin bedî'iyyesine nazire olarak yazdığını ve bedî' türünün ismiyle tevriye yapmak konusunda onun yöntemini izlediğini açıkça belirtmiş ve bundan sonra yalnızca, Allah'tan bu eserin tekellüften uzak olmasını dileyerek bitirmiştir.

dikkat çekmiş ve onun İmam Busayrî'nin Kasîde-i Bürde adlı eseri olduğunu söylemiştir. Onu böyle bir kaside yazmaya iten sebepleri belirtmeyi de gerekli görmüş ve bunun, ona zamanının en meşhur iki bedî'iyyesinin sâhipleri olan Mevsılî ve Huliyy'in bedî'iyyeleriyle yarışacak, hatta onları geçecek bir bedî'iyye telif etmesini isteyen hocasu İbnu'l-Bârezî el-Cühenî'nin yönlendirmesiyle olduğunu söylemiştir. Böyle söyleyerek, bu eserinin öncekilerin işlerini değerlendiren ve onları geçen bir eser olacağını mukaddimesinde açıkça ifâde etmiştir.

Mukaddimesinde zikrettiklerinden biri de bu bedî'iyyenin son hâliyle insanlara çıkmadan önce, daha yazılırken tetkik, değerlendirme ve düzeltme aşamalarından geçerek mükemmellik, kalite ve şekil güzelliği ve anlam hoşluğu gibi şeylerle süslendiği ve bununla önceki bedî'iyyelerden ayrıştığını da söylemiştir. Nitekim İbn Hicce, bir sonraki beyit geçmeden önce her bir beyiti hocası Bârezî'ye sunduğunu da zikredip şöyle der: "Bir beyiti inşâ ediyordum ki bana onu yıkmam gerektiği söylüyordu ve bu binanın beyitlerini (evlerini) yıkmak insanlara zor gelir." Ve der ki:

Suyûtî; döneminin âlim ve müelliflerinden alışkın olunanın aksine bedî'iyyesinin ismini zikretmemiştir. Buna ek olarak, İbn Hicce'nin mukaddimesinde yaptığı gibi onu böyle bir eser yazmaya iten faktörlerden ve İbn Hicce'nin bahsettiği başka birçok şeyden de bahsetmemiştir. Ayrıca Arapça'nın ve ona âit ilimlerin yerinden ve belâgat ilminin öneminden bahsetmemek konusunda da İbn Hicce'nin yolundan gitmiştir. Hâl böyle olunca, mukaddimede bedî'iyyesinin konusunu ve onu yazarken nazire yaptığı eser zikretmesinden başka bir şey bulamazsın.

"Safiyy'in beyti kaynak ve alıntıları itibariyle daha sâfiydi, öyle olunca aklıma gelen her şeyi kestirip atıyor ve beytimi onun beyitleriyle münâzara etmeye güç yetirebilecek bir yenisiyle değiştiriyordum, böylece onu geçtiğime karar veriyor ve başka bir beyite başlıyordum. Sonuna kadar yarışmak fikri bende oluşmuştu, hâl böyle olunca sonuçta Mevsılî'nin dağlar arasındaki beyitlerinde (evlerinde) ince ince işlediği ne varsa yerle bir eden bir bedî'iyye ortaya çıktı ve bedî' sanatının ismini o beyitte zikretmek konusunda Safiyy'i yendim, nitekim o kendine böyle bir sınır hiç koymamıştır."

İbn Hicce yukarıdakileri zikrettikten sonra bedî'iyyesine vereceği isme gelir ve onu *"Takdîmu Ebî Bekr"* diye isimlendirir. Ve mukaddimeyi belâgat dolu hoş bir tevriyeyle sonlandırır: "Zaten Ebu Bekir de Muhammed'den başkasına uyar mı?" Burada Ebu Bekir ismiyle kendinden, Muhammed ismiyle de hocası Bâzerî'den tevriye yapmıştır.

İbn Hicce, muâsırlarının âdeti olduğunun aksine; genel olarak Arapça ilimlerinin ve özel olarak da belâgat ilminin öneminden bahsetmemiştir.

3.3.2. Yöntem Bakımından Karşılaştırma

Bu başlıkta Celâleddin es-Suyûtî ve İbn Hicce'nin Bedî'iyye başlıklı eserlerinin yöntemleri bakımından yani eserlerin konusu ve şerhlerinin özelliklerinin karşılaştırılması yapılmıştır.

Takiyyüddin İbn Hicce	Celâleddin es-Suyûtî
• Konusu ve Şerhin Özellikleri İbn Hicce'nin bu konudaki telif planı *Hizânetu'l-edeb*'in muhakkikinin de zikrettiği üzere- 5 aşama üzerinde kuruludur, bunlar: "Birincisi: Hz. Peygamber'in (sav) methi hakkında yazılacak olan beyitin, bahr-i basit vezni üzere ve mîm harfiyle bitecek şekilde, onda zikredilecek bedî'î türü de düşünülerek düzenlenmesiyle ilgilidir. İkincisi: Burada İbn Hicce belâgat kitaplarına göre bu bedî'î türünü tanımlar ve eğer üzerinde icmâ' yoksa isimlerini de değerlendirir. Ayrıca istediği ya da doğru bulduğu ve şâhidlerin de onu gösterdiği tanıma ulaşıncaya kadar tanımını tahlil eder. Üçüncüsü: O bedî'î türünü gösteren şâhitleri, önem sırasına göre zikreder: İlk olarak Kur'ân-ı Kerîm'den, ikinci olarak Hz. Peygamber'in (sav) hadislerinden, sonra üçüncü olarak eski şâirlerin şiirlerinden, sonra dördüncü olarak muâsırlarının şiirlerinden ve beşinci olarak da bazı kitaplardaki nesirlerden	• Konusu ve Şerhin Özellikleri İmam Suyûtî'nin telif yönteminde ve yazım planında İbn Hicce'ye ne kadar uyduğunu anlamak istersek, terimlere ve bedî' türüne, yeterince şerh edip ve anlamının okuyucuda iyice yerleşmesi için İbn Hicce'nin yaptığı gibi ona şâhitler getirmek noktasında ikisi arasında açık bir fark olduğunu görürüz. Zira İmam Suyûtî, her ne kadar bedî' türünü Hz. Peygamber'i meth eden bir beyitin içerisine yerleştirmek ve o türün ismiyle tevriye yapmak hususunda İbn Hicce'ye uymuş olsa da, onun yaptığı şerh, İbn Hicce'nin de yaptığı gibi temel belâgat kaynaklarından alınan birçok tanımın eklenmesine muhtaçtır. Ayrıca Kur'ân, sünnet veya şiirlerden gerekli örnek ve şâhitlerin zikredilmesine de muhtaçtır. Ancak Suyûtî bunu yapmak için bazı yerlerde, sınırlı sayıda birkaç beyitle yetinmiştir. Onun bundan maksadı, İbn Hicce el-Hamevî'nin beyitlerindeki zayıflıkları ortaya çıkarmak ya da onu gözden düşürmektir. Nitekim mesela birinci

şâhitler getirmiştir. İbn Hicce'nin bunun için mürâcaat ettiği kitapların sayısı 100'e yakındır.

Dördüncüsü: Burada da diğer 3 bedî'iyyenin, Safiyyuddin el-Huliyy, sonra İbn Câbir el-Endelüsî, sonra da İzzeddin el-Mevsılî'nin bedî'iyyesindeki beyitleri zikreder ve onlarla ilgili olumlu ya da olumsuz yorum yapar. Özellikle de eğer onlardan birinin beyiti tek başına çekilip okunmaya müsâit değilse ve öncesi ve sonrası olmaksızın bir anlam taşımıyorsa bu yorumları daha da çok olur.

Beşincisi: Burada o bedî'î türünden bahsettiği beyitini tekrar zikreder ve içerdiğin güzellikleri ve diğer bedî'iyyelerdeki beyitlerden ayrıştığı noktaları açıklar."

İbn Hicce; bazı yerlerde lafzî ve ma'nevî münasebetlere değinmiş olsa da, lafzî ve ma'nevî muhassinleri birbirinden ayırmamıştır.

beyitte, -ki bu beyit berâ'at-i istihlâl hakkındadır- onun şerhini yaptıktan sonra şekil itibariyle kendisininkinin onu geçtiğini göstermek için İbn Hicce'nin beyitini zikrettiğini ve Mevsılî ve İbn Hicce'nin bu bedî' türünü ifâde ederken şekil itibariyle öyle hoş bir anlam ve dile hoş gelen bir lafız kullanamadıklarını söylemiştir.

Suyûtî'nin bedî' türünün tanımını ve şerhini uzun uzun yaptığı, üstüne de iyice anlaşılması için örnek getirdiği yerleri saymak istersek, bunların kısaca 1-2 satırla açıkladığı diğer beyitlerin toplamının %30'undan daha fazla olmadığını görürüz. Oysaki İbn Hicce her bir tür için sayfalarca şerh, tahlil yapıp birçok örnek vermiştir. Ayrıca İbn Hicce, bedî' türlerinin çoğunu tanımlayıp açıklarken Huliyy ve Mevsılî'nin beyitlerine de yer vermiştir.

Suyûtî bedî' türlerini açıklarken belâgat ve bedî' kitaplarına da pek değinmemiştir. Bunu yaptığı yerler 10'u aşmaz. Oralarda da bu bedî' türünden bahseden kitapların yalnızca isimlerini zikretmiştir. Ve başka şâirlerin beyitlerinden örnekler getirdiği çoğu yerde, onların isimlerini nadiren zikretmiştir.

Kur’ân-ı Kerîm’den âyetleri ve sünnetten hadisleri örnek olarak zikrettiği de oldukça az ve nadirdir. Hâl böyle olunca Suyûtî’nin bedî’iyyesine yaptığı şerhte, fikirleri okuyucuya sunmak konusunda herhangi bir titizlik ve düzen ya da uzunca yapılmış şerhler, belâgat kitaplarından ve Arap şiirinden verilmiş örnekler, kısacası İbn Hicce’de görülenlerin büyük kısmı görülmemektedir. Bu yüzden bu şerh; İbn Hicce el-Hamevî’nin şerhine kıyasla, okuyucuya fâide sağlayacak ve ona yetecek çok daha fazla ilmî içeriğe muhtaçtır.

Suyûtî de lafzî ve ma’nevî muhassinleri birbirinden ayırmamıştır..

3.3.3. Hatime Bakımından Karşılaştırma

Burada Celâleddin es-Suyûtî ve İbn Hicce'nin bedî'iyyelerinin hatimeleri bakımından karşılaştırılması yapılmıştır.

Takiyyüddin İbn Hicce Hâtime'si	Celâleddin es-Suyûtî'nin Hatime'si
İbn Hicce kitabını, eserinin üstünlüğünü ve o yüzyılda edineceği yeri ve Arap dili edebiyatı ve belâgatını öğrenmek ve onun hâliyle hallenmek isteyen bir kişi için önemini açıklayarak sonlandırmıştır. Ayrıca diğer bedî'iyyelerin eksik yönlerine ve kendi kitabında, güzellikleri gören ve fâideleri talep eden kişi için gizli kalmayacak şekilde güzellik ve fâidelerin bol miktarda bulunduğuna kısaca değinmiştir. Sonuç bölümünün en sonunu, Allah'tan hüsn-ü hitâm dileyip bu eseri yazmayı bitirdiği tarihi zikrederek ve ondan sonra da hasbele, havkale, teşbih, istiğfâr ve Nebiyy-i Muhtâr'a salavât getirerek bitirmiştir.	İmam Suyûtî'nin; bu kitabın içerdiği fâide ve güzellikleri ya da başka herhangi bir şeyi anlatan bir sonuç bölümü yoktur. Ancak bedî' türlerinin sonuncusu olan hüsn-ü ihtitâmı, tanımından dahi bahsetmeksizin zikretmekle yetinip şöyle demiştir: "O ise beyitte gayet açıktır ve Allahu a'lem açıklamaya ihtiyaç duymaz.". İşte *"el-cem' ve't-tefrîk fi'l-envâ'i'l-bedî'iyye"* adlı kitabını böyle bitirmiştir.

3.3.4. Bedi Sanatları Bakımından Karşılaştırma

3.3.4.1. Ortak Sanatlar

Suyûtî ve İbn Hicce'nin bedî'iyyelerinde zikrettikleri bedî' türlerine gelince; Suyûtî'nin zikrettiği bedî' türleri, 132 beyite yerleştirilmiş 147 türdür. İbn Hicce'nin bedî'iyyesinin beyit sayısı ise 142'ye ulaşmıştır ve içinde 147 bedî' türünü barındırır. Ancak Suyûtî; bazı bedî' türlerini zikredip daha önce hiçbir bedî'iyye sâhibinin onları zikretmediğini de belirterek diğerlerinden ayrılmıştır. Aşağıdaki tabloda iki bedî'iyye arasındaki ortak bedî' türleri vardır ve ardından da yalnızca Suyûtî'nin zikrettiği türler gelmektedir.

1- Berâat-i İstihlâl	20- İ'nât
2- Cinâs-ı Tâm	21- İktifâ'
3- Cinâs-ı Lâhık	22- İrsâl-i Mesel
4- Cinâs-ı Maklûb	23- Tevfîk
5- Cinâs-ı Mutarraf	24- el-Hezlü'l-Murâd bihi'l-Cidd
6- İstiâre	25- Tehekküm
7- İltifât	26- İtâbü'l-Mer'i Nefsehû
8- Îcâbu Ba'de's-Selb	27- Tasdîr
9- Terşîh	28- Teğâyür
10- Nefyü'ş-Şey'i bi-Îcâbihî	29- Mukâbele
11- Hicvu fî ma'ridi'l-medh	30- Tezyîl
12- Muvârabe	31- Tevrîye
13- İbhâm	32- Tayy ü Neşr
14- Nezâhet	33- İstidrâk
15- Teslîm	34- İstidrâd
16- Cinâs-ı Terkîb	35- Üslûb-u Hakîm
17- İftinân	36- Kavl bi'l-Mûceb
18- Cinâs-ı Tashîf	37- Rücû'
19- Cinâs-ı Telfîk (Müleffak)	38- Mürâcaat

39- İstisnâ	67- Îzâh
40- Tecâhül-ü Ârif	68- Tevcîh
41- Kasem	69- Tesmît
42- Teshîm	70- Teşbîhü Şey'eyni bi-Şey'eyn
43- Tahyîr	71- İğâl
44- İtrâd	72- Teşrî'
45- İştikâk	73- İbdâ'
46- Unvân	74 Taştîr
47- Mezheb-i Kelâmî	75- Aks
48- Cem'	76- Îcâz
49- Tertîb	77- Tersî'
50- Tekrâr	78- Hüsn-ü Ta'lîl
51- Terdîd	79- Tefrîk
52- Tebdîl	80- Teşâbühü'l-Etrâf
53- İlhâkü'l-Cüz'î bi'l-Küllî	81- Taksîm
54- Kavl-i Câmi' ya da Kelâm-ı Câmi'	82- Cem' ü Taksîm
55- Kinâye	83- Tedbîc
56- Tibâk	84- Cem' ü Tefrîk
57- Hüsn-ü İttisâk	85- İktibâs
58- Cinâs-ı Ma'nî (Ma'nevî)	86- Tefrî'
59- Temkîn	87- İnsicâm
60- Tevlîd	88- İğrâk
61- İrdâf	89- Tehzîb ü Te'dîb
62- Tâat ü İsyân	90- Teşbîh
63- İstihdâm	91- Tevhîm
64- Tevşih	92- Münâkaza
65- İ'tilâfü'l-Lafzi ve'l-Ma'nâ	93- Ferâid
66- İttisa'	94- Tatrîz

95- Teczîe	116- Tenkît
96- Mecâz	117- Müşâkele
97- Tasrî’	118- Akd
98- Mürâât-ı Nazar	119- Te’kidü’l-Medhi Bimâ Yuşbihu’z-Zem
99- İşâret	120- Cem’-i Mutelef ve Muhtelef
100-Tevşî’	121- Telmîh
101- Taattuf	122- Müsâvât
102- Hüsn-ü Beyân	123- İ’tilâfü’l-Vezni ve’l-Ma’nâ
103- Berâ’at-i Matlab	124- İhtirâs
104- Tecrîd	125- Tefsîr
105- İ’tirâz	126- İştirâk
106- Tafsîl	127- İttifâk
107- İstitbâ’	128- Bast
108- Ta’dîd	129- Suhûlet
109- İhmâl (Hazf)	130- Hüsn-ü İhtitâm
110- İ’tilâfü’l-Lafzi ve’l-Vezn	131- Teblîğ (Mübâlağa)
111- Müzâvece	132- Cinâs-ı Nâkıs
112- Seci’	133- Cinâs-ı Muzâri’
113- Tekmîl	134- Mümâsele
114- Tetmîm	135- Cinâs-ı Mürekkeb
115- Ta’rîz	136- İtnâb

Bunlar, İmam Celâleddin es-Suyûtî ve İbn Hicce el-Hamevî’nin her ikisinin de kitaplarında zikrettikleri ortak kavramlardır.

3.3.4.2. Diğer Sanatlar

İmam Suyûtî'nin zikrettiği ve ondan önce hiçbir bedî'iyye sâhibinin kitaplarına koymadığı türlerin ise en önemlileri şunlardır:

Takiyyüddin İbn Hicce	Celâleddin es-Suyûtî
Cinâs-ı Müzeyyel	Cinâs-ı Müşevveş
Münâsebet	Cinâs-ı Refv
Mâ Lâ Yestehîlu Bi'l-İn'ikâs	İktidâb
	İhtibâk
	Muvâzene
	Maktû'
	Mevsûl
	Tafdîl

Cinâs-ı Müşevveş, Cinâs-ı Refv, İktidâb, İhtibâk, Muvâzene, Maktû', Mevsûl ve Tafdîl sanatları yalnızca Suyûti tarafından kullanıştır. Kendisinden önce hiçbir alim, eserinde bu kavramlara yer vermemiştir. Aynı şekilde Cinâs-ı Müzeyyel, Münâsebet ve Mâ Lâ Yestehîlu Bi'l-İn'ikâs kavramları da sadece Takiyyüddin İbn Hicce tarafından kullanılan kavramlardır. Suyûtî ne bedî'iyyesinde ne de şerhinde bu sanatlardan bahsetmiştir.

3.3.5 Bazı Önemli Terimlerin Tanımı

Suyûtî'nin bedî'iyyesinde şerhi net olmayan bazı önemli terimler, İbn Hicce'nin eserinde daha net bir şekilde şerh edilmiştir. Bu terimlerin en önemlileri şunlardır:

3.3.5.1.التفويف

İbn Hicce'ye göre o, "Belâgatta tefvîftir. Konuşan kişinin her biri birbirinden ayrı ancak vezinleri aynı cümlelerde; medh, gazel vb. gibi birçok anlamı her biri bir cümlede olacak şekilde zikretmesidir. Uzun, orta ya da kısa cümlelerle olabilir, ancak en güzeli, en belâgatlısı ve en zor olanı kısa cümlelerle olanıdır[601]

3.3.5.2. التذييل

İbn Hicce'ye göre tezyil; şâir ya da yazarın, sonunda susulduğu zaman anlaşılacak bir sözün ardına, onu iyice açıklayacak ve vurgulayacak ve zihinde daha iyi oturtarak örnek yerine geçecek bir cümle daha eklemesidir. Bunun en güzel şâhitlerinden biri Allahu Te'âlâ'nın "Ve de ki: Hak geldi ve bâtıl zâil oldu. Bâtıl zaten zâil olmaya mahkumdur." (İsra, 17/81) sözüdür. Zira son cümle, örneğin yaptığı işi yapan bir tezyildir."[602]

3.3.5.3.الطي والنشر

İbn Hicce onu şöyle tanımlamıştır: "O; iki şeyi ya her birini ayrı ayrı belirterek tafsilen zikretmen ya da sen onları ayrı ayrı zikretmeye ihtiyaç duymaksızın birden fazla anlamı içine alan bir lafız kullanıp anlamları gerekli şeylere yüklemeyi akla bırakmandır. Tafsilen zikredilenler de iki kısımdır: Zikredilmiş olan şeylere dönen kısım; bu kısım zikredilenlerden sonra gelir ve aynı sıralama üzere zikredilir ancak onların zıttı değildir ki mukâbele sanatıyla karışmasın ve ilki ilkine, ikincisi de ikincisine denk gelir. Lafızlarda da neşirde de en çok kullanılan ve en meşhur olan budur. Diğeri ise bunun tam tersidir ve onda aynı sıralamayla olma şartı yoktur"[603]

---

[601] İbn Hicce, *Hizânetu'l-Edeb*, I, 246.
[602] İbn Hicce, *Hizânetu'l-Edeb*, I, 242.
[603] İbn Hicce, *Hizânetu'l-Edeb*, I, 149.

3.3.5.4.الاستثناء

İbn Hicce'ye göre istisnâ iki kısımdır: "Lugavî ve sınâ'î. Lugavî: Azı çoğun dışında tutmaktır ve nahivciler kitaplarında buna birçok çeşit zikretmişlerdir. Sınâ'î ise: Az çoğun dışında tutulduktan sonra istisnânın anlamından başka ek bir anlam ifâde eden ve ona parlaklık ve berraklık giydiren ve ona bedî' konularından sayılmaya lâyık olacak bir özellik ekleyen istisnâdır[604]"

3.3.5.5.الترديد

İbn Hicce'ye göre "Terdid ve tekrârın altında büyük bir durum yoktur. Ancak Zekiyyüddin b. Ebi'l-Isba' onların arasında şöyle aydınlatıcı bir fark zikretmiştir: Beyitte tekrar eden ancak farklı bir anlam ifade etmeyip ikincisinin birincisinin tamamen aynı olduğu duruma tekrar denir. Şâirin beyitte tekrar ettiği ve ilkinden farklı bir anlam ifade eden kelime olması durumuna da terdid denir. Buna göre, terdidin tekrardan farklı bir özelliği vardır."[605]

3.3.5.6.إلحاق الجزئي بالكلي

İbn Hicce onu şöyle tanımlamıştır "Daha önce bilinmeyen bu türü Zekiyyuddin b. Ebi'l-Isba' icât etmiştir. Konuşan kişinin; nev'leri ve cinsleri onda toplayarak, bir nev'i tazim olsun diye cinse çevirmesidir. Allahu Te'âlâ'nın "Ve gaybın anahtarları onun katındadır. Onları O'ndan başkası bilmez ve O karada ve denizde ne varsa bilir." Sözü buna bir örnektir. Nitekim "karada ve denizde ne varsa bilir" diyerek bütün çoğalan cüz'îleri, yani canlı ve cansız türlerini bu sözünde toplamıştır. Yalnızca bu sözle yetinildiğinde kendisine olan methinin tamamlanmayacağını bildiğinden, onu tamamlamak için şu sözü de eklemiştir: "Düşen hiçbir yaprak yoktur ki o bilmesin…" (Enam, 6/59), idrâk sâhipleri bütün varlıkların da O'nunla beraber bunları bildiğini bildiği için, methi tamamlansın diye O'nunla beraber hiç kimsenin bilmeyip yalnız kendisinin bildiği bir şeyi zikrederek şöyle demiştir: "Ne de yeryüzünün karanlıklarında bir dâne…" Daha sonar bu cüziyyâtı külliyyâtla birleştirip şöyle demiştir: "Ne bir ıslak, ne de bir kuru yoktur ki apaçık kitapta olmasın." (Enam, 6/59)."[606]

---

[604] İbn Hicce, *Hizânetu'l-Edeb,* I, 263.
[605] İbn Hicce, *Hizânetu'l-Edeb,* I, 359.
[606] İbn Hicce, *Hizânetu'l-Edeb,* II, 295.

3.3.5.7.حسن الاتساق

[1]İbn Hicce ona hüsn-ü nesak adını vermiş ve şöyle demiştir: "O; konuşan kişinin birbiriyle güzelce ve kulağa hoş gelen bir şekilde kaynaşmış nesirden kelimeler ve şiirden beyitler kullanması ve onların cümlelerinin ve kavramlarının yek-nesak olup birbirini takip ediyor olmakla beraber beyit çekilip alındığında da tek başına anlamı ifade etmesidir."[607]

3.3.5.8.التوليد

İbn Hicce şu şekilde tanımıyor: "Bu tür, yani tevlidin altında yatan büyük bir durum yoktur. Lafızlara ve anlamlara âit olmak üzere iki çeşittir. Lafızlara âit olanın yapılmaması yapılmasından daha uygundur, çünkü açıkça hırsızlıktır. Nitekim o, bir şâirin başka bir şâirin kullandığı bir lafzı beğenmesi ve onu alıp ilk şiirdek anlamından farklı bir anlamla kullanmasıdır."[608]

3.3.5.9.التوشيح

İbn Hicce terimle ilgili olarak şöyle demiştir: "Bedî' âlimleri tevşihin; sözün başının anlamının sonunun lafzına delâlet etmesi olduğu konusunda ittifak etmişlerdir. Bu yüzden onu tevşih olarak isimlendirmişlerdir. Kudâme bu türü, beytin kalanının delâlet ettikleriyle beraber i'tilâf-ı kâfiyenin bir dalı kabul etmiştir ve onunla ilgili şöyle demiştir: "Tevşih; beytin başında onu anladığın zaman beytin kâfiyesini de anladığın bir anlam olmasıdır. Ancak burada lafzı önce olan anlamın, lafzı kâfiye olanın anlamı cinsinden olması şarttır."[609]

3.3.5.10.تشابه الأطراف

İbn Hicce der ki: "Teşâbüh-ü etrâf, şâirin kâfiye oluşturan lafzı bir sonraki beytin başında tekrar etmesidir. Bu tür önceden tesbiğ diye isimlendiriliyordu. İbn Ebi'l-Isba' ise dedi ki: "Bu isimlendirme buna uygun değildir." ve onu teşâbüh-ü etrâf olarak isimlendirdi. Çünkü onda beyitlerin uçları birbirine benzemektedir."[610]

---

[607] İbn Hicce, *Hizânetu'l-Edeb*, II, 388.
[608] İbn Hicce, *Hizânetu'l-Edeb*, II, 260.
[609] İbn Hicce, *Hizânetu'l-Edeb*, I, 222.
[610] İbn Hicce, *Hizânetu'l-Edeb*, I, 225.

SONUÇ ve ÖNERİLER

Bu araştırmada; İmam Suyûtî'nin *"Nazmu'l-Bedî' fî Medhi Hayri Şefî'"* adlı bedî'iyyesinin şerhi olan *"el-Cem' ve't-Tefrîk fi'l-Envâi'l-Bedî'iyye"* adlı eseri tahkik edilmiştir. Neticede Suyûtî'nin bedî'iyye sanatını konu edindiği bu eserin belagat alanında önemli bir kaynak olduğu görülmüştür.

- Araştırma sonucunda bedî'iyyat Sanatını, doğuşu, en meşhurları ve en meşhur müelliflerini zikretmek ve günümüzde hâlen en önemli belâgat kitaplarından biri sayılan İbn Hicce el-Hamevî'nin *"Hizânetu'l-edeb"* adlı kitabının bir karşılaştırmasının yapılması ve yöntemine, en önemli özelliklerine ve içeriğine dayanmıştır. Bu karşılaştırma sâyesinde İbn Hicce el-Hamevî'nin ve kitabının, İmam Suyûtî ve onun şerhine göre daha önceliklidir.
- Araştırmanın sonucunda Suyûtî de eski belâgat âlimleri gibi beyân ve bedî' ilimlerini birbirine karıştırmış ve her ikisini bedî' sanatı başlığı altında ele almıştır. Bu iki ilmin birbirine karıştırılması bazen, bu alanı araştırmacıların karşısına bir zorluk olarak çıkmaktadır. Bu durum, bu iki ilmin her birinin oluşum ve bir diğerinden ayrılış aşamalarını ortaya koyacak uzun araştırmalar yapmayı gerektirir.
- Araştırmanın ortaya koyduğu hususlardan biri de bedî'iyye sanatının olgunlaştığı Memlükler dönemine ışık tutmasıdır. Her ne kadar bir çöküş dönemi olarak anılsa da aslında kütüphanelerden çıkarılacak ve gün yüzüne kavuşturulacak pek çok kıymetli eserin telif edildiği bu dönemin lugavî ve belâgî yönünün tafsilatlı bir şekilde araştırılması gerekmektedir. Bu da ancak ilgili dönemde telif edilen eserlerin günümüze ulaştırılması ile mümkündür.
- Araştırmalarımız sonucunda eserin 5 nüshasına ulaşılmıştır. Ancak müellifin el yazısı nüshasına ulaşılamamıştır. İmkan dahilinde bir başka araştırmacının müellif nüshasına ulaşması önerilmektedir.

KAYNAKÇA

Âdil Nuveyhz, *Mu'cemu'l-mufessirîn –min sadri'l-İslâm ve hattâ asrı'l-hâzır*- Muessesetu Nuveyhz es-Sekâfîyye Li't-Te'lîf ve't-Terceme ve'n-Neşr, Beyrut 1988.

Albânî, Muhammed Nâsiruddîn, *Silsiletu'l-ehâdîsi'z-zaîfe ve'l-mevzûa*, Mektebu'l-Meârif, bs.1, Riyad h.1412/m.1992.

Alî Muhammed es-Sallâbbî, *Mevsûatu'l-Hurûbu's-salîbîyye(5), el-Moğol(Tatar) beyne'l-intişâr ve'l-inkisâr,* el-Endelusu'l-Cedîde, bs.1, Mısır 2009.

Askalânî, İbn Hacer, *el-Mecmâi'l-muesssis li'l-mu'cemi'l-mufehres,* thk. Dr. Yûsuf Abdurrahman el-Maraşlî, Dâru'l-Na'rife, bs.1, Beyrut h.1413/m.1992.

Askerî, Ebu Hilâl el-Hasen b. Abdullah, *es-Sınâateyn el-kitâbe ve'ş-şi'r*, thk. Alî Muhammed el-Becâvî ve Muhammed Ebu'l-Fazl İbrâhîm, el-Mektebetu'l-Asrîyye, Beyrut h.1419.

Atîk, Abdulazîz, *İlmu'l-bedî'*, Dâru'n-Nahdati'l-Arabîyye, Beyrut ts.

……..., *İlmu'l-beyân*, Dâru'n-Nahdati'l-Arabîyye, Beyrut h.1405/m.1982.

Balkînî, Sirâcuddîn b. Raslân, *el-Fevâidu'l-cesâm alâ kavâid İbn Abdisselam*, thk. Muhammed Yahya Bilâl Minyâr, Vezâretu'l-Evkâf ve'ş-Şuûni'l-İslâmîyye, bs.1, 2013.

Bâûnîyye, Âişe bintu Yûsuf, *el-Fethu'l-mubîn fî medhî'l-emîn,* thk. Mehdî Esâd Arâr, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut 2007.

Buhârî, Muhammed b. İsmâîl, *Sahîhu'l-Buhârî el-Câmiu'l-musnedu's-sahîhu'l-muhtasar min umurî Rasûlillah sallahu aleyhi ve sellem ve sunenihî ve eyyâmihî*, thk. Muhammed Zuheyr Nâsır, Dâru Tavki'i'n-Necât,bs.1, b.y., h.1422.

Bûmencel, Abdulmelik, *Te'sî'l-belâgati buhus nazariyye ve tatbîkiyye fî usûli'l-belâğa*, Menşûrât Mahberi'l-Musâkafeti'l-Arabîyye Fî'l-Edeb ve Nakdihî, Câmiatu Muhammed Lemîn Dibâğîn, s.12.

Cumhî, Muhammed b. Selâm el-Basrî, *Tabakâtu fuhûli'ş-şuâra*, thk. Mahmûd Muhammed Şâkir, Dâru'n-Neşri'l-Medenî, Cidde, ts.

Curcânî, Abdulkâhir b. Abdurrahman, *Esrâru'l-belâğa*, haz. Mahmûd Muhammed Şâkir, Matbaatu'l-Medenî, Kahire, ts.

Ebu Setît, Şehhât Muhammed, *Dirâsât menhecîyye fî ilmi'l-bedî'*, bs.1,y.y., b.y. h.1414/m.1994.

Ebu Zeyd, Alî, *el-Bedî'iyyât fi'l-edebi'l-arabî neş'etuhâ- tatavvuruhâ-eseruhâ*, Âlemu'l-Kutub, bs.1, Beyrut 1983.

Ebu'l-Ferec, Kudâme b. Ca'fer, *Nakdu'ş-şiir*, İstanbul h.1302.

Ebu'l-Muzaffer, Usâme b. Munkiz, *el-Bedî' fî nakdi'ş-şiir,* thk. Ahmed Ahmed Bedevî, Hâmid Abdulmecîd, en-Nâşiru'l-Cumhûriyye'l-Arabîyye'l-Muttehide- Vezâretu's-Sekâfe ve'l-İrşâdu'l-Kavmî- el-İklîmu'l-Cenûbî- el-İdâretu'l-Âmme li's-Sekâfe, ts.

Ebu's-Safâ, Salahuddîn Halîl b. Aybek es- Safdî, *el-İnşâu'l-musemmâ ihtibâru'l-ihtiyâr*, thk. Hasan Muhammed Abdulhâdî, Muhammed Yûsuf İbrâhîm, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, bs.1, Beyrut 2018.

……., *el-Vâfî bi'l-vefeyât*, thk. Ahmed el-Arnâvût, Turki Mustafa, Dâru İhyâi't-Turâsi'l-Arabî, bs.1, Beyrut h.1420/m.2000.

Gazzî, Necmeddîn, *el-Kevâkibi's-sâire fî bi ay'ani'l-mie'l-âşire*, thk. Halîl Mansûr, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut 1997.

Hâcı Halîfe, Mustafa b. Abdullah el-Konstantînî, *Sullemu'l-vusûl ilâ tabakâti'l-fuhûl*, thk. Mahmûd Abdulkâdîr el-Arnâvût, Mektebetu İrîskâ, İstanbul 2010.

……, *Keşfu'z-zunûn an esâmî'l-kutub ve'l-funûn*, Mektebetu'l-Musennâ, Bağdat 1941.

Halî, Safiyuddîn Abdulazîz b. Serâyâ, *Şerhu'l-kâfiyeti'l-bedî'iyye fî ulûmi'l-belâğa ve mehâsini'l-bedî'*, thk. Nesîb Neşâvî, Dâru Sâdır, bs.2, Beyrut 1992.

……, *en-Netâicu'l-ilâhîyye fî şerhi'l-kâfiyeti'l-bedî'iyye*, thk. İmâd Hasan Merzûk, Mektebetu Bustâni'l-Ma'rife, İskenderiye, 2007.

Hâlid et-Tıbâ', *es-Suyûtî Ma'lametu'l-ulûmi'l-islâmîyye*, Dâru'l-Kalem, bs.1. Dımaşk 1996.

Hanbelî, Abdulhayy b. Ahmed İbnu'l-İmâd, *Şezerâtuz-zeheb fî ahbâri men zeheb,* thk. Mahmûd el-Arnâvût, Dâru İbn Kesîr, Dımaşk-Beyrut 1986.

Hasan, Temâm, *el-Usûl li'l-fikri'l-lugavî inde'l-Arab*, Dâru Âlemi'lالتذييل-Kutub, Kahire 2000.

Hatîb el-Bağdadî, Ebu Bekir Ahmed b. Alî b. Sâbit b. Ahmed b. Mehdî, *Târîhu Bağdât ve zuyûlihî,* thk. Mustafa Abdulkâdir Atâ, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, bs.1, Beyrût h.1417.

Humâm b. Gâlib b. Sa'saa Ebu Ferâs el-Ferezdak, *Dîvânu Ferezdak*, thk. Alî Fâûr, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, bs.1, Beyrut h.1407/1987.

Huseyin, Muhammed el-Hadar, *Hayâtu İbn Haldûn ve meselun min felsefetihi'l-ictimâîyye*, Muessesetu Hendâvî Li't-Ta'lîm ve's-Sekâfe, Mısır 2012.

İbn Fâris, Ahmed b. Fâris b. Zekeriyyâ el-Kazvînî, *Mu'cemu mekâyîsi'l-luğa*, thk. Abdusselâm Hârûn, Dâru'l-fikr, h.1399/m.1979.

İbn Hacer, Ebu'l-Fazl Ahmed b. Alî b. Muhammed b. Ahmed el-Askalânî, *İnbâu'l-gamr bi enbâi'l-ömr İbn Hacer el-Askalânî,* thk.Hasan el-Habeşî, el-Meclisu'l-A'lâ Li'ş-Şuûni'i-İslâmîyye Lecnetu İhyâi't-Turâsi'l-İslâmî, h.1389/m.1969.

İbn Haldûn, Abdurrahman b. Muhammed el-Hadramî, *Târîhu İbn Haldûn el-musemmâ kitâbu'l-iber ve dîvânu'l-mubtedâ ve'l-haber*, haz. Âdil b. Sa'd, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut 2016.

……., *Mukaddime*, thk. Mustafa Şeyh Mustafa, Muessesetu'r-Risâle Nâşirûn, Beyrut 2019.

İbn Hallikân, Şemsuddîn Ahmed b. Muhammed b. İbrâhîm, *Vefeyâtu'l-a'yân ve ebnâi ebnâi'z-zemân*, thk. İhsân Abbâs, Dâru Sâdır, Beyrut 1994.

İbn Hicce, Takiyuddîn Ebu Bekîr, *Hizânetu'l-edeb ve gâyetu'l-ersbu'l-mevsûm (takdimu Ebu Bekir),* thk.Muhammed Nâcî Ömer, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, bs.1, Beyrût, h.1415.

İbn Hişâm, Abdullah b. Yûsuf b. Ahmed, *Muğnî'l-lebîb an kutubi'l-eârîb*, thk. Mâzin Mubârek, Muhammed Alî Hamdullah, Dâru'l-Fikr, bs.6, Dımaşk 1985.

İbn İyâs, Muhammed b. Ahmed b. İyâs el-Hanefî el-Mısrî, *Bedâi'z-zuhûr fî vekâi'u'd-duhûr*, thk. Muhammed Mustafa, Kahire h.1379.

İbn Manzûr, Cemaleddîn Muhammed b. Mukerrem, *Mulhaku'l-kitâbu'l-eğânî, ahbâru Ebî Nevvâs*, thk. A. Alî Muhanned, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, bs.2, Beyrut h.1412/m.1992.

……., *Lisânu'l-arab*, Dâru'l-Meârif, Kahire h.1307.

İbn Tağrî, Yûsuf b. Abdullah ez-Zâhirî el-Hanefî, *en-Nucûmu'z-zâhire fî mulûki Mısır ve'l-Kâhire*, Vezâretu's-Sekâfe ve'l-İrşâdi'l-Kavmî, Mısır, ts.

İbnu'l-Esîr, Mecduddîn, *en-Nihâye fî garîbi'l-hadîs ve'l-eser*, thk. Tâhir Ahmed ez-Zâvî, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut 1979.

İbnu'l-Mu'tez, Abdullah b. Muhammed, *Kitâbu'l-bedî'*, haz. Ignaty Krachkovsky, Dâru'l-Mesîre, bs.3., Beyrut 1982.

Kâmil Muhammed Avîza*, Silsiletu'l-A'lâm mine'l-udebâi ve'ş-şuarâi, el-Câhız el-edîb el-feylesof, ,* Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut 1993.

Kayravânî, el-Hasen İbn Reşîk, *el-Umde fî mehâsini'ş-şi'r ve âdâbihî*, thk. Muhammed Abdulhamîd, Dâru'l-Cîl, bs.5., 1981.

Kazvînî, Celâleddîn Ebu Abdullah Muhammed b. Abdurrahman b. Ömer, *el-İzâh fî ulûmi'l-luğa,* thk. Muhammed Hafâcî, Dâru'l-Cîl, Beyrut ts.

Kehhâle, Ömer Rızâ, *Mu'cemu'l-muellifîn*, Muessesetu'r-Risâle, Beyrut h.1414/m.1993.

Matlûb, Ahmed, *Funûnu'l-belâğîyye*, Dâru'l-Buhûsu'l-İlmîyye, Kuveyt 1975.

Mecma'u'l-Luğati'l-Arabîyye, *Mu'cemu'l-vasît*, Dâru'd-Da've, Kahire ts.

Merâğî, Mahmûd Ahmed Hasan, *Fî'l-belâğa'l-arabîyye- İlmu'l-bedî'*, Dâru'l-Ulûmi'l-Arabiyye, Beyrut 1991.

Mısrî, İbn Ebî'l-Isba', *Bedî'u'l-Kur'ân,* thk. Hanefî Muhammed Şeref Nahdatu Mısır, Kahire.

Mubârek Mahmûd Zekî, *el-Medâihu'n-nebevîyye fî'l-edebi'l-arabî*, Dâru'l-Muhceti'l-Beyzâ.

Murteza ez-Zebîdî, Muhammed b. Muhammed b. Abdurrezzak el-Huseynî, *Tâcu'l-arûs min cevâhiri'l-kâmûs*, thk. Abdulmun'im Halîl İbrâhîm, Kerîm Seyyid Muhammed Mahmûd, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut h. 1433/m.2012.

Musa Alp, *Belagat ilimleri (meani- beyan-bedi),* Adana, 2016.

Sahârî, Seleme b. Muslim el-Utubî, *el-İbâne*, thk.Abdulkerîm Halîfe ve dğr. Vezâretu't-Turâsu'l-Kavmî ve's-Sekâfe, Umman 1999.

Saîd Âşûr, *el-Asru'l-memâlîkî fî Mısır ve'ş-Şâm*, Dâru'n-Nahdati'l-Arabîyye, bs.2, Kahire 1976.

Sehâvî, Şemsuddîn, *el-Cevâhir ve'd-durer fî tercimeti Şeyhilislâm İbn Hacer*, thk. İbrahîm Bâcis Abdulmecîd, Dâru İbn Hazm, bs.1., Beyrut 1999.

Sekkâkî, Ebu Ya'kûb Yûsuf b. Ebu Bekir, *Miftâhu'l-ulûm*, haz.Naîm Zerzûr, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, bs.2, Lubnan h.1407/m.1987.

Selîm Mahmûd Rızk, *Asru Selâtîni'l-Memâlîk ve nitâcuhu'l-edebî ve'l-ilmî*, Mektebetu'l-Âdâb, bs.1, Kahire 1965.

Suyûtî, Celâleddîn Abdurrahman b. Ebî Bekîr, *Buğyetu'l-vuât*, thk. Muhammed Ebu'l-Fazl İbrâhîm, el-Mektebetu'l-Asrîyye, Lubnân ts.

……., *el-Muncim fî'l-mu'cem*, thk. İbrâhîm Bacis Abdulmecîd, Dâru İbn Hazm, bs.1., 1995.

……., *es-Subût fî elfâzi'l-kunût*, thk. Muhammed Huseyin el-Kebîsî, Sâlih Muhammed en-Naîmî, Irak Üniversitesi Dergisi, 3/28, ss.10-11.

……, *et-Tahaddus bi ni'metillah*, thk. Elizabeth Mârî Sartein, b.y. ts.

……., *Husnu'l-Muhâdara*, thk. Muhammed Ebu'l-Fazl İbrâhîm, Dâru İhyâi'l-Kutubu'l-İlmîyye, Mısır 1967.

……., *Târîhu'l-hulefâ*, thk. Komisyon, Vezâretu'l-Evkâf ve'ş-Şuûni'l-İslâmîyye, bs.2, Katar 2013.

……, *Temhîdu'l-fereş fi'l-hısâli'l-mûcibeti li zıllî'l-arş,* haz. Ahmed Ferîd el-Mezîdî, Kitâbu Nâşirûn, Lubnan.

……, *Ukûdu'l-cem'ân fî ilmi'l-meânî ve'l-beyân,* thk. Abdulhamîd Duhâ, Dâru'l-İmâmi'l-Muslim Li't-Tıbaati ve'n-Neşr ve't-Tevzî', bs.1, Kahire h.1433/m.2012.

Şâzelî, Abdulkâdir, *Behcetu'l-âbidîn bi tercimeti Hâfızı'l-asr Celâleddîn es-Suyûtî,* thk. Abdulilah Nebhân, Arap Dili Komisyonu, 1998.

Şihâbuddîn Ebu Abdullah Yâkût b. Abdullah er-Rûmî el-Hamavî, *Mu'cemu'l-udebâi-İrşâdu'l-erîb ilâ ma'rifeti'l-edîb*, thk. İhsân Abbâs, Dâru'l-Garbi'l-İslâmî, bs.1, Beyrut h.1414/m.1993.

Şîrâzî, İbrâhîm b. Alî Ebî İshâk, *Tabakâtu'l-fukahâ*, thk. İhsân Abbâs, Dâru'r-Râidi'l-Arabî, Beyrut ts.

Tabâne, Bedevî, *Dırâsât fî nakdi'l-edebi'l-arabî mine'l-câhilîyye ilâ nihâyeti'l-karni's-sâlis*, Mektebetu'l-Encelû'l-Mısriyye, Kahire 1969.

Tâcuddîn Abdulvehhâb b. Takiyuddîn es-Subkî, *Tabakâtu'ş-şafîiyye'l-kubrâ,* thkç Mahmûd Muhammed et-Tanâcî, Abdulfettâh el-Hulv, Dâru Hicr Li't-Tıbâa ve'n-Neşr ve't-Tevzî', bs.2, b.y. h.1413.

Tâhir Suleymân Hamûde, *Celâleddîn es-Suyûti asruhû ve hayâtuhû ve âsâruhû ve cuhûduhû fi'd-dersi'l-lugavî,* el-Mektebu'l-İslâmî, bs.1, Beyrût 1989.

Ya'kûb, Îmîl Bedî', *Mevsûatu ulûmi'l-luğati'l-arabîyye*, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut 2006.

Yâsîn, Me'mûn Mahmûd, *Min ravâi'i'l-bedî'*, Dâru'l-Fikri'l-Arabî, b.y., ts.

Yusra, Abdulganî Abdullah, *Mu'cemu'l-muerrihîne'l-muslimîne hattâ'l-karni's-sânî aşere'l-hicrî*, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, bs.1 Beyrut 1991.

Zâyid, Alî Aşrî, *el-Belâgatu'l-arabîyye târîhuhâ masâdiruhâ menâhicuhâ,* Mektebetu'ş-şebâb, Kahire 1982.

Zehebî, Şemsuddîn Muhammed b. Ahmed, *Târîhu'l-İslâm ve vefeyâtu'l-meşâhîr ve'l-a'lâm,* thk.Beşşar Avvâd, Dâru'l-Gurûbi'l-İslâmî, 2003.

Zemahşerî, Ebu'l-Kâsım Mahmûd b. Amr b. Ahmed, *Esâsu'l-belâğa*, thk. Muhammed Bâsil Uyûnu's-Sûd, Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, Beyrut, h.1419/m.1998.

Zirikli, Hayreddîn, *el-A'lâm*, Dâru'l-İlmi Li'l-Melâyîn, 2002.

ÖZGEÇMİŞ

KİŞİSEL BİLGİLER

Adı Soyadı	: Roukia HASAN
Doğum Yeri ve Tarihi	: Halep- 20.08.1986
E-Posta	: rokaya.hasan111@gmail.com
Tel	: 0090 5063533219

EĞİTİM BİLGİLER

Yüksek Lisans **:** Çukurova Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Temel İslam Bilimleri, Arapça – Adana, 2017-2020

Lisans **:** Halep Üniversetsi, Edebiyat ve İnsani Bilimler Fakültesi, Arap Dili ve Edebiyatı Bölümü 2007-2011

Yabancı Dil : Türkçe

İŞ TECRÜBESİ

2011-2012	Halep Mecdel Şemis Okulu	Arapça öğretmenliği
2015-2017	Adana (Geçici Eğitim Merkezlerinde)	Arapça öğretmenliği
2017-2019	Adana Gençlik Merkezi	Tercüman
2019	İnsani Şam Derneği	Adana temsilcisi, proje müdürü

الجمهورية التركية
جامعة تشوقورأووا
معهد العلوم الاجتماعية
قسم العلوم الإسلامية الأساسية

تحقيق الكتاب المخطوط "الجمع والتفريق في الأنواع البديعية" لأبي الفضل جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر بن محمد الخضيري السيوطي وتقييمه مع المقارنة

رُقيَّة حسن

رسالة ماجستير

أضنة - 2020

الجمهورية التركية
جامعة تشوقورأووا
معهد العلوم الاجتماعية
قسم العلوم الإسلامية الأساسية

تحقيق الكتاب المخطوط "الجمع والتفريق في الأنواع البديعية" لأبي الفضل جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر بن محمد الحضيري السيوطي وتقييمه مع المقارنة

رُقيَّة حسن

الإشراف : أ. د. المشارك موسى آلب
العضو : أ. د. سامي كلنجلي
العضو : أ. د. فرهاد يلماز

رسالة ماجستير

أضنة - 2020

إلى إدارة معهد العلوم الاجتماعية بجامعة تشوقورأووا؛

إن هذا البحث معترف به من قِبل لجنتنا كرسالة ماجستير في قسم العلوم الإسلامية الأساسية.

رئيس الهيئة : د. المشارك موسى آلب (المشرف)

العضو : أ. د. سامي كلنجلي

العضو : أ. د. فرهاد يلماز

الموافقة:

أوافق على أنّ التواقيع أعلاه خاصة بالأساتذة المذكورة أسماؤهم.

03/ 2/ 2020 م..

أ. د. سراب تشابوك
مدير المعهد

ملاحظة: إن استعمال البيانات والجداول والقوائم والصور التي تم استخدامها أو اقتباسها من المراجع والمصادر الأخرى في هذه الرسالة بدون الإشارة إليها هي تابعة لقانون الأعمال الفكرية والفنّية رقم 5846.

التصريح الأخلاقي

ألّفت رسالتي هذه موافقًة لقواعد كتابة الرسائل لمعهد العلوم الاجتماعية بجامعة تشوقورأووا؛ وأبلغ على أنّ:

- تحصيلي على المعطيات والمعلومات والمستندات التي عرضتها في الرسالة حسب قواعد علمية وخُلقية.
- تقديمي كافة المعلومات والوثائق والتقييمات والنتائج مناسبة لقواعد علمية وخُلقية علمية.
- اقتباسي كل المراجع والمصادر التي استفدت منها في عمل الرسالة وإشارتي إليها موافقًة عليها.
- لم أقم بأيّ تعديل في المعطيات المستخدمة والنتائج الموصولة إليها.
- العمل الذي عرضته في هذه الرسالة هو مبتكر و بجهدي الشخصي.

إن لم يكن ما ذكر أعلاه فإنني أعلن وأؤكّد موافقتي على ما سيحصل عليّ من ضياع الحقوق.

03/ 2/ 2020 م.

رُقيَّة حسن

ملخص

تحقيق مخطوط "الجمع والتفريق في الأنواع البديعية" لأبي الفضل جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر بن محمد الخضيري السيوطي وتقييمه مع المقارنة

رُقيَّة حسن

رسالة الماجستير، قسم العلوم الإسلامية الأساسية

المشرف: د. المشارك موسى آلب

شباط 2020 144 صفحة

موضوع هذا البحث هو تحقيق وتقييم مؤلف الإمام جلال الدين السيوطي مع المقارنة، و لتقديم هذا البحث بالشكل الأمثل تم إلى جانب التحقيق والمقارنة عرض معلومات عن طبيعة العصر الذي عاش فيه الإمام السيوطي وشخصيته العلمية، ولأن كتاب الإمام السيوطي الجمع والتفريق في الأنواع البديعية يتناول فن البديعيات فقد تطرقت الدراسة لتعريف هذا الفن والحديث عن شروطه وتاريخ نشأته وتطوره.

كما تم في هذه الدراسة مقارنة كتاب الجمع والتفريق في الأنواع البديعية للإمام جلال الدين السيوطي مع كتاب خزانة الأدب وغاية الأرب لمؤلفه ابن حجة الحموي الذي عاصر الإمام السيوطي، وكتابه أيضا حول البديعيات وأجريت هذه المقارنة من حيث المحتوى والخصائص، والهدف من مقارنة كتابين لمؤلفين مختلفين ينتميان إلى عصر واحد هو معرفة ما أضافه الإمام السيوطي إلى فن البديعيات

الكلمات المفتاحيّة: البديع، فن البديعيات، الأنواع البديعية، الإمام جلال الدين السيوطي.

ABSTRACT

CRİTİCAL EDİTİON OF EBU'L-FAZL CELÂLUDDÎN ABDURRAHMÂN B. EBÎ BEKR B. MUHAMMED EL-HUDAYRÎ ES-SUYÛTÎ'S WORK "EL-CEM VA'T-TAFRİYK FÎ ANVÂ'İ'L-BEDÎ' AND COMPARİSON WİTH EVALUATİON

Roukia HASAN

Master thesis

Department of Basic Islamic Sciences

Supervisor: Prof. Dr. Musa ALP

February 2019· 144 pages

The subject of this research is the investigation and evaluation of the author of Imam Jalal al-Din al-Suyuti "El-Cem 'Ve't-Tefrîk Fı'l-Envâı'l-Bedî'iyye" with the comparison, and even the presentation of the research in the optimal form in the form was done alongside the investigation and comparison presented information about the nature of the era in which Imam al-Suyuti and his scientific personality were presented, and because the book of Imam al-Suyuti "El-Cem 'Ve't-Tefrîk Fı'l-Envâı'l-Bedî'iyye" abaout The art of Bedî'iyyât. The study touched on defining this art and talking about its conditions, its origins date and its development. Also in this study, the book El-Cem 'Ve't-Tefrîk Fı'l-Envâı'l-Bedî'ıyye was compared to Imam Jalal al-Din al-Suyuti with the book "Hizânetu'l-Edeb ve Gâyetu'l-Ereb" by his author Ibn Hajjah al-Hamwi who lived in the same era in which Imam al-Suyuti lived And his book also on Bedî'iyyât, and this comparison was made in terms of content and characteristics. The aim of comparing two books of different authors belonging to one era is to know what Imam Al-Suyuti added to the art of Bedî'iyyât.

.**Keywords:** Bedî ', Art of Bedî'iyye, Imam Celâleddin es-Suyûtî.

مقدمة

تعتبر اللّغة العربيّة من أقدم اللّغات، ويعود أصلها إلى اللغات السامية، وقد حَظِيَت بالكثير من العناية والاهتمام والبحث والتقصي مما لم تحظ به لغات أخرى، لأنّها لغة القرآن الكريم وهذا بدوره أعظم شرفا وأكبر أهمية للّغة العربية؛ لأنّ الله جلّ جلاله اختارها من بين لُغات الأرض ليصوغ بها كلامه الخالد، ولقد كان نزول القرآن الكريم بلسان عربي فصيح، وبما يحتويه من معانٍ، وتراكيبَ، وجملٍ بليغة جدّاً، تحتوي على الكثير من التّشبيهات والاستعارات، والأساليب اللغويّة البليغة، إعجازا للناس الذين كانوا يتفاخرون ويتباهون ببلاغتهم وفصاحتهم، ولم يكن من العسير في صدر الإسلام فهم معاني القرآن وأساليبه، لأن الذوق اللغوي والبلاغي المتمثل بالسليقة كان سليما وفصحيا لا يعجزه فهم أبلغ العبارات، ولكن ومع توسع رقعة الدولة الإسلامية ودخول الأعاجم إلى الإسلام وانكبابهم على تعلم تعاليمه، نشأت الحاجة لتقعيد قواعد اللغة والبلاغة العربية، فالبحث البلاغي عند العرب نشأ بعد نزول القرآن الكريم وامتداد دعوة الإسلام إلى بقاع العالم، وكانت نشأته تسير الى جانب نشأة علوم اللغة العربية ويتطور بتطورها عبر القرون، أما المصطلحات البلاغية فأول ما ظهرت لم تكن واضحة المعالم، دقيقة التعريفات وإنما كانت مجرد ملاحظات عابرة يدركها العرب بحكم ذوقهم وسليقتهم في التمييز بين الكلام البليغ وبين ما هو أقل درجة منه وبين ما هو عارٍ عن البلاغة.

ولا شك أن علم البلاغة جزء لا يتجزأ من علوم العربية ولكنه يختلف عن علم اللغة والنحو والصرف بتركيزه على جوانب مختلفة، منها التركيز على جانب الاحتراز عن الخطأ في تأدية المعنى المراد، ومن هنا نشأ علم المعاني، وكذلك الاحتراز عن التعقيد المعنوي ومن هنا نشأ علم البيان، وإيصال المعنى بأبلغ صورة من خلال المحسنات اللفظية ومن هنا نشأ علم البديع.

ويعد الكتاب الذي نحن بصدد تحقيقه هو شرح لأحد أشهر البديعيات لصاحبه جلال الدين بن عبد الرحمن السيوطي، الذي أراد أن يستكمل به جهوده في الدرس اللغوي والبلاغية، فقد جمع فيه 147 نوعا بديعيا، فكان محصلة لما انتشر واشتهر في كتب البلاغيين ولما وضعه هو من ألون بديعية لم يسبقه إليها أحد.

وأخيرا فإن الأبحاث العلمية ترى النور بمساعدة وتضافر جهود العديد من الأشخاص، لذلك أتقدم بالشكر للأستاذ يوسف أوزجان الذي تكرم علي بنصائحه ووقته، وأستاذي الدكتور موسى ألب الذي لم يبخل علي بالنقد والنصح والتوجيه لإنجاز هذا البحث، وأشكر اللجنة المناقشة رُقيَّة حسن

المحتويات

ملخص ..... **İX**

ABSTRACT ..... **X**

مقدمة ..... **Xİ**

المحتويات ..... **Xİİ**

الاختصارات والرموز ..... **XV**

المدخل التمهيدي 16

1. مشكلة البحث **16**

2. موضوع البحث **16**

3. أهداف البحث **17**

4. أهمية الرسالة **17**

5. الفرضيات **18**

6. طريقة البحث **19**

الفصل الأول 20

1.1. نبذة عن نشأة البلاغة وتطورها **21**

1.2. علم البديع **25**

1.2.1. تطور علم البديع وأهم رواده 28

1.3. حياته **35**

1.3.1. العصر الذي عاش فيه 35

1.3.2. اسمه، مولده، ونسبه 40

1.3.3. نشأته ومسيرته العلمية 41

1.3.4. سعة علمه 43

1.3.5. شيوخه 44

1.3.6. رحلاته 46

1.3.7. تلامذته 47

1.3.8. عزلته ووفاته 49

1.4. مؤلفاته 51

الفصل الثاني 58

2.1. الجمع والتفريق في الأواع البديعية 59

2.1.1. نسخ المخطوط 59

2.1.2. التعريف بالنسخ التي ستكون أساسا في التحقيق 59

2.1.2.1. نسخة مكتبة جامعة الملك سعود رقم 2618 60

2.1.2.2. نسخة مكتبة جامعة الملك سعود رقم 6358 60

2.1.2.3. نسخة مكتبة مخطوطات مقاطعة قونيا ذات التصنيف HK 97/227 60

2.1.3. التحقق من نسبة الكتاب إلى المؤلف 60

2.2. صور الصفحات الأولى والأخيرة للنسخ المعتمدة في التحقيق 62

2.3. النص المحقق 68

الفصل الثالث 111

مقارنة وتقييم 111

3.1. البديعيات (التعريف- النشأة- الأسباب- أهم الأعلام) 112

2.4. بديعية ابن حجة 118

3.2.1. ابن حجة الحموي (837/1433) 118

3.2.2. بديعية ابن حجة الحموي المسماة (تقديم أبي بكر) 119

3.3. مقارنة بين الشرحين 120

3.3.1. المقارنة من حيث المقدمة 121

3.3.2. المقارن من حيث المنهج 124

3.3.3. المقارنة من حيث الخاتمة 127

3.3.4. المقارنة من حيث الأنواع البديعية 127

3.3.5. تعريف بعض الأنواع المهمة 131

الخاتمة 135

فهرس المصادر والمراجع 137

الاختصارات والرموز

أ : النسخة الأساسية التي تم اعتمادها وهي نسخة مكتبة جامعة الملك سعود رقم 2618

ب : وهي النسخة الثانية نسخة مكتبة جامعة الملك سعود رقم 6358

ج : وهي النسخة الثالثة نسخة مكتبة مخطوطات مقاطعة قونيا تصنيفها HK 97/227

م : ميلادي

هـ : هجري

ت : توفي

+ : زيادة

● : نقصان

و : وجه

ظ : ظهر

* : للتمييز بين أبيات السيوطي وأبيات غيره من المؤلفين

ط : طبعة

المدخل التمهيدي

1. مشكلة البحث

كما هو الحال في كل مجال لايزال الموروث الذي نجا في مجال اللغة العربية وبلاغتها كنزا لم يتم استخراجه ونشره كاملا حتى الوقت الراهن، ولا يمكن القول بأن ما تم طباعته ونشره من هذا الموروث يشكل جزءا يسيرا مقارنة بما لايزال مخطوطا على رفوف المكتبات، والذي يظهر لنا خطورة وأهمية هذا العمل على وجه الخصوص أننا كثيرا ما نكون شاهدين على مشكلة غالبا ما تواجهنا فبالرغم من تسجيل قسم كبيرا من هذا الموروث ضمن السجلات الرسمية إلا أنها في الواقع لا تكون موجودة على رفرف المكتبة تلك عندما نبحث عنها.

وكما حدث في الماضي وما يزال يحدث اليوم من تهدم وتلف في بعض المكتبات ليس هناك ضمان من عدم انتقال هذا التلف إلى مناطق جغرافية أخرى في المستقبل، انطلاقا من ذلك يجب تحقيق هذا الموروث من قبل من هم أهل لذلك ونشره ووضعه في خدمة الباحثين للاستفادة منه في أسرع وقت ممكن.

وفي ضوء المعلومات التي أوردناها سابقا ومن خلال البحث في العديد من المخطوطات، فإنه يتوجب من خلال تحقيق وتحليل مخطوط الجمع والتفريق في الأنواع البديعية الذي ألفه الإمام السيوطي في علم البديع، ولاتزال نسخه التي خطها المستنسخون تنتظر على رفوف المكتبات إخراج النص الأصلي للمؤلف، ولا بد من الإشارة إلى قيام أخوة أفاضل بتحقيقه سابقا إلا أن التحقيق لم يكن بالصورة المثلى، لوجود مآخذ عدة كان ينبغي معها العمل على إعادة التحقيق بناء على شروط البحث العلمي الأكاديمي.

2. موضوع البحث

لا شك أن العلاقة بين علم البلاغة والعلوم الأخرى من مثل علم اللغة والنحو والصرف علاقة قوية، وهذه العلوم أوضح ما تكون للمتأمل، ولكن علم البلاغة إنما اختصت بجانب آخر وهو جانب الاحتراز عن الخطأ في تأدية المعنى المراد، ومن هنا نشأ علم المعاني، وكذلك الاحتراز عن التعقيد المعنوي ومن هنا نشأ علم البيان، وإلى المحسنات اللفظية ومن هنا نشأ علم البديع، وقبل أن يتم التأليف في علم البديع كعلم منفصل فإنه قد وجد عناصره الأساسية منتشرة في القرآن الكريم والأحاديث النبوية وفي أشعار القدماء.

والإمام أبو الفضل جلال الدين عبد الرحمن بن أبو بكر بن محمد الخضيري السيوطي، الذي مدحه العلماء وأثنوا عليه، كان كثير التأليف في العديد من العلوم، وقد ترك في علم البلاغة سواء في القسم النظري منها أو التطبيقي العديد من المؤلفات التي تحوي مواضيعا لا تزال موضع اهتمام حتى وقتنا الحاضر، وهي بحاجة إلى من يقوم بتحقيقها وتحليلها لإبراز أهميتها ومكانتها، ويعد مخطوط (الجمع والتفريق في الأنواع البديعية) إحداها.

وفي ضوء المعلومات التي أوردناها سابقا فقد تم العمل على تحقيق وتحليل مخطوط الجمع والتفريق في الأنواع البديعية للإمام السيوطي، والبحث في المؤلفات التي تتعلق بعلم البديع والبديعيات خصوصا والتي تم تأليفها في عصر الكاتب أو العصر الذي سبقه ومقارنتها بمؤلف الجمع والتفريق وجعلها موضوعا للبحث.

3. أهداف البحث

تنتظر آلاف المخطوطات في مكتبات العالم الظهور إلى النور وهذا العمل يهدف لتحقيق مخطوط (الجمع والتفريق في الأنواع البديعية)، الذي تناول فيه الحافظ جلال الدين عبدالرحمن بن كمال الدين بن أبى بكر الخضيري، (ت 911/1505) البحث في أنواع علم البديع و شرحها وتبسيطها لطلاب العلم ، وهذا التحقيق يهدف لتقديم هذا المخطوط بشكله الأصلي والذي كان له أثر مهم في اللغة العربية و إيصاله لمتعلمي اللغة العربية، وذلك من خلال تدقيق النسخ التي وصلنا إليها وتحقيقها، كما أن هذا العمل يهدف إلى التعريف بالمؤلف ومؤلفاته وتكوين الأرضية الأساسية التي تفتح الطريق من أجل تحقيق وترجمة مؤلفاته الأخرى.

4. أهمية الرسالة

إن القرآن الكريم هو دستور المسلمين والمصدر الأول في تعلم الإسلام، ولكي يفهم بالشكل الصحيح كان لابد من تفسيره، وكما هو معلوم فإن آيات القرآن الكريم ليست بنفس المستوى في الوضوح والفهم، ففي حين أن بعضها يفهم بوضوح و بساطة فإن بعضها الآخر يحتاج للوقوف عليها وتأملها والتفكر بها مليا لفهم معناها والمراد منها، ومن هذا المنطلق فإن المجتمعات التي قبلت الإسلام وخصوصا منها التي لا تتقن اللغة العربية، وجب عليها تعلم هذه اللغة لفهم معاني دستورها بالشكل الصحيح، كما وجب على الباحثين في مجال العلوم الإسلامية خصوصا إتقان هذه اللغة، لذلك فقد ألفت في القرن الثالث الهجري الكثير من المؤلفات التي كتبت

بخط اليد تهدف لتعليم اللغة العربية، وقد تم في وقتنا الحاضر تحقيق العديد من المخطوطات و إيصالها لطلاب العلم للإفادة منها.

وقد بذل الإمام السيوطي جهودا من أجل فهم القرآن بشكل أفضل من خلال تأليفه لهذه الكتب، ويعد مخطوط الجمع والتفريق من المؤلفات التي ألفها الإمام السيوطي في علم البديع بقصد تسهيل تعلم البلاغة واللغة العربية لمن يريد ذلك، حيث ذكر الباحثون أن الإمام السيوطي ألف ما يقارب الخمسمائة مؤلف في العلوم العقلية والنقلية، وكان لمؤلفاته مكانة مهمة في العالم الإسلامي لذلك انتشرت على رقعة واسعة في البلاد الإسلامية، لهذا يعد الإمام السيوطي من أكثر العلماء الذين تم إجراء الأبحاث حولهم

وقيام البحث على تحقيق هذا المخطوط يُرجَى أن يكون له مساهمة في تسهيل تعليم اللغة العربية وبلاغتها بالإضافة إلى إبراز مكانة المخطوط العلمية وأهميته في اللغة والأدب العربي.

5. الفرضيات

كما هو معروف فإن الإمام أبو الفضل جلال الدين عبد الرحمن السيوطي هو من العلماء المهمين نشأ في القرن التاسع الهجري في مجال علوم القرآن والحديث واللغة العربية، غير أن جهوده في علوم القرآن الكريم والحديث الشريف معروفة أكثر، وبالرغم من أن له مؤلفات في اللغة العربية وبلاغتها إلا أن معظم هذا المؤلفات غير معروف، والمخطوط الذي تناوله البحث للإمام السيوطي في علم البلاغة وخصوصا في علم البديع والفنون البديعية، يفترض أن يكون من المؤلفات المهمة في هذا المجال.

ونعتقد أن مخطوط (الجمع والتفريق في الأنواع البديعية) الذي ألفه السيوطي في علم البديع له عدة نسخ في مكتبات متفرقة، ومن المحتمل أن تكون إحدى هذه النسخ بخط المؤلف.

يُفترض أيضًا أنه سيتم تقديم معلومات حول معنى فن البديعيات وفي أي عصر تم تداوله، وكيف عكس فنون البديع بالتحديد.

يُعتقد أن أبا الفضل جلال الدين عبد الرحمن السيوطي قد أوجد فنون وأنواع بديعية جديدة، تختلف عن التي أوجدها علماء البلاغة في ذلك العصر.

يُفترض أن يظهر البحث ما أضافه السيوطي إلى علم البديع عند مقارنته بكتاب شرح البديعية للإمام ابن حجة الحموي.

6. طريقة البحث

سيتم تأمين مجموعة من النسخ المخطوطة وستجمع جميع النسخ، سيتم التعريف بالنسخ التي جمعت كل واحدة على حدة.

سيتم اتباع طريقة النقد والتحليل في البحث، وسيتم من خلال استخدام النسخ الوصول إلى تحقيق النص الأصلي وإخراجه، من خلال المقارنة بين النسخ سيتم التثبت من مواضع الزيادة والنقصان.

سيتم تقديم معلومات حول حياة المؤلف وأعماله ومؤلفاته من خلال الرجوع إلى كتب الأعلام والتراجم والطبقات، وبعد ذلك سيتم عمل تقييم في الفصل الأخير.

سيتم استخدام طريقة المقارنة لعمل مقارنة بين المخطوط المحقق ومؤلف لابن حجة يتضمن المواضيع ذاتها.

الطريقة المتبعة في التحقيق:

فقد قمنا بنسخ المخطوط من النسخة (أ)، وقابلناها مع النسختين (ب) و(ج)، وجعلنا ما ورد في (أ) أساسا، إلا إذا كان خطأ نحويا أو أسلوبيا فإننا اعتمدنا حينها ما صح في النسخ الأخرى وأشرنا إلى ذلك في الحاشية.

تمت ترجمة الأعلام الذين ورد ذكرهم، إضافة لتصحيح أسماء بعض الأعلام التي كتبت بشكل خاطئ، ويمكن أن تكون ترجمة بعض الأعلام قد فاتتني مع شدة حرصي على استيفائها.

أحلنا الآيات القرآنية إلى رقمها في السورة التي وجدت فيها، وإذا كانت الآية غير كاملة أتممناها في الحاشية.

عزونا الأحاديث النبوية والآثار المروية معتمدين في ذلك على الصحيحين ومصادر السنة النبوية الأخرى إن تطلب الأمر ذلك، وإن كان الحديث غير كامل النص أتممناه في الحواشي.

الفصل الأول

نشأة البلاغة وعلم البديع والبديعيات

ولا شك أن البلاغة ذات علاقة وثيقة بعلوم متن اللغة والنحو والصرف فتلك علوم عربية أوضح ما تكون للمتأمل، ولكن علوم البلاغة إنما اختصت بجانب آخر وهو جانب الاحتراز عن الخطأ في تأدية المعنى المراد، ومن هنا نشأ علم المعاني، وكذلك الاحتراز عن التعقيد المعنوي ـ ومن هنا نشأ علم البيان ـ وإلى المحسنات اللفظية ومن هنا نشأ علم البديع، وقبل أن يتم التأليف فيه كعلم منفصل فإنه قد وجد عناصره الأساسية منتشرة في القرآن الكريم والأحاديث النبوية وفي أشعار القدماء.

وأما علم البديع فأول من ذكره الجاحظ، غير أن أول من ألّف فيه كعلم منفصل الخليفة العباسي المقتول ابن المعتزفي كتابه (البديع)، حيث جمع فيه سبعة عشر نوعا وذكر أنه لم يختلف جدا عن الجاحظ في حديثه عن هذا العلم، وقبل أن يتم التأليف فيه كعلم منفصل فإنه قد وجد عناصره الأساسية منتشرة في القرآن الكريم والأحاديث النبوية وفي أشعار القدماء.

تابعه من جاء بعده من العلماء في تنظيم الألوان التي استنبطها والزيادة عليها وراحوا يتنافسون في ذلك حتى زادت هذه الأنواع على المئة نوع في القرن التاسع الهجري، ومن هؤلاء العلماء الإمام السيوطي.

وفي هذا الفصل سيتم التعريف بعلمي البلاغة والبديع ونشأتهما، واستعراض عام للعصر والبيئة اللذين عاش فيهما الإمام السيوطي، ثم انتقلت للحديث عن سيرة الإمام السيوطي وإبراز شخصيته العلمية ومكانته في ذلك العصر، ثم سردت مسيرته العلمية ورحلاته وعرضت لعدد مؤلفاته والعلوم التي ألف فيها وأهم ما أُلِّف في كل علم.

1.1. نبذة عن نشأة البلاغة وتطورها

ربما إنه من الصعوبة بما كان إيفاء البلاغة حقها من التعبير عن أهميتها في بيان جواهر المعاني، والجمالية التي تضفيها عليها، وأبلغ ما قرأته حول ذلك: "أن البلاغة هي وقوع المعنى في قلب المتلقي مضافا إليه وقوع القلب في فتنة المعنى؛ فهي باختصار، الحال التي يكون عليها الكلام حين يتحول إلى سلطة حاكمة وفتنة آسرة؛ وليست هذه الحال سوى جملة الصفات التي يطلق على الكلام حين اجتماعها أوصاف الحسن والجودة والجمال".[1]

وعن تاريخ نشأتها وتأصيلها كعلم مستقل بفروعه وأصوله؛ فإن ما عرفه العرب قديما وما فطروا عليه من البلاغة كان أكثر تحررا من القواعد والنظم التي وصلت إلينا، ولعل البحث في ماهية البلاغة بدأ في نهاية القرن الهجري الأول ومطلع القرن الثاني، بشكل مبسط لا تكاد جهوده تظهر جليا أو تذكر للعيان، حتى مطلع القرن الثالث الهجري، حيث أنه يعتبر المرحلة التي تمخضت عنها مؤلفات بدأت تتشكل فيها أسس هذا العلم ونظراته الأولى، عندما بدأت مع أبو عبيدة معمر بن المثنى (209/825)[2] ومؤلفه مجاز القرآن، الذي يمكن اعتباره من أولى الدراسات التي وصلتنا في الميدان اللغوي للقرآن الكريم، كما أنه يعتبر مرحلة أولية من مراحل تطور النقد والدراسات البيانية لأسلوب القرآن، وتطور الأدب العربي، إضافة إلى أن هذا الكتاب كان مرجعاً لكثير من الدراسات اللغوية والأدبية التي تلته، فكلمة "المجاز" عنده عبارة عن الطرق التي يسلكها القرآن في تعبيراته، والانتقال في التعبير من وجه لآخر،[3] وتحول المعنى تحولاً بلاغياً.

ومن ثم جاء أبو عمرو عثمان بن بحر الجاحظ (255/868)[4] الذي جمع في كتابه (البيان والتبيين) الكثير من بلاغات العرب وتحديدهم لمعنى البلاغة والفصاحة، فكان انموذجا

---

[1] بومنجل، عبد الملك، تأصيل البلاغة بحوث نظرية وتطبيقية في أصول البلاغة العربية، منشورات مخبر المثاقفة العربية في الأدب ونقده، جامعة محمد لمين دباغين، ص. 12.

[2] معمر بن المثنى التيمي بالولاء، البصري، أبو عبيدة عالم باللغة والشعر والأخبار والنسب. كان أصله من باجروان قرب الرقة، ومولده ووفاته في البصرة. استقدمه هارون الرشيد إلى بغداد سنة 188 هـ، وقرأ عليه أشياء من كتبه، له نحو 200 مؤلف، منها مجاز القرآن، وإعراب القرآن، ومعاني القرآن وغريب القرآن وبحار القرآن، ينظر: عادل نويهض، معجم المفسرين «من صدر الإسلام وحتى العصر الحاضر، مؤسسة نويهض الثقافية للتأليف والترجمة والنشر، بيروت/1988، 681/2.

[3] زايد، علي عشري، البلاغة العربية تاريخها مصادرها مناهجها، مكتبة الشباب، القاهرة/1982، ص.24-25.

[4] عمرو بن بحر بن محبوب الكناني أبو عثمان، وهو من المعتزلة، مولده ولد ومات في البصرة وأصابه الفلج في آخر عمره، وكان مشوه الخلقة، مات والكتاب على صدره، وقد قتلته مجلدات وقعت عليه، من مؤلفاته: (الحيوان) أربعة مجلدات، (البيان والتبيين)، (سحر البيان)، و (التاج) ويسمى أخلاق الملوك، (والبخلاء) وغيره. ينظر: كامل محمد عويضة، سلسة الأعلام من الأدباء والشعراء، الجاحظ الأديب والفيلسوف، دار الكتب العلمية، بيروت/1993. ص.5-9.

حياً لما فيه من قضايا بيانية مهمة، لتوضيح هذا البيان وإبراز خصائصه بالاستناد إلى النص القرآني المعجز، فلقد كان الجاحظ موفقاً في تحديد مفهوم البيان العربي في إطار استقرائه لآراء الأمم الأخرى، وكان دقيقاً في فهم ذلك البيان ، وبيان مواطن جماله ومكامن روعته وطرائق التعبير فيه، وحسبه أن كتابه البيان والتبين أصبح مصدراً مهماً من مصادر الدارسين العرب منذ القديم.

ثم نجد أبا العباس عبد الله بن المعتز (296/908)[5] وقد ألّف كتابا اسماه (البديع) ذكر فيه سبعة عشر لونا من ألوان البديع، وقد خالطها بعض أنواع علمي البيان والمعاني، وقد ارتكز أسلوبه على التعميم والإجمال والميل إلى الاختصار؛ فقد قام بتسجيل أنواع البديع المختلفة وتمثيله لها بشواهد عديدة بغية الإفصاح والإيضاح، وترجِع أهمية مؤلفه إلى أنه أول كتاب أُلِّفَ في البديع، وأثبت له السبق في هذا المجال.

تلا ذلك العديد من البحوث والمؤلفات التي تناولت البحث البلاغي وتطرقت إلى مسائل الأساليب البيانية في القرآن الكريم، وجمالية النظم في الشعر والنثر، من ذلك تصنيف ابن سلام الجمحي الشعراء ضمن طبقات في كتابه (طبقات فحول الشعراء) حيث خصص لتصنيف الشعراء معايير تستند إلى جودة الشعر وغزارته وجمالية العبارة والصور، وهو بذلك يعد من النقاد الأوائل الذين سبقوا في تمييز الشعر والشعراء وتقديم بعضهم على بعض ضمن مؤلف خصص لذلك، من ذلك ما ذكره عن تقديمه لامرئ القيس لأنه سبق الشعراء إلى تشبيهات وصور فنية تَبِعه فيها الآخرون؛ كالبكاء على الديار، واستيقاف الصَّحب، وتشبيه النساء بالظباء والبيض، والخيل بالعقبان والعصى، ويُضاف إلى هذا كله أنه جدَّد في طريقة القول الشعري حين فصل بين النسيب والمعنى.[6]

وتابع ابن سلام في تناول المسائل البيانية والمواضيع البلاغية بعده طائفة من العلماء منهم وقدامة بن جعفر(337/948)[7] صاحب كتاب (نقد الشعر) والذي سار فيه على سنة ابن المعتز في

---

[5] أبو العباس عبد الله بن المعتز بن المتوكل بن المعتصم بن هارون الرشيد العباسي، أخذ الأدب عن أبي العباس المبرد وأبي العباس ثعلب وغيرهما، كان أديباً بليغاً شاعراً مطبوعاً مقتدراً على الشعر قريب المأخذ سهل اللفظ جيد القريحة حسن الإبداع للمعاني، آلت الخلافة في أيامه إلى المقتدر العباسي، واستصغره القواد فخلعوه، وأقبلوا على ابن المعتز، فلقبوه (المرتضى بالله)، وبايعوه للخلافة، فأقام يوماً وليلة، ثم قام عليه غلمان المقتدر فخلعوه، وعاد المقتدر، وقتل على يد أحد الخدم خنقا، ينظر: ابن خلكان، شمس الدين أحمد بن محمد بن إبراهيم، وفيات الأعيان وأبناء أبناء الزمان، تحقيق: إحسان عباس، دار صادر، بيروت/1994، 77/3.

[6] ينظر: الجمحي، محمد بن سلام البصري، طبقات فحول الشعراء، تحقيق، محمود محمد شاكر، دار النشر المدني، جدة، 55/1.

[7] قدامة بن جعفر بن قدامة بن زياد البغدادي، أبو الفرج: كاتب، من البلغاء الفصحاء المتقدمين في علم المنطق والفلسفة. كان في أيام المكتفي بالله العباسي، وأسلم على يده، وتوفي ببغداد. يضرب به المثل في البلاغة. ينظر: الزركلي، خير الدين، الأعلام، دار العلم للملايين، 2002، ط15، 191/5.

محاولته التصنيف في علم البديع وكان له إضافات على ما قدمه ابن المعتز، حيث أنه تعرض للمحسنات البديعية محاولا إيضاح بعضها واستنباط بعضها الآخر، فكان أن ساق لها أربعة عشر نوعا.

يظهر لنا بعد ذلك كتاب (الصاعتين) صناعة الكتابة والشعر لأبو هلال العسكري (395/1005)، الذي يعد من واحد من أئمة البلاغة وعلوم العربية خلال القرن الرابع الهجري، حيث أعد مؤلفه هذا مستعينا بجهود السابقين من ابن سلام ومن جاء بعده، وقد استطاع أبو هلال أن يعرض لنا زبدة هذه الكتب فى كتابه، حتى إنه ليجعلنا نكاد نستغني عنها جميعًا، وقد مهد له العسكري بمقدمة نوّه فيها بمعرفة علم البلاغة وضرورته لفهم إعجاز القرآن الكريم، وللتمييز بين جيد الكلام ورديئه، ولوقوف الكاتب والشاعر على ما ينبغي استخدامه من أساليب اللغة وألفاظها الجيدة البليغة، ثم صرح بقصده وهو الكشف عن الحدود والأقسام لوجوه البيان، ولهذا الغرض جعل كتابه في عشرة أبواب.

ومن العلماء الذين اهتموا بالبلاغة في أواخر القرن الرابع والقرن الخامس الهجريين أبو بكر محمد بن الطيب الباقلاني (403/1013) صاحب (إعجاز القرآن) الذي عرض فيه لأنواع بلاغية عديدة، والشريف الرضي (406/1016) وابن رشيق القيرواني (456/1063) الذي ضمن كتابه (العمدة) أبوابا عن البلاغة.

ولا بد من الإشارة أيضا إلى اسمين مميزين في تاريخ التأليف البلاغي على اختلاف عصرهما، وهما كل من عبد القاهر الجرجاني (471/1078)[8] وأبو يعقوب السكاكي (626/1226).[9]

أما عبد القاهر الجرجاني فإنه "اشتهر أكثر ما اشتهر بكتابه (أسرار البلاغة) الذي وضع فيه نظرية علم البيان، وكتابه (دلائل الإعجاز) الذي وضع فيه نظرية علم المعاني. وهو لهذا يعدّ بحق واضع أسس البلاغة العربية والمشيد لأركانها، والموضح لمشكلاتها، والذي على نهجه سار المؤلفون من بعده، وأتموا البنيان الذي وضع أسسه"؛[10] لذا فإن الجرجاني يكاد يكون متمم صرح

---

[8] عبد القاهر بن عبد الرحمن، أبو بكر الْجُرْجانيّ النَّحويّ المشهور، وكان من كبار أئمّة العربيّة، صنَّفَ كتاب "المغني في شرح الإيضاح" في نحوٍ من ثلاثين مجلَّداً، وكتاب "المقتصد" في شرح "الإيضاح" أيضًا، ثلاث مجلّدات، وكتاب إعجاز القرآن الكبير، وكتاب إعجاز القرآن الصغير، وكتاب العوامل المائة، وكتاب المفتاح، وكتاب شرح الفاتحة في مجلَّد، وكتاب العُمَد في التَّصريف، وكتاب الْجُمَل وهو مشهور. وله كتاب التَّلْخيص في شرح هذا الْجُمَل. ينظر: الذهبي، شمس الدين محمد بن أحمد، تاريخ الإسلام وَوَفيات المشاهير وَالأعلام، تحقيق: بشار عواد، دار الغروب الإسلامي، 2003، 332/10.

[9] يوسف بن أبي بكر بن محمد بن علي أبو يعْقوب السكاكي سراج الدّين الخَوَارِزْمِي. إمام في النحو والتصريف والمعاني والبيان والاستدلال والعروض والشعر، وله النصيب الوافر فِي علم الكلام وسائر الفنون، ومن رأى مُصَنفه علم تبحره ونبله وفضله. ينظر: السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر، بغية الوعاة، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، لبنان/ صيدا، 364/2.

[10] عتيق، عبد العزيز، علم البيان، دار النهضة العربية، بيروت- لبنان 1982-1405هـ ص.22.

البلاغة العربية، فعلى يديه تم جمع ما تفرق من علوم البلاغة وتأصيلها ضمن مبادئ وأصول تم ضبطها لتستقر في إطار متكامل، مدعماً ذلك بالشواهد والأمثلة الكثيرة التي ساقها ببيان وأسلوب بليغ، فلم يكتف عبد القاهر في كتابيه بتنظيم وتمييز بعض القواعد البلاغية؛ بل وحرص على ضرب الأمثلة حتى تتضح فنون البلاغة حق الوضوح وتتمثل في الأذهان خير تمثل، ولم يكن لما أُلِّفَ بعد هذين الكتابين اختلاف بارز أو إضافات كبيرة في علمي المعاني والبيان، ذلك أنه أودعهما جُلَّ قواعد البلاغة الأساسية التي استنبطها ممن سبقه من علماء البلاغة وأهل البيان والصنعة، وقد ارتكز عليها من جاء بعده من البلاغيين، واقتبسوا منها وداروا في فلكها وبنوا عليها. وعلى كل يعد كتابا عبد القاهر كتابين عظيمين حيث أصبحت فنون البلاغة فيهما ذات كيان خاص، بعد أن كانت قبلها مبعثرة في كتب اللغة والأدب والنقد وإعجاز القرآن.

وفي القرن السابع الهجري ظهر أبو يعقوب السكاكي الذي ألف كتاب (مفتاح العلوم)، وجعله أقساما وخص البلاغة بالقسم الثالث منه، فقد أودع البلاغة علمين أساسيين هما: علم المعاني ويقول فيه: "وتتبع خواص تركيب الكلام في الإفادة، وما يتصل بها من الاستحسان وغيره، ليحترز بالوقوف عليها عن الخطأ في تطبيق الكلام على ما يقتضي الحال ذكره"[11] وعلم البيان ويقول في تعريفه: "هو معرفة بإيراد المعنى الواحد في طرق مختلفة بالزيادة فيدل وضوح الدلالة عليها، وبالنقصان ليحترز بالوقوف على ذلك عن الخطأ في مطابقة الكلام لتمام المراد منه"،[12] أمّا علم البديع فلم ينظر إليه السكاكي كعلم مستقل قائم بذاته، بل أورده مكملا للعلمين السابقين تابعا لهما، ونقف في كتابه على تقسيم المحسنات البديعية إلى قسمين أساسيين هما: المحسنات البديعية المعنوية، والمحسنات البديعية اللفظية؛ ويرى تمّام حسّان أن هذا التقسيم شبيه بالبناء المتكامل، وفي ذلك يقول: "فإذا عني علم المعاني بإقامة الصرح، وعني البيان بتقديم اللبنات ومواد البناء، فإن علم البديع يعنى بطلاء المبنى وزخرفه ".[13]

ويعد كتاب (مفتاح العلوم) للسكاكي أول كتاب في فن الدرس البلاغي حصل على أكثر الشروح والتلخيصات والمنظومات، حيث كان لديه أكثر من واحد وأربعين من الشروح وتلخيصات الشروح، والمنظومات وشروح المنظومات. وقد سيطر منهج السكاكي في ترتيب أقسام البلاغة والتبويب لها وتقعيدها على الدرس البلاغي، فأخذ عليه تجميده للروح الأدبية في

---

[11] السكاكي، أبو يعقوب يوسف بن أبي بكر، مفتاح العلوم، ضبط وتعليق، نعيم زرزور، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط: 2، 1407هـ-1987م، ص: 161.

[12] السكاكي، أبو يعقوب يوسف بن أبي بكر، مفتاح العلوم، ضبط وتعليق، نعيم زرزور، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط: 2، 1407هـ-1987م، ص: 162.

[13] حسان، تمام، الأصول -دراسة أبستمولوجية- للفكر اللغوي عند العرب، دار عالم الكتب، القاهرة/2000، ص: 349.

البلاغة وجعلها علما قائما على قوانين ومعايير منطقية، أبعدت عنها روح الإبداع وجعلتها قوالب تحفظ وتطبق، إلا أن هذا لم يمنع شهرة الكتاب الواسعة وتداوله بين العلماء، حيث أنهم فتنوا به إلي حد جعلهم ينسون أنفسهم وينكرون ملكاتهم، ولهذا ظلوا قروناً عديدة- ابتداء من القرن السابع الهجري وإلى القرن الماضي - عاكفين على دراسته وشرحه وتلخيصه حتى لكأنه لم يؤلف في البلاغة كتاباً غيره، فاستأثر باهتمامهم وعنايتهم.

1.2. علم البديع

أشرنا في معرض حديثنا عن نشأة البلاغة إلى أن العرب فطروا على البلاغة والفصاحة فكانت تجري على ألسنتهم دون تكلف، وأن البدايات الأولى لعلم البديع وجدت في ثنايا المؤلفات البلاغية، وكانت هذه البدايات عبارة عن إشارات متفرقة، وتابعة لعلمي المعاني والبيان، ويكاد الباحثون يجمعون أن أول من خص علم البديع بمؤلف ووسمه بعلم البديع، وصنف في أقسامه، الخليفة العباسي ابن المعتز، وعليه يظهر لنا أن النشأة كانت على ضربين ضرب يتعلق بالتطبيق أي استخدام الأساليب البديعية في النثر والشعر عفوا من غير منهج محدد، وضرب يتعلق بنشأته من حيث التسمية والاختصاص.

لابد لنا بداية من الكشف عن معاني كلمة البديع من الجانب اللغوي والاصطلاحي ثم نخوض في غمار أشهر مؤسسي ورواد هذا العلم.

البديع لغة: يعرفه صاحب لسان العرب ابن منظور بقوله: " بدع الشيء - يبدعه - بدعا - وابتدعه، أنشأه وبدأه واخترعه، والبدعة المحدث العجيب، والبديع، المُبْدِع، وأبدعت الشيء: اخترعته لا على مثال. والبديع: من أسماء الله تعالى، لإبداعه الأشياء وإحداثه إياها"[14] فمعنى كلمة (بدع) لغويا: الإنشاء ابتداء من غير مثال سابق. "ولا يخرج معنى كلمة البديع في المعاجم الأخرى عن معنى الجدّة التي يدل عليها إنشاء الشيء ابتداء، وعلى غير مثال سابق، والبراعة التي يدل علها العجب".[15]

أما في القرآن الكريم فقد وردت مرتين كاسم من أسماء الله وصفة من صفاته، قال الله عز وجل: {بدِيْعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُوْلُ لَهُ كُنْ فَيَكُوْنُ}[16]

---

[14] ابن منظور، أبو الفضل محمّد بن مكرَّم، لسان العرب، دار المعارف، القاهرة 1307هـ، مادة (بد ع)6/8. وينظر: ابن الأثير، مجد الدين، النهاية في غريب الحديث والأثر، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي، دار الكتب العلمية، بيروت 1979، ط 3، 106/1.

[15] مطلوب، أحمد، فنون بلاغية، دار البحوث العلمية، الكويت 1975، ص 169.

[16] القرآن الكريم، سورة البقرة ، 117:2

وفي موضع آخر قال الله سبحانه وتعالى: {بَدِيْعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنَّى يَكُوْنُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَّهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ}[17]، ومعنى البديع في الآيتين، أي خالق الأشياء ومبدؤهما بلا مثال سابق، ولا مادة ولا زمان ولا مكان، واللَّه عزّ وجلّ هو البديع الذي لا نظير له في ذاته، ولا في صفاته، ولا في أفعاله، ولا في مصنوعاته.

ويذكر ابن أبي الإصبع المصري(1256/654)[18] في كتابه بديع القرآن "أن كلمة بديع تتضمن معنى العجيب أي السار، والطريف الذي يلفت النظر، لأن خلق السماوات والأرض ابتداء يستدعي الإعجاب".[19] وورد في الحديث النبوي لفظ البديع في قول النبي صلى الله عليه وسلم:" أن تهامة كبديع العسل حلو أوله حلو آخره"،[20] فالبديع: الزق الجديد شبه به تهامة لطيب هوائها، وأنه لا يتغير كما أن العسل لا يتغير.

ومما سبق نجد أن كلمة البديع لها معان متعددة، منها الإنشاء، والجدة، والابتداء، والمسرة، والإعجاب، والطيب، ويمكن توحيد هذه المعاني كلها بأن الإبداع هو: إنشاء الشيء الجديد ابتداء، لأنه لم يسبق له مثيل، ويستدعي إعجاب الناظر إليه، ويؤدي إلى الإحساس بالمسرة لذلك الشيء الطيب، والكلام البديع هو الكلام الجديد، الذي لم يسبق له مثيل، ويستدعي إعجاب السامع له، ويحرك نفسه ومشاعره وأحاسيسه.

البديع اصطلاحا: لا يختلف التعريف الاصطلاحي لكلمة البديع كثيرا عن التعريف اللغوي، فكلاهما يدور حول الجديد الحسن الذي لا مثال سابق له، ومن ذلك تعريف الخطيب القزويني (1338/739)[21] الذي أفرد علم البديع في كتابه الإيضاح، وفصله عن علوم البلاغة الأخرى فصلاً تاماً وقال في تعريفه: " البديع علم يعرف به وجوه تحسين الكلام، بعد رعاية تطبيقه على مقتضى الحال ووضوح الدلالة".[22] ويعتبر هذا التعريف من أوجز التعريفات وأوضحها

---

[17] القرآن الكريم، سورة الأنعام، 101:6

[18] هو عبد العظيم بن عبد الواحد بن ظافر بن أبي الإصبع العدواني المصري، شاعر من العلماء بالأدب، مولده بمصر، ووفاته فيها سنة 654 هـ له تصانيف حسنة مثل (بديع القرآن) و (تحرير التحبير) و (الجواهر السوانح في سرائر القرائح) و (البرهان في إعجاز القرآن) ينظر: الزركلي، خير الدين، الأعلام، دار العلم للملايين، 2002، ط15، 4/ 156.

[19] المصري، ابن أبي الإصبع، بديع القرآن، تحقيق: حفني محمد شرف، نهضة مصر، القاهرة، ص 9.

[20] ابن الأثير، مجد الدين، النهاية في غريب الحديث والأثر، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي، دار الكتب العلمية، بيروت 1979، 106/1.

[21] قاضي القضاة جلال الدين محمد بن عبد الرحمن القزويني المتوفى سنة 739 للهجرة، ولقّب بالخطيب لأنّه ولّي خطابة دمشق في المسجد الأموي الكبير. كان عالما بارعا مفتنا في علوم كثيرة، منها أصول الفقه والبلاغة، وله مصنفات في عدة فنون. ينظر: عتيق، بعد العزيز، علم البيان، دار النهضة العربية، بيروت 1982-1405هـ، ص 48.

[22] القزويني، جلال الدين أبو عبد الله محمد بن عبد الرحمن بن عمر، الإيضاح في علوم اللغة، تحقيق: محمد خفاجي، دار الجيل، بيروت، 50/1.

وأشهرها، لتضمنه ماهية البديع كاملة وشاملة، وقد استدل معظم من جاء بعده بهذا التعريف في تعريفهم لعلم البديع.

وميّز ابن رشيق القيرواني (456/1063)[23] في كتابه العمدة بين الإبداع (ويقصد به البديع) وبين الاختراع بقوله: "والفرق بين الاختراع والإبداع وإن كان معناهما في العربية واحداً أن الاختراع: خلق المعاني التي لم يسبق إليها، والإتيان بما لم يكن منها قط، والإبداع إتيان الشاعر بالمعنى المستظرف، والذي لم تجر العادة بمثله، ثم لزمته هذه التسمية حتى قيل له بديع وإن كثر وتكرر، فصار الاختراع للمعنى والإبداع للفظ؛ فإذا تم للشاعر أن يأتي بمعنى مخترع في لفظ بديع فقد استولى على الأمد، وحاز قصب السبق".[24]

ويعرف ابن خلدون (1406/808) البديع في المقدمة بقوله: " وألحقوا بهما صنفا آخر، وهو النظر في تزيين الكلام وتحسينه بنوع من التنميق، إما بسجع يفصله، أو تجنيس يشابه بين ألفاظه، أو ترصيع أوزانه أو تورية عن المعنى المقصود بإيهام معنى أخفى منه لاشتراك اللفظ بينهما، وأمثال ذلك ويسمى عندهم علم البديع"،[25] وهو هنا يتجاوز التعريف ويذكر بعض الأنواع البديعية التي كانت منتشرة كالتصريع والتورية وغيرهما.

وممن تطرق لتعريف البديع في القرن الحادي عشر الهجري حاجي خليفة (1657/1068)[26] فقال: "علم يعرف به وجوه، تفيد الحسن في الكلام، بعد رعاية المطابقة لمقتضى المقام، ووضوح الدلالة على المرام، فإن هذه الوجوه: إنما تعد محسنة، بعد تينك الرعايتين، وإلا لكان كتعليق الدرر على أعناق الخنازير. فمرتبة هذا العلم بعد مرتبة علمي:

---

[23] عبد الرحمن بن محمد بن رشيق القيرواني، أبو القاسم، المحدث الفقيه المؤرخ الشاعر، وكان حافظا للحديث وعلله، عارفا بأسماء رجاله ونقلته، وله مشاركة في سائر العلوم، وتقدم في معرفة الآثار والسنن والأخبار، وعناية كاملة بتقييد السنن والأحاديث المشهورة، ال السؤدد بأدبه وفطنته، ممن يقول الشعر الحسن، موصوفا بالمعرفة واليقظة. ينظر: محفوظ، محمد، تراجم المؤلفين التونسيين، دار الغرب الإسلامي، بيروت 1994، ط2، 356/2.

[24] القيرواني، الحسن ابن رشيق، العمدة في محاسن الشعر وآدابه، تحقيق: محمد عبد الحميد، دار الجيل، 1981، ط5، 265/1.

[25] ابن خلدون، عبد الرحمن بن محمد الحضرمي، تاريخ ابن خلدون المسمى كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر، اعتنى به: عادل بن سعد، دار الكتب العلمية، بيروت 2016، ص 474.

[26] مصطفى بن عبد الله كاتب جلبي، المعروف بالحاج خليفة: مؤرخ بحاثة. تركي الأصل، مستعرب. مولده ووفاته في القسطنطينية. تولى أعمالا كتابية في الجيش العثماني، رحل إلى الشام (1043) وصحب والي حلب (محمد باشا) إلى مكة، وشهد حرب كريت (سنة 1055) وانقطع في السنوات الأخيرة من حياته إلى تدريس العلوم، على طريقة الشيوخ في ذلك العهد. من كتبه (كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون) مجلدان، وهو أنفع وأجمع ما كتب. ينظر: الزركلي، خير الدين، الأعلام، دار العلم للملايين، 2002، ط15، 236/7.

المعاني، والبيان. حتى إن بعضهم لم يجعله علما على حدة، وجعله ذيلا لهما، لكن تأخر رتبته لا يمنع كونه علما مستقلا، ولو اعتبر ذلك، لما كان كثير من العلوم علما على حدة، فتأمل. وأما منفعته: فإظهار رونق الكلام، حتى يلج الأذن بغير إذن، ويتعلق بالقلب من غير كد..."[27]

وعرفه مأمون محمود ياسين من المتأخرين تعريفا موجزا هو أن البديع "علم يعرف به الوجوه والمزايا التي تكسب الكلام حسنا وقبولا مع رعاية المطابقة لمقتضى الحال".[28]

كان ذلك استعراض موجز لأهم التعاريف الاصطلاحية التي أوردها العلماء لعلم البديع، والتي تشترك جميعها في أنه علم يقوم على تحسين وجوه الكلام مع مطابقته لمقتضى الحال.

1.2.1. تطور علم البديع وأهم رواده

اهتم العلماء بتأصيل نشأة علم البديع وتطوره عبر القرون، كما اهتموا بتأصيل علوم العربية الأخرى، بغية الحفاظ على اللغة وعلومها، ونشر هذه العلوم وتعليمها للأجيال اللاحقة، وسنقوم باستعراض مقتضب لمراحل تطور علم البديع وأهم من ألف فيه حتى القرن السابع الهجري، حيث تحول التأليف في علم البديع بعد ذلك إلى تلخيص للشروح الطويلة أو شرح لبعض المؤلفات، وتنظيم وتهذيب للقواعد والأصول.

- كانت هناك محاولات أولية لدراسة بعض فنون البديع سبقت ابن المعتز، مفتقرة إلى التنسيق والتبويب فنجد ألوانا منها مبثوثة في المؤلفات اللغوية والقرآنية، أما البديع بوصفه أحد علوم البلاغة، فقد ظهر لأول مرة على يد ابن المعتز في كتابه (البديع) سنة (٢٧٤هـ) وبذلك يعد مؤسس هذا الفن، وإن لم يكن يقصد إلى ذلك. فالبديع الذي كان يعنيه هو ذلك الجديد المبتكر الذي لم يسبق إليه، وإن كان يرمي من تأليف كتابه إلى تحديد عناصر الخصومة بين المجددين من الشعراء وبين المحافظين منهم، غير أن الذي حصل فيما بعد أن كتابه غد الأساس في علم البديع، ونقطة تحول مهمة في مسار الدراسات البلاغية، وعلامة بارزة في مجال النظرية الأدبية عند العرب، فهو بإجماع الباحثين عربا ومستشرقين أول كتاب اختص بهذا الفن،[29] وعن سبب تأليفه الكتاب "هو الدفاع عن الأدب العربي القديم والرد على الشعوبية ، وعلى من أراد النيل من العرب وتراثهم ، ممن يزعمون أن البديع طارئ على الأدب العربي بعد القرن الأول الهجري ،

---

[27] حاجي خليفة، مصطفى بن عبد الله كاتب جلبي، كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، مكتبة المثنى، بغداد 1941، 232/1.
[28] ياسين، مأمون محمود، من روائع البديع، دار الفكر العربي، ص 41.
[29] طبابة، بدوي، راسات في نقد الأدب العربي من الجاهلية الى نهاية القرن الثالث، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة 1969، ص 267.

جاء به الشعراء المولدون كبشار بن برد وابي نواس ومسلم بن الوليد"،[30] لذلك يقول ابن المعتز حول ذلك: "قد قدمنا في أبواب كتابنا هذا بعض ما وجدنا في القرآن واللغة وأحاديث رسول الله صلى الله عليه وسلم وكلام الصحابة والأعراب وغيرهم وأشعار المتقدمين من الكلام الذي سماه المحدثون البديع ، ليعلم أن بشارة ومسلماً وأبا نواس ومن تقيلهم[31] وسلك سبيلهم لم يسبقوا إلى هذا الفن ولكنه كثر في أشعارهم فعرف في زمانهم حتى سمي بهذا الاسم، ثم أكثر حبيب بن أوس الطائي منه، فأحسن في بعض ذلك وأساء في بعض، وتلك عقبى الإفراط، وإنما كان يقول الشاعر من هذا الفنّ البيت والبيتين في القصيدة، وربما قُرئت من شعر أحدهم قصائد من غير أن يوجد فيها بيت بديع"، وإنما غرضنا من هذا الكتاب تعريف الناس أنّ المحدثين لم يسبقوا المتقدمين إلى شيء من أبواب البديع".[32] ومفهوم البديع عند ابن المعتز إنما هو اسم موضوع لفنون من الشعر، ولعلّ هذا المفهوم يتحدد أكثر إذا عرفنا أن ابن المعتز كان متوسعا في البديع إذ جعله يشمل ألوانا من علم البيان كالتشبيه، والاستعارة، والكناية، وهو بهذا يختلف عما جرى عليه البلاغيون المتأخرون في تعريف البديع، وتقسيمه إلى محسنات لفظية وأخرى معنوية، فكان مفهوم البديع عنده أوسع مما تعارف عليه المتأخرون.

- ممن تلا ابن المعتز في الخوض في غمار علم البديع والبحث في محسناته قدامة بن جعفر(337/948) ضمن مؤلفه (نقد الشعر)، لكن هذا الخوض كان في تناول قضايا الشعر والبيان بعامة ولم يكن مخصصا لعلم البديع، ويقول في ذلك: "وكان الكلام عندي في هذا القسم أولى بالشعر من سائر الأقسام المعدودة" وقوله: "وتبينت أن الكلام في هذا الأمر أخص بالشعر من سائر الأسباب الأخر، وأن الناس قد قصروا في وضع كتاب فيه، فرأيت أن أتكلم في ذلك بما يبلغه الوسع"[33] ويختلف كتاب نقد الشعرعن كتاب البديع من حيث الأسلوب، فغلب عليه ثقافة قدامة الفلسفية وعلمه بالمنطق، وطان عالما بهما، فكان للفلسفة والمنطق تأثر واضح على فكره ومنهجه في التأليف. وأما عن المحسنات البديعية التي ساقها قدامة بن جعفر، فقد بلغت أربعة عشر محسنا بديعيا، بعد أن كانت ثمانية عشر عند ابن المعتز، "التقى مع ابن المعتر في خمسة منها هي: المبالغة والالتفات، وثلاثة أخرى لم يختلفا فيها إلا في المسمى الاصطلاحي فقط وهي: الاعتراض عند ابن المعتز وسمد قدامة التتميم، والطباق وسماه قدامة التكافؤ، ورد أعجاز الكلام

---

[30] مطلوب، أحمد، البلاغة عند السكاكي، مكتبة النهضة، بغداد 1964، ص 88.

[31] تقيلهم: تشبه بهم.

[32] ابن المعتز، عبد الله بن محمد، كتاب البديع، اعتنى به وعلق عليه: اغناطيوس كراتشقوفسكي، دار المسيرة، بيروت 1982، ط3، ص 1.

[33] أبو الفرج، قدامة بن جعفر، نقد الشعر، مطبعة الجوائب، قسطنطينية 1302هـ، ص 3.

على ما تقدمها وسماه قدامة التوشيح"[34] وينسب إليه تقسيم المحسنات البديعية إلى محسنات معنوية ومحسنات لفظية.

- أبو هلال العسكري (395/1005)، عاش في القرن الرابع الهجري وعاصر قدامة بن جعفر، له كتاب (الصناعتين – الكتابة والشعر)، جعله في عشرة أبواب، خصص الباب التاسع منها لشرح البديع وجعل فيه خمس وثلاثين فصلا، ويقول في مقدمته بعد أن سرد الأنواع البديعية:" فهذه أنواع البديع التي ادّعى من لا رواية له ولا دراية عنده أن المحدثين ابتكروها وأن القدماء لم يعرفوها؛ وذلك لما أراد أن يفخّم أمر المحدثين؛ لأن هذا النوع من الكلام إذا سلم من التكلف، وبرىء من العيوب، كان فى غاية الحسن، ونهاية الجودة. وقد شرحت في هذا الكتاب فنونه، وأوضحت طرقه...".[35] وقد زاد أبو هلال على الأنواع البديعية التي أوردها ابن المعتز وقدامة بن جعفر وعددها سبعة وعشرين، فجعلها خمسة وثلاثين نوعا، وقد خصص لكل منها فصلا عقده في الباب التاسع من كتابه، اهتدى أبو هلال نفسه إلى ستة أنواع بديعية، وقد حدد هذه الأنواع التي اكتشفها وعرفناها في كتابه بقوله: "وزدت على ما أورده المتقدمون ستة أنواع: التشطير، والمحاورة، والتطريز، والمضاعف، والاستشهاد، والتلطف"،[36] وقد " قد دفع أبو هلال دراسة البديع دفعة قوية إلى التطور وجمع بين طريقتي ابن المعتز وقدامة فعرف اللون البديعي واحتفل بالشواهد الكثيرة من القرآن الكريم والحديث الشريف وكلام الصحابة والعرب وشعر المتقدمين والمحدثين و عقب كل فن بذكر أمثلة للمعيب منه ، وأجاد في شرح الشواهد وتحليل الأمثلة".[37]

- ابن رشيق القيرواني (456/1063) أحد بلغاء وشعراء عصره في كتابه (العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده) جمع الكثير من موضوعات البلاغة والأدب والنقد، وبحث فيها بشكل مفصل عبر استعراض محاسن ما قيل في الشعر ونقده وآراء من تقدمه من علماء البلاغة، بالإضافة لشرحه تطور المصطلحات البلاغية والتغييرات التي مرت بها، وقد عقد فيه قسما لعلم البديع وقد ميز فيه كما أشرنا سابقا إلى الفرق في المعنى بين المخترع والبديع، فنراه خص البديع باللفظ والمخترع بالمعنى، وينبه في كتابه على أن ضروب البديع كثيرة وأنواعه مختلفة أنه

---

[34] المراغي، محمود أحمد حسن، في البلاغة العربية – علم البديع، دار العلوم العربية، بيروت – لبنان 1991، ص 14-15.
[35] العسكري، أبو هلال الحسن بن عبد الله، الصناعتين – الكتابة والشعر، تحقيق: علي محمد البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، بيروت 1419هـ، ص 267.
[36] العسكري، أبو هلال الحسن بن عبد الله، الصناعتين – الكتابة والشعر، تحقيق: علي محمد البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، بيروت 1419هـ، ص 267.
[37] أبو سيت، الشحات محمد، دراسات منهجية في علم البديع، ط1، 1994م/ 1414هـ، ص 17.

سيذكر منها ما ستسعه القدرة، وتساعده الفكرة،[38] حيث بلغت تسعة وعشرين بابا " منها عشرون نوعا سبقه إليها ابن المعتز وقدامة وأبو هلال العسكري، وهي: الاستعارة، الإشارة، التجنيس، التصدير أو رد الاعجاز إلى صدورها، المطابقة، المقابلة، التقسيم، الترصيع، التسهيم، التفسير، الاستطراد، الالتفات، الاستثناء وهو توكيد المدح بما يشبه الذم، التتميم، المبالغة، الغلو، الإيغال، المذهب الكلامي، التضمين، التمثيل. أما الأنواع التسعة الباقية والتي لم يرد لها ذكر عند رجال البديع السابقين فهي: التورية، والترديد، والتفريع، والاستدعاء، والتكرار ونفي الشيء بإيجابه، والإطراد، والاشتراك، والتغاير، وليس لنا بالنسبة لهذه الأنواع التسعة الجديدة إلا أحد احتمالين: أحد هما أنه أخذها عن بعض المتقدمين في البديع غير ابن المعتز وقدامة وأبي هلال العسكري، وثانيهما أنه هو نفسه قد زادها على ما أورده المتقدمون، وإن لم يكن قد نص على ذلك كما فعل أبو هلال مثلا" .[39] وتتميز دراسته بالتفصيل والتنظيم والوضوح إضافة لذلك نجده يذكر النوع البديعي ويشير إلى تسميات أخرى له إن وجدت. فهو بذلك يجعل القارئ وكأنه تجول في معظم المؤلفات التي ذكرت هذا النوع البديعي.

- ولا بد هنا من الإشارة إلى جهود ابن سنان الخفاجي (1073/463) أبو محمد عبد الله محمد بن سعيد بن سنان الخفاجي الحلبي، وهو من معاصري ابن رشيق القيرواني، وصاحب كتاب سر الفصاحة، عرض المحسنات البديعية وأفرد لكل نوع بالتعريف واستشهد لذلك بالشعر وأكثر، إذ وازن بين أقوال الشعراء موضحا ما تضمنته من مزايا بديعية، جعلتها تتفاضل على غيرها من الأقوال. والذي يتضح من طريقة عرضه الفنون أنه صب اهتمامه عليها، وقد وزعها بين أوصاف من نعوت الألفاظ، وأخرى من نعوت المعاني، وما يجمع من نعوتهما معا. كما يلاحظ عليه اهتمامه بالمعنى، فالحسن في هذه الفنون - في رأيه - يكون تابعا للمعنى وبذلك يكون حسنها ذاتي وليس عرضي، ويقول ابن أبي الإصبع المصري: " يعد ابن سنان امتداد لقدامة بن جعفر، وضع كتابه (سر الفصاحة)، تناول فيه فصاحة اللفظة الواحدة، والذي لاشك فيه أن ما فعله ابن سنان من التفرقة بين اللفظي والمعنوي كان من أهم الدعائم التي بنى عليها المتأخرون تقسيمهم الألوان البديعية إلى لفظية ومعنوية".[40]

- سعى عبد القاهر الجرجاني (1078/471) من خلال نظريته المشهورة (النظم) التي عرضها في كتابه (دلائل الإعجاز) إلى إيجاد معايير تطبيقية لتمييز فنون البديع الأصيلة عن

---

[38] ينظر: القيرواني، الحسن ابن رشيق، العمدة في محاسن الشعر وآدابه، تحقيق: محمد عبد الحميد، دار الجيل، 1981، ط5، 265/1.
[39] عتيق، عبد العزيز، علم البديع، دار النهضة العربية، بيروت - لبنان، ص 26-27.
[40] المصري، ابن أبي الإصبع، بديع القرآن، تحقيق: حفني محمد شرف، نهضة مصر، القاهرة، ص 24-25.

التزويـق اللفـظي والصناعة الشـكلية، بحيث جعل للمعاني مكانة متقدمة على الألفاظ، لأنه لاحظ انتشار صناعة الكلام، وانبهار الشعراء والنقاد بسحر الألفاظ، فيشير في مقدمة كتابه (أسرار البلاغة) إلى أن أجل الأقوال والأوصاف وأشرفها ما كان فيها المعنى أجلى وأظهر، فبقدر بيانها يكون فضلها[41] ونجده بذلك ينبه على أهمية هذه الفنون ومحددا سبيل تحقيقها وتجـنب الإفراط من الاتيان بها، فيقول في معرض حديثه عن التجنيس متحـدثا عن البديـع عامة وفن التجنيس والسجع خاصة: "إن ما يعطي التجنيس من الفضـيلة أمر لـم يتم إلا بنصرة المعنى إذ لو كان باللفظ وحده لما كان فيه مستحسن، ولما وجد فيه إلا معيـب مستهـجن، ولذلـك ذم الاسـتكـثار منـــه والولـــوع به، ..... وقد تجد في كلام المتأخرين الآن كلاما حمل صاحبه فرط شغفه بأمور ترجع إلى ما له اسم في البديع، إلى أن ينسى أنَّه يتكلم ليُفهِم، ويقول ليُبين، ويُخيَّل إليه أنه إذا جمع بين أقسام البديع في بيت فلا ضير أن يقع ما عناه في عمياء، وأنْ يُوقع السامعَ من طلبه في خَبْطِ عشواءِ، وربما طمس بكثرة ما يتكلَّفه على المعنى وأفسده...".[42]

- أسامة بن منقذ (584/1188)[43] من علماء القرن السادس الهجري الذين رجعوا للمؤلفات العربية القديمة وأعادوا تقديمها مع إضافات أغنت البحث البلاغي، فأسامة بن منقذ يذكر في مقدمة كتابه البديع في نقد الشعر أنه تلخيص ستة من المصادر العربية منها: البديع لابن المعتز، ونقد الشعر لقدامة، والصناعتين للعسكري، والعمدة لابن رشيق وغيرها،[44] والهدف من ذلك إعادة الاهتمام بالمؤلفات العربية البعيدة عن تأثير الثقافة الأجنبية، وذلك بسبب غزو الثقافة اليونانية في ذلك العصر إضافة لما حملته الحروب الصليبية، وما سببته من ضعف في الإنتاج الأدبي عموما. جمع كتاب البديع في نقد الشعر ما يقارب خمسا وخمسين مصطلحا نوعا بديعيا، وأربعين مصطلحا نقديا، وهذا يعد توسعا ملحوظ في دراسة المحسنات البديعية، كان أغلبها من كتب سابقيه وبعضها من اجتهاده، ومن الملاحظ أن أسامة بن منقذ وإن خص مؤلفه بالبديع واهتم به إلا أنه حذر من الإسراف في استخدامه، وعد هذه الأمر عيبا نقديا، وأفرد له بابا سماه: النهذيب والترتيب"، والكتاب في جملته حافل بتلمس الأسباب التي تزين الأسلوب وتكسيه الجمال والروعة ، وحسبنا أن تشير إلى الأبواب الآتية التي تدرس بعض خصائص الأساليب العربية ،

---

[41] ينظر: الجرجاني، عبد القاهر بن عبد الرحمن، أسرار البلاغة، علق عليه: محمود محمد شاكر، مطبعة المدني، القاهرة، ص4.

[42] الجرجاني، عبد القاهر بن عبد الرحمن، أسرار البلاغة، علق عليه: محمود محمد شاكر، مطبعة المدني، القاهرة، ص 8-9.

[43] أبو المظفر أسامة بن مرشد بن منقذ المتوفى سنة 584 من الهجرة. وبنو منقذ كانوا أصحاب حصن أو قلعة قريبة من حماه تدعى شيزر، وظلوا يقيمون بهذه القلعة ممتنعين بمناعتها حتى أصابها الزلزال في منتصف القرن السادس، ... وأسامة من أكابر بني منقذ وعلمائهم وشجعانهم، وله تصانيف عديدة في فنون الأدب، منها: كتاب القضاء، وكتاب الشيب والشباب. ينظر: عتيق، عبد العزيز، علم البديع، دار النهضة العربية، بيروت - لبنان، ص 34.

[44] أبو المظفر، أسامة بن منقذ، البديع في نقد الشعر، تحقيق: أحمد أحمد بدوي، حامد عبد المجيد، الناشر: الجمهورية العربية المتحدة - وزارة الثقافة والإرشاد القومي -الإقليم الجنوبي -الإدارة العامة للثقافة، ص 8.

كباب النفي والتذييل والتسهيم والتشطير والمقابلة والتطريف والاعتراض والمبادئ والمطالع والأواخر والمقاطع والتخليص والخروج ففي كل أولئك بذور صالحة للبناء عليها".[45]

- خص أبو يعقوب السكاكي (626/1226) القسم الثالث من كتابه مفتاح العلوم بعلمي البيان والمعاني وملحقات البلاغة والفصاحة والمحسنات البديعية بقسميها اللفظي والمعنوي، والحقيقة أن شهرة السكاكي تعود لما بذله في هذا القسم الذي كان جمع فيه مخلص أعمال من سبقوه وما بذله من جهود في التبويب والتقسيم، وما أضافه من أفكار وصياغتها صياغة محكمة دقيقة، جعلت من جاء بعده يعكف عليها بالشرح والدراسة؛ فأصبحت المنارة التي يسار في ضوئها والمنهج المعتمد في تعليم وتدريس البلاغة. والأنواع البديعية التي آثرها السكاكي وفضلها على غيرها واصطفاها لكتابه لفضلها وجمالياتها بلغت ستة وعشرين نوعا،" لعلها كانت في نظره أهم من غيرها أثرا في تحسين الكلام لفظا ومعنى، كما أنه لم يزد على المحسنات جديدا من عنده. والمحسنات البديعية المعنوية التي آثرها على غيرها ووقف عندها في كتابه تبلغ عشرين نوعا، هي: المطابقة، والمقابلة، ومراعاة النظير، والمزاوجة، والمشاكلة، والإيهام، واللف والنشر، والجمع، والتفريق، والتقسيم، والجمع مع التفريق، والجمع مع التقسيم، والجمع مع التفريق والتقسيم، وتأكيد المدح بما يشبه الذم، والتوجيه، والاعتراض، والالتفات، والاستتباع الذي سماه الفخر الرازي الموجّه، وسوق المعلوم مساق غيره لنكتة كالتوبيخ، وتقليل اللفظ ولا تقليله مما يدخل في بعض صور الإيجاز والإطناب، أما المحسنات البديعية اللفظية التي أوردها فهي: الجناس، ورد العجز على الصدر، والسجع، والقلب، والاشتقاق، والترصيع".[46]

ونكون بذلك استعرضنا أبرز العلماء الذين تصدروا للبحث في تحديد ماهية علم البديع واستنباط المحسنات البديعية، من القرن الثالث الهجري وحتى القرن السابع، فكان لهم الفضي في تكوين الأسس والأنواع الأولى لعلم البديع، ووضع الأبواب والأنواع وتنظيمها وترتيبها وتقسيمها حتى وصل علم البديع إلى الحال الذي هو عليه اليوم، وقد توقفنا عند القرن السابع الهجري، وعند أبو يعقوب السكاكي، لأن البحث في البلاغة عموما لم يتغير، ولم يكن هناك تطور يلحظ على الدرس البلاغي، وإنما اعتمد من جاء بعد القرن السابع على ما ألفه السكاكي ومن سبقه، ويذكر معظم الباحثين أن السكاكي وإن كان له فضل في تلخيص جهود من سبقه وجمعها وترتيبها وتنظيمها؛ إلا أن تلخيصه لعلمي المعاني والبيان ، وما ألحقه بهما من المحسنات

---

[45] أبو المظفر، أسامة بن منقذ، البديع في نقد الشعر، تحقيق: أحمد أحمد بدوي، حامد عبد المجيد، الناشر: الجمهورية العربية المتحدة - وزارة الثقافة والإرشاد القومي -الإقليم الجنوبي -الإدارة العامة للثقافة، ص 7.

[46] عتيق، عبد العزيز، علم البديع، دار النهضة العربية، بيروت – لبنان، ص 43.

البديعية، هو تلخيص أشاع فيه كثيرا من العسر والالتواء بسبب ما عمد إليه من وضع الحدود والرسوم ، والأقسام المتشعبة، فأصبحت دراسته علمية محددة وجافة، وكان سبب في نفي روح الإبداع والتجديد عن علوم البلاغة بالعموم، وفي ذلك يقول أحد الباحثين: " تحولت البلاغة في تلخيصه إلى علم طغت فيه القواعد والقوانين على روح البيان وومضاته التي تمتع النفس. وهو في سبيل استنباط القواعد والقوانين قد استخدم المنطق بأصوله وألفاظه وأسلوبه الجاف الذي لا يحوي أي جمال. ولا عجب في ذلك فقد كان همه أن يقنن البلاغة ويقعّدها كسائر العلوم الأخرى، وهذا أمر يستعان عليه بالمنطق".[47]

[47] عتيق، عبد العزيز، علم البيان، دار النهضة العربية، بيروت – لبنان 1982-1405هـ، ص 31.

1.3. حياته

على سنة من سبقني من الباحثين الذين صدروا أبحاثهم المشابهة بترجمة للعالم الذين هم بصدد الولوج في عالم مؤلفاته وسبر أغوار عوالم أفكاره ودرر منجزاته، وعلى اختلاف دوافعهم والمناهج التي اتبعوها والطرق التي سلكوها في افتتاح الترجمة؛ فإنه لمن الضرورة بداية التمهيد بعرض الظروف المتباينة التي عاصرها والبيئة التي خرج منها وبرع فيها المؤلف؛ لما لذلك من أثر في تكوين فكره وقيمه والذي انعكس أثره بشكل جلي على مؤلفاته وما اضطلع به من أعمال، لذا كان فصل الترجمة هذا منتخبا تاريخيا مقتضبا مما طالعته عن طبيعة العصر والظروف السياسية والاجتماعية والعلمية وحتى الاقتصادية المختلفة التي عاصرها الإمام أبو الفضل جلال الدين عبد الرحمن بن كمال الدين أبي بكر بن ناصر الدين محمد السيوطي (849 –911هـ).

1.3.1. العصر الذي عاش فيه

زها الإمام السيوطي ونبغ في القاهرة، في خضم العصر الذي اصطلح المؤرخون على تسميته بعصر السلاطين المماليك، أو المماليك المتوسط، ومثلت حياته نموذج عن الحياة العلمية في ذلك العصر، حيث يمكن اعتبار كتاباته الموسوعية في موضوعاتها ودائرة اتساعها مجسما للعلوم الإسلامية في القرن الخامس عشر، فقد كانت القاهرة في هذه الحقبة قد وصلت لمكانة مميزة من الناحية العمرانية والعلمية، واكتسبت الكثير من المميزات كونها المدينة التي لم تصل إليها يد الخراب والإجرام التتارية، أضف إلى ذلك ما تمتعت به بعد الانتصار العظيم الذي أحرزه المسلمون بقيادة السلطان قطز[48]على المغول في معركة عين جالوت؛ التي تعد من أهم المعارك في تاريخ المسلمين،[49] لأن الانتصار فيها جاء بعد سلسة من الهزائم المؤلمة التي مُنِيَ بها المسلمون وسقطت على إثرها الخلافة العباسية في بغداد، ونتج عنها ارتكاب المغول لأفظع الجرائم وإعمالهم القتل والحرق بالمسلمين وممتلكاتهم في الأقاليم التي غزوها، حيث ذكرت بعض المصادر أن عدد القتلى في بغداد وحدها بلغ نحو ثمانمائة ألف إنسان، لم يفرقوا فيها بين

---

[48] السلطان الملك المظفّر سيف الدين قطز بن عبد الله المعزّى الثالث من ملوك الترك بالديار المصريّة، كان المظفّر أكبر مماليك الملك المعزّ أيبك التركماني، وكان بطلا شجاعا مقداما حازما حسن التدبير، وله اليد البيضاء في جهاد التّتار، حتى انتصر المسلمين عليهم، اجتمع عليه بعض المماليك ممن تآمروا عليه وقتلوه بعد عودته من معركة عين جالوت، وقتل الملك المظفّر قطز مظلوما بالقرب من القصير وهي المنزلة التي بقرب الصالحية، وبقي ملقى بالعراء فدفنه بعض من كان في خدمته. ابن تغري بردي، يوسف بن عبد الله الظاهري الحنفي، النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، وزارة الثقافة والإرشاد القومي، مصر، ص.80-86.

[49] ينظر: طاهر سليمان حمودة، جلال الدين السيوطي عصره وحياته وآثاره وجهوده في الدرس اللغوي، المكتب الإسلامي، بيروت/1989، ط1، ص. 19-21.

رجل وكهل وامرأة وطفل، وأن الدماء جرت في الطرقات أياما،[50] وما خلفوه من خراب حضاري كان نتاجه تدمير وحرق ونهب كل ما بناه الخلفاء العباسيون خلال القرون الماضية، ومن ذلك ما ذكره أحد المؤرخين من تفاصيل مروعة، واصفا ما حدث من قتل وتدمير وحرق وخص الحديث عن مكتبة بغداد قائلا: " بعد أن أتم هولاكو وجيشه المغولي التتاري، قتل أهالي بغداد، وعمرانها ومعالمها الحضارية ووسائل تلك الحضارة الإنسانية، فأمر هولاكو، قادته وجيوشه بعد القتل والذبح، نهب بغداد؛ فعاث جند المغول والتتار فساداً في المدينة التي ما كفوا عن ضربها بالمنجنيقات إلا بعد أن رأوا أكثر مساكنها وأسواقها أصبحت ركاماً، حتى المساجد والجوامع والمدارس والمكتبات أشعلوا النيران فيها أيضاً، بحيث ظلت النيران تتأجج ليالي عديدة تسطع وهاجة في حلك الظلام، وقد نهب المغول كل التراث الذي امتلكه الخلفاء العباسيون وأهالي بغداد من أثاث وسجاد وأقمشة من حرير وأقطان وكتان، وقساطيط[51] وسروج الخيل وأفرشة وبسط، ودام القتل والنهب أربعين يوماً وبعد هذه الأربعين يوماً من التخريب والتمزيق أصبحت بغداد في حالة من الدمار والخراب لا تصدقها العيون، ..... وقد استهدفت مكتبة بغداد العظيمة وهي أعظم مكتبة على وجه الأرض في ذلك الزمان، وهي الدار التي كانت تحوي عصارة فكر المسلمين في أكثر من ستمائة عام.... حمل التتار الكتب الثمينة، ملايين الكتب القيمة، وألقوا بها جميعاً في نهر دجلة، وألقى المغول بمجهود القرون الماضية في نهر دجلة، وتحول لون المياه إلى اللون الأسود من أثر مداد الكتب حتى قيل الفارس المغولي كان يعبر فوق المجلدات الضخمة من ضفة إلى ضفة أخرى، وهذه جريمة في حق الإنسانية، وتكررت عبر التاريخ في الأندلس في مكتبة قرطبة وغرناطة وطليطلة وأشبيلية وبلنسية وسرقسطة وغيرها، وفي مكتبة طرابلس اللبنانية فأحرقوا ثلاثة ملايين كتاب وفعلها الصليبيون والنصارى في فلسطين، في مكتبة غزة والقدس وعسقلان، ..... وبعد أن فرغ المغول من تدمير مكتبة بغداد انتقلوا إلى الديار الجميلة، وإلى المباني الأنيقة فتناولوا جلها بالتدمير والحرق، وسرقوا المحتويات الثمينة فيها، أما ما عجزوا عن حمله من المسروقات فقد أحرقوه وظلوا كذلك حتى تحولت معظم ديار المدينة إلى ركام، وإلى خراب تتصاعد منه ألسنة النار والدخان، واستمر هذا الوضع الأليم أربعين يوماً كاملة وامتلأت شوارع بغداد بتلال الجثث المتعفنة واكتست الشوارع باللون الأحمر".[52]

---

[50] للاستزادة ينظر: علي محمد محمد الصَّلاَّبِي، موسوعة الحروب الصليبية (5)، المغول (التتار) بين الانتشار والانكسار، الأندلس الجديدة، مصر/2009 ط1، ص. 162.

[51] يريد: الفساطيط، وهي الخيام، قال الصحاري: القُسْطَاطُ: ضَرْبٌ من الأبنيةِ، وجَمْعُهُ فسَاطيط. ينظر: الصحاري، سلمة بن مسلم والعوتبي، الإبانة، تحقيق: عبد الكريم خليفة -د. نصرت عبد الرحمن -د. صلاح جرار -د. محمد حسن عواد -د. جاسر أبو صفية، وزارة التراث القومي والثقافة، سلطنة عُمان/1999، 670/3.

[52] علي محمد الصَّلاَّبِي، موسوعة الحروب الصليبية (5)، المغول (التتار) بين الانتشار والانكسار، الأندلس الجديدة، مصر/2009 ط1، ص. 165-166-167.

كان تصوير هذا الواقع ضروريا لكي ندرك أهمية الأثر الذي أحدثه انتصار المسلمين على التتار في معركة عين جالوت، وما لذلك من أثر على الحفاظ على حضارة مصر وعمرانها ونتاجها العلمي.

وبالعودة للعصر المملوكي والظروف السياسة والاجتماعية الداخلية في القاهرة آنذاك؛ فإننا نجد أنه تميز عموما بالتناحر بين طوائف المماليك المختلفة من أجل الوصول إلى السلطة، فكانت الفتن الداخلية والتنازع بين أمراء المماليك طمعا في الحكم هي الصفة الغالبة على هذا العصر، إضافة لهذه الاضطرابات الداخلية فقد تعرض بعض سلاطين المماليك لأخطار خارجية كان عليهم مواجهتها، منها خروج أمراء الشام عن طاعتهم، وتعرض البلاد لغزوات المغول وثورات التركمان والأعراب، ليأتي خطرا آخر أقلقهم وهو ظهور نفوذ العثمانيين وفتوحاتهم.[53] وكان من نتيجة التناحر الداخلي بين أمراء المماليك تغير السلاطين نتيجة قتلهم وتدبير المكائد لهم من أجل الإطاحة بهم، لذلك نجد أن الإمام السيوطي قد عاصر من السلاطين الجراكسة ثلاثة عشر سلطانًا[54]، كل منهم تولى نتيجة القهر والغلبة إلا الأخير، وهو السلطان قانصوة الغوري، من سنة ست وتسعمائة إلى سنة اثنتين وعشرين وتسعمائة، فقد كانت لتوليته ظروف خاصة.[55]

ومن أهم السلاطين الذين عاصرهم السيوطي، السلطان قايتباي (872-901 هـ)، وهو أطول ملوك هذه الفترة حكما، وإن كان السيوطي فقد أغفل ترجمته في كتابه الذي ترجم فيه لأعيان القرن التاسع وهو كتاب نظم العقيان في أعيان الأعيان، إلا أنه ترجم له وامتدح فترة حكمه في كتابه تاريخ الخلفاء حيث وصف فترة حكمه قائلا: " سار في المملكة بشهامة وصرامة ما سارها ملك قبله من عهد الناصر محمد قلاوون؛..... وأنه لم يولِّ بمصر صاحب وظيفة دينية؛ كالقضاة والمشايخ والمدرسين إلا أصلح الموجودين لها بعد طول ترويه وتمهله،..... ولم يولِّ قاضيا ولا شيخا بمال قط"[56] لذا فقد تميزت فترة حكمه بالاستقرار والازدهار.

وإذا ما تحولنا للحديث عن الأوضاع الاجتماعية؛ نجد أن المجتمع في العصر المملوكي كان مجتمعا طبقيا؛ تتضح فيه الفروق بين طبقات المجتمع وكان أكثرها تميزا وبروزا طبقة

---

[53] ينظر: سعيد عاشور، العصر المماليكي في مصر والشام، دار النهضة العربية ط 2 القاهرة/ 1976، ص. 158 – 180.

[54] ينظر: السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، حسن المحاضرة، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العلمية، مصر / 1967، 2/95-124.

[55] ينظر: السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، تمهيد الفرش في الخصال الموجبة لظل العرش، تعليق: أحمد فريد المزيدي، كتاب ناشرون، لبنان ص.15-116.

[56] ينظر: السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، تاريخ الخلفاء، تحقيق: اللجنة العلمية بمركز دار المنهاج للتحقيق العلمي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، قطر 2013، ط 2، ص.676.

المماليك الذين أكثر السلاطين من شراءهم وإعدادهم، وهم يمثلون الطبقة العسكرية المستأثرة بالحكم، وبشؤون البلاد، وقد أحاطوا أنفسهم بسياج ميزهم عن أهل البلاد من حيث النشأة وأسلوب الحياة، لذلك تمتعوا بحظ من الثراء عن طريق الاقطاعات التي كانت تصلهم من الدولة.[57] تلي هذه الطبقة، طبقة أهل العلم من الفقهاء والعلماء او ما يعرف بجماعة المعممين أو أهل العمامة وأرباب الوظائف الديوانية في الدولة، وقد أسند إلى أبناءهم مناصب وزارية، وتعتبر هذه الطبقة صاحبة ميزات لا تقل عن طبقة المماليك في بعض الأحيان، وكان سلاطين المماليك قد أظهروا احترامهم وتقدرهم لرجال الدين والمتصوفين.[58] ونجد أيضا طبقة التجار والحرفيين أهل الصناعات، وأهل الذمة من اليهود والنصارى وكانوا قلّة، وطبقة الفلاحين والعوام وكانوا يشكلون السواد الأعظم، ويعانون من الإهمال الاحتقار وإلى جانب فقرهم كانت الدولة قد أثقلتهم بالضرائب، ونجد أيضا جماعة العربان ممن حاول الثورة على المماليك وارتبط اسمهم بالفساد في ذلك العصر.[59]

تلك أبرز طبقات المجتمع التي كانت تقيم في مصر، والتي كما ذكرنا آنفا أنّ حياة أهلها كانت تفضل بكثير حياة الناس في الشام والعراق اللتين تعرضتا للدمار إثر الغزو المغولي، فكانت المدن المصرية نوعا ما في حالة من الرفاه والرخاء وقد شجع سلاطين المماليك التجارة الخارجية وهيئوا لذلك من الأسباب ما يستقطب التجار الأوربيين، حيث ذكر أحد الرحالة أنه رأى بمصر سنة 1336 أناسا كثيرين من مختلف الأجناس وقدر بعض الباحثين الأوربيين عدد الأوربيين في الإسكندرية وحدها أوائل القرن الرابع عشر ما يقارب ثلاثة آلاف تاجر أوربي،[60] ولا يعني وصف الرحالة الأجانب وغيرهم هذا خلوا مصر تماما من المآسي التي تنطوي عليها الأحوال الاقتصادية المتردية في كثير من الأحيان؛ إذ إن الفتن والفوضى والحروب إضافة إلى الفقر والمجاعات خصوصا عند انخفاض مستوى نهر النيل وما ينتج عن ذلك من انتشار للأوبئة كان كثيرا في ذلك العصر، ففي فترة حكم السلطان قايتباي الذي عاصره السيوطي انتشر الطاعون ثلاث مرات،[61] غير أن هذه الظروف لم تشكل عائقا أما ازدهار الحياة الثقافية والبيئة العلمية؛ فقد اجتذبت القاهرة ـ لما لها من مكانة إسلامية إثر تحول مركز الخلافة من بغداد بعد سقوطها بيد المغول إليها- الكثير من العلماء وطلاب العلم وأرباب القلم، الذين جاؤوا من بلاد

---

[57] ينظر: سعيد عاشور، العصر المماليكي في مصر والشام، ص. 320 – 322. دار النهضة العربية ط 2 القاهرة/ 1976

[58] ينظر: سعيد عاشور، العصر المماليكي في مصر والشام، ص. 323 – 325. دار النهضة العربية ط 2 القاهرة/ 1976

[59] ينظر: سعيد عاشور، العصر المماليكي في مصر والشام، ص. 326 – 327. دار النهضة العربية ط 2 القاهرة/ 1976

[60] ينظر: سعيد عاشور، العصر المماليكي في مصر والشام، ص. 301. دار النهضة العربية ط 2 القاهرة/1976

[61] ينظر: ابن إياس، محمد بن أحمد بن إياس الحنفي المصري، بدائع الزهور في وقائع الدهور، تحقيق، محمد مصطفى، القاهرة/1379 هـ، ج2/ ص. 101 – 106.

الشام والعراق والمغرب العربي أمثال ابن مالك الأندلسي[62] و ابن خلدون[63] وغيرهم الكثير ممن أثروا الحركة العلمية فيها،[64] وقد وصف ابن خلدون هذا الازدهار العلمي في مقدمته[65] قائلا:" ونحن لهذا العهد نرى أن العلم والتعليم إنما هو بالقاهرة، من بلاد مصر، لما أن عمرانها مستبحر وحضارتها مستحكمة منذ آلاف السنين، فاستحكمت فيها الصنائع وتفننت، ومن جملتها تعليم العلم...."[66].

هذا وإن العصر اللاحق لعصر ابن خلدون وهو عصر الإمام السيوطي، كانت الحياة الثقافية فيه أشد ازدهار، وأكثر غنى بالمؤلفات، وزاد من ذلك كله تشجيع السلاطين للحركة العلمية واهتمامهم بالعلماء وطلاب العلم وإقامة المدراس والمساجد لهم بالإضافة لإنشاء دور الكتب الجديدة وإلحاقها بالمدارس والمساجد، مما زاد في تنشيط حركة التأليف؛ فترى العلماء يتنافسون فيما بينهم دراسة وتأليفا، خصوصا إذا كان لدى أحدهم طموح في بلوغ منصب مهم؛ فكان عليه أن يكون ملما بعلوم شتى، وأن يبرز في التدريس والافتاء ويكثر من نشر العلم حوله، وقد ساهم كل ذلك في إثراء الحياة الثقافية وتنوع صنوف العلم وطلابه في القاهرة، والذي انعكس بدوره على تنوع التآليف وجدّة المواضيع والطرح، وتنظيم العلوم مضمن متون حوت ما يخص كل علم بدقة.[67]

---

[62] مُحَمَّد بن عبد الله بن عبد الله بن مَالك الْعَلامَة جمال الدّين أَبُو عبد الله الطَّائِي الجياني الشَّافِعِي النَّحْوِيّ نزيل دمشق، إِمَام النُّحَاة وحافظ اللُّغَة، قَالَ الذَّهَبِيّ: ولد سنة سِتّمِائَة، أَو إِحْدَى وسِتمِائَة، وَسمع بِدِمَشْق من السخاوي وَالْحسن بن الصَّباح وَجَمَاعَة. وَأخذ الْعَرَبيَّة عَن غير وَاحِد، وجالس بحلب ابْن عمرون وَغَيره، وتصدر بهَا لإقراء الْعَرَبيَّة، وَصرف همته إِلَى إتقان لِسَان الْعَرَب؛ حَتَّى بلغ فِيهِ الْغَايَة، وَحَازَ قصب السَّبق، وأربى على الْمُتَقَدِّمين.

وَكَانَ إِمَامًا فِي الْقرَاءَات وعللها. وَأما اللُّغَة فَكَانَ إِلَيْهِ الْمُنْتَهى فِي الْإِكْثَار من نقل غريبها، والاطلاع على وحشيها، وَأما النَّحْو والتصريف فَكَانَ فيهمَا بحراً لَا يجارى، وحبراً لَا يُبَارى. وَأما أشعار الْعَرَب الَّتِي يستشهد بهَا على اللُّغَة والنحو فَكَانَت الْأَئِمَّة الْأَعْلَام يتحيرون فِيهِ، ويتعجبون من أَيْن يَأْتِي بهَا! وَكَانَ نظم الشّعْر سهلاً عَلَيْهِ؛ هَذَا مَعَ مَا هُوَ عَلَيْهِ من الدّين المتين، وَصدق اللهجة، وَكَثْرَة النَّوَافِل، وَحسن السمت، ورقة الْقلب، وَكَمَال الْعقل، وَالْوَقار والتؤدة. انظر: السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر، بغية الوعاة، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، لبنان، ج1/130-134.

[63] هو أبو زيد عبد الرحمن بن محمد ابن خلدون، ويلقب بولي الدين، ولد في تونس سنة 732هـ، وتوفي في القاهرة سنة 808هـ، مكانة علميّة وفكريّة مُميَّزة؛ قله مقدمته المشهورة، ولدوره في صناعة التاريخ، فلم يعتمد فقط على تدوين الوقائع والأخبار، بل حرص على تحليلها وفهمها، وربَط تحرُّكاتها مع منهج مُحدّد؛ وهذا ما جعل بعض المُفكّرين يرَون أنّ ابن خلدون هو من أسّس التاريخ كعلمٍ مستقلّ، وساهم في بناء الأُسُس الأولى لعلم الاجتماع. انظر: بانبيله، حسين عبد الله، ابن خلدون تراثه التربوي، دار الكتاب العربي، بيروت/1989، ص.39. وأيضا للاستزادة، حسين، محمد الخضر، حياة ابن خلدون ومثل من فلسفته الاجتماعية، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة، مصر/2012، ص.26-27.

[64] ينظر: طاهر سليمان حمودة، جلال الدين السيوطي عصره وحياته وآثاره وجهوده في الدرس اللغوي، المكتب الإسلامي، بيروت/1989، ص.70.

[65] هو كتاب ألفه ابن خلدون سنة 1377م كمقدمة لمؤلفه الضخم الموسوم كتاب العبر. وقد اعتبرت المقدمة لاحقا مؤلفا منفصلا ذا طابع موسوعي إذ يتناول فيه جميع ميادين المعرفة من الشريعة والتاريخ والجغرافيا والاقتصاد والعمران والاجتماع والسياسة والطب. وقد تناول فيه أحوال البشر واختلافات طبائعهم والبيئة وأثرها في الإنسان. كما تناول بالدراسة تطور الأمم والشعوب ونشوء الدولة وأسباب انهيارها مركزا في تفسير ذلك على مفهوم العصبية. بهذا الكتاب سبق ابن خلدون غيره من المفكرين إلى العديد من الآراء والأفكار.

[66] ابن خلدون، عبد الرحمن بن محمد، تحقيق: مصطفى شيخ مصطفى، مؤسسة الرسالة ناشرون، بيروت 2019، ص.453.

[67] ينظر: طاهر سليمان حمودة، جلال الدين السيوطي عصره وحياته وآثاره وجهوده في الدرس اللغوي، المكتب الإسلامي، بيروت/1989، ص72.

1.3.2. اسمه، مولده، ونسبه

ولد الإمام أبو الفضل جلال الدين السيوطي في القاهرة لأب من كبار فقهاء الشافعية وأم تركية تدعى أم ولد،[68] وفيما يخص ترجمته فقد ترجم له الكثير من أرباب القلم سواء من أهل اللغة أو الفقه أو الحديث أو التفسير، وكان ذلك بعد أن قام هو بتقديم ترجمة لنفسه في مؤلفاته،[69] ولعل خير من يمكننا الرجوع إليه ليحدثنا عن سيرة السيوطي واسمه ونسبه كتابيه، وهما (التحدث بنعمة الله) وكتاب (حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة)؛ حيث أفرد فيهما صفحات كثيرة استفاض بالحديث فيها عن حياته ونشأته، وكان مما ذكره السيوطي عن تاريخ مولده قوله:

" كان مولدي بعد المغرب ليلة الأحد، مستهل رجب سنة تسع وأربعين وثمانمائة...".[70] وكانت ولادته في مكتبة أبيه عندما طلب من أمه أن تأتي بكتاب، فجاءها المخاض فولد وسط الكتب، ولذا أطلق عليه ابن الكتب.

وأما عن سبب ترجمته لنفسه واسمه ونسبته فيقول في كتابه حسن المحاضرة:" ترجمة مؤلف هذا الكتاب عبد الرحمن بن الكمال أبي بكر بن محمد بن سابق الدين بن الفخر عثمان بن ناظر الدين محمد بن سيف الدين خضر بن نجم الدين أبي الصلاح أيوب بن ناصر الدين محمد بن الشيخ همام الدين الهمام الخضيري الأسيوطي. وإنما ذكرت ترجمتي في هذا الكتاب اقتداء بالمحدثين قبلي، فقل أن ألف أحد منهم تاريخا إلا وذكر ترجمته فيه؛ وممن وقع له ذلك الإمام عبد الغافر الفارسي في تاريخ نيسابور، وياقوت الحموي في معجم الأدباء، ولسان الدين بن الخطيب في تاريخ غرناطة، والحافظ تقي الدين الفارسي في تاريخ مكة، والحافظ أبو الفضل بن حجر في قضاة مصر، وأبو شامة في الروضتين؛ وهو أروعهم وأزهدهم، فأقول: أما جدي الأعلى همام الدين؛ فكان من أهل الحقيقة، ومن مشايخ الطريق، وسيأتي ذكره في قسم الصوفية، ومن دونه كانوا من أهل الوجاهة والرياسة؛ منهم من ولي الحكم ببلده، ومنهم من ولي الحسبة بها، ومنهم من كان تاجرا في صحبة الأمير شيخون، وبنى مدرسة بأسيوط، ووقف عليها أوقافا، ومنهم من كان متمولا، ولا أعرف منهم من خدم العلم حق الخدمة إلا والدي، وسيأتي ذكره في قسم الفقهاء الشافعية. وأما نسبتنا بالخضيري، فلا أعلم ما تكون إليه هذه النسبة إلا بالخضيرية، محلة ببغداد؛

---

[68] يسرى، عبد الغني عبد الله، معجم المؤرخين المسلمين حتى القرن الثاني عشر الهجري، دار الكتب العلمية، بيروت/1991، ط1، ص.95

[69] من ذلك ترجمته في كتاب حسن المحاضرة، والتحدث بنعمة الله.

[70] السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، التحدث بنعمة الله، تحقيق: اليزابيث ماري سارتين، ص.32.

وقد حدثني من أثق به، أنه سمع والدي رحمه الله تعالى يذكر أن جده الأعلى كان أعجميا أو من الشرق؛ فالظاهر أن النسبة إلى المحلة المذكورة".[71]

1.3.3. نشأته ومسيرته العلمية

في بيئة علمية مزدهرة وبيت توقدت فيه مصابيح علوم شتى وبين أحضان أب عالم فقيه،عرف بمكانته العلمية والدينية،[72] ومن شيوخ كانوا هامات العلوم على تنوعها نشأ الإمام السيوطي وبرع، وتتجلى براعته في أنه لم يترك قط موضوعا في حقل المعرفة آنذاك إلا وتناوله بالبحث والتأليف. أولى والد السيوطي -الذي كان قد شارف على الخمسين من العمر عند ولادة ابنه- تعليم ابنه وتنشئته بشكل متميز؛ فكان يصحبه معه منذ نعومة أظفاره إلى مجالس كبار العلماء كمجلس ابن حجر العسقلاني[73] إلا أن الموت أدركه قبل أن يتم ما أراده لابنه، وقد كان عمر الإمام السيوطي عند وفاة والده ست سنوات كان قد أتم فيها حفظ معظم القرآن الكريم، فأتم حفظ كتاب الله لاحقا وهو ابن ثماني سنوات، وكان يتمتع بذكاء حاد وسرعة تفكير ونفس تواقة لنهل الكتب والاستزادة من مطالعتها، وسرعة تعلم، جعلته يلازم كبار العلماء ويتلقى عنهم مختلف العلوم، فكان يلازم العالم أعواما يحصل خلالها نوعا من أنواع العلوم ويجتهد فيه إلى أن يحصل على الإجازة منه ويتصدر لتعليمه، حتى إذا وافت شيخه المنية انتقل لصحبة شيخ آخر وينهل من معينه وكان عمدة شيوخه محيي الدين الكافيجي؛[74] فكان غزير المعرفة مما جعله إماماً من أئمة الدين واللغة والأدب في عصره، وعن نشأته ومسيرته العلمية والشيوخ الذي تلقى العلم عنهم يحدثنا قائلا:[75]

"وحملت في حياة أبي إلى الشيخ محمد المجذوب، رجل كان من كبار الأولياء بجوار المشهد النفيسي، فبرك علي، ونشأت يتيما، فحفظت القرآن ولي دون ثماني سنين ثم حفظت العمدة، ومنهاج الفقه والأصول، وألفية ابن مالك؛ وشرعت في الاشتغال بالعلم، من مستهل سنة أربع وستين، فأخذت الفقه والنحو عن جماعة من الشيوخ، وأخذت الفرائض عن العلامة فرضي

---

[71] السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة، تحقيق محمد أوب الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العربية، مصر/1967، ص.335-336.

[72] أفرد له السيوطي ترجمة في كتابه حسن المحاضرة.

[73] الغزي، نجم الدين، الكواكب السائرة في بأعيان المئة العاشرة، تحقيق: خليل المنصور، دار الكتب العلمية، بيروت/1997، 75/1.

[74] محيي الدّين أبو عبد الله محمد بن سليمان بن سعد بن مسعود الرّومي البرعمي الحنفي، المعروف بالكافيجي لقّب بذلك لكثرة اشتغاله بكتاب «الكافية» في النحو، قال السيوطي في بغية الوعاة: شيخنا العلّامة أستاذ الأستاذين. ينظر: أبو الفلاح، عبد الحي بن أحمد بن محمد ابن العماد العَكري الحنبلي، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار ابن كثير، دمشق-بيروت/1986، 488/9.

[75] السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة، تحقيق محمد أوب الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العربية، مصر/1967، ص.336-337.

زمانه الشيخ شهاب الدين الشارمساحي الذي كان يقال إنه بلغ السن العالية وجاوز المائة بكثير، والله أعلم بذلك؛ قرأت عليه في شرحه على المجموع، وأُجِزتُ بتدريس العربية في مستهل سنة ست وستين. وقد ألَّفتُ في هذه السنة، فكان أول شيء ألفته الاستعاذة والبسملة، وأوقفت عليه شيخنا شيخ الإسلام علم الدين البلقيني، فكتب عليه تقريظا، ولازمته في الفقه إلى أن مات؛ فلازمت ولده، فقرأت عليه من أول التدريب لوالده إلى الوكالة، وسمعت عليه من أول الحاوي الصغير إلى العدد، ومن أول المنهاج إلى الزكاة، ومن أول التنبيه إلى قريب من باب الزكاة، وقطعة من الروضة من باب القضاء، وقطعة من تكملة شرح المنهاج للزركشي؛ ومن إحياء الموات إلى الوصايا أو نحوها، وأجازني بالتدريس والإفتاء من سنة ست وسبعين، وحضر تصديري؛ فلما توفي سنة ثمان وسبعين لزمت شيخ الإسلام شرف الدين المناوي، فقرأت عليه قطعة من المنهاج، وسمعته عليه في التقسيم إلا مجالس فاتتني، وسمعت دروسا من شرح البهجة، ومن حاشية عليها، ومن تفسير البيضاوي، ولزمت في الحديث والعربية شيخنا الإمام العلامة تقي الدين الشبلي الحنفي، فواظبته أربع سنين، وكتب لي تقريظا على شرح ألفية ابن مالك وعلى جمع الجوامع في العربية تأليفي، وشهد لي غير مرة بالتقدم في العلوم بلسانه وبنانه، ورجع إلى قولي مجردا في حديث؛ فإنه أورد في (حاشيته على الشفاء) حديث أبي الحمراء[76] في الإسراء، وعزاه إلى تخريج ابن ماجه، فاحتجت إلى إيراده بسنده، فكشفت ابن ماجه في مظنته، فلم أجده، فمررت على الكتاب كله، فلم أجده، فاتهمت نظري، فمررت مرة ثانية فلم أجده، فعدت ثالثة فلم اجده؛ ورأيته في معجم الصحابة لابن قانع، فجئت إلى الشيخ وأخبرته، فبمجرد ما سمع مني ذلك أخذ نسخته، وأخذ القلم فضرب على لفظ ابن ماجه، وألحق ابن قانع في الحاشية؛ فأعظمت ذلك وهبته لعظم منزلة الشيخ في قلبي، واحتقاري في نفسي، فقلت: ألا تصبرون، لعلكم تراجعون! فقال: لا، إنما قلدت في قولي ابن ماجه البرهان الحلبي. ولم أنفك عن الشيخ إلى أن مات. ولزمت شيخنا العلامة أستاذ الوجود محيي الدين الكافيجي أربع عشرة سنة؛ فأخذت عنه الفنون من التفسير والأصول والعربية والمعاني وغير ذلك؛ وكتب لي إجازة عظيمة، وحضرت عند الشيخ سيف الدين الحنفي دروسا عديدة في الكشاف والتوضيح وحاشيته عليه، وتلخيص المفتاح، والعضد".

[76] مولى النبي صلى الله عليه وسلم وخادمه، اسمه هلال بن الحارث، أو ابن ظفر.

1.3.4. سعة علمه

وفي ذلك يقول:[77] "وشرعت في التصنيف في سنة ست وستين، وبلغت مؤلفاتي إلى الآن ثلاثمائة كتاب سوى ما غسلته ورجعت عنه، وسافرت بحمد الله تعالى إلى بلاد الشام والحجاز واليمن والهند والمغرب والتكرور، ولما حججت شربت من ماء زمزم، لأمور؛ منها أن أصل في الفقه إلى رتبة الشيخ سراج الدين البلقيني، وفي الحديث إلى رتبة الحافظ ابن حجر، وأفتيت من مستهل سنة إحدى وسبعين، وعقدت إملاء الحديث من مستهل سنة اثنتين وسبعين.

ورزقت التبحر في سبعة علوم: التفسير، والحديث، والفقه، والنحو، والمعاني، والبيان، والبديع؛ على طريقة العرب والبلغاء، لا على طريقة العجم وأهل الفلسفة. والذي أعتقده أن الذي وصلت إليه من هذه العلوم السبعة سوى الفقه والنقول التي اطلعت عليها فيها، لم يصل إليه ولا وقف عليه أحد من أشياخي؛ فضلا عمن هو دونهم، وأما الفقه فلا أقول ذلك فيه؛ بل شيخي فيه أوسع نظرا، وأطول باعا؛ ودون هذه السبعة في المعرفة: أصول الفقه والجدل والتصريف، ودونها الإنشاء والتوسل والفرائض، ودونها لقراءات، ولم آخذها عن شيخ، ودونها الطب، وأما علم الحساب فهو أعسر شيء علي وأبعده عن ذهني؛ وإذا نظرت في مسألة تتعلق به فكأنما أحاول جبلًا أحمله. وقد كملت عندي الآن آلات الجهاد بحمد الله تعالى؛ أقول ذلك تحدثًا بنعمة الله تعالى لا فخرًا؛ وأي شيء في الدنيا حتى يطلب تحصيلها بالفخر، وقد أزف الرحيل، وبدا الشيب، وذهب أطيب العمر! ولو شئت أن أكتب في كل مسألة مصنفًا بأقوالها وأدلتها النقلية والقياسية، ومداركها ونقوضها وأجوبتها، والموازنة بين اختلاف المذاهب فيها لقدرت على ذلك من فضل الله، لا بحولي ولا بقوتي، فلا حول ولا قوة إلا بالله، ما شاء الله، لا قوة إلا بالله.

وقد كنت في مبادئ الطلب قرأت شيئًا في علم المنطق، ثم ألق الله كراهته في قلبي. وسمعت أن أبي الصلاح أفتى بتحريمه فتركته لذلك، فعوضني الله تعالى عنه علم الحديث الذي هو أشرف العلوم". ومن المؤكد أن المنزلة التي وصل إليها الإمام السيوطي كانت بناء على اجتهاده وتنظيم طلبه للعلم فقد ذكر أنه كان يذهب من الفجر إلى دروس البلقيني، فيحضر مجلسه إلى قرب الظهر، ثم يرجع إلى الشُّمنِّي[78] ويجالسه حتى العصر، هكذا ثلاثة أيام في الأسبوع: السبت، والاثنين، والخميس، أما الأحد والثلاثاء؛ فكان يقضيهما حتى الظهر عند الشيخ سيف الدِّين

---

[77] السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة، تحقيق محمد أوب الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العربية، مصر/1967، ص.337-338.

[78] وردت ترجمته في معرض الحديث عن شيوخه

الحنفي (ت: 881 هـ) ومن بعد الظهر في هذين اليومين ويوم الأربعاء عند الشيخ محيي الدِّين الكافيجي.[79]

1.3.5. شيوخه

وشيوخ السيوطي الذين تلقى العلم عنهم، هم شيوخ عصرهم الذين سادوا وأفادوا، وقد حكي أن عدد شيوخه بلغ ست مئة حيث كان من بين الذين أخذ عنهم نساء، وكان صنف في ذكرهم وترجمتهم معجماتٍ عدة منها: (المنجم في المعجم)[80] (حاطب ليل وجارف سيل)، (المعجم الصغير)، أو(المنتقى)[81]، وقد أورد في (المنجم) ترجمة خمسة وتسعين ومئة منهم، هم من أعيان شيوخه الذين كان لهم أثر في فكره ومؤلفاته، ومن أهم الشيوخ الذين صاحبهم وتلقى العلم عنهم:[82]

- الشارمساحي أحمد بن علي بن أبي بكر الشارمساحي الشافعي، الإمام شهاب الدين الفرضي الحاسب (865/1460) ويقول في ترجمته:[83] " حضر دروس الشيخ سراج الدين البلقيني، ولازم الشيخ برهان الدين الأبناسي، وبرع في الفقه، وفاق في الفرائض والحساب، وألف شرحاً على (مجموع الكلائي)، قرأت عليه قطعة منه".

-الشهاب المنصوري (887/1482) يقول في ترجمته:[84] "أحمد بن محمد بن علي بن محمد بن احمد بن عبد الدائم بن رشيد الدين بن خليفة بن مظفر القلمي المنصوري شهاب الدين، المعروف بالهائم. أحد السبعة الشهب من الشعراء،[85] وهو من قرية العباس بن مرداس السلمي الصحابي رضي الله عنه، فبراعته في الشعر نزوع إلى جده المذكور". وذكر السيوطي أنه رافقه أثناء عودته من رحلة الحج سنة (869/1464). وقد أفرد له ترجمة مطولة في كتابه المنجم في المعجم.

---

[79] السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، قوت المغتذي على جامع الترمذي، تحقيق: ناصر الغريبي، رسالة دكتوراه، جامعة أم القرى، قسم الكتاب والسنة، مكة/1424هـ، 10/1.

[80] وهو الوحيد المطبوع من بين ما ألفه السيوطي في ترجمة شيوخه.

[81] السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة، تحقيق محمد أوب الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العربية، مصر/1967، ص.334.

[82] ينظر: خالد الطباع، السيوطي معلمة العلوم الإسلامية، دار القلم، دمشق/1996، ط1، ص.47.

[83] السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، المنجم في المعجم، تحقيق: إبراهيم باجس عبد المجيد، دار ابن حزم، بيروت/1995، ط1، ص.57.

[84] السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، المنجم في المعجم، تحقيق: إبراهيم باجس عبد المجيد، دار ابن حزم، بيروت/1995، ط1، ص.68-79. باختصار.

[85] وهم سبعة من الشعراء الذين عاشوا في أواسط القرن التاسع في القاهرة، فاشتهروا وانتشر شعرهم في أرجاءها، حتى أطلق عليهم أهل القاهرة هذه التسمية (السبعة الشهب) فعرفوا بها، وسجلتها لهم كتب الأدب والتاريخ، وهم: الشهاب بن حجر العسقلاني، والشهاب بن الشاب التائب، والشهاب بن أبي السعود، والشهاب ابن مباركشاه الدمشقي، والشهاب بن صالح، والشهاب الحجازي، والشهاب المنصوري.

-الإمام علم الدين صالح بن عمر بن رسلان الكناني البلقيني (898/1492) أخذ عنه الفقه، قال الإمام السيوطي: قرأت عليه (التدريب)، وسمعت من أول (الحاوي الصغير) إلى (النفقات) و (التنبيه)، والكثير من (الروضة)، و (التكملة) للزركشي، وأجازني بالتدريس والإفتاء، حضر تصديري بالجامع الشيخوني، وكتب لي تقريظا على مؤلفين من تصنيفي، وسمعت منه رواية الكثير من (الصحيحين)، و (الشفا). وأول قصيدة رثاء كتبها كانت في شيخه البلقيني يقول في مطلعها:

مات إمام الناس خير الورى ففاضت الأعين مما جرى[86]

-الإمام شرف الدين أبو زكريا يحيى بن محمد بن محمد المناوي، (871/1466) وفيه يقول:[87] "لزمت دروس شيخ الإسلام مجتهد المذهب شرف الدين أبي زكريا يحيى بن محمد المناوي قاضي القضاة، فقرأت عليه قطعة من (المنهاج)، وسمعته عليه في التقسيم إلا دروساً فاتتني، وسمعت عليه الكثير من شرح (البهجة) ومن حاشيته عليها، ومن (تفسير البيضاوي) وغير ذلك".

-الإمام تقي الدين أبو العباس احمد بن محمد بن محمد الشُّمنِّي الحنفي (872/1467) أفرد له الإمام السيوطي ترجمة مطولة، قال فيها[88]: "لبس شيخنا خرقة التصوف من الجمال الحنبلي....، وبرع في الفنون وصنف التصانيف الحسنة الجميلة.....، ولازمت الشيخ مدة سنتين فأخذت منه الرواية والدراية، فقرأت عليه وسمعت منه رواية الكثير وأما الدراية، فإني سمعت منه غالب (المطول)، و (توضيح) ابن هشام والكثير من (المغني)، واليسير من (تفسير البيضاوي)، وأخذت عنه شرح منظومة أبيه في الحديث)، و (حاشية الشفا) بأسرهما". وعند وفاته رثاه بأربع قصائد يقول في مطلع إحداها:

ألا قد طال تبريحي وحزني على الشيخ الإمام ابن الشُّمُنِّي

إمام العالمين بكل علم وشيخ المسلمين بكل فن

---

[86] ينظر: السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، المنجم في المعجم، تحقيق: إبراهيم باجس عبد المجيد، دار ابن حزم، بيروت/1995، ط1، ص.128.

[87] الشاذلي، عبد القادر، بهجة العابدين بترجمة حافظ العصر جلال الدين السيوطي، تحقيق: عبد الإله نبهان، مجمع اللغة العربية/1998، ص. 73.

[88] السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، المنجم في المعجم، تحقيق: إبراهيم باجس عبد المجيد، دار ابن حزم، بيروت/1995، ط1، ص.85-86.

-الإمام محيي الدين أبو عبد الله محمد بن سليمان بن مسعود الرومي الكافيجي الحنفي (879/1474) أخذ عنه السيوطي قراءة وسماعاً، التفسير، والحديث، والعربية والمعاني وغيرها، وأجيز بها إذ كتب له الإجازة بخطه، فقرأ عليه من (شرح القواعد) له وأشياء من مختصراته، وسمع منه (الكشاف) وحواشيه، و (المغني) وحواشيه و (التوضيح) لصدر الشريعة، و (التلويح) للتفتازاني، و (تفسير البيضاوي).[89]

1.3.6. رحلاته

كان للإمام السيوطي رحلات، طلبا للعلم وللقراءة على العلماء، والحصول على الإجازة منهم، ومن تلك الرحلات رحلته إلى حلب والحجاز والإسكندرية ودمياط[90] وقد ذكر تلميذه الشاذلي[91] نقلا عنه، هذه الرحلات في معرض ترجمته لأستاذه في كتابه (بهجة العابدين بترجمة حافظ العصر جلال الدين السيوطي).

رحلته إلى الحجاز: كانت في ربيع الآخر سنة (869/1464)، ذهب لأداء فريضة الحج، وعنها يقول الشاذلي:[92]

"ثم ذكر -رحمه الله -عد ذلك رحلته إلى الحجاز الشريف وما وقع له بها من تأليف أو نظم او مطالعة ومن أخذ عنه من شيوخ الرواية وقال: إنه جمع ذلك في تأليف سماه (النحلة الزكية في الرحلة المكية)، وذكر أنه ألف بمكة المشرفة كراسة على نمط (عنوان الشرف)[93] في يوم واحد، تحتوي على نحو ومعان وبديع وعروض وتاريخ وسماها (النفحة المسكية والتحفة

---

[89] وردت ترجمته مسبقا، ضمن حواشي (مسيرته العلمية).

[90] يذكر بعض من ترجموا للسيوطي رحلاته إلى بلاد الشام دون تحديد مدينة ورحلته إلى الهند وإلى اليمن، استناد إلى ترجمته لنفسه في كتاب حسن المحاضرة، والصواب أنه ذكر أن كتبه سافرت إلى هذه البلدان، أي وصلت شهرتها إلى بلاد الشام والهند وإلى اليمن.

[91] هو عبد القادر بن محمد بن أحمد الشافعي الشاذلي، كان من تلاميذ العلامة جلال الدين السيوطي، وكان يعمل مؤذناً وناسخاً، ويبدو أنه لم يكن له شأن بين علماء زمانه. الشاذلي، عبد القادر، بهجة العابدين بترجمة حافظ العصر جلال الدين السيوطي، تحقيق: عبد الإله نبهان، مجمع اللغة العربية/1998، ص. 5.

[92] الشاذلي، عبد القادر، بهجة العابدين بترجمة حافظ العصر جلال الدين السيوطي، تحقيق: عبد الإله نبهان، مجمع اللغة العربية/1998، ص. 82-83.

[93] عنوان الشرف الوافي كتاب في الفقه والتاريخ والنحو والعروض والقوافي لشرف الدين إسماعيل بن أبي بكر اليمني المعروف بابن المقري (754-837هـ)، طُبِعَ "عنوان الشرف الوافي" لأول مرة بالهند عام 1272، وصدرت طبعته الأخيرة عن مكتبة الإرشاد بصنعاء أواخر العام 2012، ويمكن القول إن علم الفقه هو المادة الرئيسية للكتاب.

المكية). قال ـ رحمه الله ـ ولما حججت شربت ماء زمزم لأمور منها: أن أصل في الفقه إلى رتبة الشيخ سراج الدين البلقيني[94] وفي الحديث إلى رتبة الحافظ ابن حجر".[95]

رحلته داخل مصر: كانت في شهر رجب سنة (870/1465)، وقد تحدث بعد عودته عن إنجازاته فيها، قائلا:

" ولما رجعت إلى الوطن أنشأت رحلة أخرى إلى دمياط والإسكندرية وأعمالهما وقد جمعت فوائد هذه الرحلة في تأليفا يسمى (الاغتباط في الرحلة إلى الإسكندرية ودمياط)، وتسمى أيضاً (قطف الزهر في رحلة شهر)، وفي هذه الرحلة حدثت بعشارياتي وبأشياء من نظمي، وكتب الكثير من كلامي وتصنيفي وطلب مني الإجازة، فممن سمع مني وكتب عني واستجازني من أقراني في الاشتغال على الشيوخ، ولكنهم أمن مني بكثير".[96]

1.3.7. تلامذته

تتلمذ على يد الإمام السيوطي الكثير من طلاب العلم ممن كان يقيم في القاهرة أو قطع المسافات ليتلقى العلم عنه، ولا يمكننا حصر عدد طلبته بشكل دقيق إلا أننا نستطيع ذكر من كان مقربا من الإمام ولازمه لمدة طويلة وكان من أبرزهم كما ذكر ضمن بحث نُشِر في مجلة الجامعة العراقية:[97]

- "بدر الدين حسن بن علي القميري الشافعي (885/1480) توفي عن عمر يناهز السبعين، لازم الإمام السيوطي عشر سنين، وقرأ عليه الكثير من كتبه وغيرها مثل (منهاج

---

[94] هو شيخ الإسلام الحافظ سراج الدين عمر بن رسلان البلقيني"، المصري، الشافعي، (مفخرة القرن التاسع في الجمع بين علوم التفسير والحديث والأصول والفقه) ولد في بلقينة (من غربية مصر) سنة 724 ونشأ وتعلم بها، ثم قدم القاهرة مع والده، وله اثنتا عشرة سنة، فعرض محفوظاته على جماعة منهم العلامة تقي الدين السبكي، فبهرهم بذكائه، وكثرة محفوظة، وسرعة فهمه. وأجاز له من دمشق الحافظان المري والذهبي وغيرهما. ينظر: البلقيني، سراج الدين بن رسلان، الفوائد الجسام على قواعد ابن عبد السلام، تحقيق: محمد يحيى بلال منيار، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، قطر/2013، ط1، ص.77.

[95] محمد بن عبد الرحمن بن محمد بن أبي بكر بن عثمان بن محمد، الملقب شمس الدين أبو الخير وأبو عبد الله، ابن الزين أو الجلال أبي الفضل وأبي محمد، السخاوي الأصل القاهري الشافعي من أئمة العلم والتاريخ. أصله من عسقلان (بفلسطين) ومولده ووفاته بالقاهرة، ولع بالأدب والشعر ثم أقبل على الحديث، ورحل إلى اليمن والحجاز وغيرهما لسماع الشيوخ، وعلت له شهرة فقصده الناس للأخذ عنه وأصبح حافظ الإسلام في عصره، قال السخاويّ: (انتشرت مصنفاته في حياته وتهادتها الملوك وكتبها الأكابر) وكان فصيح اللسان، راوية للشعر، عارفا بأيام المتقدمين وأخبار المتأخرين، صبيح الوجه، له مؤلفات كثيرة. ينظر: السخاوي، شمس الدين، الجواهر والدرر في ترجمة شيخ الإسلام ابن حجر، تحقيق: إبراهيم باجس عبد المجيد، دار ابن حزم، بيروت/1999، ط1، ص9-14.

[96] الشاذلي، عبد القادر، بهجة العابدين بترجمة حافظ العصر جلال الدين السيوطي، تحقيق: عبد الإله نبهان، مجمع اللغة العربية/1998، ص. 83.

[97] ينظر: السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، الثبوت في ألفاظ القنوت، محمد حسين الكبيسي، صالح محمد النعيمي، مجلة الجامعة العراقية، ع (3/28)، ص 10-11.

النووي)، و(شرح الألفية) لابن عقيل وكان بارعا في الحساب، والفرائض، والجبر، والعروض، والميقات، والفقه، والعربية".[98]

- حمزة بن عبد الله بن محمد الناشري اليماني الشافعي (926/1520)، وأجازه شيخ الإسلام ابن حجر العسقلاني، وكتب له بالإجازة هو وعلماء مصر، كالشيخ زكريا الأنصاري، والجوجري، والسيوطي، وابن أبي شريف، وغيرهم. ومن الحجاز أبو الخير السّخاوي، واشتهر باللّطافة والعلم. وكان كثير الزواج، قارب المائة وهو يفتض الأبكار، ورزق كثيرا من الأولاد مات غالبهم. وتفقه به خلائق كثيرون، كالحافظ ابن الدّبيع، وأبي البركات النّاشري.[99]

- عبد القادر بن محمد الشاذلي الشافعي المصري المؤذن، (935/1529)، لازم الإمام السيوطي، وأرَّخ حياته في كتاب سماه (بهجة العابدين بترجمة حافظ العصر مولانا جلال الدين)، وأفاد منه كثيرا.[100]

- أبو حفص سراج الدين عمر بن قاسم بن محمد الأنصاري المصري الشافعي، شيخ القراء (938/1575)، لازم الإمام السيوطي ما يزيد عن عشرين سنة، ذكر الإمام السيوطي: "كتب مصنفاتي المطولة وغيرها جملة وافرة، وقرأ على أكثر ما كتب".[101]

- وجيه الدين محمد بن عبد الرحمن بن على الديبع الشيباني العبدري الزبيدي الشافعي، (944/1537) كان معروفا بفضله وصلاحه وسعة علمه بالآثار والأخبار، كما أنه كان مقصد طلاب العلم من كافة أرجاء المعمورة لضلوعه في علم الحديث.[102]

- شهاب الدين أبو العباس احمد بن محمد بن محمد بن علي بن حجر الهيتمي الشافعي، "الإمام العلامة البحر الزاخر، أخذ العلم عن الشيخ زكريا الأنصاري، والشمس السمهودي، والشهاب الرملي، والطبلاوي وأبو الحسن البكري، والشمس اللقاني الضيروطي، والشّهاب بن

---

[98] السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، التحدث بنعمة الله، تحقيق: اليزبيث ماري ساتين، المطبعة العربية الحديثة، ص.88.

[99] الحنبلي، عبد الحي بن أحمد ابن العماد، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار ابن كثير، دمشق-بيروت/1986. 197/10.

[100] وردت ترجمته مسبقا.

[101] السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، التحدث بنعمة الله، تحقيق: اليزبيث ماري ساتين، المطبعة العربية الحديثة، ص.88.

[102] الحنبلي، عبد الحي بن أحمد ابن العماد، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار ابن كثير، دمشق-بيروت/1986. 362/10.

النّجار الحنبلي، والشّهاب بن الصائغ. وأذن له بالإفتاء والتدريس وعمره دون العشرين، وبرع في علوم كثيرة من التفسير، والحديث، والكلام، والفقه أصولا وفروعا، والفرائض، والحساب، والنحو، والصرف، والمعاني، والبيان، والمنطق، والتصوف، ومقروءاته لا يمكن حصرها، وأما إجازات المشايخ له فكثيرة جدا استوعبها في معجم مشايخه".[103]

- عبد الوهاب بن احمد الشعراني الشعراوي الشافعي(973/1565)، قال ابن العماد في شذرات الذهب: وحبب إليه الحديث، فلزم الاشتغال به، والأخذ عن أهله، له دراية بأقوال السلف ومذاهب الخلف، وأورد في كتابه عن الشيخ عبد الرؤوف المناوي قوله : هو شيخنا الإمام العالم العامل العابد الزاهد الفقيه المحدّث الأصولي الصوفي المربّي المسلّك، من ذريّة محمد بن الحنفيّة.[104]

- بدر الدين محمد بن محمد بن محمد الغزي العامري القرشي الشافعي، الإمام العلامة شيخ الإسلام، بحر العلوم (984/1576) قرأ القرآن العظيم بروايته العشر، واخذ العلوم الشرعية عن مشايخ عصره، واستجاز له والده رضي محمد من الإمام السيوطي، تصدر... سنة إحدى وعشرين للتدريس والإفادة، واجتمعت عليه الطلبة وهو ابن سبع عشرة سنة،..... وتولى الوظائف الدينية كمشيخة القراء بالجامع الأموي، وإمامة المقصورة، ودرّس بالعادلية، ثم بالفارسية، ثم الشامية البرّانيّة، ثم المقدّميّة، ثم التّقويّة، ثم جمع له بينهما وبين الشامية الجوانية، ومات عنهما، وانتفع به الناس طبقة بعد طبقة، ورحلوا إليه من الآفاق.[105]

1.3.8. عزلته ووفاته

عرف عن السيوطي خلافه مع بعض العلماء المعاصرين له، وكان هذا الخلاف حول مسائل عديدة بلغت نحو الخميس مسألة كان قد ألف لكل منها مؤلفا يثبت فيه وجه الحق الذي يعتقده، وقد ألف السيوطي رسائل ضمنها معاناته مما يتعرض له من الأذى من خصومه، وقد صور فيها حالة الفساد العلمي التي انتشرت آنذاك وما كابده هو من أجل الإصلاح وكان أسلوبه

---

[103] الحنبلي، عبد الحي بن أحمد ابن العماد، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار ابن كثير، دمشق-بيروت/1986. 10/541.

[104] الحنبلي، عبد الحي بن أحمد ابن العماد، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار ابن كثير، دمشق-بيروت/1986. 10/544-545.

[105] الحنبلي، عبد الحي بن أحمد ابن العماد، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار ابن كثير، دمشق-بيروت/1986. 10/593-594.

في رسالته (المقامة اللؤلؤية) في الرد عنيفا يعكس مدى العداء والكيد الذي تلاقه من مخالفيه، وشدة الهجوم الذي أبداه مصورا جهوده التي يبذلها في سبيل العلم،[106] كل تلك الخلافات دفعت الإمام السيوطي للاعتزال، وقد وقع بعض الباحثين في الخطأ عند أقروا أنه اعتزل وهو في الأربعين من عمره وشاع هذا الخطأ وانتشر ضمن البحوث والمقالات التي تحدثت عن حياة الإمام السيوطي، والصواب أنه اعتزال وانقطع عن الناس والتزم بيته مرتين؛ الأولى كانت في سن الأربعين لكنها استمرت فقط عدة شهور كتب فيها مقامته اللؤلؤية وتمسى أيضا (التنفيس في الاعتذار عن ترك الفتيا والتدريس) عاد بعدها إلى التدريس واستلم مشيخة البيبرسية التي كانت من أعظم الخوانق المصرية وأوسعها أوقافا وأكثرها صوفية، وبقي فيها حتى اعتزاله الثاني الذي كان في عام 906هـ، وبقي على اعتزاله حتى وفاته عام 911هـ.

وأما وفاته فقد وصف تلميذه الشاذلي مرض الإمام السيوطي ووفاته ودفنه في كتابه بهجة العارفين قائلا: "اعلم يا أخي، غفر الله لي ولك، وختم بخير عمل وعملك، أن الشيخ رحمه الله كان ابتداء مرضه في ثاني عشر جمادى الأولى سنة إحدى عشرة وتسعمائة، بورم شديد في ذراعه اليسار، يقال إنه خلط أو انحدار، فمكث سبعة أيام وتوفي رحمه الله في سحر ليلة الجمعة تاسع عشر الشهر المذكور بمنزل سكنه وملكه، بروضة مصر المحروسة، فأصبحت لفقده مقفرة موحشة، بعد أن كانت بو جوده عامرة آهلةً مأنوسة، وقد استكمل من العمر إحدى وستين وعشرة

أشهر وثمانية عشر يوما، ونقل عنه أنه قرأ عند احتضاره سورة (يس)، وصلى عليه خلائق بجامع الأباريقي بالروضة عقب صلاة الجمعة، وصلى عليه مرة ثانية خلائق لا يحصون بسبيل المؤمنين، وكان له مشهد عظيم، ولم يصل أحد إلى تابوته يمسه ولا يحمله من كثرة ازدحام الناس، ودفن بحوش قوصون بخط باب القرافة في قبر والده الشيخ كمال الدين رحمة الله عليهما، وتأسف المسلمون على فراقه أسفاً بليغاً، وجزعوا عليه جزعاً شديداً، الخاص منهم والعام، والمادح له في حياته والذام. بل ومن كان معانداً له ومعارضاً في حياته، زار قبره وأثنى عليه ورثاه بعد مماته، وكذب نفسه فيما كان يقول أولاً، وأظهر الحزن والأسف وقال: إنا لله وإنا إليه راجعون، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، وكان فقده على الناس من أعظم المصائب، وعدم وجوده بلية رمت العباد سهم من البلاء صائب. اللهم اجعلنا من المأجورين في مصابه،

---

[106] للاستزادة في مسألة خلافه مع معاصريه انظر: طاهر سليمان حمود، جلال الدين السيوطي وحياته وآثاره وجهوده في الدرس اللغوي، المكتب الإسلامي، بيروت/1989، ص.106-115.

الفائزين بأجره وثوابه، واغفر لنا ولجميع أحبابه وأتباعه وأصحابه واحشرنا في موته، وأعد علينا وعلى المسلمين من علومه وبركته...".[107]

1.4. مؤلفاته

كان الإمام السيوطي رحمه الله من العلماء الموسوعيين المكثرين من التأليف المعروفين بغزارة الإنتاج العلمي والتصنيف، والحق أن البحث في حصر مؤلفاته ليس بالأمر السهل؛ لأن ما طبع من مؤلفاته يشكل جزء يسيرا مما زال مخطوطا بحاجة إلى تحقيق، وقد كان لتلك التآليف دوافع عديدة تحدث عنها الباحثين منها ما يتعلق بطموحه العلمي ورغبته في التفوق، أضف إلى ذلك ابتعاده عن الحياة العامة واهتمامه بقضاء غالب وقته في القراءة والتأليف، كما كان لوفرة المصادر بين يديه أثر في سعة مؤلفاته حيث أن والده ترك له مكتبة زاخرة بصنوف الكتب في شتى العلوم إضافة لانتشار المكتبات في أنحاء القاهرة كما أسلفنا في معرض الحديث عن ظروف عصره، وكان خصومه الذين خالفوه ومضوا في معاداته أيضا عاملا دفعه لتأليف العديد من الكتب والرسائل للرد عليهم و دحض مزاعمهم.

وعن عدد مؤلفاته وكتبه فإن الأرقام تتضارب في نقص وزيادة حيث أنه تحدث في كتابه حسن المحاضرة عن ذلك قائلا: "وشرعت في التصنيف في سنة ست وستين، وبلغت مؤلفاتي إلى الآن ثلاثمائة كتاب سوى ما غسلته ورجعت عنه".[108] وإذا ما اطلعنا على ما كتبه تلميذه الشاذلي حول عدد مؤلفاته التي جعل لها فهرسا في كتابه بهجة العابدين، والتي نقلها عنه وقرأها عليها وأجازه بروايتها نجد أنها وصلت إلى خمسمئة وستين كتابا صنفها ضمن عشرة فنون على الشكل الآتي:[109]

- فن التفسير وتعلقات القرآن 37 كتابا
- فن الحديث وتعلقاته 207 كتاب
- فن مصطلح الحديث 23 كتابا

---

[107] الشاذلي، عبد القادر، بهجة العابدين بترجمة حافظ العصر جلال الدين السيوطي، تحقيق: عبد الإله نبهان، مجمع اللغة العربية/1998، ص. 257.

[108] السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة، تحقيق محمد أوب الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العربية، مصر/1967، ص.337.

[109] الشاذلي، عبد القادر، بهجة العابدين بترجمة حافظ العصر جلال الدين السيوطي، تحقيق: عبد الإله نبهان، مجمع اللغة العربية/1998، ص. 9.

- فن الفقه 27 كتابا
- فن أصول الفقه وأصول الدين والتصوف 17 كتابا
- فن اللغة والنحو والتصريف 57 كتابا
- فن المعاني والبيان والبديع 7 كتب
- الكتب الجامعة لفنون عديدة 10 كتب
- فن الأدب و النوادر والإنشاء والشعر 97 كتابا
- فن التاريخ 32 كتابا

وقد ذكر المؤلف أسماء الكتب ضمن فهرس لمؤلفات أستاذه السيوطي خصص له الفصل الثالث من كتابه.، على أن ما ذكره الشاذلي لم يكن نقطة الفصل في عدد مؤلفات الإمام وإنما كان هناك آراء أخرى حول ذلك جاءت بعد التقصي والبحث، حيث ذكر مؤلفا دليل مخطوطات السيوطي وأماكن وجودها، أحمد الخازندار ومحمد إبراهيم الشيباني ضمن الطبعة الأولى التي طبعت عام (1430هـ -1983م) في مكتبة ابن تيمية بالكويت، أن هناك (981) عنواناً للسيوطي ما بين مخطوط ومطبوع ومجهول المكان أو مفقود.

أهم مؤلفاته: أهم مؤلفات السيوطي في اللغة والأدب والفقه وعلوم القرآن وعلوم الحديث

1.4.1. فن اللغة والنحو والتصريف.

-المزهر في علوم اللغة علم

- جمع الجوامع في النحو والتصريف والخط

- شرحه يسمى: همع الهوامع مجلدان

- شرح ألفية ابن مالك

- ألفية تسمى: الفريدة

- شرحها يسمى: المطالع السعيدة

- النكت على الألفية والكافية والشافية وشذور الذهب والنزهة في مؤلف واحد

- الأشباه والنظائر لم أسبق إليه، وهو سبعة أقسام كل قسم مؤلف مستقل له خطبة واسم، ومجموعه هو (الأشباه والنظائر)

- الأول يسمى: المصاعد العلية في القواعد النحوية

- والثاني يسمى: تدريب أولي الطلب في ضوابط كلام العرب

- والثالث يسمى: سلسلة الذهب في البناء من كلاب العرب

- والرابع يسمى: اللمع والبرق في الجمع والفرق

- والخامس يسمى: الطراز في الألغاز

- والسادس في المناظرات والمجالسات والمطارحات

- والسابع يسمى: التبر الذائب في الأفراد والغرائب

- الفتح القريب في حواشي مغني اللبيب

- شرح شواهد مغني اللبيب

- تحفة الحبيب بنحاة مغني اللبيب

- الاقتراح في أصول النحو وجدله على نمط أصول الفقه

- التوشيح على التوضيح مسودة

- حاشية على شرح الشذور

- در التاج في إعراب مشكل المنهاج

- الوفية باختصار الألفية

- دقائقها

- شرح الملحة ممزوج

- شرح القصيدة الكافية في التصريف

- تعريف الأعجم بحروف المعجم

- الشمعة المضية في علم العربية.

1.4.2. فن الفقه:

- شرح التنبيه ممزوج

- مختصره يسمى الوافي

- دقائقه

- الأشباه والنظائر

- الأزهار الغضة في حواشي الروضة، وهي الكبرى

- الحواشي الصغرى

- الينبوع فيما زاد على الروضة من الفروع

- مختصر الروضة مع زوائد كثيرة تسمى: الغنية

- نظم الروضة مع زوائد تسمى: الخلاصة مسودة

- رفع الخصاصة ، وهو شرح النظم المذكور

- مختصر الخادم

- العذب السلسل في تصحيح الخلاف المرسل في الروضة

- شوارد الفرائد في الضوابط والقواعد

- المقدمة

- الابتهاج في نظم المنهاج

- مختصر الأحكام السلطانية

- شرح الروض لابن المقري مسودة

- اللوامع والبوارق في الجوامع والفوارق مسودة

- الفتاوى

1.4.3. فن التفسير وتعلّقات القرآن.

- الدر المنثور في التفسير المأثور، اثنا عشر مجلداً

- التفسير المسند، ويسمى: ترجمان القرآن، خمس مجلدات

- الإتقان في علوم القرآن

- الإكليل في استنباط التنزيل

- لباب النقول في أسباب النزول

- الناسخ والمنسوخ في القرآن

- مفحمات الأقران في مبهمات القرآن

- أسرار التنزيل يسمى: قطف الأزهار في كشف الأسرار

- تكملة تفسير الشيخ جلال الدين المحلي من أول القرآن إلى آخر سورة الإسراء

- تناسق الدرر في تناسب السور

- حاشية على تفسير البيضاوي في مجلدين

- التحبير في علوم التفسير

- معترك الأقران في مشترك القرآن

- المهذب فيما وقع في القرآن من المعرب

فن الحديث وتعلقاته:

- التوشيح على الجامع الصحيح

- الديباج على صحيح مسلم بن الحجاج

- مرقاة الصعود إلى سنن أبي داود

- قوت المغتذي على جامع الترمذي

- زهر الربى على المجتبى

- مصباح الزجاجة على سنن ابن ماجه

- كشف المغطى في شرح الموطأ

- إسعاف المبطأ برجال الموطأ

- تنوير الحوالك على موطأ مالك

- الشافي العِي على مسند الشافعي

- منتهى الآمال في شرح حديث إنما الأعمال

- المعجزات والخصائص

- شرح الصدور بشرح حال الموت والقبور

- الفوز العظيم في لقاء الكريم

- بشرى الكئيب بلقاء الحبيب

- البدور السافرة عن أمور الآخرة

- درر البحار في الأحاديث القِصار

- جمع الجوامع في الحديث مرتب على حروف المعجم بديع الصنع، مسودة.

- لم الأطراف وضم الأتراف، على حروف المعجم في أول الحديث.

- المرقاة العلية في شرح الأسماء النبوية

- الرياض الأنيقة في شرح أسماء خير الخليقة صلى الله عليه وسلم.

- النهجة السوية في الأسماء النبوية

- اللآلئ المصنوعة في الأخبار الموضوعة، وهو تلخيص موضوعات ابن الجوزي مع زيادات وتعقبات.

الفصل الثاني

تحقيق مخطوط الجمع والتفريق في الأنواع البديعية

تم الوصول إلى أكثر من نسخة من هذا الكتاب الذي تم تحقيقه، وبالتالي، فإن هذه الدراسة ساهمت بشكل خاص في التعرف على كتاب السيوطي في البديعيات والذي لم ينل الاهتمام اللازم سابقا، كما ساهمت في التعرف على شخصية السيوطي التي لم تكن معروفة من قبل القارئ مسبقا، وعلى الرغم من أن بعض الأشخاص القيمين قد قاموا بتحقيق هذا المخطوط من قبل، فإن تحقيقهم لم يكن في الشكل المثالي. لأن التحقيق تضمن العديد من الأخطاء التي تطلبت إعادة التحقيق وفقًا لقواعد البحث الأكاديمي. تم الكشف عن أن هذا الكتاب، الذي تم تحقيقه بين أن السيوطي صاحب إحدى البديعيات المهمة، قد وصل بهذا الشرح إلى الذروة في مجال البلاغة والدراسات اللغوية، حيث تضمن 147 نوعًا من أنواع البديع، وهذه هي مجموع الأنواع الموجودة في كتب البلاغة سابقا إضافة لتلك الأنواع التي لم يذكرها أحد قبله، وكان هو أول من كشف عنها.

تم في هذا الفصل، التعريف بكتاب الجمع والتفريق في الأنواع البديعية، وعرض النسخ والتعريف بها، واستعراض النسخ التي اتخذت أساسا في التحقيق، وفي النهاية النص المحقق استنادا إلى النسخة الرئيسة.

2.1. الجمع والتفريق في الأواع البديعية

كانت نتيجة البحث العثور عدة نسخ من هذا المخطوط الذي هو موضوع البحث، وتوجد هذه النسخ في عدة مكتبات، النسخة الأولى موجودة في مكتبة مخطوطات مقاطعة قونية، وعثر أيضا على أربع نسخ أخرى، ثلاث منها في مكتبة المخطوطات في جامعة الملك سعود، و نسخة واحدة في قسم المخطوطات ضمن موقع مكتبة دار الكتب والوثائق القومية المصرية، موقع جامع المخطوطات الإسلامية ضمن قسم مكتبة المخطوطات المنوعة الكبرى، وبذلك فإنه تم تأمين خمس نسخ عن طريق البحث في الانترنت، ولا يوجد بين النسخ السابق ذكرها أية نسخة بخط المؤلف.

2.1.1. نسخ المخطوط

1- نسخة باسم: شرح البديعية، مكتبة جامعة الملك سعود الرقم 2618، ويوجد أيضا بعدها قصيدة منفصلة عنها بقواف متنوعة تقرأ طرد وعكسا في ثلاث صفحات.

2- نسخة باسم: الجمع والتفريق في الأنواع البديعية، شرح البديعية، نظم البديع في مدح خير شفيع مكتبة جامعة الملك سعود الرقم 3632

3- نسخة باسم: نظم البديع في مدح خير شفيع، مكتبة جامعة الملك سعود الرقم 6358، وهو مجوع اشتمل على مخطوطين أولهما نظم البديع، والثاني مخطوط بعنوان تخميس لامية ابن الوردي.

4- نسخة باسم: شرح البديعية المسماة بالقول البديع في مدح خير شفيع، مكتبة مخطوطات مقاطعة قونيا تحت التصنيف التالي HK27 2/97، كما دون على المجلد التي وجدت فيه (المكتبة الشعبية غازي عينتاب، رقم المجلد 97)

5- نسخة باسم: شرح البديعية للسيوطي، مكتبة دار الكتب والوثائق القومية الرقم 12315

2.1.2. التعريف بالنسخ التي ستكون أساسا في التحقيق

عند التدقيق لاختيار النسخ التي اعتمدت في التحقيق، فإنه تم مراعاة عدة أمور؛ منها تاريخ كتابة المخطوطة حيث اخترنا الأقرب إلى زمن المؤلف، بالإضافة لوضوح خط النسخة:

2.1.2.1. نسخة مكتبة جامعة الملك سعود رقم 2618

ورمزنا لها بالرمز (أ)، و اعتبرناها الأساس، لكونها الأقرب من تاريخ وفاة المؤلف كتبت بعد وفاته باثنين وسبعين عاما ، وهي كاملة لا يوجد فيها سقط وأخطاءها قليلة.
وهي نسخة مصورة عن مكتبة المخطوطات جامعة الملك سعود، تقع في واحد وعشرين ورقة، اشتملت الصفحة على ما يقارب خمسة عشر سطرا، كتبت بخطوط متعددة فبعض الصفحات كتبت بخط النسخ الممزوج قليلا بالتعليق، وبعضها بخط النستعليق (النسخ والتعليق). كتبت سنة ثلاث وثمانين وتسعمائة للهجرة، والناسخ غير معروف.

2.1.2.2. نسخة مكتبة جامعة الملك سعود رقم 6358

رمزنا لها بالرمز (ب)، وهي نسخة مصورة عن مكتبة المخطوطات في جامعة الملك سعود، اشتملت ثمان وعشرين ورقة، في كل صفحة خمسة عشر سطرا، كتبت بخط النسخ مع الإجازة قليلا، كتبت سنة واحد وثمانين وألف للهجرة، وهي جزء من مجموع لم نحصل على باقي أجزاءه

2.1.2.3. نسخة مكتبة مخطوطات مقاطعة قونيا ذات التصنيف HK 97/227

رمزنا لها بالرمز (ج)، تشتمل على إحدى عشرة ورقة، في كل صفحة خمسة وعشرين سطر، كتبت بالخط الفارسي، خطها واضح وحسن، نسخت سنة ست وسبعين ومائتين وألف، وهي جزء من مجموع مخطوطات كتبها ناسخ واحد في نفس العام، لكن الناسخ غير معروف.

2.1.3. التحقق من نسبة الكتاب إلى المؤلف

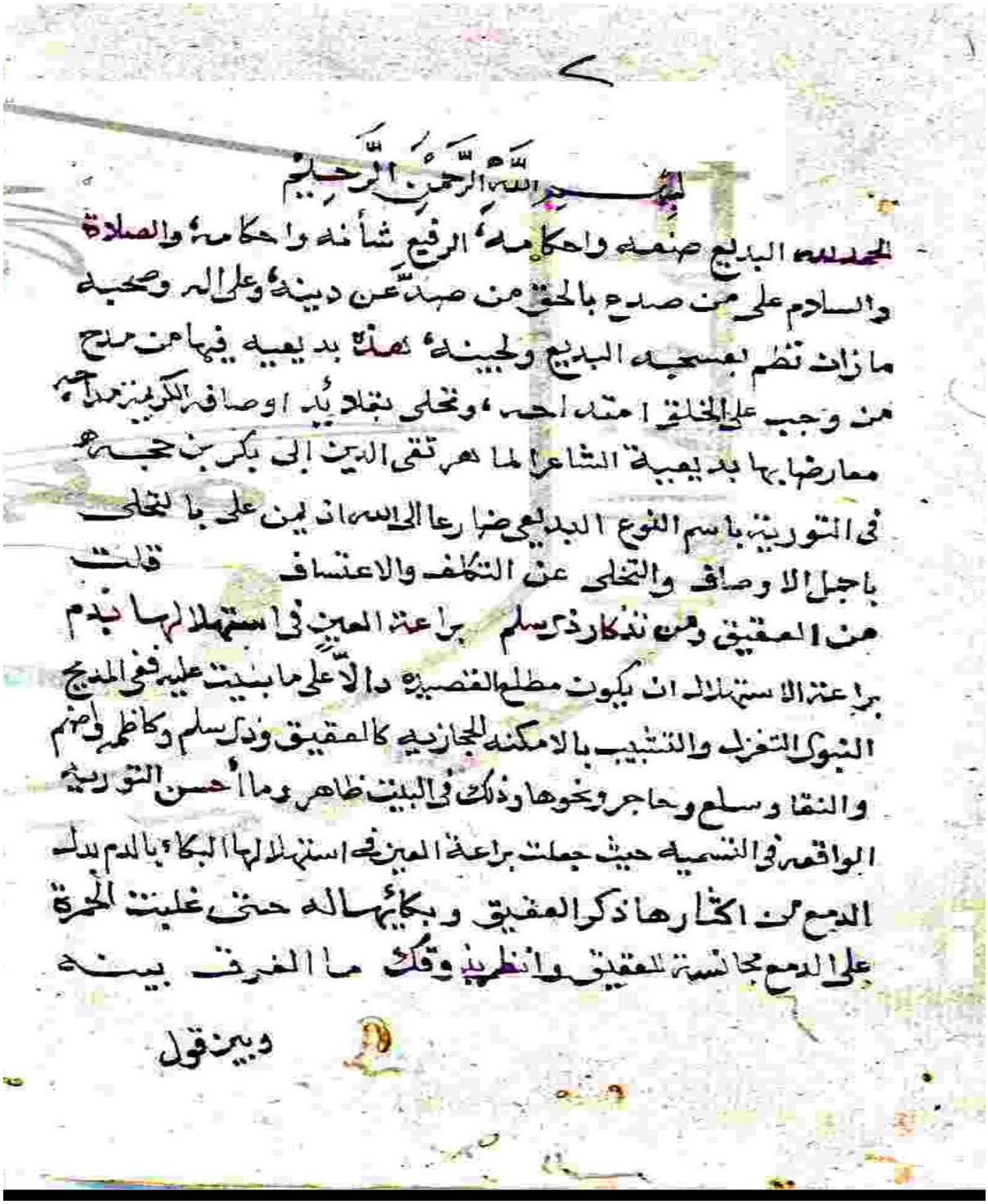
اتفقت جميع المصادر التي ترجمت للسيوطي والفهارس التي ضمنت عنوانين مؤلفاته؛ أن شرح البديعية أو الجمع والتفريق في الأنواع البديعية هي من تأليف الإمام السيوطي، وقد ذكر الإمام هذا المؤلف في كاتبه حسن المحاضرة والتحدث بنعمة الله، كما ذكره تلميذه الشاذلي في تصنيفه لمؤلفات الإمام السيوطي في كتابه بهجة العابدين.

2.1.4. التحقق من اسم المخطوط

فيما يخص التسمية؛ فإن الإمام السيوطي لم يذكر الاسم اسم مؤلفه في المقدمة كما هي عادة المؤلفين في عصره، والنسخ التي بين أيدينا اختلفت من حيث التسمية، حيث نجد ثلاثة أسماء وهي (شرح البديعية) و(النظم البديع في مدح خير شفيع) و(الجمع والتفريق في الأنواع البديعية)، والحقيقة أن بعض الباحثين أخطأوا في عدم تميزهم بين النظم البديع والجمع والتفريق،

حيث أن اسم القصيدة البديعية التي ألفها السيوطي في مدح النبي صلى الله عليه وسلم اسمها (نظم البديع في مدح خير شفيع) في حين أن اسم (الجمع والتفريق في الأنواع البديعية) هو اسم مؤلف آخر شرح فيه السيوطي بديعيته، وقد قام أستاذين من حلب عام 1995 بتحقيق مخطوط الجمع والتفريق، تحت عنوان نظم البديع في مدح خير شفيع، وإنه من الواجب علي ذكر الجهد الذي قدمه المحققان للمخطوط الأول، وأنهما سلطا الضوء على هذا الموضوع، ودفعاني لإعادة دراسته وإضافة لبنات أخرى، لأن عملهما لم يكن ضمن بحث أكاديمي، ومما وقع به المحققان وكان لابد من الإشارة إليه هنا، عدم تحققهما من صحة الاسم، حيث أنهما عنونا التحقيق كما ذكرت آنفا باسم النظم البديع في مدح خير شفيع، بالرغم من أن السيوطي ذكر في المقدمة أن هذا شرح للبديعية ولم يذكر اسم النظم البديع، إضافة إلى ذلك فقد ذكر المحققان في المقدمة أن السيوطي عارض بهذه القصيدة قصيدة البردة للبوصيري، وهذا أيضا لم يكن دقيقا، وإن كان تأليف البديعيات بدأ بمعارضة بردة البوصيري، إلا أن الإمام السيوطي ذكر في مقدمة مؤلفه أنه عارض بهذه القصيدة بديعية ابن حجة الحموي.

2.2. صور الصفحات الأولى والأخيرة للنسخ المعتمدة في التحقيق



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله البديع صنعه واحكامه الرفيع شأنه واحكامه والصلاة
والسلام على من صدع بالحق من صد عن دينه وعلى اله وصحبه
ما زالت تنظم بسمطه البديع ولجينه هذه بديعية يفهم من مدح
من وجب على الخلق امتداحه، وتحلى بتقليده اوصافه الكريمة مداحه
معارضا بها بديعية الشاعر المفوه تقي الدين ابي بكر بن حجه
في التورية باسم النوع البديعي ضارعا الى الله اذ يمن على بالتحلي
باجل الاوصاف والتخلي عن التكلف والاعتساف قلت
من العقيق ومن تذكار ذي سلم براعة العين في استهلالها بدم
براعة الاستهلال ان يكون مطلع القصيدة دالا على ما بنيت عليه ففي المديح
النبوي التغزل والتشبيب بالامكنة الحجازية كالعقيق وذي سلم وكاظمة واضم
والنقا وسلع وحاجر ونحوها وذلك في البيت ظاهر وما أحسن التورية
الواقعة في التسمية حيث جعلت براعة العين في استهلالها البكاء بالدم بدلا
الدمع من اكثارها ذكر العقيق وبكائها له حتى غلبت الحمرة
على الدمع مجانسة للعقيق وانظر بديع وقك ما الفرق بينه

وبين قول

صورة الصفحة الأولى من النسخة (أ)



الصفحة الأخيرة (أ)



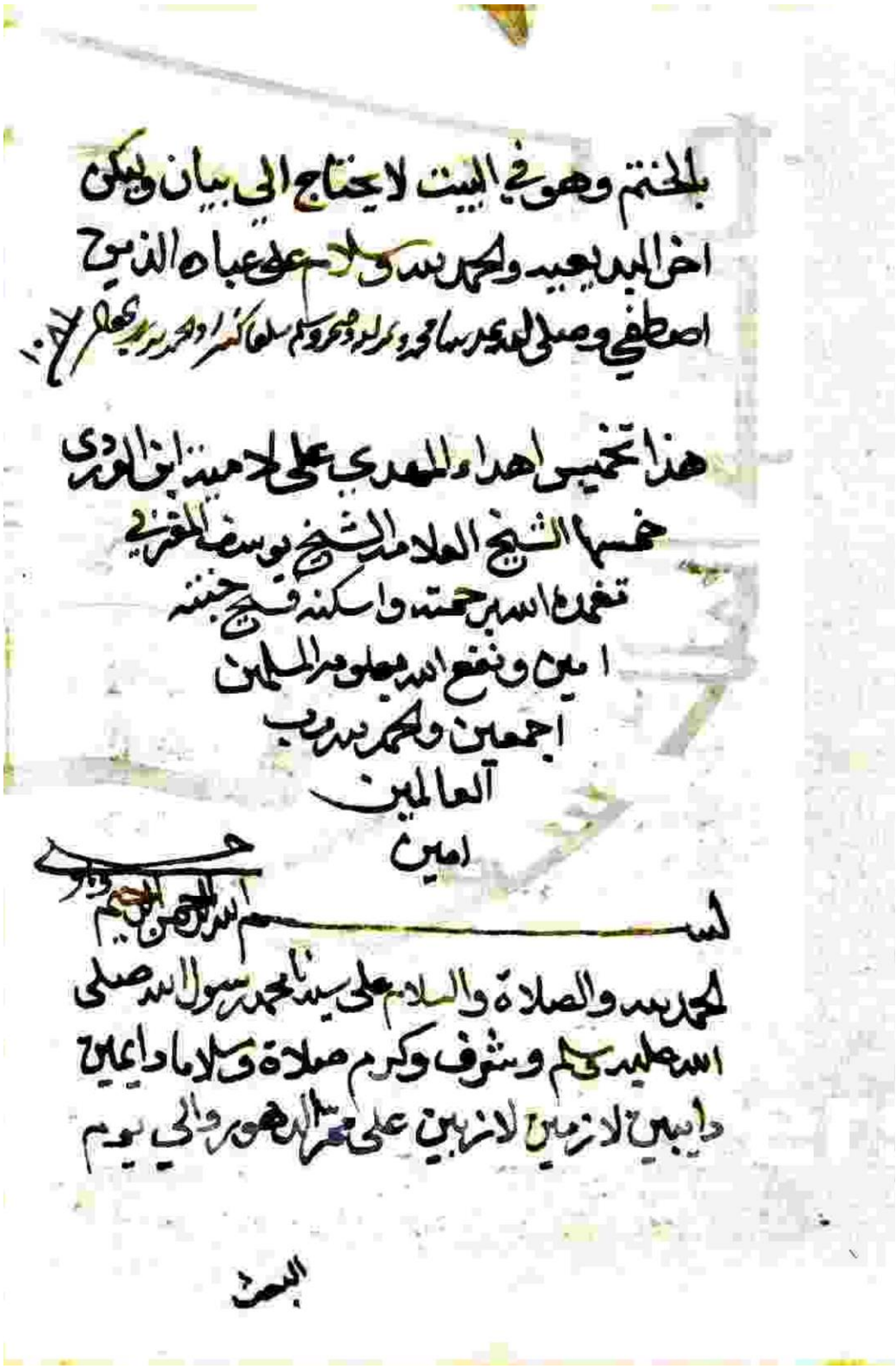
بدايعه السلام العالم العلامة
لله الحمد والمنة
الحمد لله البديع صنعه والحكامه الرفيع شانه واحكامه
والصلاة والسلام على من صدع بالحق من صدر عن دينه
وعلى اله واصحابه ما زان بعسجد البديع ولجينه هذه
بديعية فيما من وجب على الخلق امتداحه وتحلى بقلايد
اوصافه الكريمة مداحه معارضا بديعية الشاعر
الماهر تقي الدين ابن ابي بكر بن حجه في التورية باسم
النوع البديع ضارعا الى الله تعالى بمن على بالتحلي
باجل الاوصاف والتعالي عن التكلف والاعتساف قال

من العقيق ومن ذكا ري سلم
براعة الاستهلال في استهلالها بدلم

براعة الاستهلال ان يكون مطلع القصيده دالا على ما
بنيت عليه ففي المديح النبوي التغزل والنسب بالامكنه
المجازيه كالعقيق وذي سلم وكاظمه واضم والعقاق ولع

وحاجر

الصفحة الأولى من (ب)



بالختم وهو في البيت لا يحتاج الى بيان ويكن
اخر البدايعيه والحمد لله والسلام على عباده الذين
اصطفى وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم كثيرا والحمد لله رب العالمين

هذا تخميس اهداه المهدي على لاميه ابن الوردي
خمسها الشيخ العلامة الشيخ يوسف المغربي
تغمده الله برحمته واسكنه فسيح جنته
امين ونفع الله بعلومه المسلمين
اجمعين والحمد لله رب
العالمين
امين

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله صلى
الله عليه وسلم وشرف وكرم صلاة وسلاما دايمين
دايمين لازمين لازمين على مر الدهور والى يوم

البعث

الصفحة الأخيرة من (ب)



بسم الله الرحمن الرحيم رب يسر واعن

الحمد لله البديع صنعه واحكامه • الرفيع صنعه واحكامه • والصلاة والسلام على من صدع بالحق من صدق دينه • وعلى اله وصحبه ما زان نظم العسجد البديع وحسنه هذه بديعية مدحت فيها من وجب على الخلق امتداحه • وعلى بقلائد اوصافه الكريمة مداحه • معارضا بها بديعية الشاعر المفوه تقي الدين ابي بكر ابن حجة في التورية باسم النوع البديع ضارعا الى الله ان يمن علي بأجمل الاوصاف والتخلي عن التكليف والاعتساف قلت

• من العقيق ومن تذكار ذي سلم • براعة العين في استهلالها بدم •

براعة الاستهلال ان يكون مطلع القصيدة دالا على ما بنيت عليه ففي المطلع الشوق التغزل والتشبيب بالامكنة الحجازية كالعقيق وذي سلم وكاظمة واضم والنقى وسلع وحاجر ونحوها وذلك في البيت ظاهر واما التورية فانها في التسمية حيث جعلت براعة العين في استهلالها البكا بالدم بدل الدمع من اكثار ذكرها للعقيق وبكائها حين غلبت الحرة على الدمع مجانسة للعقيق وانظر بذ وفك ما الفرق بينه وبين قول ابن حجة

• بي في ابتدا مدحكم باعرب ذي سلم • براعة تستهل الدمع في العلم •

على انه ضمن المصراع الثاني من قول شيخه العز الموصلي • براعة تستهل الدمع في العلم • عبارة عن تذاكر العلم فشاء ان توارد التورية على معنى ولفظ واحد وما اهتدى واحدهما الى معنى لطيف ولفظ عذب يورده فيها

• من اهيل الدقي ثم النقى وبدى • تناقص الجسم من ضر ومن ضرم •

الجناس التام ان تتفق الكلمتان في انواع الحروف واعدادها وترتيبها وهيئاتها كالنقا والنقى الاول المكان والثاني الشيب والناقص ان ينقص احدهما حرفا فالاول كضر وضرم وفي البيت زيادة انطباق في التمام والنقصان

• وواهيل واله قلبي ولبي من • تطريف ما اودعوا من طي شرهم •

جناس القلب ان تختلف الكلمتان في ترتيب الحروف تقديما وتاخيرا كواهيل ووالهه وجناس التطريف ان ينقص احدهما في الاول كقلبي ولبي والطي

ما لم تكن رجال الثاني اعرف قال

• اودى بسعدى والرباب وزينب • وانت الذي تعني وانت المؤمل •

اقول اسلفنا الكلام في ذلك اول الكتاب قيل التورية من الورا، كأنه جعل احدى المعنيين وراءه اي خلفه لانه لم يرده اقول لابل من الاراة لانه يرى السامع المعنيين وان كان المراد احدهما ان قلت لم يذكر سعدى وما عطف عليها قلت بعد تسليم ان المراد اودى في هذه القصيدة فليس حصرا بل المراد ذكر الفاظ المصطلح قال

• فخذ اولا من اخر ثم اولا • من النصف منه فهو فيه مكمل •

• ابر اذا اقسمت اني بحبه • اهيم وقلبي بالصبابة مشعل •

اقول يعني خذ اللفظ الاول من البيت الاخر ثم الاول من نصفه فاسم محبوبه فيما اخذته بقطع النظر عن هيئته في النظم فهو ابراهيم ويحتمل انه اراد فخذ اولا من جهة الاخر يعني خذ بر من الكلمة الاولى ثم خذ الاولى من نصفه وهو أة وكلاهما من اسمائه تعالى وان كان القائم اعجميا ويشير له اودى الخ اوانه اشار لحاله وانه بهيم ومع ذلك بر اي يسلم من الفجور لان حبه غير مذموم شرعا وقد كمل بعيد صلاة الجمعة سادس عشر صفر الخير سنة سبع وسبعين ومائة والف بمسجد سيدنا ومولانا الامام الحسين سبط رسول الله صلى الله عليه وسلم والله سبحانه وتعالى اعلم بالحال واليه المرجع والمآب وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم كمل نسخا في سنة ١٢٦٦ ست وستين ومائتين والف

ويليه كتاب البديعية وشرحها المسماة بالقول البديع في مدح الشفيع كلاهما للشيخ الامام العالم العلامة الحافظ المتقن الحجة ابي الفضل عبد الرحمن جلال الدين السيوطي تغمده الله برحمته امين

قوله وقد كمل الخ

قوله وسلم الاولى وجد بهامش الاصل وفي اخره لفظ صح فلذا الحق بالاصل اهـ

الصفحة الأولى من (ج)

القوم تقال الاتجبون فوالله ساعة من اى بكر خير من مثل مؤمن ال فرعون
ذلك رجل يكتم ايمانه وهذا رجل اعلا ايمانه
• واس النبي بالنفاق ومنتصر • ولا يساويه في التصديق من ام
المساواة ذكر لفظ بلا اطناب ولا ايجاز والبيت طبق معناه ولا يلتفت
ان لامن اطناب لانها مقصودة لاستغراق النفي
• وفي ائتلاف المعاني والوزن ان تاتي المعاني في الشعر صحيحة بحيث لا يضطر
الى قلب ولا خروج عن الصحة
• ثم الشهيد قتيل الدار لا عجزا • عن دفعهم باحتراس او قتالهم
الاحتراس ان يؤتى بكلام يوهم غير المراد بما يدفعه كقولك لا عجزا بعد قولك قتيل الدار
• حلما وصفحا وايثارا لما شهدت • تفسير رؤياه في ايام حصرهم
التفسير ازالة خفي الحكم ويفارق الايضاح بان ذلك ازالة ليس الا بها
بخلاف هذا فقولي لا عجزا عن دفعهم معناه خفي فسر بقولي حلما وصفحا
وايثارا وفي البيت تلميح بالرؤيا التي رآها وهو محصور وذلك انه رأى
النبي صلى الله عليه وسلم في النوم وهو يقول تفطر عندنا فاصبح صائما وقتل في
• والصهر من شارك الصديق في قدم • في سبق الاسلام لا في الفضل من قدم
الاشتراك ذكر لفظ له معنيان يسبق الى الذهن المعنى الذي لم يرد
فيؤتى بما يبين المراد كقولي في قدم يسبق الى الذهن ان المراد تقدمه في الفضل
وسبقه واستحقاقه للافضلية والامامة بعد النبي صلى الله عليه وسلم من
القدم وليس المراد هنا بل المراد المشاركة في قدم الاسلام فانه من اول
من اسلم كما ان الصديق كذلك
• ومن سمى جده وصف لساعده • فانه هاشم حسب اتفاقهم
الاتفاق ان يتفق لشيء اسما بموافقة لتلك الواقعة كما اتفاق في هاشم
• اولئك القوم كل القوم ما بسطت • نفس وشنف سمعي غير ذكرهم
البسط تكثير اللفظ للمعنى بلا حشو فهو كاطناب لكن فرقت بينهما بانه

خاص

خاص بالاطناب بل يحمل فهو مقابل لايجاز القصر واما الاطناب بالانواع
المعروفة من التوسيع وذكر الخاص بعد العام وعكسه ونحو ذلك فلا
يسمى بسطا ويكون مقابلا لايجاز الحذف كذا خطر لي وقد اوضحته في
شرح الفيتي للمعاني والبيان
• يارب سهل سريعا باللحوق بهم • فضلا وادمج مجانا في لوائهم
السهولة خلو اللفظ من التعقيد والتكليف وهي والانسجام متحدان
او متقاربان والادماج ان يدمج معنى اخر في ضمن سبق له الكلام وادمج
في ضمن البيت شكوى الدهر وما فيه من الهموم والانكاد بحيث اوجبت
تمني الموت سريعا والاقامة في بطن الارض ومفارقة ظهرها واللحوق
بالسلف الصالحين والملأ الاعلى
• واكتب لعبدك العمر في الدنيا لما حسنا • حتى اراك عند موتي حسن مختتم
حسن الاختتام ان يؤتى اخر الكلام بما يؤذن في الختم وهو في البيت
لا يحتاج الى بيان والله تعالى اعلم
انتهى نسخا في شش سنة ١٢٧٦

ويليه الرسالة المسماة رد الجاهل الى الصواب في جواز اضافة النا
الى الاسباب للعارف النابلسي قدس سره

2.3. النص المحقق

[2/و] بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله البديع صنعه واحكامه الرفيع شانه وإحكامه، والصلاة والسلام على من صدع بالحق من صد عن دينه، وعلى آله وصحبه ما زان نظم بعسجد البديع ولجينه، هذه بديعية فيها من مدح[110] من وجب على الخلق امتداحه، وتحلى بقلائد أوصافه الكريمة مداحه، معارضا بها[111] بديعية الشاعر الماهر تقي الدين أبي بكر بن حجة في التورية باسم[112] النوع البديعي،[113] ضارعا إلى الله تعالى أن يمن على بالتحلي[114] بأجمل[115] الأوصاف والتخلي عن التكلف والاعتساف.

قلت:[116]

* مِنَ العقيقِ ومِنْ تِذكارِ ذي سَلَمِ براعةُ العينِ في استهلالها بدمِ[117]

براعةالاستهلال: أن يكون مطلع القصيدة دالا على ما بنيت عليه' ففي المديح النبوي التغزل والتشبيب[118] بالأمكنة الحجازية كالعقيق ذي سلم وكاظمة وإضم والنقا وسلع وحاجر، ونحوها وذلك في البيت ظاهر، وما أحسن التورية الواقعة في التسمية حيث جعلت براعة العين في استهلالها البكاء بالدم بدل الدمع من إكثارها ذكر[119] العقيق وبكائها له حتى[120] غلبت الحمرة على الدمع مجانسة للعقيق، وانظر بذوقك ما الفرق بينه [3/و]وبين قول ابن حجة:[121]

لِي في ابتدا مَدْحِكم يا عُربُ ذي سِلِمِ براعةٌ تستِهِلُّ الدّمْعِ في العِلَمِ

---

[110] ب - من مدح | ج: مدحت فيها.
[111] ب - بها.
[112] ب بالنوع
[113] ب ج: البديع
[114] ب: التجلي | ج - التحلي.
[115] ب: بأجل.
[116] ب: قال.
[117] بدأ المؤلف القصيدة بالبكاء على الممدوح وهو رسول الله صلى الله عليه وسلم، ولم يصرح باسمه الشريف وإنما ذكر الأماكن التي زارها كوادي العقيق وسلم.
[118] ب: النسب | ج: التشبب.
[119] ب ج: من إكثار ذكرها
[120] ج: حين.
[121] ب + رحمه الله تعالى.

على أنه ضمَّن المصراع الثاني من قول[122] شيخه المعز الموصلي:[123]

براعة تستهل الدمع في العلم عبارة عن نداء المفرد العلم

فشاعران تواردا في التورية على معنى ولفظ واحد، وما اهتدى واحد منهما إلى معنى لطيف ولفظ عذب يورد فيها،[124] على أن ابن البارزي تعقب[125] على ابن حجة في بيته هذا في كراسه مع أبيات أخر من بديعيته.[126]

* وَمِن أهَيّل النُقا تَمَ النَّقا[127] وَبَدا تَنَافَصَ الجسمِ من ضُرٍّ وَمِنْ ضَرَمِ[128]

الجناس التام: أن تتفق الكلمتان في أنواع الحروف وأعدادها وترتيبها وهيأتها كالنقا والنقا، الأول المكان، والثاني الشيب.

والناقص:[129] أن ينقص أحداهما حرفاً عن الأخرى كضر وضرم، وفي البيت زيادة الطباق التام والنقصان.[130]

القلب والتطريف والطي والنشر:[131]

* وَوَاهِلٍ وَالِهٍ قَلبِي وَلُبّي مِنْ تَطْرِيفِ مَا أَوْدَعُوا في طَيِّ نَشْرِهِم[132]

جناس القلب: أن تختلف الكلمتان في ترتيب الحروف تقديما وتأخيرا كواهل ووالله.

وجناس التطريف: أن ينقص أحدهما[133] في الأول كقلبي ولبي.

---

[122] ب: كلام.

[123] المعز الموصلي "علي بن الحسين بن علي بن أبي بكر عز الدين الموصلي، نزيل دمشق كان معتنياً بالآداب، قدم دمشق قديماً، وعني بالفنون، وكان ماهراً في النظم قاصراً في النثر، نظم البديعية واخترع التورية في كل بيت باسم ذلك النوع وشرح هذه البديعية شرحاً حسناً وكان يشهد تحت الساعات، وله ديوان شعر". إنباء الغمر بأبناء العمر ابن حجر العسقلاني، /342.

[124] ب: يورده

[125] ب - تعقب، صح هامش اعترض.

[126] أ ج - على أن ابن البارزي تعقب على ابن حجة في بيته هذا في كراسه مع أبيات أخرى من بديعيته، صح هامش أ | ب + قال رحمه الله تعالى.

[127] النقا الأولى كثبان الرمل والثانية النظافة والنقاء. القاموس المحيط الفيروز أبادي، 434/2.

[128] يصور حاله وشوقه إلى محبوبه الأول أطهر الخلق في الجزيرة العربية، وقد أنهكه جسده الشوق والتعب.

[129] ب + هو أن.

[130] ب: في تم ونقصان | ب.+: فافهم ذلك.

[131] ب ج - القلب والتطريف والطي والنشر.

[132] معنى البيت: لقد فزع قلبي وتحير عقلي من طرافة ما أودعوا في أفئدتهم وما طووه من الأسرار التي أذيعت ورنت من مسامعي فاستقرت في فؤادي وأثلجت صدري.

[133] ب + حرفا.

والطي والنشر: أن يذكر عدد ثم عدد بقدره وكل[134] من المتأخر يرجع إلى واحد من المتقدم، فقلبي راجع إلى واله[135] وقد أفردته ببيت وسيأتي.[136]

* مُحَرَّفُ الطَّبعِ حَيْثُ القَلْبُ مُحْتَرِق مُشَوَّشُ الفِكْرِ مِنْ كَلْمٍ ومِنْ كِلَمِ[137]

[4/و] **الجناس المحرف**: أن تختلفا في الحركات فقط ككلم وكلم.

والمشوش: جناس[138] يتجاذبه طرفان من الصنعة نحو محرف ومحترق، فإن التاء[139] لو فقدت منه[140] كان[141] جناس تصحيف ولو كانت القاف فاء كان جناسا ناقصا نحو جدي جهدي وهذا النوع لم يذكره أصحاب البديعيات ولا صاحب التلخيص وهو في نهاية الايجاز للرازي[142] والتبيان للطيبي.[143]

* وَلَاحِقُ الدَّمْعِ مِنْ عَيْنِي تُضَارِعُ من حَيْنَي بِأُخْدُودِ خَدّي هَمْعَ مُكْتَتِمِ[144]

الجناس اللاحق: أن تختلف الكلمتان في حرف واحد غير مقارب في المخرج كدمع وهمع والمكتتم[145] بفتح التاءين هو السحاب لا رعد فيه كما في الصحاح وفيه إشارة إلى أن الدمع صادرعن كتم سره وعدم إفشاء أمر[146] المحبوبين.[147]

---

[134] ب: كل.
[135] ب: واهل.
[136] ب + ولبي راجع إلى واله.
[137] والمعنى: أن كلمات أحبته جعلته كالهائم من أثر ما أحدثته من جرح وجعلت قلبه يحترق ويتألم.
[138] ج - يتجاذبه.
[139] ب: الفاء.
[140] ب - منه.
[141] ب + الجناس.
[142] الرازي: "مُحَمَّد بن عمر بن الْحسن بن الْحُسَيْن التَّيْمِيّ الْبكْرِيّ الإِمَام فَخر الدّين الرَّازِيّ، ولد سنة أَربع وَأَرْبَعين وَخمْس مائَة واشتغل على وَالِده الإِمَام ضِيَاء الدّين وَكَانَ من تلامذة محيي السّنة أَبي مُحَمَّد الْبَغَوِيّ وَكَانَ إِذا ركب يمشي حوله نَحْو ثَلَاث مائَة تلميذ فُقَهَاء وَغَيرهم وَكَانَ خوارزم شاه يَأْتِي إِلَيْهِ وَكَانَ شَدِيد الْحِرْص جدا فِي الْعُلُوم الشَّرْعِيَّة وَالْحكمَة توفي سنة 606هـ". الوافي بالوفيات للصفدي، 175/4.
[143] الطيبي: "الحسين بن محمد بن عبد الله الطيبي، شرف الدين، عالم بالحديث والتفسير والعربية والمعاني والبيان، قال ابن حجر: كان آية في استخراج الدقائق من القرآن والسنن، مقبلا على نشر العلم متواضعا". معجم المفسرين من صدر الإسلام وحتى العصر الحاضر لعادل نويهض، 159/1.
[144] يصور حاله عند ذكر أحبته واندفاع دموعه وشدة سيلانها حتى انها أحدثت خطا في خدوده.
[145] أ ج - المكتتم، صح هامش أ.
[146] ب: كتم أمره وعدم إفشاء سره.
[147] ب - المحبوبين.

والمضارع: أن تختلفا بحرف مقارب فيه المخرج كعيني وحيني، وفي البيت زيادة الجناس المطلق في اخدود خدي، والتام في[148] من[149] الابتدائية والتعليلية وتشبيه شيئين بشيئين أحدهما مصرح والآخر مقدر.

الرَّفوَ والاستعارة[150]

* وَرُمْتُ رَفْوَ اصْطِبَارِي إذْ تَمَزَّعَ لا يَبْلَى[151] عَلَى مُسْتَعارٍ مِنْ وِدَادِهِم[152]

جناس الرَّفو:[153] من زيادتي على أصحاب البديعيات وهو في الإيضاح[154] [5/و] وغيره، وهو الجناس المركب أحد جزئيه من كلمة وباقيه من أخرى[155] كعلى بعد قولي تمزع لا؛ فالعين من تمزغ مع لا أحد ركني جناس.

والاستعارة: مجاز علاقته المشابهة كإطلاق الرفو والتمزع على الصبر مجاز وهما حقيقتان في الثوب وعلاقته مشابهته له في الستر فإن الصبر يستر صاحبه في الآخرة من النار وفي الدنيا من العار وغيره،[156] وكذلك اطلاق الاستعارة على الوداد مجاز، وهي حقيقة في الأعيان المأخوذة على سبيل الاسترجاع، وعلاقته المشابهة من حيث أن ودادهم لضعفه جدا لا حقيقة له، فهو بصدد الذهاب والانقطاع، كما أن المستعار بصدد الرجوع إلى صاحبه، ففي البيت استعارتان ومن اللطائف أن الاستعارة وقعت في اللفظ الموري به.

الالتفات والمجنح[157]

* وَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ فِي تَلَفُّتِه صَبٌّ لَهُ طَيَرانٌ مِنْ جَنَاحِهِم[158]

---

[148] ج - في من.
[149] ب - من الابتدائية.
[150] ب،ج - الرفو والاستعارة.
[151] ب: يبكي.
[152] ج: وداعهم. وهنا يريد إظهار لجؤه لصبره المضطرب الذي لا يعرف البلى ولا يدب فيه الفساد، لأنه صبر على من شغف حبهم قلب.
[153] وهو من الأنواع التي قال أنه اخترعها.
[154] ويريد كتاب الإيضاح في علوم البلاغة المعاني والبيان والبديع للخطيب القزويني.
[155] ب ج: وبعض أخرى.
[156] ب ج: من النار في الآخرة ومن العار وغيره في الدنيا.
[157] ب ج - الالتفات المجنح.
[158] أي لا بأس على تلفت عاشق صب يطير بأجنحة الحب والشوق نحو أحبته.

الالتفات: الانتقال من كلام واحد من المتكلم و الخطاب والغيبة إلى واحد آخر منها، وفي البيت انتقل[159] إلى الغيبة من التكلم.

والجناس المجنح لم يذكره الصفي الحلي ومتابعوه وهو في التلخيص [6/و] وغيره بأن يقع أحد ركني الجناس أول البيت والثاني أخره، وفي البيت استعارة لطيفة.

وبيت ابن حجة في الالتفات:

* ومَا أرُونِي الْتِفَاتاً يوم نفرتِهِم وأنْتَ يا ظَبْيُ أدْرَى بِالتِفَاتِهِم[160]

وليس فيه التفات عند التأمل لاختلاف المحدث عنه وقد تعقبه عليه ابن البارزي فيما تعقب.

الإيجاب والسلب:[161]

* والعَاذِلُونَ بإيجَابِ الملامِ غَلَوُا وماغَلَوا قِيمَةً مِنْ سَلْبِ ذَوْقِهِم[162]

السلب والإيجاب: أن يثبت الشيء من جهة وينتفي من أخرى نحو: {ولا تقل لهما[163] أف.. وقل لهما[164]..} [سورة الإسراء، 17/ 23] ، وفي البيت أثبت غلوهم من جهة اللوم، أي[165] تجاوزهم[166] الحد، ونفاه من جهة قيمهتم وقدرهم

الإيجاب والنفي:[167]

* مَا أنْ لَهُمْ مِنْ عُقُولٍ يَهتَدونَ بِها وَلَا يُبالُونَ مِنْ إيجابِ نَفْيِهِم

نفي الشيء بإيجابه: أن ينفي ما هو من سبب الشيء كوصفه، والمقصود في الحقيقة[168] نفي ذلك الشيء نحو ولا يسألون الناس إلحافا[169]} نفي الإلحاف، والمقصود نفي السؤال البته، {ولا شفيع

---

[159] ج: انتقال.
[160] أ ج - وبيت ابن حجة..... تعقب، صح هامش أ.
[161] ب ج - الايجاب والسلب.
[162] يريد وقد أكثر العاذلون أكثروا من لومي وجاوزوا الحدود في ذلك، ولم يزد ذلك في قدرهم لدي بل العكس فهم أظهروا حقيقتهم، ولومهم سببه جهلهم بما رأيت وما أدركت.
[163] ب + الآية.
[164] ب - أف وقل لهما.
[165] ج: أن تجاوزهم.
[166] ج + عن الحد.
[167] ب ج - الإيجاب والنفي.
[168] ب - الحقيقة.
[169] { للفقراء الذين أحصروا في سبيل الله لا يستطيعون ضربا في الأرض يحسبهم الجاهل أغنياء من التعفف تعرفهم بسيماهم لا يسألون الناس إلحافا وما تنفقوا من خير فإن الله به عليم} البقرة، 2/ 273.

يطاع}[170] نفي طاعة الشفيع،[171] والمقصود نفي الشفيع أصلا، وهو في البيت في موضعين أحدهما في[172] من عقول يهتدون بها نفي اهتداهم بالعقول، والمقصود نفي العقول البتة، و[173]قوله من إيجاب نفيهم نفي مبالاتهم[174] بإيجاب النفي والمقصود نفيها بالنفي نفسه، وفي البيت زيادة[175] أن[176] للتأكيد وَ[177]مَن [178]وقد عد[179] ذلك بعضهم من أنواع البديع.

الترشيح والاختراع[180]

* [7/و] وَكُلَّمَا نَسَجُوا حَوْكَاً بِوَشْيِهِمُ عَنى لَهُم رَشَّحُوهُ بِاخْتِرَاعِهِمِ[181]

الترشيح: لفظ يذكر لتهيئة نوع من البديع استعارة أو تورية أو طباق أو غير ذلك، وهو هنا في التورية والاستعارة؛ فالوشي تورية لأن له معنيين أحدهما الثوب المنمق المخطط، والثاني الكلام الذي ينقله الواشي، فذكر النسج والحوك الذي هو[182] من لوازم الأول ترشيح له والنسج والحوك استعارة من حقيقته[183] إلى الكلام المرتب المنمق وذكر الترشيح[184] ترشيح له والاختراع أن يخترع الشاعر معنى لم يسبق إليه، والمعنى الذي حواه هذا البيت لم أسبق[185] إليه، وفي البيت زيادة التشريع.[186]

الهجو في تعريض المدح[187]

* أُرِيدُ هَجْواً بِتَعْرِيضِ المَدِيحِ لَهُم لِأَنَّهُم يَحْمِلُونَ الضَّيْمَ فِي التُّهَمِ

---

[170] {وأنذرهم يوم الأزفة إذا القلوب لدى الحناجر كاظمين ما للظالمين من حميم ولا شفيع يطاع} غافر، 18/40.
[171] ب: الطاعة للشفيع.
[172] ب ج: قوله.
[173] ب + والآخر.
[174] ب: بملامتهم.
[175] ب + لفظ أن.
[176] ج – أن للتأكيد.
[177] ب + ولفظ
[178] ج + ثم لعله سقط من هذا لفظ، صح هامش.
[179] أ - عد،
[180] ب ج - الترشيح والاختراع.
[181] يخبر عن العاذلين الذين كلما حاولوا اخترع أكاذيب جديدة للتفريق بينه وبين محبوبه لم يجدوا لذلك سبيلا لأن المحب عن ذلك في صمم لا يلقي لهم بالا.
[182] ج - هو.
[183] ب: من تحقيقه.
[184] ب ج - والاختراع.
[185] ب: يسبق.
[186] ب + فافهم، ج: الترشيح.
[187] ب ج - الهجو في تعريض المدح.

الهجو في معرض[188] المدح: أن يقصد الهجاء[189] فيأتي بألفاظ ظاهرها المدح وباطنها القدح، فحمل الضيم ظاهره أنه للحلم وباطنه العجز[190] والذل. قلت وخطرت لي هنا فائدة ولا بأس بالتنبيه عليها وذلك أن في الحديث {وإذا بلغ الماء قلتين لم يحمل الخبث}، اختلف في معناه لذلك فقال الشافعي[191] لقوته فلا ينجس وأبو حنيفة[192] لضعفه فينجس والأول هو الظاهر[193][8/و] وإلا لم يكن لتعلقه[194] على بلوغ القلتين معنى لأن الأقل منهما ينجس لضعفه.

المواربة[195]

* وإنْ أُصَرِّح أُجَامِلْ فِي مُوَارَبَةٍ لِأَنَّهُم مِنْ ذَوي الأَقْدَارِ والقِيَمِ[196]

المواربة: أن يؤتي بكلام يتضمن الإنكار، فإذا أنكر استحضر بحذقه[197] وجها يتخلص به من تصحيف أو تحريف أو زيادة أو نقص، كالأقدار[198] بالمعجمة للنجس[199] وبالمهملة للمقام الرفيع.

الإبهام[200]

* مِمَّنْ بمَا دُونَ إبْهامٍ يُشَارُ لَهُم حَتَّى تَقُلْ أيْنَ أهل[201] جُونُ العِرْضِ والشّيم[202]

الإبهام: ذكر لفظ يحتمل معنيين على السواء مدحا وذما، وهو في البيت في ثلاثة مواضع

أحدها قولي: جون العرض والشيم، فإن الجون[203] لفظ مشترك بين البياض والسواد فعلى تقدير بيضُ العرض والشيم يكون مدحا، وعلى تقدير سوادهما يكون ذما، والآخران في قولي بما دون

---

[188] ب: موضع.
[189] ب: أن الهجاء أن يقصد المتكلم هجاء إنسان.
[190] ب + أنه للعجز.
[191] الشافعي: هو الإمام أبو عبد الله محمد بن إدريس بن العباس بن عثمان بن شافع الهاشمي القرشي أحد الأئمة الأربعة. ولد في غزة بفلسطين سنة 100هـ، وهي السنة التي مات فيها أبو حنيفة وتوفي في مصر سنة 204هـ. ينظر: وفيات الأعيان لابن خلكان، 300/3،طبقات الشافعية لابن السبكي 11/1.
[192] أبو حنيفة: هو النعمان بن ثابت التيمي بالولاء الكوفي إمام الحنفية أحد الأئمة الأربعة عند أهل السنة كان عالما زاهدا، ولد سنة 80هـ وتوفي سنة 100هـ وكانت وفاته في السجن. ينظر: طبقات الفقهاء للشيرازي ص 81، تاريخ بغداد للخطيب البغدادي 323/1.
[193] ج: هو الحق.
[194] ب: لتعليقه.
[195] ب ج - المواربة.
[196] ب ج: الحشم.
[197] ب: حذقه.
[198] ب: كالأقذار.
[199] ج - للنجس.
[200] ب ج - الإبهام.
[201] ب ج - أهل.
[202] والبيت فيه شيء من الإبهام فهو يحتمل المدح والذم لأن الإشارة بالأصابع تارة تكون للرفعة والخير وتارة للاحتقار والشر.
[203] ج - فإن الجون.

الابهام يشار لهم فإن فيه ابهاما مدمجاً في ابهام، وذلك أن ما دون الإبهام يحتمل أن يكون السبابة، والإبهام اسم الإصبع[204] وأن يكون المراد حقيقة الإبهام الذي هو ضد[205] الإيضاح وعلى الثاني هو ذم لأن المعنى حينئذ أنه إذا سئل عن أصحاب الأعراض والشيم أُشير لهم[206] بما هو دون من الإبهام وَأَخفَى لحقارتهم وأنه لا يشار لهم أصلا لما ذكر فيكون فيه من البديع نفي الشيء بإيجابه، وعلى الأول وهو[207] أن يكون المراد ما[208] دون الابهام السبّابة، [9/و]يحتمل أيضا المدح والذم لأن الإشارة بالأصابع تارة تكون للرفعة والنهاية في الخير وتارة تكون[209] للنهاية في الشر كما قال بعضهم:[210]

إذَا قِيْلَ أيُّ النَّاسِ شَرُّ قَبَلِيَّةٍ أشَارَتْ كُلَيْب بِالأكُفِّ الأصَابِعِ[211]

فتأمل بديع هذا البيت وما فيه من الصنعة البليغة، وانظر بذوقك ما الفرق بينه وبين بيت[212] ابن حجة حيث قال:[213]

وَزادَ إبهَامُ عَذْلِي عَاذِلِي وَدُجَى لَيْلَى فَهَلْ مِنْ بَهيمٍ يَشْتَفِي ألَمِي؟

* إنَّ النَّزَاهةَ تأبى أن أقُولَ لَهُم هَجْواً فَحَسبِيَ إعْرَاضِيَ عَنْ الكَلِمِ

النزاهة: تختص بالهجاء وهي هجو خال عن الفحش، وذلك في البيت الظاهر لايخفى على ذي ذوق فافهم.[214]

التسليم[215]

* تَسْلِيْمُ أمْرِي لَهُم رامُوا وَما نَصَحُوا وَهَبْهُ كَانَ فَمَا التَّسْلِيمُ مِنْ شِيم

---

[204] ب: موضع.
[205] ب - ضد.
[206] ب: إليهم.
[207] ب - وهو.
[208] ب: بما دون.
[209] ب: وتكون تارة.
[210] ب - بعضهم، ج: كما قيل.
[211] البيت للفرذق يهجو جريرا، ومعناه إذا ما سأل سائل عن شر القبائل وأحقرها؛ أشارت الأصابع مع الأكف إلى كليب وهو أبو قبيلة جرير، وأبى أهل الفرزدق النطق باسمها لحقارتها. ينظر: ديوان الفرزدق، 409.
[212] ب: قول.
[213] ب ج - حيث قال، صح هامش ب.
[214] ب ج - لا يخفى على ذوق فافهم | ب + الهجو بضم الهاء القول الفاحش.
[215] ب ج - التسليم.

التسليم: أن يفرض للمتكلم[216] حصول أمر قد نفاه أو أفهم استحالته ثم تسليم[217] وقوعه، ويأتي بما يدل[218] على عدم فائدته، ومعنى البيت: أن العاذلين راموا مني أن أسلم لهم أمري[219] في شأن المحبوبين،[220] وأن ألقي المقاليد لهم وأطيعهم فيما يأمرون به وينهون عنه من ترك التلفت إليهم والتطلع[221] وهم لم[222] يعرفوا بالنصح لي، وهب أنهم من الناصحين لي فما التسليم لهم[223] في شأن المحبوبين[224] من شيمي وأخلاقي، وفي البيت التورية باسم النوع [10/و] مرتين.

التركيب[225]

* أ عَاذِلِي ضِقْتَ مِنْ تَرْكِيبِ عَذْلِكَ لي ذَرْعاً فَذَرْعَنْ مَلامِي واسْتَفِدْ حِكَمِي[226]

[227]هو التام الذي أحد ركنيه مركب من كلمتين، كقولي ذرعا فذرعن فافهم.[228]

* وَعَدِّ عَنْ عَذْلِ حُرّ لَسْتَ تَلْحَقُهُ عَلَى المَدَى وَتَفَتَّنْ في ضِيَا كَلِمِي[229]

الافتنان: أن يجمع في البيت بين[230] غرضين كمدح وهجو وحماسة وفخر، وفي البيت[231] الجمع[232] بين الهجو[233] والفخر.

التصحيف والتلفيق والاعنات[234]

* تَصَحَّفَ العَدْلَ بالتَّلْفِيقِ مِنْ عَدَمِ وَيَمْنَعُ العَذْلَ بالأعْنَاتِ مَنْعَ دَمِي

---

[216] ب ج: المتكلم.
[217] ب: يسلم.
[218] ب - يدل.
[219] ب ج: أمري لهم.
[220] ب: المحبوب.
[221] ب ج + التطلع لهم.
[222] ج - لم يعرفوا.
[223] ج - التسليم لهم.
[224] ب: المحبوب.
[225] ب ج - التركيب.
[226] يطلب من لائمه أن يكف عن اللوم وأن يستفيد من حكمته وعلمه، بعد أن سأله إن كان مل وضاق من اللوم.
[227] ب + جناس الركيب التام | ج + جناس التركيب.
[228] ب ج - فافهم.
[229] يطلب إليه أن يرجع عن لوم حر لن يجاريه ويغلبه لمكانته ورفعته، وعليه عوضا عن ذلك أن يتفكر في نور حكمته وبيانه.
[230] ب - بين.
[231] ب - البيت.
[232] ب: قد جمع.
[233] أ: المدح؛ وهو خطأ من الناسخ لأن معنى البيت يجمع بين الهجو والفخر.
[234] ب: قال.

جناس التصحيف: أن يتفقا لفظا ويختلفا نقطا[235] كالعذل والعدل، وجناس التلفيق كالتركيب إلا أن الجزئين منهما[236] مركبان كقولي من عدم ومنع دمي، والإعنات هو لزوم ما يلزم ويسمى التضييق أيضا التزام حرف قبل الروي وهو هنا[237] قبل الميم في المصراعين.

الاكتفاء وإرسال المثل[238]

* كُفِيتَ شَرَّاً فَحَاذِر أَنْ تَرَى مَثْلِي إنَّ العَذْولَ جَدِيرٌ بالبَلَاءِ قَمِ

الاكتفاء: حذف بعض الكلام أو الكلمة كقولي قم،[239] والأصل قَمِن.

وإرسال المثل: أن يأتي بجملة تجري مجرى المثل كالمصراع الثاني.

التَّفْوِيف[240]

* فَوِّف أَنِلْ هَوّنْ أحمل عُل خلَّ أَطِلْ[241] اقْصِر أهِنْ اعْدِلِ اعْذُرِ امنَع أعْطِ لِمِ

[11/و] التفويف: أن يؤتى بمعان متلائمة في جمل مستوية المقدار.

* هَازَلْتنِي إذ مَضَى جَدِّي وَفَارَقَنِي سعدي وَقُلتُ اسْتَرح مِنْ كُلْفَةِ الهِمَمِ[242]

الهزل المراد به الجد: أن يكون اللفظ ظاهره هزل وباطنه جد كقوله:

إذَا مَا تَمِيمِيٌّ أتَاكَ مُفَاخِراً فَقُلْ عُدَّ عَنْ ذَا كَيْفَ أكْلُكَ لِلْضَّبِّ[243]

ومثاله في البيت استرح من كلفة الهمم، فإن ظاهره الهزل وباطنه الجد[244]؛ حيث قصد أنه ليس من رجال يحتملون المشقات في الاهتمام بالأمور العظام من الحب ونحوه.

---

[235] ب: نطقا | ج - ويختلفا نقطا.
[236] ب ج: فيهما.
[237] ب + كالدال | ج - وهو هنا.
[238] ب ج - الاكتفاء وإرسال المثل.
[239] أ: قمي.
[240] ب ج - التفويف.
[241] ب: فوف أنل سل هون عل حل أطل، ج: فوف أنل هون عل حل أطل.
[242] يريد أن مخاطبه خفف عنه بمزاحه وأيقظه من مشقة الهم بعد أن افتقر وخالفه التوفيق واليسر.
[243] وهو لأبي نواس أورده على سبيل الهزل والمراد به الجد قالوا لان تميمة كانت تكثر اكل الضب وتعير به، فقال أبو نواس كيف... الخ وهو إما استفهام عن الكم أي تأكله بقلة أم بكثرة وإما استفهام عن الكيف أي نأكله بأي كيفية مطبوخة أم نيئا وهو الظاهر. ينظر: ملحق كتاب الأغاني، أخبار أبي نواس لابن منظور، 279/13.
[244] ج - الجد.

التهكم[245]

* لَقَدْ تَهَكَّمْتَ فِي إبْدَاءِ نُصْحِكَ لِي يَا نُصْحَ خِلٍّ يُداوي القَلْبَ بِالكَلِمِ

التهكم الاستهزاء كقوله: فيا له من عمل صالح يرفعه الله إلى أسفل.[246]

وفي البيت في قولي يا نصح[247] خل يداوي القلب بالكلم[248] أي الجرح، وفيه أيضا مواربة إذا كسرت اللام وإن أردت تسميتها في البيت فقل مواربا: إذ[249] تداوي القلب بالكلم، وفيه الالتفات من الخطاب إلى الغيبة.[250]

* فَمِي أَبَانَ بسِرّي فالعِتَابُ عَلَى نَفْسِي وتَصْديرُ لَومِي من حَدِيثِ فَمِي[251]

في البيت **عتاب المرء نفسه** وهو ظاهر، والتصدير [252]هو رد العجز على الصدر بأن يؤتى بالكلمة أول البيت وآخره.

* [12/و] لا غَيَّبَ اللهَ عُذَّالِي وَألْهَمَهُم تَغايُرَالْقَوْلِ كَيْ أشْفى بِذِكْرِهِم[253]

التغاير: مدح الشيء ثم ذمه أو عكسه، وفي البيت[254] الدعاء بحضور العذال وطلب العذل منهم لأن فيه ذكر المحبين[255] فأشفى به[256] كما قال[257] بعضهم:[258]

أجدُ الملامة في هواك لذيذة حباً لذكرك فليلمني اللُّوم

بعد أن شكى من عذلهم ونهى عنه.

---

[245] ب ج - التهكم.
[246] هو لابن الرومي كذا نسب اليه في تحرير التحبير ص 570 ونهاية الأرب 180/7.
[247] ج: ما نصح.
[248] ب يداوي القلب يالكلم.
[249] ب: إن تداوي.
[250] ب + فقال.
[251] يعاتب ويلوم نفسه لأنه من أفصح عن سره وكشفه، مما جعل العاذلون يلومونه.
[252] ب ج + وهو.
[253] يسأل الله أن يرد له أحبابه الذين فارقوه، ويلهمهم الرجوع لأنه يشفى بوصلهم، والشفاء في هوى المحبوب عين السعادة
[254] ب - البيت.
[255] ب: المحبوب | ج: المحبوبين.
[256] ج - به.
[257] ج: قيل.
[258] ب ج - بعضهم.

المُقَابَلَة[259]

* بالأمس كنت قرير العينِ مِنْ أمَم والآن قابَلَنِي حُزنَ لِبُعدِهِمْ[260]

المقابلة: أن يذكر لفظان فأكثر ثم أضدادها على الترتيب، وفي البيت قابل الأمس[261] بالآن، وقرة[262] العين [263]هو الفرح بالحزن، ومن باللام[264] والأمم وهو القرب بالبعد.

التذييل[265]

* أبيتُ أسحَبُ تذييل البُكَاءِ عَلَى لَيْلِ الوِصَالِ وَلَيلُ الهَجْرِ لَمْ يَرُم

التذييل: أن يأتي[266] آخر الكلام بجملة تؤكد معناه تجري مجرى المثل، مثاله في البيت: وليل الهجر لم يرم أي لم[267] يبرح، وفي البيت استعارة لطيفة حيث شبه البكاء لطوله واسترساله بثوب له ذيل[268] مسترسل يسحبه صاحبه ويجره[269] في مشيه، وفيه أيضاً الترديد.

* تَهيَّا السُقْمْ لَمَّا أَنْ مَضَوا وَلَقَدْ طَالُوا فِرَاقاً وَمَا طَالُوا بِوصْلِهِمِ[270]

[13/و] في[271] **التورية المهيأة** وهي أن يذكر لفظان لا تتهيأ التورية إلا بذكرهما، ومتى ذهب أحدهما ذهبت التورية، فقوله: وما طالوا بوصلهم يوهم أن المراد الطول بالضم ضد القصر والمراد بالفتح من التطول[272]، وقوله طالوا فراقاً يهيئ[273] للتورية وإلا لم يفهم الأول.

---

[259] ب ج - المقابلة.
[260] والمعنى أن العين لا تقر إلا برؤيا المحبوب ولقائه فإذا حيل بينه وبين محبوبه علاه الحزن.
[261] ب: أمس.
[262] ب: قرير.
[263] ب ج + وهو.
[264] ب: بكلام | ج - من اللام.
[265] ب ج - التذييل.
[266] ج: يلي.
[267] أ - لم يبرح.
[268] ب + طويل.
[269] أ - يجره، صح هامش | ج: نحوه.
[270] يريد لقد أضنى بي ألم الفراق وطوله، وما تفضل النوم بالوصل؛ فالتطول بمعنى التفضل فإن وصلوني فذلك محض فضل وإن قاطعوني فذلك عين العدل فليس للعبد حي عند سيده.
[271] ب ج + في البيت.
[272] ب: التطويل.
[273] ب ج: مهيأ.

* طَوَوا أَبَوْا[274] نَشروا واسْتَحْقَرُوا هَتَكُوا [275] بُغْضِي وَوَصْلِي وسَرّي ذِمَتِي حَرَمِي[276]

في هذا البيت **الطي والنشر**، وتقدم ذكره وفي البيت زيادة الطباق.

* واسْتَدْرَكُوا بَعْدَ طُوْلِ النَّأي عَهْدَهُمْ لَكِنْ بِنَقْضِ عُرىً كَانَت مِنَ القِدَم

في البيت الاستدراك وهو ظاهر.[277]

الاسْتِطْرَاد[278]

* واسْتَطْرَدُوا الدَّمْعَ حتَّى جَفَّ مَنْبَعُهُ جَفَافَ عَيْنَيَ فِي أيَّامِ قُرْبِهِمِ

الاستطراد: الانتقال من غرض إلى آخر يشاكله بشرط قطعه والرجوع إلى الأول وهنا استطراد من جفاف منبع الدمع لكثرة البكاء إلى تشبيهه بجفاف العين منه أيام الوصل للفرح[279] والسرور.

* قَالُوا سَيجْري وَهُمْ يَعْنُونَ مُجترَاً فَقُلْتُ أسْلُوبُكم جَارٍ على الحِكَمِ

في البيت **الأسلوب الحكيم** وهو مزيد على البديعيات هو أن يلتقي المخاطب المتكلم بغير ما يترقبه حملا لكلامه على خلاف مراده [14/و] لأنه الأولى، كقول القبعثري للحجاج وقد قال له: لأحملنك على أدهم[280] مريداً القيد قال:[281] مثل الأمير يحمل على الأدهم والأشهب نقله إلى الفرس مشيراً إلى أنه الأولى له أن يُصَفِّدَ لا أن يُصَفَّدَ.

ومعنى البيت أنهم قالوا سنجري قاصدين التجريء والإهانة، فقلت أسلوبكم وطريقكم في أقوالكم[282] جار على الحكم، فنقله إلى أنه فهم أن قولهم سنجري من الجريان[283] على ما تفتضيه الحكم من حسن الوداد ووفاء العهود فافهم.[284]

---

[274] ب: وقد نشروا.
[275] ج: احتقروا وقد هتكوا.
[276] والمعنى أن العادلين طووا أسرارهم ونواياهم الخبيثة، وأبوا على محبتي، واستقبحوا ما حسن مني، ونشروا غثاء القول عني، وأشاعوا بغضي لغير أحبتي وهتكوا حرمتي وإن شئت قل: طورا بغضي وأبوا وصلي ونشروا سري واستحقروا ذمتي وهتكوا حرمتي، وبذلك تكون أيها القارئ قد جمعت بين الألفاظ ومبانيها والكلمات ومعانيها.
[277] ب: أما الاستدراك في البيت السابق فظاهر؛ الناسخ وصل بين بيت الاستدارك والاستطراد؛ ثم فصل في شرحهما.
[278] ب ج - الاستطراد.
[279] ج: للغرة.
[280] ب ج: الأدهم.
[281] أ ج - قال.
[282] ب + وأفعالكم.
[283] ج - جار على الحكم فنقله إلى أنه فهم أن قولهم سنجري من الجريان.
[284] ب ج - فافهم.

الْقَوْل بالمُوجب[285]

* قَوْلِي لَهُم مُوجِبٌ إذْ قَالَ أعْقلهُم عَدَلَتَ قُلتُ عَلَى مَا بي مِنَ السِّقَمِ

القول بالموجب: حمل لفظ وقع[286] في كلام الغير على خلاف مراده، ما يحتمله بذكر متعلقه بشرط خلوه من[287] لكن، ولهذا يفارق الاستدراك، فقوله عدلت أراد به العدل بالحق فحملته على العدل[288] عليه والجور على ضعفي وسقمي.

الرجوع[289]

* ولم أقَصّر بتَفْريطِ الحُقُوقِ بَلَى قَصَّرتُ عِنْدَ رُجُوعِي يَوْمَ سَيْرِهِم

الرجوع: هو العود على الكلام السابق بنقضه، فأخبرت أولاً بعدم التقصير ثم نقضته بالإخبار للتقصير.

المُراجعة[290]

* **[15/و]** قَالُوا اسْتَقِم قُلْتُ هَلْ مِنْكُم مُرَاجَعَةٌ؟ قَالُوا اصْطَبِر قُلْتُ صَبْري زَادَ فِي ألَمِي[291]

المراجعة: حكاية محاورة جرت بألفاظ وجيزة لطيفة.

الاستثناء[292]

* أضْنَى الهَوَى جَسَدِي يا غَائبينَ وَلَمْ يَسْتَثْنِ إلَّا دُمُوعاً مَزجُهَا بِدَمِ[293]

في البيت الاستثناء وشرطه هو في الاستدراك أن يكون بينهما دقة وزيادة حسن غير الإخراج ولا يخفى ذلك في بيتي الاستدراك والاستثناء هنا.

---

[285] ب ج - القول بالموجب.
[286] ج: علق.
[287] ج + من لفظ.
[288] ب - العدل.
[289] ب ج - الرجوع.
[290] ب ج - المراجعة.
[291] والمعنى: لما طلبوا مني الاستقامة علمت أن في اعوجاجا فقلت لهم: وهل تعود إلى أيامنا الأول من الصفوة بعد الجفوة؟ قالوا: وطن نفسك على تكلف الصبر فإنما الصبر بالتصبر فقلما رد شيء بعدما ذهبا، فقلت: لقد تصبرت حتى صار الصبر سجيني فهو يؤرقني انتظارا لوصلكم بعد هجركم حيث برح بي الشوق وأهاجني ألم الفراق.
[292] ب ج - الاستثناء.
[293] يا غائبين عن ناظري ولم تبرحوا قلبي، حبكم أنحل جسدي ولم يدع لي إلا دموعاً قد مزجت بدمي، وإذا اختلط الدمع بالدم لم يترك شيئاً فكأنه ما أستثني شيئاً حيث سيطر على ظاهري وباطني.

تجاهل العَارِف

* لَقَدْ تَجَاهَلْتُمُوا عِنّى بِمَعْرِفَةٍ قُلْتُمْ أطَالِبُ وَصْلٍ أمْ قِرى أزَمِ

تجاهل العارف: سوق المعلوم سواق[294] غيره لنكتة، كقوله: أطالب وصل أم قرى أزم؟ سألوه عن ذلك تجاهلاً مع علمهم وعرفانهم بأن المحب إنما مناه وأرَبُه وصالهم، وإن في ذلك حفظ روحه وبقاء مهجته ولا يليق أن يظن أنه طالب قرى أو ضيافة بطعام.

* بَرِئتُ مِنْ حَسَبي والعِزُّ مِنْ أَدبي إنْ لَم يُشابِه هَوَاهُمْ أحرُفَ الْقَسَم

القسم: أن يقسم الإنسان على شيء بما يتضمن فخراً له، وهو في البيت ظاهر ومشابهة الهوى لأحرف القسم في الخفض.

التسهيم[295]

* ضَيَّعْتُ في الحُبّ أيّامي وَمَا ظَفَرَتْ رُوحِي بِتَسْهِيمِ تَقْرِيبٍ فَوَا نَدَمي[296]

[16/و] التسهيم: أصله تصويب الشيء ومعناه عند أهل الفن أن يكون قبل الروي[297] ما يدل عليه وذكر تضييع الأيام في الحب وعدم الظفر بالقرب يدل على أن القافية الندم.

التخيير[298]

* لا خَيْرَ فِي الحُبِّ فَاسْمَعُ حِكمَتي وَلَك التخييرُ فِيمَا خَلا فَاتْبَعْهُ وَاحتَكِم[299]

التخيير: أن يكون البيت صالحاً لقواف[300] شتى والبيت يصلح لذلك فقوله واحتكم يصلح محله والتزم واغتنم واعتصم إلى غير ذلك.

* إنَّ اقْتِضَابَ مَديح المصطفى أربى والمدحُ أعلَى وَأوْلَى بازْدِواجِهِم

---

[294] ب ج: مساق.
[295] ب ج - التسهيم.
[296] يظهر التحسر والندامة على أيامه التي قضاها يذكر ويفكر بمحبوبه ولم يحظ من ذلك بوصال ولا قرب يداويه.
[297] ب + حرف.
[298] ب ج - التخيير.
[299] يخبر المخاطب عن خلاصة تجربته والحكمة التي وصل إليها بعد الضنك بسبب الحب، وهي أنه لا راحة ولا خير فيه.
[300] ب: لقران.

للناس في الانتقال من التشبيب إلى المقصو[301]د طريقان: أحدهما حسن التخلص وهو الانتقال بملائمة، والثاني الاقتضاب وهو الانتقال بدونها؛ وهذا رأي العرب والمخضرمين[302] والأولين من شعراء الإسلام، وعليه ورد أكثر القرآن والأول عليه المتأخرون، وجاء منه[303] في القرآن مواضع يسيرة وأصحاب البديعيات ماشون عليه، ومشيت هنا على الأول لأن أصحاب البديعيات لم يطرزوا بدائعهم به، فأحببت أن لا تخلو منه بديعيتي مع التورية فيه، وفي البيت من الزوائد عليهم جناس الازدواج وهو أن[304] يتوالى [17/و] المتجانسان كأعلى وأولى.

الإطْرَاد[305]

* مُحَمَّدُ بْنُ[306] الذَّبِيحِ[307] ابْنَ[308] الْخَلِيلِ أبو[309] ال بَتُولِ كَهْفُ اليَتَامَى في اطِّرَادِهِم[310]

الإطراد: هو ذكر اسم الممدوح واسم أبيه وجده وكنيته ووصفه الخاص به في البيت الواحد على ترتيب جلي بألفاظ سهلة بلا تكلف.

الاشتقاق[311]

* وَأَحْمَدُ النَّاسِ والمَحْمُودُ شُقَّ له مِنْ وَصَفِهِ الحمد وصفاً غير مُنْهَضِمِ[312]

الاشتقاق: أن يشتق المتكلم من الاسم العلم[313] معنى في غرض يقصده، وقوله أحمد الناس مأخوذ من اسمه محمد وأحمد.

---

[301] ج - المقصود، صح هامش.
[302] أ - المخضرمين، صح هامش.
[303] ب - منه.
[304] ب: وهو ما.
[305] ب ج - الإطراد.
[306] ب: ابن.
[307] ج: الذبيحين.
[308] ب: بن | ج - ابن.
[309] أ ج: أبي.
[310] وقد رفع الجلال السيوطي نسبة النبي صلى الله عليه وسلم إلى جده إسماعيل الذبيح ثم كناه بابنته الزهراء سيدة نساء أهل الجنة، ولقد أطبقت كتب السيرة أن الحبيب صلى الله عليه وسلم ابن الذبيحين أي أبي عبد الله الذي افتداه الله بمائة ناقة، وجده اسماعيل الذي افتدي بذبح عظيم.
[311] ب ج - الاشتقاق.
[312] وفي تسمية النبي صلى الله عليه وسلم بمحمد أجاب جده عبد المطلب سائله قائلاً: رجاء أن يحمده أهل السماوات والأرض.
[313] ب - العلم.

الاحتباك[314]

* وخاتِمِ الرُّسُلِ وَهُوَ المُبْتَدا وغدا خير النبيين طرّا في احْتِبَــاكِهِم[315]

الاحتباك: لم يتعرض له أصحاب البديعيات بل ولا أكثر أهل الفن وإنما وقع في شرح بديعية العميان[316] استطراداً، وبسطت حاله في شرح منظومتي في البيان، وهو أن يحذف من الأول ما أثبت نظيره في الثاني وبالعكس سواء كانا متضادين أم لا؛ كقوله تعالى[317]: {فئة تقاتل في سبيل الله وأخرى كافرة}[318] حذف من الأول مؤمنة نظير كافرة من الثاني، ومن الثاني [18/و] تقاتل في سبيل الشيطان نظير في سبيل الله في الأول، وقول الشاعر:

وإنّــي لـتَعْرُونِي لِـذِكْـرَاك هـزَّةٌ كَمَا انْتَفَضَ العُصْفُورُ بَلّلَهُ القَطرُ[319]

حذف من الأول انتفاض ومن الثاني هزة، وتقدير البيت وخاتم الرسل والأنبياء، ولا بد من تقديره لئلا يوهم أنه إن لم يكن بعده رسول فيكون بعده نبي لأنه أعم، وغدا خير النبيين والرسل ولا بد منه لئلا يوهم أنه خير الأنبياء دون الرسل لأنهم أجل وما أحسن وقوع[320] التورية باحتباكهم أي اجتماع الأنبياء محتبكين من ذلك المقام العظيم.

* وَهُوَ المُقدّم في فَصْلِ القَضَاءِ عَلَى كُلِّ النَبيينَ فِي عُنْوانِ حَشْرِهِم[321]

العنوان: أن يأتي بألفاظ تكون عنوانا بالأخبار أو قصة[322] يشار بها إليها، والفرق بينه وبين التلميح دقيق كما بينته في الجمع والتفريق.

المَذهب الكلامي[323]

* ومَذْهَبي أنّهُ لَولَمْ يَحُزْ شَرَفاً عَلَيهِمُ مَا تَخَلُّوا عَنْ كَلَامِهِم

---

[314] ب ج - الاحتباك.
[315] قوله: با خاتم الرسل وهو المبتدا يشير إلى أنه أول الناس خلقاً وآخرهم بعثة.
[316] العميان هو ابن جابر، محمد بن أحمد الهواري، شاعر عالم باللغة والأدب اشتهر بالأعمى والبصير، له بديعية عرفت ببديعية العميان واسمها " الحلة السيرا في مدح خير الورى". الفتح المبين في مدح الأمين لعائشة الباعونية، ص 147.
[317] ج - تعالى.
[318] { قد كان لكم آية في فئتين التقتا فئة تقاتل في سبيل الله وأخرى كافرة يرونهم مثليهم رأي العين والله يؤيد بنصره من يشاء إن في ذلك لعبرة لأولي الأبصار} سورة آل عمران، 13/3.
[319] والبيت لأبي صخر الهذلي، يصف فيه حاله عند ذكر محبوبته وكيف يبدأ بالارتعاش كالطير المرتجف.
[320] ج + هذه.
[321] وهو صلى الله عليه وسلم المتقدم على كل الأنبياء يوم القيامة، وهو حامل لواء الحمد والشفيع للخلائق.
[322] ج: أي قصة.
[323] ب ج - المذهب الكلامي.

المذهب الكلامي: إيراد حجة للمطلوب على طريق أهل الكلام قاطعة لا يمكن ردها، وبيانه في البيت أنه لو لم يحز شرفاً على سائر الأنبياء [19/و] ما تخلوا عن كلامهم في الشفاعة، ووكلوا الأمر إليه لأن العادة في الأمور المهمة تفويض الأمر فيها إلى الأجلّ الأشرف، وانظر بذوقك ما بين هذا البيت وقول ابن حجة:[324]

ومذهبي في كلامي أن بَعْثَته لَو لَمْ تَكُنْ مَا تَمَيَّزْنَا عَنْ[325] الأُمَمِ

* والجنّ والإنس والأملاك في رُتب والرُسل تحت لواه يوم جمعهم[326]

الجمع: أن يجمع بين أشياء متعددة في حكم واحد، فالأربعة[327] في البيت مجتمعة في حكم[328] وهو كونهم تحت لوائه.

والترتيب: ويسمى المتابعة،[329] أن يرتب أوصاف الموصوف ونحوها على ترتيبها في الخلقة أو الشرف، والبيت رتب[330] فيه الأجناس الأربعة[331] على حسب الشرف بحيث انتقل من كلام[332] إلى أشرف منه.

* كَرّر أحَادِيث مَدْحِ السّابغِ النِّعَمِ ابـ ـن السَّابِغِ النِّعَمِ ابْنِ السَّابِغِ النّعّمِ[333]

* هُوَ الكَرِيمُ عَلَى اللَّهِ الكَرِيمِ وفِي الـ ذِّكْرِ الكَرِيمِ لَهُ التَّرْديدُ بالْكَرِم

الترديد: تكرير كلمة معلقة في الثاني بمعني غير الأول وبهذا يفارق التكرير.

* أتقى الأئمَّةِ لا تَبْدِيلَ فمِنْهُ إما مُ الْمُتَقينَ وَمَاحي حِنْدِسِ الظُّلَمِ

---

[324] ب + رحمه الله.
[325] ب ج: على الأمم.
[326] يصف شرف مرتبته صلى الله عليه وسلم يوم القيامة حيث كل المخلوقات من أنس وجن وملائكة وباقي الرسل مجتمعة تحت لوائه
[327] ب: والأربعة.
[328] ب - حكم.
[329] ج: المبالغة.
[330] ب - رتب.
[331] ج: الأربعة أجناس.
[332] ج: من كل.
[333] ج + التكرير؛ وهو أن يكرر المتكلم الكلمة بلفظها ومعناها لتأكيد الوصف أو المدح أو غيره من الأغراض وفي البيت إشارة إلى إسباغ عبد المطلب نعمة على الوافدين على البيت الحرام، كما أسبغ حفيده المصطفي نعمة على البشرية بخلاصهم من ظلمة الكفر الى نور الإسلام فهو سابغ النعم من سابغ النعم.

[20/و] التبديل: ويقال له[334] العكس، تقديم جزء من الكلام[335] ثم تأخيره نحو أتقى الأئمة إمام المتقين وفي البيت زيادة التعديد.[336]

* جُزْءٌ هُوَ الْعَالَمُ الْكُلِّيُ في شَرَفٍ أسنى الْمُلُوكِ لَدَيْهِ أصغَرُ الْخَدَمِ

إلحاق الجزئي بالكلي: جعل النوع جنساً والفرد جمعاً تعظيماً له.

* وَمَجمَعُ القَوْلِ فِيهِ أنَّهُ جُمِعَتْ فِيهِ الْمُحَاسِنَ مِنْ فَرْقٍ إلى قَدَمِ[337]

القول الجامع: أن يحتوي البيت على حكمة أو وعظ أو غير ذلك من الحقائق التي تجري مجرى الأمثال.

* كُم صَرَّحَ الذِّكْرُ أنَّ المَجْدَ مُتَّشِحٌ به وَعَن اسمهِ يُكْنَى مِنَ العِظَمِ[338]

الكناية: ترك التصريح بالمقصود والعدول إلى لفظ يدل عليه بطريق اللزوم ونحوه، مثاله في البيت أن المجد متشح به عدل عن التصريح بثبوت المجد[339] إلى الكناية عنه بجعله[340] وشاحاً له ومشتملاً عليه، وفي البيت الطباق بين صرح ويكنى.

* عَلا طِبَاقَ السَّمَوَاتِ العُلاَ وَدَنَا كقَابَ قَوسَينِ أو أدْنَى لِمُسْتَنِمِ[341]

الطباق: الجمع بين متضادين؛ مثاله هنا علا ودنى.

* والرُّوحَ أخْدَمَ والرَّحْمَنَ كَلَّمَ والـ أمْلاكَ قَدَّمَ في حُسْنِ اتِّساقِهِمِ

[21/و] **حسن الاتساق**: الإتيان بجمل متلائمة معطوفة عطفاً متلاحماً مستحسناً يرى في البيت، وقدم بمعنى تقدم.

---

[334] ج - له.
[335] ب ج: في الكلام.
[336] ج: التعديل.
[337] وفي البيت ما يدل على محاسنه الخلقية والخلقية من فرق رأسه إلى أخمص قدميه: وفي شمائل الترمذي من أوصافه الشريفة وأخلاقه المنيفة ـ صلى الله عليه وسلم ما يشفي ويكفي.
[338] لم يخاطبه الحق باسمه مجردا كما خاطب الأنبياء من قبله فناداهم بأسمائهم وناداه برتبته العلية فقال: يا أيها الرسول: يا أيها النبي، يا أيها المزمل، يا أيها المدثر وحين ذكر اسمه شفعه بالرتبة، فهو محمد الحق كما أنه محمد الرسول.. وهذا تعليم من الله لنا وتأديب في مخاطبة نبينا
[339] ج + المجد له.
[340] ب: فجعله.
[341] ج: لمستلم.

* حَوَى الجَمَالَ بِمَعْنَاهُ وَصُورَتَهُ وخَاطَبَتْهُ الظِّبَى والبُدْنُ بالكَلِمِ[342]

تجنيس المعنى: ذكره ابن رشيق[343] في العمدة والإمام فخر الدين الرازي[344] في إعجاز القرآن والشهاب محمود[345] في حسن التوسل وأبو جعفر الليلي[346] في رفع التلبيس عن معرفة التجنيس، وحازم في منهاج البلغاء والزنجاني[347]، والموفق[348] عبد اللطيف [349] والأربلي[350] في روضة الفصاحة، والصلاح الصفدي[351] في جنان الجناس والبهاء السبكي[352] في عروس الأفراح، والعميان في شرح البديعية[353] والشيخ سعد الدين التفتازاني[354] في المطول، ومنهم من سماه تجنيس الإشارة وأطبقوا على تفسيره بما سنذكره[355]، ولم يختلف فيه[356] اثنان منهم في تفسيره وتمثيله.

قال الشهاب محمود[357]: تجنيس المعنى أن تكون إحدى الكلمتين دالة على الجناس بمعناها دون لفظها، وسبب استعمال هذا النوع [22/و] أن يقصد الشاعر المجانسة لفظاً فلا يوافقه الوزن على

---

[342] يشير إلى معجزاته صلى الله عليه وسلم من شكوى البعير إليه وشهادة الضب والظبي بالرسالة.

[343] ابن رشيق: هو أبو علي الحسن بن رشيق القيرواني الأزدي 380- 459هـ ولد بالمسيلة وله كتاب العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، ترجمته في معجم الأدباء لياقوت الحموي، 110/8.

[344] قال عنه تاج الدين السبكي في طبقاته: محمَّد بن عُمَر بن الحسن بن الحسين التَّيميّ البَكريّ، الإمام فخر الدين الرازي، ابن خطيب الري إمام المتكلمين ذو الباع الواسع في تعليق العلوم، والاجتماع بالشاسع من حقائق المنطوق والمفهوم، والارتفاع قدراً على الرفاق وهل يجري من الأقدار إلا الأمر المحتوم.
بحر ليس للبحر ما عنده من الجواهر، وحَبْرٌ سما على السماء وأين للسماء مثل ما له من الزواهر، وروضة عِلمٍ تستقل الرياض نفسها أن تحاكي ما لديه من الأزاهر. ينظر: طبقات الشافعية لتاج الدين السبكي، 83/3.

[345] " الشهاب محمود بن سلمان بن فهد، الإمام العلامة البارع البليغ الكاتب الحافظ..... ولد بدمشق سنة أربع وأربعين وستمائة، وتوفي سنة خمس وعشرين وسبعمائة". ترجمته في فوات الوفيات لمحمد شاكر الكتبي، 470/2.

[346] أحمد بن يوسف بن يعقوب، أبو جعفر الفهري الليلي، أحد المشاهير بالمغرب، ولد بليلة عام ثلاثة وعشرين، من كتبه (شرح الفصيح) و (مستقبلات الأفعال)، مات بتونس سنة إحدى وتسعين وستمائة ودفن بداره. ترجمته في الوافي بالوفيات للصفدي، 17/7.

[347] الزنجاني: هو أبو الفضل عبد الوهاب بن إبراهيم الزنجاني توفي ببغداد 610 هـ له معيار النظار في علوم الأشعار، ومبادئ التعريف وغيرهم، وترجمته في كشف الظنون لحاجي خليفة 2/1744 ومعجم المؤلفين لعمر رضا كحالة 216/6.

[348] ب - والموفق.

[349] ب + البغدادي.

[350] ب: الأرذبيلي.

[351] الصفدي: هو صلاح الدين الصفدي 696 - 764 هـ "خليل بن أيبك بن عبد الله الصفدي، صلاح الدين: أديب، مؤرخ، كثير التصانيف الممتعة. ولد في صفد (بفلسطين) وإليها نسبته، وتعلم في دمشق فعانى صناعة الرسم فمهر بها، ثم ولع بالأدب وتراجم الأعيان. وتولى ديوان الإنشاء في صفد ومصر وحلب، ثم وكالة بيت المال في دمشق، فتوفي فيها". الأعلام للزركلي، 315/2.

[352] البهاء السبكي: هو بهاء الدين أبو حامد بن الشيخ تقي الدين السبكي، ولد في جمادي الأخرة عام 719 وبدع وهو شاب وساد وهو ابن عشرين سنة، وله تصانيف منها شرح الحاوي وتكملة شرح المنهاج لأبيه، مات بمكة في رجب 773 هـ راجع حسن المحاضرة للمؤلف 435/1.

[353] ب: بديعيته.

[354] التفتازاني: هو الإمام سعود بن عمر بن عبد الله التفتازاني سعد الدين من أئمة العربية والبيان والمنطق والأصول، ولد بتفتازان من بلاد خراسان وأقام في سرجس وأبعده تيمور لنك إلى سمرقند، فتوفي فيها، ودفن في سرجس وله مصنفات عديدة منها المطول في البلاغة والمختصر أختصر فيه شرح تلخيص المفتاح. الأعلام للزركلي 219/7.

[355] ب: وسنذكره.

[356] ب – فيه.

[357] نسبته

الإتيان باللفظ المجانس فيعدل إلى مرادفه، كقول الشاعر يمدح المهلب ويذكر فعله بقطري ابن الفجاءة وكان يكنى[358] أبا نعامة:

خذا بأبي أم الرئال فأجفلت نعامته من عارض متهلب

أراد أن يقول خذ بأبي نعامة فأجفلت نعامته؛ أي روحه فلم يستقم له فقال بأبي أم الرئال وأم الرئال [359]النعامة،

وقول الشماخ:[360]

وَمَا أروى وَإِنْ كُرَمَت علينا بأدنى من مُوقفةَ حَزُونِ

أروى: اسم امرأة، والموقفة الحزون أروى من الوحش، فلم يمكنه أن يأتي باسمها فأتى بصفتها، وذكر الصفدي هذا التقرير والتمثيل برمته وقال إنه لا ورود لهذا المعنى[361] في الكلام المنثور إذ لا وزن يضطره إلى الإتيان بذلك وأورد من أمثلته أيضاً قول بعض شعراء كندة:

قولا لدودانِ عبيد العصا ما نحركم بالأسد الباسل[362]

دودان: هم بنو أسد، أراد أن يقول قولا لبني أسد ما نحركم بالأسد، فلم يطاوعه الوزن فعدل إلى ما يدل عليه، وقول امرأة من بني عقيل:

فما مكثنا دام الجمال عليكما ينهلان[363]، إلا أن تشد الأباعر[364]

أرادت أن تقول إلا أن تشد الجمال لتجانس بين الجمال والجمال فلم يوافقها الوزن والقافية فعدلت إلى ما يرادف[365] ذلك.

وقول المتنبي:

---

[358] ب: يسمى.
[359] ب + هي.
[360] والبيت للطرماح.
[361] ب: النوع.
[362] البيت لامرئ القيس.
[363] ب: يشهلا.
[364] البيت لامرأة من بني عقيل، في قصيدة تتحدث فيها عن يوم الرحيل. ينظر: أشعار النساء للمزرباني، 62/1.
[365] ب: ترادف.

أرأيت[366] همة ناقتي في ناقة ثقلت يدا سرحا وخفا مجمرا

أراد أن يقول وخفا خفيفا[367] فلم يوافقه الوزن فعدل إلى ما يرادفه لأن المجمر السريع أجمرت الناقة أسرعت. وقوله:

حاولن تفديتي[368] وخفن مراقبا فوضعن أيديهن فوق ترائبا

أراد أن يقول فوق أفئدة ليجانس تفديتي[369] فعدل إلى ترائب المجاورة للأفئدة.

وقول ابن الجنان:

نزلوا حديقة مقلتي أو ما ترى أغصان أهدابي بدمعي تزهر

أراد أن يقول حديقة حدقتي[370] فلم يساعده الوزن[371] فعدل إلى ما يرادفه، هذا ما ذكره[372] الصفدي ومثل له ابن[373] رشيق والليلي بقول دعبل في امرأته سلمى:

[24/و] إني أحبك حباً لو تضمنه سلمى سميك دك الشاهق الراسي

أراد أن يجانس بين[374] سلمى امرأته وسلمى الجبل فلم يساعده الوزن فعدل إلى قوله سميك، ومثل الإمام فخر الدين والأربلي[375] والليلي والشيخ سعد الدين بقوله:

حلقت لحية موسى باسمه وبهرون إذا ما قلبا

أراد أن يقول حلقت لحية موسى بموسي ليصير جناساً تاماً فلم يوافقه الوزن فقال باسمه، ومثل الليلي بقوله: ضيعتي مثل اسمها العامر.

---

366 ب ـ أ رأيت.
367 أ: خفها.
368 ب: تنديتي.
369 ب: تنديتي.
370 ب: حدقي.
371 ب ـ الوزن.
372 ب ـ ما ذكره.
373 ب ـ له.
374 ب ـ بين.
375 ب: الأرنبيلي.

فقوله مثل اسمها[376] كناية عن الضيعة التي هي الخسران، هذا كلام أرباب الفن في هذا النوع، وأتى الصفي في بديعيته وشرحها بتمثيل غير مطابق لهذا التقرير بحيث قال النواجي:[377] لم أدر أحداً من البديعين سبق الصفي إلى ما ذكره والله أعلم من أين أخذه،[378] ولم يلم أحد من أصحاب البديعيات بما ذكرناه وإنما تبعوا الصفي[379] فيما لا أصل له ولا هو حسن في نفسه، وقد كنت تركت هذا النوع في هذه البديعية ثم عملت هذا البيت على التقرير الذي قدمته، فقولي والبدن كنيت فيه[380] عن الجمال لتجانس الجمال، وقولي بمعناه[381] إشارة إلى التورية باسم النوع.[382]

* [24/و] وَخَصَّهُ اللهُ بالتَّمْكِينِ في المَلأ الـ أَعْلَا فأمْلاكُهُ مِنْ جُمْلَةِ الخدمِ[383]

التمكين: ائتلاف القافية بأن يمهد لها تمهيداً تأتي فيه متمكنة مستقرة في محلها غير متنافرة[384] ولا قلقة ولا مستدعاة بما ليس له تعلق بلفظ البيت ومعناه.

التوليد والاستعانة:[385]

* وَرَدَّ في الغَارِ كَيْدَ المُعْتَدينَ بِنَـ ـسْجِ العَنْكَبُوتِ وَتَوليدِ[386] بورَقِهِم
* إعَانَةُ اللهِ أغْنَتْ عَنْ مُضَاعَفَةٍ من الدّوعِ وعَنْ عَللٍ مِنَ الأُطُمِ

التوليد:[387]

أن يولد الشاعر معنى من كلام غيره. والاستعانة: تضمين بيت كامل لغيره يستعين به.

ومعنى البيت الأول[388] مولد من قول صاحب البردة:

---

[376] ب - مثل اسمها.

[377] "محمد بن حسن بن علي بن عثمان النواجي ت 859هـ، شمس الدين: عالم بالأدب، نقاد، له شعر. من أهل مصر. مولده ووفاته في القاهرة. نسبته إلى نواج (من غربية مصر) رحل إلى الحجاز حاجا، وطاف بعض البلدان. وهو صاحب حلبة الكميت في الخمر والندماء وما يتعلق بهما. وله كتب كثيرة". الأعلام للزركلي، 88/6.

[378] ب + انتهي.

[379] ب - أحد من أصحاب البديعيات بما ذكرناه وإنما تبعوا الصفي.

[380] ب: كنيت به.

[381] ب: في معناه.

[382] ج - حوى الجمال ..... باسم النوع.

[383] ب ج: الحشم؛ وتخصيصه صلى الله عليه وسلم بالتمكين قد تجلى ليلة الإسراء والمعراج في مقام قاب قوسين أو أدني فما زاغ البصر وما طغى ، وما كذب الفؤاد ما راى حين راى من آيات ربه كبرى هذه الأيات، وهي رؤية الله تعالى بلا كيف ولا انحصار.

[384] ب ج: متنافرة.

[385] ب ج - التوليد والاستعانة.

[386] أ: توكيد؛ والصحيح التوليد كما ورد لدى ابن حجة وغيره.

[387] أ: التأكيد.

[388] أ ج - الأول.

ظنوا الحمام وظنوا العنكبوت على خير البرية لم تنسج ولم تحم

والثاني من البردة بكامله غيرت أوله للتورية بالاسم.

الإرداف[389]

* ومِنْ تَواضُعِهِ ارْدَافُ مَنْ سعدوا بِهِ هُدَى وهُدُوا لِلْواضِحِ اللَّقِمِ

الإرداف: التعبير عن اللفظ بمرادفه لنكته، كقوله ارداف من سعدوا به وهدوا مقام ارداف أصحابه لأنه أبلغ في إفادة التواضع [26/و] حيث أردف خلفه على البعير والحمار من لم تحصل لهم السعادة والهداية إلا به كالفضل وسعد وأسامة وغيرهم.[390]

الطاعة والعصيَان[391]

* يطيعه صَالِحُ الثقلين والمَلأ الـ أعْلَا وَمَنْ يَعْصِهِ يَجْزِي[392] وَيَنْتَقِم[393]

الطاعة والعصيان أن يقصد الشاعر نوعا من البديع فيعصيه الوزن ويطيعه نوع آخر، وفي البيت أريد أن يقال وإنما يعصيه فجار الأنس والجن،[394] وهم الملأ الأسفل لأجل الطباق فعصي الوزن وأطاع الاحتباك، حيث حذف من الأول فلهم الإثابة والإكرام في نظير يجزي[395] وينتقم ومن الثاني ما تقدم في نظير الملأ الأعلى.

الاستخدام[396]

* واستخدم الغيث يَنْهَاهُ ويَأمُرهُ وَكَمْ وَقَاهُ إذا حَرُّ الوطيس[397] حَمِ

---

[389] ب ج - الإرداف.

[390] الفضل هو ابن العباس عم النبي صلى الله عليه وسلم.
وسعد هو ابن أبي وقاص من أخوال النبي صلى الله عليه وسلم وكان يباهي به ويقول: هذا خالي فليرني امرو خاله.
وأسامة الحب بن الحب زيد بن حارثة وأمه أم أيمن السيدة بركة الحبشية حاضنته صلى الله عليه وسلم.

[391] ب ج - الطاعة والعصيان.

[392] ج: يخزى.

[393] قوله: صالح الثقلين أي من الجن والإنس فقد أرسل صلى الله عليه وسلم إليهما إرسال تكليف كما أرسل ملائكة إرسال تشريف، ولذلك عطف الملا الأعلى على الصالحين لأنه ليس في الملائكة غير صالح فإنهم عباد مكرمون لا يعصون الله ما أمرهم ويفعلون ما يؤمرون به.

[394] أ ج - الإنس والجن، صح هامش أ | ج + الكونين.

[395] ج: يخزى.

[396] ب ج - الاستخدام.

[397] ب: الهجير.

الاستخدام: ذكر لفظ له معنيان فأكثر مراد به أحد معانيه، ثم يؤتى[398] بضمير فأكثر عائد عليه باعتبار المعاني الآخر،[399] فالغيث يطلق على المطر وهو المراد أولا، واستخدامه له آمرا ونهيا كناية عن إجابة دعائه بالنزول، حين شكى قلة المطر وبالإقلاع حين شكى إليه[400] كثرته.

ويطلق على النبات الناشئ عنه وعلى السحاب كما في الصحاح[401]، والضمير في وقاه راجع له باعتباره السحاب، وفيه إشارة إلى تظليل الغمام له [27/و] صلى الله عليه وسلم.

التوشيح[402]

* مِنْ قَبْلِ مَولِدِهِ تَوشُيحُ بِعْثَتِهِ مُخَيرا[403] لِلوَرَى في سَالفِ القِدَمِ

التوشيح: أن يدل معنى أول الكلام أو البيت على آخره.[404]

ائتلاف اللفظ والمعنى[405]

* سَهْلٌ رَقِيقٌ رَحِيمٌ لَيِّنٌ رَؤفٌ تَألَّفَ اللَّفْظُ في معناهُ بالحِكَمِ

ائتلاف اللفظ والمعنى: أن يؤتى بألفاظ مناسبة له إن فخماً ففخمة وإن رقيقاً فرقيقة، وألفاظ المصراع الأول موافقة في اللين والرقة[406] لمعناها وفي البيت التعديد.

الاتساع[407]

* طَلْقُ الأكُفِّ طويلُ البَاعِ طَوْدُ عُلا لهُ اتِّسَاعُ المَعالي في ذُرَى الكرمِ

الاتساع: الإتيان بلفظ يتسع فيه التأويل، كقوله طلق الأكف يحتمل الكرم والشجاعة والسيادة أي أنه لا حجر عليه وكذا طويل الباع وفي البيت التعديد.

---

398 ج: تولى.
399 أ: الأخير؛ والصحيح الآخر.
400 ب: إليه.
401 ب: الصحيح.
402 ب ج - التوشيح.
403 ب: محبر| ج: مخبر.
404 ب + والتحبير التحير.
405 ب ج - ائتلاف اللفظ والمعنى.
406 أ: الرأفة.
407 ب ج - الاتساع.

الإيضاح[408]

* والبَسْطُ والقَبْضُ من كَفَيهِ مُتَّضِحٌ ذا للصدِيقِ[409] وَذا للفَاجِرِ الخَصِمِ[410]

الإيضاح: أن يكون في أول الكلام لبس لا يفهم من أول وهلة فيأتي بما يوضحه في بقيته.[411]

التوجيه[412]

* وأَمْرُهُ في الورى مَاضٍ وَمَنْطِقُهُ مُوَجُهُ وَنَداهُ غَيرُ مُنجَزِمِ[413]

[28/و] التوجيه: أن يوجه المتكلم بعض كلامه إلى أسماء متلائمة اصطلاحاً من أسماء أعلام أو قواعد علوم أو غير ذلك توجيها مطابقاً لمعنى اللفظ الثاني من غير اشتراك حقيقي.[414]

التَّسميط [415]

* في رأسه غسق في وجهة فلق في ثغره نسق تسميط درهم[416]

التسميط: تسجيع البيت أربع سجعات[417] ثلاثة منها على روي غير روي البيت.

تشبيه شيئين بشيئين[418]

* شيئانِ قَدْ أَشْبَهَا شَيئينِ منه عُلا وَجْهٌ وشَعْرٌ كَمِثْلِ البَدْرِ في الظُّلَمِ

في هذا البيت تشبيه شيئين بشيئين[419]

---

[408] ب ج - الايضاح.
[409] ب: الولي.
[410] البسط والقبض مقامان من مقامات اهل المعرفة ففي الأول يغلب على صاحبه الرجاء وفي الثاني يغلب عليه الخوف وبهذين المقامين يحلق المؤمن في سماء الإيمان، والبسط في الكف كناية عن الكرم، والقبض فيه كناية عن كف الأذى والعفو عن المسي، وبهذا يتضح المعنى في هذا اللون البديعي الحسن، والشطر الأول فيه تلبيس يقتضي المدح والذم، ولكنه أوضحه في الشطر الثاني.
[411] ب: في كلام | ب + فافهم | ج + كله.
[412] ب ج - التوجيه.
[413] قوله: ونداه غير منجزم أي غير مقطوع فعطاؤه مستمر عطاء غير محدود
[414] ب + تدبر| ج - حقيقي.
[415] ب ج - التسميط.
[416] نحا بها الناظم إلى صفات المصطفى صلى الله عليه وسلم الخلقية فوصف سواد الشعر بغسق الدجى ونور الوجه بفلق الصبح وفلج أسنانه البادية من ثغره كأنها درر بيضاء إذا تكلم فكأنما ينتثر الدرر من فمه الشريف، فقد كان عليه الصلاة والسلام فخما مفخما متلألأ وجهه تلألؤ البدر.
[417] ب: تسجعات.
[418] ب ج - تشبيه شيئين بشيئين.
[419] ب + فافهم ذلك.

* يَجُولُ في الوَعْظِ إيغَالا يُبَيِّنُهُ كَأنَّهُ في الهدي[420] نار عَلَى عَلَمِ[421]

الإيغال: ختم الكلام بما يفيد نكتة يتم المعني بدونها كزيادة[422] المبالغة في قوله على علم بعد قوله نار.

التشريع[423]

* بَانَ الهُدى وَضَحَ الإشْكَالُ مُحْتَرِزا من الرَّدى إذْ قَضَى تَشْرِيعُ دِينِهم

التشريع: بناء البيت على قافيتين يصلح الاقتصار على كل منهما، وقولي[424] بان الهدى من الردى بيت[425] من منهوك بحر الرجز، وقوله وضح الإشكال محترزا، إذ قضى تشريع دينهم بيت من المديد.

[29/و] **الإبداع**[426]

* صَانَ الشَّرِيعةَ في إبداعِهِ سُنناً يظَهَرن أنْوَارُهَا للنَّاسِ في الظُلَمِ

الإبداع: تضمين نصف بيت من كلام الغير والمصراع الثاني مضمن من البردة أوله فإنه شمس فضل هم كواكبها، جعله في الأنبياء وإظهارهم[427] أمر النبي صلى الله عليه وسلم قبل بعثه فنقلته إلى السنن[428] في الإبتداع كما ترى.

التشطير[429]

* والعُمْرُ شَطَّرَهُ فيهم وَقَدْرَهُ تَشْطِيرَ مُغْتَنِمٍ لِلْحَقِّ مُلْتَزِمِ

التشطير: تسجيع البيت أربع سجعات،[430] روي الأولين مخالف لروي الآخرين.

---

[420] ج: الهدى.
[421] يشير إلى بلاغة أسلوبه صلى الله عليه وسلم حيث كان سهل ممتع ومعانيه عميقة تتغلغل في النفوس وتتوغل فيها.
[422] ب ج: لزيادة.
[423] ب ج - التشريع.
[424] ب ج: قوله.
[425] ب - بيت.
[426] ب ج - الإبداع.
[427] أ: اظهار.
[428] ب - إلى السنن.
[429] ب ج - التشطير.
[430] ب: تسجعات.

الطرد والعكس[431]

* لِذي البَصَائرِ إقْبَالٌ به سَعْدوا والطَّرْدُ والعَكْسُ للثَّانية[432] حَيْثُ عَمِي

الطرد والعكس: لم يتعرض له أصحاب البديعيات وذكره الطيبي في التبيان، وهو أن يؤتى بكلامين يقرر الأول بمنطوقه مفهوم الثاني وبالعكس. ومفهوم المصراع الأول [433]لغير ذوي البصائر وهم عمي القلوب ليس لهم إقبال ولا سعد بل إعراض وعكس وهو منطوق الثاني ومفهوم الثاني مقرر لمنطوق الأول بلا خفاء.

[30/و] **الإطناب والإيجاز**

* عن كُنْهِ مَعناهُ كَلَّ المُطَنِبُونَ وقد أُوتي البَلَاغَةَ والإيجازَ فَي الكَلِمِ

فيه الإطناب والإيجاز فالإطناب في المصراع الثاني والإيجاز في الأول في قوله عن كنه

معناه كل المطنبون فإنه مقام قولنا لقد بالغ الفصحاء المعروفون بالبلاغة في الكلام في أوصاف ما احتوى عليه من المعاني البديعية والسجايا العزيزية ليدركوا حقيقة معناه فعجزوا[434] عن بلوغ كنه معناه وإدراكه والإطناب في قوله :وقد أوتي البلاغة فإنه من جملة كنه معناه وفضائله وفي قوله والايجاز[435] في الكلم حيث عطفه على البلاغة عطف الخاص على العام لأنه نوع منها، وفي قوله في الكلم لأن الإيجاز لا يكون فيها والكنه الحقيقة.[436]

الترصيع[437]

* مُرَصَّعٌ بنَظِيمِ النُّطْقِ في الحِكَمِ مُرَفعٌ بعَظِيمِ الخُلْقِ والحُلُمِ

الترصيع: أن يتفق قرينتا البيت وزناً وتقفيةً.[438]

---

[431] ب ج - الطرد والعكس.
[432] ب: للثانية.
[433] ب + أي لغير.
[434] ب: عجزوا| ج: لعجزوا.
[435] ج - والايجاز.
[436] أ ج - وفي قوله في الكلم لأن الايجاز لا يكون إلا فيها والكنه الحقيقة، صح هامش أ | ب + قال.
[437] ب ج - الترصيع.
[438] ب + قال.

القلب[439]

* مُدنٍ أخا كَرَمٍ مُرْكٍ أخا نَدَمٍ مُطَهَّرُ القَلْبِ حقاً راسِخُ القَدَمِ[440]

القلب: أن يقرأ الكلام من آخره كما يقرأ من أوله، والمصراع الأول كذلك.

* ما السُّحبُ تَمْهلُ أوعمت بَوارقُها يوماً بأفْضَلَ من يمناه في القَسْمِ

التفضيل: بالضاد المعجمة أن ينفي بما أو لا عن ذي وصف أفعل [31/و] تفضيل مناسب لذلك الوصف معدّي بمن إلى ما يراد مدحه أو ذمه فتحصل المساواة بين الاسم المجرور بمن وبين الاسم الداخل عليه ما النافية ؛ لأنها نفت الأفضلية فتبقى[441] المساواة.

حُسْن التعليل[442]

* لو لم يكن كَفُّهُ الوافي سَحَابَ نَدًى لما اسْتَقَوا مِنْهُ تَعليلاً لِوِرْدِهِم

حسن التعليل: أن يدعى لوصف علة مناسبة له باعتبار لطيف غير حقيقي في الواقع.[443]

التفريق[444]

* لا يُشْبِهُ البَحْرَ هذا مَالِحٌ ونَدَا كَفَّيهِ عَذْبٌ بتَفْرِيقٍ لِمُحْتَكِمِ[445]

التفريق: إيقاع تباين بين أمرين أو أكثر من نوع واحد لتفيد زيادة في المدح أو نحوه.

تشابه الأطراف[446]

* تَشَابَهَتْ منهُ أطرَافٌ البنان وزهر البَانِ والمَيْزُ بادٍ فيهِ لِلحَكِمِ

---

[439] ب ج - القلب.

[440] قوله: مدن أخا كرم أي مقرب الكرماء الأسخياء من نفسه وقلبه ومكانه، ومرك أخا ندم أي ممهل المذنبين والعاصين طالب لهم من الله صلاح الشأن إلى جانب إصلاحهم بنفسه ووعظه وهدايته، أما رسوخ قدمه الشريف وطول باعه وطهارة قلبه وعفة لسانه ورجاحة عقله ومكارم أخلاقه ومحاسن أفعاله فناهيك عن إدراك ذلك

[441] ج: فتنفي.

[442] ب ج - حسن التعليل.

[443] ب + قال.

[444] ب ج - التفريق.

[445] أفضل ماء على الإطلاق ما نبع من بين أصابعه الشريفة فهو أفضل من ماء زمزم والكوثر والسلسبيل، وقوله: بتفريق لمحتكم أي تمييز أحدهما عن الآخر بعد المقارنة بينهما وهذا ما عناه القائلون بقولهم: ومن فرق جمع حيث يجتمع الأمران في صفة ثم يتميز أحدهما على الآخر بالتفريق بينهما وهو نوع من مفاضلة.

[446] ب ج - تشابه الأطراف.

تشابه الأطراف: وهو ائتلاف المعنى مع المعنى وهو أن يختم الكلام بما يناسب ابتداؤه من المعنى والابتداء بالمشابهة يناسبه[447] في المعنى التمييز والحكم.

التقسيم[448]

* يُقَسِمُ الجَزَى في الكُفَّارِ يومِ وَغًى قتلاً وَسَبياً وتشريداً لمُنْهَزِمِ

التقسيم: استيفاء أقسام الشيء بالذكر.[449]

[32/و] * فالسَّبي للمَلِكِ والتقسيمُ ما جَمَعُوا[450] والرُّوحُ للنَّارِ والأجسِادُ لِلرَّخَمِ[451]

الجمع مع التقسيم: جمع متعدد تحت حكم تقسيمه أو بالعكس.

* بالسيفي الأبْيَضِ والعَسَّالِ الأسْمَرِ والتذبيج الأحْمَرِ والكرّارةِ الدُّهُمِ[452]

التدبيج: التورية بألوان مختلفة.[453]

الجمع والتفريق[454]

* والحَقُّ كالصُّبْحِ كُلُّ الخلقِ شَاهِدة والسَّيفُ كالصُّبْحِ في تَفْريقِ جَمْعِهِم

الجمع مع التفريق: أن يدخل شيئين في معنى ويفرق بين جهتي الادخال فشبه الحق والسيف بالصبح، ثم فرق بين جهتي التشبيه بأن الأول يشبه في الوضوح للناس والثاني في تفريق جمع الكلام[455] وتشتيت شمله.[456]

---

[447] ب: بالتشابه يناسب، ج: في التشابه.
[448] ب ج - التقسيم.
[449] ب + قال.
[450] ب: يجمعهم.
[451] وهذا البيت تكملة لما قبله فإنه لما قُتِل المنهزمون وسبوا وشردوا صارت السبايا ملكا للمحاربين نقسم بينهم بعد أن ضرب عليهم الرق، وأما الذين قتلوا فأرواحهم في سجين وأما أجسادهم فتبلى.
[452] والمعنى أن رحى الحرب دارت ففيها السيوف تلمع والرماح العسالة تهتز وتضطرب والدماء تخضب ايدي المقاتلين وتسيل من أطراف المنهزمين والجيوش تكر على الأعداء فتضرب الرقاب.
[453] ب + قال.
[454] ب ج - الجمع والتفريق.
[455] ب ج: الظلام.
[456] ب + قال.

الاقتباس[457]

* فأصْبَحوا لا تُرى إلَّا مسَاكِنُهُم مِنَ اقتباسٍ ذَكَا في الحَرْبِ مُضْطَرِمِ

الاقتباس: تضمين الشعر شيئاً من القرآن لا على وجه[458] أنه منه.

* رَوَى الصَّعيدَ بِتَفْرِيعِ الدِّمَاءِ كَمَا تَبْلِيغُ دَعْوتِهِ رَوَتْهُ بَالدّيَمِ

التفريع بالمهملة: أن يرتب حكماً على صفة للممدوح، ثم يرتب ذلك الحكم بعينه على صفة أخرى من أوصافه على وجه يشعر بالتفريع والتعقيب، وفي البيت رتب روي الصعيد على تفريع الدماء بقتله للكفار،[459] ثم رتبه على المطر الحاصل من دعوته.

والتبليغ: أحد أقسام المبالغة وهو[460] أن يدعي لوصف بلوغه في الشدة [33/و] أو الضعف حداً مستحيلاً أو مستبعداً فإن كانت الصفة ممكنة عقلاً وعادة فتبليغ كري الأرض بدماء القتلى مبالغة في كثرتها أوعقلاً لا عادة فإغراق، أو لا عقلاً ولا عادة فغلو.

الانسجام[461]

* دُعا وقَدْ عَمّ جَدْبُ الأرْضِ فَانْتَشَأت في الحَالِ سُحْبٌ بغيثٍ أيَّ مُنْسَجِمِ

الانسجام: أن يكون الكلام لخلوه من العقادة[462] كالماء المنسجم في انحدار[463] تركيبه وعذوبة ألفاظه [464]أن يسيل رقة.

الإغراق[465]

* لو شَاءَ إغْراقَهُم في البَرِّ مدَّ لَهُم يجرَي دِماءٍ[466] وَمَا بالمَوجِ مُلْتَطَمِ

تقدم حد الإغراق، ومعناه في البيت ظاهر.

---

457 ب ج - الاقتباس.
458 ج - وجه.
459 أ: للكافر.
460 ب: وهي.
461 ب ج - الانسجام.
462 ج: انعقاد.
463 ب + ويكاد لسهولة.
464 ج + يكاد.
465 ب ج - الإغراق.
466 ب: ماء.

الغلو[467]

* رفيع قدر لو الضوء استجار به بلا غلو امنّا رؤية الظلم

تقدم أيضا حد الغلو ومعناه في البيت ظاهر.[468]

التهذيب والتأدِيب[469]

* لِمَ لا تَكُنْ مَعانِيهِ مُهَذّبَةٌ واللَّهُ أدَّبَهُ في المَهْدِ واليُتُمِ

التهذيب والتأديب: أن يهذب البيت، ويحرره، ويردُ الفكر[470] فيه حتى لا يبقى فيه مجال للاعتراض، ومن تأديبه صلى الله عليه وسلم في المهد ما روي عن مرضعته حليمة؛[471] أنه كان لا يشرب من كلا ثدييها مع عرضها ذلك عليه، بل من الثدي الواحد إنصافاً منه لأن له شريكاً في الرضاعة.[472]

* [34/و] وكَمْ لَهُ مُعْجِزاتٌ لَمْ يَشِنْ كَسْفٌ شُمُوسَهَا لا كتشبيهٍ بِسحْرِهِمِ

التشبيه عند أهل البديع العقد على أن أحد الشيئين يسد مسد الآخر، وقد جاء منه في الكتاب العزيز في قوله تعالى: {والقمر قدرناه منازل حتى عاد كالعرجون القديم}[473]

* كالشمس في الصّحْو لا توهيمَ يُوهِنُها والنَّجْمُ في عَرْفِهِ الزَّاكي لمُنْتَسِمِ[474]

التوهيم: ذكر لفظ يوهم خلاف المقصود كذلك النجم مع الشمس يوهم أن المراد به نجم السماء والمراد به نجم السحر.

---

[467] ب ج - الغلو.
[468] ج - رفيع قدر ..... البيت ظاهر.
[469] ب ج - التأديب والتهذيب.
[470] ب: يكرره ويردده.
[471] حليمة ابنة أبي ذؤيب مرضعة النبي صلى الله عليه وسلم وأما زوجها نهر الحرث بن عبد العزي بن رفاعة بن فلان بن ناصرة بن قصية ويقال هلال بن ناصرة وأما أخوته صلى الله عليه من الرضاعة: عبد الله بن الحرث وأنيسة بنت الحرث وخدامة بنت الحرث وهي الشيماء. سيرة ابن هشام 173/1.
[472] ب - ومن تأديبه ..... الرضاعة.
[473] أ ب - التشبيه عند..... القديم، ب + في البيت التشبيه فقط قال؛ سورة يس، 39/36.
[474] جاء المصنف بالصحو والإشراق والوضوح حين شبه المصطفى صلى الله عليه وسلم بالشمس ولم يشبهه بها على وجه الإطلاق فإن للشمس ضوءاً وحرارة، إذ هو رحمة مهداة كما جاء بذكر النجم برائحته الطيبة إذ هو نوع من الشجر له رائحة ذكية، ولم يشبهه بنجم السماء لأنها تحمل صفة الخفاء بعد الظهور، وما خفي رسول الله صلى الله عليه وسلم قط.

المُنَاقضةً[475]

* ولا يَرُومُ امرُؤ فيها مُنَاقَضَةً ما لم يَزُل أو يُزِلْ أجبالَ ذي سَلَمِ

المناقضة: تعليق أمر على شيئين ممكن ومستحيل، وفي البيت علق روم المناقضة من شخص للمعجزات على زواله [476]وهو ممكن، وإزالته أجبال ذي سلم[477] بقوته وهو مستحيل،[478] وفيه إشارة إلى أنها كالجبال الرواسخ لا يمكن زوالها.[479]

* فَرائِدُ الحُسْنِ فيه عِقْدُ ناظِمةٍ حَلَّتْ كما حَلَّ مَنْ وَافَاهُ في حَرَم

الفرائد: الإتيان بلفظة مزيدة لا يقوم غيرها مقامها، كلفظة حرم لا يقوم غيرها في إفادة الأمن مقامها مع ما فيه من زيادة الجناس[480] التام في حلت وحل والتورية في حلت والاستطراد في قوله: كما حل إلى آخره.

التطريز[481]

* طَّرَّزتُ شِعْري بأوصافٍ بهِ اتَّسَقتْ يا حُسنَ مُنْتَظَمٍ في حُسنِ مُنتَظِمِ

التطريز: ذكر عدد الأخبار عنه بصفة مكررة بعده بعدته.

التجزية[482]

* جزَّيْتُ مُنْتَظَمي وفيه مُلْتَزمِي أهديتُ مِن كَلمي ألفيت مُغتَنِمي

[34/ظ] التجزئة: تسجيع أجزاء البيت الثمانية على وزنين مختلفين جزءاً بجزء أحدهما مخالف لروي البيت[483] والآخر على رويَه.

المجاز والتصريع[484]

---

[475] ب ج - المناقضة.
[476] ب + زوال تلك الجبال.
[477] ب - أجبال ذي سلم.
[478] ج - وفي البيت..... مستحيل.
[479] ب ج: زلزالها.
[480] ب: الجنس.
[481] ب ج - التطريز.
[482] ب ج - التجزية.
[483] ج - أحدهما مخالف لروي البيت.
[484] ب ج - المجاز والتصريع.

* رجَوتُ مِنْ حُسْنِ ما أبديتُ مِنْ كَلِمِي حُسنَ المجاز إلى تصريع عَدِّنهِمِ

المجاز: استعمال اللفظ فيما لم يوضع له[485] وهو في لفظ المجاز فإنه حقيقة في مكان الجواز أطلق على الدوام[486] على الطريقة المرضية الموصلة إلى الجنة.

والتصريع: توافق المصراع الأول والثاني في الوزن والروي والإعراب.

التناسب[487]

* وفي تناسب نظمي ما يُقدّمُنِي على الفُحُولَةِ في ميدانِ سَبْقِهِمِ[488]

التناسب: ضم شيء إلى شيء ما يناسبه، ويسمى أيضاً مرعاة النظير[489]، وهو ثلاثة أقسام: ائتلاف اللفظ مع اللفظ بأن يضم إلى اللفظ ما يناسبه كلفظ الفحولة ضم إليه الميدان والسبق وهما مناسبان[490] له، وائتلاف المعنى مع المعنى وهو تشابه الأطراف، وائتلاف اللفظ مع المعني وقد تقدما.

الإشارة[491]

* يا أكْرَمَ الرُّسُلِ يا مَنْ في إشارَتِهِ حَوَزُ المُنَى وَسُرُورَ الواجِمِ الْوَصِمِ

الإشارة: الإتيان بكلام قليل[492] ذي معان جمة.

* ومن غدا في الورى توشيعَ مِلَّتِهِ يَزْهو على الزاهِرَيْنِ الرّوْض وَالنّجم[493]

التوشيع: ختم البيت بمثنى يليه مفردان مفسّران له.

* [34/و] تعطُّفاً لِمُحبٍ فيكَ ليس لهُ تَعَطُّفٌ عَنكَ مَعدُودٌ مَنَ الخَدَمِ

---

[485] ب - يوضع له.
[486] ب - على الدوام.
[487] ب ج - التناسب.
[488] وهو في هذا البيت لا يفاخر تعاليا بنفسه وإنما يباهي بما قدم بين بني المصطفى من نظم يقدمه على المادحين وإن حاز من قبله هذا الفضل بالسبق.
[489] ب + وهو في التلخيص.
[490] أ: يناسبان.
[491] ب ج - الإشارة.
[492] ب - قليل، ج: قبل.
[493] وتوشيع ملته الحنيفية السمحاء أي انتشارها بين الأنام فإنها للناس كافة وكان كل نبي يبعث إلى قومه خاصة، وقوله: يزهو على الزاهين الروض والنجم أي أن رسول الله صلى الله عليه وسلم بكتابه الذي جاء به وهو القرآن يفوق نوري التوراة المكني عنه بالروض والإنجيل المكني عنه بالنجم أي ذلك الشجر ذو الرائحة الطيبة.

التعطف: كالترديد إلا أنه يختص باشتراط كل لفظ من مصراع.

* يا صَاحِبَ العِلْمِ الهادي لقاصِدِهِ حُسنَ البيانِ أجِرني في حِمَى العَلَمِ

حسن البيان: الإبانة عما في النفس بألفاظ بليغة سهلة لا حشو فيها ولا تعمية.

بَرَاعَةُ المطلَبِ[494]

* فَمَطْلَبي أنتَ أوفَى بالنَّجَاحِ لهُ وأنتَ أدْرَى بهِ يا مُسَبغ النِّعَمِ

براعة الطلب: أن يلوح بمطلبه بلا تصريح بألفاظ عذبة

* مَنْ كَانَ فيما غدا تجْرِيدُ مقْصَدِهِ لهُ رأى مِنْهُ حَبْلاً غَيْرَ مُنْفَصِمِ

التجريد: أن ينتزع من[495] ذي صفة آخر مبالغة في كمالها فيه كتجريد الحبل منه صلى الله عليه وسلم.

* ومَنْ يلُذْ بِحِماهُ - وهو ملْجَؤنا - فلا اعْتِراضَ بِما يَخْشَاهُ مِنْ نِقَمِ

الاعتراض: وقوع جملة أو أكثر لا محل لها من الإعراب أثناء كلام أو كلامين متصلين، معنى كقوله : وهو ملجؤنا[496] بين الشرط وجوابه.

* عَلَيْهِ مِنَّا صَلاةٌ مَا لَها عَدَدٌ تَفْصِيلُ مُجمَلِها يَربُو عَلى الدِّيَمِ[497]

التفصيل: [498]تضمين الشاعر قصيدته مصراعاً من قصيدة له سابقة.

* وآلِهِ الغُرِّ باسْتِتبَاعِ عِتْرَتِهِ البَاذِلِي النّفسَ بَذْلَ الزادِ في الأَزَمِ

[36/ظ] الاستتباع: المدح بشيء يستتبع المدح بأخر.

التعدِيد[499]

---

[494] ب ج - براعة المطلب.
[495] ب: في ذي.
[496] ب - ملجؤنا.
[497] الديم: المطر يتتابع نزوله.
[498] ب + التفصيل بالصاد المهملة.
[499] ب ج - التعديد.

* عَدِّدْ صِفَاتِهُم العَلياءَ مِنْ حَسَبٍ والعِلْمَ والجُودَ والإيفاءَ لِلذِّمَمِ

التعديد: إيقاع أسماء مفردة على سياق واحد.

الإهمال[500]

* سَادُوا الوَرى طَاوَلُوا الأعْلامَ مُصْطرماً عُلواً وكَمْ أهْمَلُوا الأعْداءَ لحلمهُم

فيه حذف[501] الحروف المعجمة والإتيان في كل البيت بحروف مهملة، ولم يذكره الصفي وهو من الأنواع المشهورة، وهو نوع من أصل الحذف.[502]

* رَوضٌ َذووا أرج ود[503] ذووا وزر وأزُرْ وَوَالِ دَوَا داءٍ وَزدْ وَرَمِ[504]
* مَنْ جَاءهُمْ مُرْتَجٍ مِنْ عِزِّهِمْ يُولُونَهُ كَرَماً يَزْهُو بِوَصْلِهِمِ

في البيت الأول **المقطوع**: وهو كون حروفه كلها مقطوعة.

وفي الثاني **الموصول**: وهو كون حروفه كلها موصولة.

* لَهُمْ مَنَاقِبُ تُروى في مَفَاخِرِهِمْ ولا معاندَ يُلْغَى في وِزَانِهِمِ

الموازنة: تساوي القرينتين في الوزن دون التقفية وألفاظ المصراعين كذلك.

ائتلاف اللفظ والوزن[505]

* أَلَّفْتُ نَظْمِي وأوزاني بِمَدْحِهِمُ مُؤمِّلاً سعَةً مِنْ وَافِرِ الكَرَمِ[506]

ائتلاف اللفظ والوزن.[507] أن تكون الأسماء والأفعال تامة لم يضطر الشاعر [37/و] إلى نقصها ولا الزيادة عليها ولا تقديمها ولا تأخيرها.

* إذا تَزَاوجَ ذَنْبي والهَوامُ فَمَا تُجلّى مدحت تَ عَلَاهُم فَانْجَلَتْ غُمَمِي

---

[500] ب ج - التعديد.
[501] ب: فيحذفه.
[502] ب ج + وهو نوع من أصل الحدف.
[503] ب ج : ردء
[504] ج: وازر وآل رداء راء ورُدَّ رُمِ.
[505] ب ج - ائتلاف اللفظ والوزن.
[506] قد قصد المصنف بمدحه سعة جاه النبي صلى الله عليه وسلم أن يكون له شفيعاً يوم لا ذو شفاعة سواه.
[507] ب - الوزن.

المزاوجة: أن يزاوج بين معنيين في الشرط والجزاء.

* آثارُهُم عِصَمِي وحُبُّهُم لَزَمِي فِي مَدْحِهِم كَلِمِي سَجْعِي وَمُنتظمي

السجع: تسجيع البيت على روى القصيدة ولا يلزم[508] فيه مراعاة الأجزاء العروضية وبهذا يخالف التجزئة.

* وصَحْبِهِ خَيْرُ صَحْبٍ مَنْ حَوَوا شرفاً بغَايةِ العِلْمِ والتَّكْميلِ في الحكمِ

التكميل: أن يؤتي بكلام غير كامل[509] فيكمل بفضله تنزيل نقصه.

* وكَمْ لَهُمْ مِنْ أيادٍ مع خَصَاصَتِهم قد تَمَّمَتْ مَكرُمَاتِ الخُلْقِ للأُمَمِ

التتميم: أن يؤتي في كلام لا يوهم غير المراد بفضله لنكتة كالمبالغة في قوله مع خصاصتهم، فإن الإيثار مع الفقر أشد[510] وأبلغ في الكرم.[511]

* لَهَم إخَاءٌ وَرُحمَى غَيْرُ مُنكَرَةٍ وَالذِّكْرُ أُنْزِلَ في تَعْرِيضِ سَبْقِهِمِ

التعريض: ما سبق من الكنايات لأجل موصوف غير مذكور، والبيت فيه التعريض بتكذيب الصف الحلي، إذ قال على مذهبه في الرفض:

هُمُ هُمُ في جَميعِ الفَضلِ مَا عَدِمُوا سِوى الإخاءِ ونص الذكرِ والرّحمِ

وكذب في [38/و] الثلاثة؛ فأما الإخاء فقد أثبته صلى الله عليه وسلم لغير واحد منهم فقال لزيد[512]: أنت أخونا ومولانا، وقال في حق أبي بكر[513] أخي وصاحبي، وأما الرحم فما من أحد من العرب إلا وله قرابة من رسول الله صلى الله عليه وسلم، وقد فسر بذلك[514] ابن عباس

---

[508] ب: يلتزم.

[509] ج - فيكمل..... على حبه.

[510] ب - أشد.

[511] ب + ونظيره قوله تعالى: وآتى المال على حبه ذوي القربى إلى آخر الآية الكريمة.

[512] زيد بن حارثة بن شراحيل الكلبي مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم من أقدم الصحابة إسلاماً كان قد أصابة سباء في الجاهلية فاشتراه حكيم بن حزام لخديجة بنت خويلد فوهبته خديجة لرسول الله صلى الله عليه وسلم فتباه بمكة قبل النبوة وأعتقه وزوجه بنت عمه واستمر الناس يسمونه زيد بن محمد حتى نزلت أدعوهم لآبائهم 4 واستشهد في غزوة مؤتة في العام الثامن. ينظر: الإصابة لابن حجر العسقلاني، 543/1.

[513] هو سيدنا عبد الله بن أبي قحافة عثمان بن عامر بن كعب التيمي القرشي أبو بكر اول من امن من الرجال واول الخلفاء الراشدين، ولد بمكة سنة ٥١ قبل الهجرة، كان عالماً بأنساب القبائل واخبارها، ومن سادات قريش، وتوفي في المدينة سنة 13 هـ. ينظر: الطبقات الكبرى لابن سعد 3/199

[514] ج - بذلك.

قوله تعالى: {إلا المودة في القربى}[515] رواه البخاري.[516] وأما الذكر فقد نزلت آيات كثيرة في مدح الصحابة كآية: {والسابقون[517] الأولون من المهاجرين والأنصار} و {كنتم خير أمة أخرجت للناس}، وخاتمة [518]الفتح وغير ذلك.[519] وقال شعبان الأثاري[520] في بديعيته[521] يرد عليه هذا الوضع:

هم هم في جميع الفضل ماعدموا ما قاله الرافضي النذل في التهم[522]

* تَكْفِيكَ خَاتِمَةُ الفَتْحِ التِي جَمَعَتْ بَدَائِعَ الفَضْلِ في تنْكِيتِ مَدْحِهِمِ[523]

التنكيت: أن يقصد الشاعر، إلى لفظ يسد غيره مسده لولا نكتة فيه، والتنكيت[524] هنا في خاتمة الفتح، ونكتة ذكرها دون غيرها ما فيها من وصفهم البالغ[525] في رفع شأنهم وتعظيم محلهم والثناء عليهم في الكتب السابقة[526] وغير ذلك.

المشاكلة[527]

* مَن اعْتَدى شَاكلُوا الاعْتِداءَ وَمَنْ يَدْنُ يُحَلَ مِنَ التَأمينِ في حَرَمِ[528]

المشاكلة: ذكر الشيء بلفظ غيره لوقوعه في صحبته، كإطلاق الاعتداء على مجازاتهم،[529] وهو حقيقة في الظالم[530] المشاكلة من اعتدى.

---

[515] {ذلك الذي يبشر الله عباده الذين آمنوا وعملوا الصالحات قل لا أسألكم عليه أجرا إلا المودة في القربى ومن يقترف حسنة نزد له فيها إن الله غفور شكور} الشورى، 23/42.

[516] صحيح البخاري، 21/1 (3907).

[517] ب - والسابقون.

[518] ب + سورة.

[519] ب + وكان الصفي الحلي مشهورا بالرفض.

[520] الآثاري: وهو زين الدين، شعبان بن محمد بن داود الموصلي الآثاري. ولد في مصر سنة (765هـ)، وتوفي سنة (٨٢٨هـ). وهو صاحب البديعيات الثلاث المعروفة بـ بديعيات الآثاري»، وهي البديعية الوسطى المسماة بـ «عين البديع في مدح الشفيع، والبديعية الكبرى المسماة بـ «العقد البديع في مديح الشفيع»، والبديعية الصغرى المسماة بـ بديع البديع في مدح الشفيع، ولم تحظ بديعيات الآثاري بشرح. ينظر موسوعة علوم اللغة العربية لإميل بديع يعقوب، 123/4.

[521] ب - في بديعيته.

[522] أ ج - وقال شعبان..... في التهم، صح هامش أ؛ وقد نسب ابن حجة البيت للشيخ عز الدين الموصلي، ينظر خزانة الأدب وغاية الأرب لابن حجة 270/4.

[523] وفيه إشارة إلى فضلهم يوم فتح مكة، حيث يتجلى في عفوهم عن مسيئهم والإحسان إليه وذلك بعد تمام الظفر به والانتصار عليه وموقف النبي صلى الله عليه وسلم من قومه معروف واضح.

[524] أ: والنكتة.

[525] ب: المبالغة.

[526] ب: السالفة.

[527] ب ج - المشاكلة.

[528] أي ومن اعتدى قابلوه بمثل ما اعتدى عليهم، ومن اقترب منهم أحل دمه ولم تعد له حرمة.

[529] ب + الكفار بالقتل.

[530] ب: في الظلم.

* [39/و] كالنَّجْمِ مَنْ يَقْتَدِي يُهدَى بهِم فَلِذَا حَكَّمْتُ عِقْدِي عَلى حُسنِ اتِّبَاعِهِمِ

العقد: نظم المنثور لا على طريق الاقتباس، وعقدت في البيت حديث {أصحابي كالنجوم بأيهم اقتديتم اهديتم}[531] رواه عبد ابن حميد[532] في مسنده، وحسن الاتباع أن يأتي بمعنى اخترعه وغيره ويحسن اتباعه فيه بزيادة نكتة.

تأكيد الْمَدَح بما يُشبهُ الذّم

* أَكِّدْ بِذَمٍّ أعادِيهمْ مَدِيْحَكَ إذ لا عيبَ فِيهم سِوى تَفْرِيقِ جُنْدِهِمِ

تأكيد المدح بما يشبه الذم: أن يستثنى من صفة ذم منفية[533] عن الشيء صفة مدح له بتقدير دخولها في صفة الذم.

* فامْدَحْ لمُؤتَلِفٍ فِيهم ومُخْتَلِفٍ جمعاً وَزِدْ في عُلا أوصَافِ شَيْخِهِمِ[534]

جمع المؤتلف والمختلف: أن يسوى بين ممدوحين ثم يفضل أحدهما بمزية لا تنقص الآخر.

التلْمِيحُ والمُمَاثلَة

* وَالْمَحْ فَضَائلَهُ واذكُرْ مَنَاقِبَهُ مَن ذَا يُمَاثِلُهُ في الغَارِ وَالْحَرَمِ

التلميح: الإشارة إلى قصة ونحوها، وفي البيت الإشارة إلى قصة أبي بكر رضي الله تعالى عنه في الغار وفي الحرم، فالأولى مشهورة،[535] والثانية ما رواه البزار[536] عن علي رضي الله عنه[537] أنه قال: ياأيها[538] الناس أخبروني من أشجع الناس قالوا: أنت، قال: أما [40/و] إني[539] ما بارزت أحداً إلا اقتصفت منه، ولكن أخبروني[540] بأشجع الناس، قالوا: لا نعلم فمن؟[541] قال: أبو بكر؛ لقد

---

[531] وقد تواردت نصوص أهل العلم بعدم صحة هذا الحديث: فقال الإمام أحمد: " لا يصح هذا الحديث". سلسلة الأحاديث الضعيفة للشيخ الألباني 145/1.
[532] ب: عبد الرحمن | ج: بن.
[533] ج: منتفية.
[534] يشير إلى فضل أبي بكر الصديق رضي الله عنه.
[535] ب + في أحاديث الهجرة في الصحيح وغيره.
[536] ب: البزاز.
[537] أ ب - رضي الله عنه.
[538] ب: أيها.
[539] ب: أنا.
[540] ج + ما.
[541] ب - فمن.

رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم، وأخذته قريش فهذا يجاره وهذا يتلتله،[542] وهم يقولون: أنت الذي جعلت الآلهة إلهاً واحداً، قال:[543] فو الله ما دنا منا أحد إلا أبا بكر يضرب هذا ويجاهد[544] هذا ويتلتل هذا ويقول:[545] ويلكم؛ أتقتلون رجلاً أن يقول ربي الله، ثم رفع[546] على بردة كانت عليه فبكى حتى اخضلت لحيته، ثم قال: أنشدكم[547] أمؤمن آل فرعون خير أم أبو بكر، فسكت القوم فقال: ألا تجيبوني،[548] فو الله لساعة من أبي بكر خير من مثل مؤمن آل[549] فرعون، ذاك رجل يكتم إيمانه وهذا رجل أعلن إيمانه.[550]

والمماثلة: أن يتماثل ألفاظ الكلام أو بعضها في الزنة دون التقفية كما في فضائله ومناقبه مماثلة.[551]

المساواة[552]

* واسى النَّبِي بإنْفَاقٍ ومُنْتَصَرٍ ولا يُسَاويهِ في التَّصْدِيقِ مِنْ أرمِ[553]

المساواة: ذكر لفظ يساوي المعنى بلا اطناب ولا إيجاز، والبيت طبق معناه ولا يقال إن من أطناب[554] لأنها مقصودة[555] لاستغراق النفي.

ائتلاف الوَرَنِ والمعنى[556]

* وفي ائتِلافِ المَعَانِي والوِزَانِ تلا زين الهُدى عُمَرُ الفاروقُ ذُو[557] الشِّيَمِ[558]

---

[542] ج: فهذا يجاه وهذا يثلبه.
[543] ج - قال.
[544] ب: يجار، ج: يجاء.
[545] ب ج + وهو.
[546] ج: وقعت.
[547] ب + الله.
[548] ب: تجيبونني.
[549] ب + من آل.
[550] ب + وسبق فرضي الله تعالى عنه ونفعنا من بركاته والمسلمين أجمعين قال؛ أخرجه البخاري في كتاب مناقب الأنصار /باب هجرة النبي صلى الله عليه وسلم 298/7.
[551] أ ب ج - والمماثلة أن يتماثل ألفاظ الكلام أو بعضها في الزنة دون التقفية كما في فضائله ومناقبه مماثلة، صح هامش أ.
[552] ب ج - المساواة.
[553] الأرم كريم الأصل والأرومة أصل الشجرة واستعملت للحسب يقال طيب الأرومة.
[554] ج: أن لا من اطناب.
[555] ب: مقصورة.
[556] ب ج - ائتلاف المعنى والوزن.
[557] ب: ذي.
[558] الفاروق الذي فرق الله بين الحق والباطل صاحب الأخلاق الركبة والسيرة المرضية، وهو في المرتبة الثانية بعد أبي بكر عند الله وعند رسوله.

ائتلاف المعنى والوزن: أن تأتي المعاني في الشعر صحيحة بحيث لا يضطر إلى قلب ولا خروج عن الصحة.

الاحتراس[559]

* ثُمَّ الشَّهيدُ قَتِيلُ الدَّارِ لا عَجْزاً عَنْ دَفْعِهِمْ باحْتِراسٍ أو قِتالِهِمِ

[41/و] الاحتراس: أن يؤتي في كلام يوهم غير المراد بما يدفعه كقولي لا عجزا[560] بعد قولي قتيل الدار.[561]

التفسير[562]

* حِلْماً وصَفْحاً وإيثاراً لَمَا شهدت تفسيرُ رؤياهُ في أيَّامِ حَصْرِهِمِ

التفسير: إزالة خفى الحكم، ويفارق الإيضاح بإن ذلك إزالة لبس الإبهام، بخلاف هذا فقولي لا عجزاً عن دفعهم معناه خفي فسر بقولي حلماً وصفحاً وإيثاراً، وفي البيت تلميح بالرؤيا التي رآها وهو محصور وذلك أنه رأى النبي صلى الله عليه وسلم في النوم وهو يقول له: تفطر عندنا فأصبح صائماً، وقتل في يومه[563] ذلك.[564]

الاشتراك[565]

* والصِّهرُ من شَارَكَ الصِّدِّيقَ في قِدَمٍ في سَبْقِ الإسلامِ لا في الفَضْلِ مِنْ قِدَمِ[566]

الاشتراك: ذكر لفظ له معنيان يسبق إلى الذهن المعنى الذي لم يرد فيؤتى بما يبين المراد، كقولي في قدم يسبق إلى الذهن أن المرد تقدمة في الفضل وسبقه واستحقاقه للأفضلية والإمامة بعد النبي

---

[559] ب ج - الاحتراس.
[560] ب: عجزا.
[561] ب + رضي الله عنه وهو عثمان رضي الله عنه.
[562] ب ج - التفسير.
[563] ب: من يومه رضي الله عنه.
[564] ب ج - ذلك.
[565] ب ج - الاشتراك.
[566] أما السبق في الفضل فهم على الترتيب: أبو بكر وعمر وعثمان وعلى باقي العشرة المبشرين بالجنة ثم أهل بدر ثم أحد.. الخ.

صلى الله عليه وسلم من القدم[567] وليس[568] المراد[569] بل المراد المشاركة في قدم الإسلام فإنه من أول من أسلم كما أن الصديق كذلك.

* ومَنْ سمى جَدّه وصفٌ لسَاعِدِهِ[570] فإنَّهُ هَاشِمٌ حَسْبَ اتِّفَاقِهِمِ

الاتفاق: أن يتفق للشاعر[571] أسماء موافقة لتلك الواقعة كالاتفاق في هاشم.

[42/و] **البسط**[572]

* أولَئكَ القَومُ كُلُّ القَومِ مَا انْبَسَطتْ نَفْسِي وشَنَّفَ سَمعي غَيرَ ذِكْرِهِمِ

البسط: تكثير اللفظ للمعنى بلا حشو فهو كالإطناب لكن فرقت بينهما بأنه خاص بالإطناب بالجمل فهو مقابل لإيجاز القصر وأما الأطناب بالأنواع[573] المعروفة من التوشيع[574] وذكر الخاص بعد العام وعكسه ونحو ذلك فلا يسمى بسطا ويكون مقابل لايجاز الحذف، كذا خطر لي وقد أوضحته في شرح ألفيتي في المعاني والبيان.

السّهُولَة والادماج[575]

* يا ربِّ سَهِّل سَريعاً باللُّحُوقِ بِهِم فَضْلاً وأدْمِج مُحِبَّاً في لِوائهِمِ

السهولة: خلو اللفظ من التعقيد والتكلف، وهي والانسجام متحدان ومتقاربان[576] والادماج؛ أن يدمج معنى آخر[577] في ضمن ما سبق له الكلام،[578] وأدمج في ضمن البيت شكوى الدهر وما فيه من الهموم والأنكاد،[579] بحيث أوجبت تمني الموت سريعاً[580] والإقامة في بطن الأرض ومفارقة ظهرها واللحوق بالسلف الصالحين والملأ الأعلى.[581]

---

[567] ب - من القدم.
[568] ب + هو المراد.
[569] ج + هذا.
[570] أ: فساعده.
[571] ب: الشاعر.
[572] ب ج - البسط.
[573] أ: بالأعمال.
[574] ب: التوشيح، ج: التوسيع.
[575] ب ج - السهولة والادماج.
[576] ب ج: أو متقاربان.
[577] ب - آخر.
[578] ج: ضمن سيق له الكلام.
[579] ب: من الفتن.
[580] ب: سرعة الإقامة في بطن.
[581] ب + بأعلا عليين.

حسن الاختتام[582]

* واكْتُبْ مَدَى العُمرِ في الدّنْيا لَنا حُسْنَاً حَتَّى أَرَى عِند مُوتِي حُسَنَ مُخْتتم[583]

حسن الاختتام: أن يؤتى آخر الكلام بما يؤذن بالختم، وهو في البيت لا يحتاج إلى بيان.[584]

انتهت البديعية وشرحها للإمام العلامة جلال الدين السيوطي الشافعي عفا الله عنه ونفعنا ببركته والمسلمين أجمعين.

تحريرها نهار الأربعاء سلخ العشر الثاني من شهر شعبان سنة 983.

كان قدوم مولانا الشيخ محمد بن الشيخ أبي الحسن البكري، ودخوله القدس الشريف رابع عشر المحرم الحرام سنة ثلاث وثمانين وتسعمائة، وأقام بها إلى سادس شهر صفر من السنة المذكورة والله أعلم، والحمد لله وصلى الله على من لا نبي بعده.

أفضل الصلاة وأذكى السلام آمين. والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وسلم.

---

[582] ب ج - حسن الاختتام.

[583] وقد جاء الشطر الأول من البيت موافقاً لقوله تعالى: {وأكتب لنا في هذه الدنيا حسنة وفي الأخرة إنا هدنا إليك} الأعرف، 156/7.

[584] ج + والله تعالى أعلم.

الفصل الثالث

مقارنة وتقييم

لا شك أن فن البديعيات من الفنون التي لاقت رواجا وامتدت على رقعة زمنية واسعة، وكان هذا الامتداد يتزامن مع تنافس واضح بين علماء العصر الواحد او القرن الواحد وأحيانا يمتد ليشمل التنافس والرغبة في التفوق على علماء سبقوا المؤلف بقرون كما حدث مع من عارض البردة من العلماء في القرن الثامن والتاسع الهجري، وكان نتيجة هذا التنافس اختراع أنواع بديعية جديدة تجاوزت المئة وخمسين نوعا بديعيا، يظهر ذلك جليا في بديعتي الإمام جلال الدين السيوطي والعلماء الذين عاصرهم، وهذا القسم يلقي الضوء على التعريف العام للبدبعبات وتاريخ نشأتها وشروطها وما قاله العلماء في ذلك، ويستعرض لأهم المؤلفين واهم البديعيات في كل قرن، ثم يخصص الحديث عن البدبعبة التي ستكون محل مقارنة مع بديعية الإمام السيوطي ويعرفها وهي البديعية المسماة (تقديم أبي بكر) ويعطي نبذة عن مؤلفها ومكانته العلمية، لينتقل بعد ذلك لإجراء مقارنة بين كلا البديعيتين

3.1. البديعيات (التعريف- النشأة- الأسباب- أهم الأعلام)

قد يكون من الغريب حقا عند البحث عن تعريف فن البديعيات - بالرغم من انتشاره لعدة قرون وبلوغه منزلة مهمة لدى العلماء حتى تصدوا للتأليف فيه وتنافسوا في الاتيان بأنواع بديعية جديدة - ألا نجد تعريفا موحدا شاملا اتفق عليه العلماء، ولم توضع له أسس دقيقة يلتزم بها من أراد السير في ركابه، لكننا نجد فقط اتفاقا على أسس عامة تحدد ماهيته وأهم ما يميزه، والحقيقة أن عدم وضع تعريف محدد دقيق كان سببا للخلط بين البديعيات والمدائح النبوية حتى لفترة من الزمن، إلى أن قدم عدد من طلاب العلم والباحثين دراسات أسهمت في التعريف بهذا الفن ومكانته في الأدب العربي بعامة وعلم البلاغة بخاصة.

البديعيات لغة: إن البديعيات مسمى مشتق أصلا من البديع وكنا أشرنا في موضع سابق للتعريف اللغوي لمادة (بدع) كما وردت لدى علماء البديع ونعيد هنا إيرادها بعد نظم ما تناثر من معناها ضمن أهم المعاجم اللغوية، ومنها معجم أساس البلاغة حيث ذكر صاحبه أن معنى: "بد ع أبدع الشيء، وابتدعه: اخترعه، وابتدع فلان هذه الركية، وسقاء بديع: جديد. ويقال أبدعت الركاب إذا كلت. وحقيقته أنها جاءت بأمر حادث بديع".[585]

ويقول صاحب مقاييس اللغة: " الباء والدال والعينُ أَصلان: أَحدهما ابتداء الشيء وصنعه لَا عن مثال، والآخر الانقطَاع والْكلال. فالأَول قولهم: أَبدعتُ الشيء قولا أَو فعلا: إِذا ابتدأْته لَا عن سابِق مثال. والله بدِيع السماوات والأَرض. والعرب تقول: ابْتَدَعَ فُلَانٌ الرَّكِيَّ: إِذا استنبطه. وفُلان بِدْعٌ في هذا الأَمرِ. قال اللَّه تعالى: {قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِنَ الرُّسُلِ}[586]، أَي: ما كنْت أَول".[587]

وقد جاء في تاج العروس: " البديع: المبتدع، وهو من أَسماء الله الحسنى، لإبداعه الأَشياء وإحداثه إياها، وهو البديع الأَول قبل كل شيء. وقال أَبو عدنان: المبتدع: الَذي يأْتي أَمراً على شبه لم يكن ابتداَه إياه. قال الله جل شأْنه: بدِيع السموات والأَرض أَي مبتدعها ومبتدِئها لا على مثال سبق. قال أَبو إِسحاق: يعني أَنه أَنشأَها علَى غيرِ حذاء ولا مثال،... فبديع فعيل بمعنى فاعل، مثل قدير بمعنى قادر، وهو صفَة من صفَاته تعالى لأَنه بدأَ الخلْق على ما أَراد على غيرِ

---

[585] الزمخشري، بو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، أساس البلاغة، تحقيق: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، بيروت- لبنان، 1419-1998،1، مادة (ب د ع)50/1.

[586] سورة الأحقاف، 9/46.

[587] ابن فارس، أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني، معجم مقاييس اللغة، تحقيق: عبد السلام هارون، دار الفكر، 1979-1399، (ب د ع) 209/1.

مثال تقَدمه، وروِي أَن اسم الله الأَعظم يا بدِيع السّموات والأَرض، يا ذا الجلال والإكرام. والبديع أَيضاً: المبتدع. يقَال: جِئْتَ بِأَمْرٍ بَدِيعٍ، أَي مُحْدَثٍ عَجِيبٍ، لم يُعرف قبل ذلك..... وقال أَبو حنيفة: حبل بدِيع، أَي جديد..... والبديع: الزّقُّ الجديد، والسقاءُ الجديد، صفة غالبة، كالحَيَّةِ والعَجُوزِ....."[588].

اصطلاحاً: عند البحث في المفهوم الاصطلاحي للبديعيات فإننا نجد تباينا واختلافا واضحا، كان نتاج عدم نيل هذا الفن عناية واهتماما كافيا من البحث والدارسة من اللغويين ودارسي البلاغة، حيث نلاحظ افتقارا حقيقيا في المصادر والدراسات التي جعلت البديعيات ديدن بحثها ومضمونها، وألفت في تعريفها ونشأتها وخصائصها البلاغية ما يجعل القارئ يلم بأساسيات هذه الفن عند دراسته، ولذا جاءت بعض البديعيات مختلفة عن بعضها بميزة أو بأخرى، وإذا أردنا تتبع آراء الكتاب والنقاد للمفهوم الاصطلاحي للبديعيات نجد اتفاقا في نقاط واختلافا في أخرى، من ذلك تعريف محمد رزق سليم الذي يقول: " منظومة يتوخى فيها الناظم أن يضمن كل بيت من أبياتها لونا من ألوان البديع أو أكثر، وهذه هي السمة الأولى الأصيلة في كل بديعية،.... وصناعة فكرية أكثر منها صناعة أدبية، و هي ضرب من ضروب فن البديعيات شعر حقائق العلوم و الفنون، ذلك لأنه في جملة ما نظم فيه من القصائد يدور حول ذكر لونين من الحقائق، حقائق الأصباغ البديعية، و حقائق السيرة النبوية، ولا ننكر أن النزعة الدينية لها صلة بوجود هذا الفن".[589]

فمن الواضح لدى الباحث أن البديعيات لم تكن عفو الخاطر أو اندفاع من الوجدان كما يُرى، بل إنها صناعة فكرية تدور حول هدفين أساسين: الأول ديني يدور حول مدح النبي محمد صلى الله عليه وسلم، والثاني أن يكون هذا المديح حاويا لأنواع علم البديع فيلبس المدح حلة البديع. ويقول زكي مبارك في معرض حديثه عن أثر البردة في تأليف البديعيات: "أن تكون القصيدة في مدح الرسول صلى الله عليه وسلم ولكن كل بيت من أبياتها يشير إلى فن من فنون البديع"[590]

ولم يبتعد باقي الباحثين كثيرا عن التعريفين السابقين وإن أضاف أو حذف بعضهم شيئا، من مثل اعتبار كل المدائح التي تتضمن الأنواع البديعية، من البديعيات دون ذكر ان تكون على

---

[588] مرتضى الزبيدي، محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني، تاج العروس من جواهر القاموس، تحقيق: عبد المنعم خليل إبراهيم، كريم سيد محمد محمود، دار الكتب العلمية، بيروت- لبنان، 2012-1433، ط2، (ب د ع) 307/20.

[589] سليم، محمود رزق، عصر سلاطين المماليك ونتاجه الأدبي والعلمي، مكتبة الآداب، القاهرة-مصر، 1965، ط1، ص177.

5 مبارك، محمد زكي، المدائح النبوية في الأدب العربي، دار المحجة البيضاء، (د، ت)، ص169.

البحر البسيط وروي الميم. فيما أضاف بعضهم الآخر هذين الشرطين وأخرجوا القصائد التي لم تكن على البحر البسيط أو روي الميم من دائرة البديعيات._ونتج عن هذا التباين وضع تعريفين للبديعيات، تعريف عام يقول: "البديعية قصيدة طويلة في مدح النبي صلى الله عليه وسلم ونادراً غيره، يتضمن كل بيت من أبياتها نوعاً من أنواع البديع يكون هذا البيت شاهدا عليه، وربما وَرَي باسم النوع البديعي في البيت نفسه في بعض القصائد.....، التعريف الخاص للبديعية: البديعية قصيدة طويلة في مدح النبي محمد صلى الله عليه وسلم، على بحر البسيط وروي الميم المكسورة، يتضمن كل بيت من أبياتها نوعاً من أنواع البديع يكون هذا البيت شاهداً عليه وربما وُرِّيَ باسم النوع البديعي في البيت نفسه في بعض القصائد".[591] ومن ذلك نستنبط الأسس الأولية للتعريف الاصطلاحي وهي:

- أن تنظم في مدح النبي صلى الله عليه وسلم.
- أن تنظم على البحر البسيط وعلى روي الميم.
- أن تتضمن من ألوان البديع مورَّية أو غير مورَّية.
- أن يكون النظم مطولا.

إن المتأمل في مضمون البديعيات وتعريفها يدرك أن نشأتها لم تكن من دواعي الوجدان وإن كان موضوعها مدح النبي صلى الله عليه وسلم، وذلك أن هذا المدح كما ذكرنا سابقا، لم يكن عفوا الخاطر وإنما جاء مزدانا بثوب الأنواع البديعية، ولم يول الباحثون أسباب النشأة اهتماما، لذلك نجد القليل جدا ممن أشار إلى هذه الأسباب في معرض حديثه عن نشأة البديعيات، وممن أولى الأسباب عناية بالبحث والدراسة، علي أبو زيد في كتابه البديعيات في الأدب العربي وفي ذلك يقول: "وقد حاولت رصد هذه الدوافع المكنونة وراء البديعيات، من خلال ما عثرت عليه من نصوص لها، وإشارات تؤيد ذلك وتشد من أزره، وعرضتها ليزداد الباحث معرفة وخبرة في هذا الفن"[592] وقد أورد ستة أسباب لنشوء البديعيات وهي:[593]

• الرغبة في التأليف البلاغي (البديعي): وهذا ما صرح به صفي الدين الحلي في مقدمة بديعيته وقد ذكر الدواعي والأهداف التي دفعته للتأليف وهي: معرفة حقائق القرآن الكريم وفهم آياته وإدراك أوجه إعجازه. معرفة علوم البلاغة وتوابعها من محاسن البديع من أجل التوصل لفهم معاني القرآن الكريم.وفهم وإدراك كلام النبي صلى الله عليه وسلم والذي يدل على صحة نبويته. رغبته

---

[591] يعقوب، إيميل بديع، موسوعة علوم اللغة العربية، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، 2006، 99/4.
[592] أبو زيد، علي، البديعيات في الأدب العربي نشأتها-تطورها-أثرها، عالم الكتب، بيروت 1983، ط1، ص32.
[593] للاستزادة ينظر: المصدر السابق من الصفحة 32 وما بعد.

في التأليف في علم البديع مستفيدا من جهود من سبقه من العلماء. مدح النبي صلى الله عليه وسلم بعد أن رأه في منامه، وهو ما جعله يحول عن تأليف كتاب في علم البديع إلى نظم بديعية تتضمن الأنواع البديعية.[594]

- الرغبة في مدح النبي صلى الله عليه وسلم واجتماعها مع رغبة التأليف فأحد شروط نظم البديعيات أن تكون في مدح النبي صلى الله عليه وسلم، وهو ما بدأه البوصيري فألهم بذلك من جاء بعده وأثر بهم، فساروا على سنته، وقد ذكر صفي الدين الحلي أن تأليفه لبديعيته جاء بعد رؤيته لرسالة من النبي صلى الله عليه وسلم في منامه وفي ذلك يقول: "فعرضت لي علة طالت مدتها وامتدت شدتها، واتفق لي أن رأيت في المنام رسالة من النبي عليه أفضل الصلاة والسلام يتقاضاني المدح، ويعدني البرء من السقام، فعدلت عن تأليف الكتاب إلى نظم قصيدة تجمع أشتات البديع وتتطرز بمدح مجده الرفيع".[595]
- جمع من نظمها للشاعرية في نفسه وقدرته ومهارته في التأليف والنظم، سواء أ كان النظم بديعية أو غيرها من الأشعار، ويورد الأستاذ علي أبو زيد ملاحظاته حول ذلك بقوله: "إن نظرة عامة فاحصة إلى ناظمي البديعيات.....، تجعلنا نستنتج شيئين اثنين: أن ناظمها شاعر مقتدر، عرك القوافي وعركته، وتمرس بها فانقادت له.....، وناظموا البديعيات لا نكاد نجهل أحد منهم، بل نكاد نضع معظمهم في المراتب الأولى.....، وكانت لهم دواوين شعرية كبيرة معروفة إلى جانب قصائدهم البديعية...."[596] وأن ناظمها مؤلف ذو آثار مذكورة، وهذه ملاحظة جديرة بالانتباه، فلولا اجتماعها مع الشاعرية لما أنتجت بديعية مقبولة -ربما-ولكانت هذه المقدرة كتابا مسطرا كغيره من الكتب ليس غير".[597]
- المرض ورقة عواطف المريض: وهذا ثبت عن صفي الدين الحلي فقد صرح به في مقدمة نظمه، حيث ذكر أن أحد أسباب النظم طلب الشفاء بمدح النبي صلى الله عليه وسلم، كما أنه سمع عن البوصيري وإن لم يثبت عنه، وقد انتشر في ذلك العصر نتيجة النزوع الديني واللجوء في حال الشدة أو المرض إلى الله ورسوله والتقرب إليهما، ودافع ذلك الإيمان الذي اكتنف القلوب، والأثر من السكينة والراحة الذي يجده المريض عند تضرعه إلى الله حال شدته، غير ان

---

[594] الحلي، صفي الدين عبد العزيز بن سرايا، شرح الكافية البديعية في علوم البلاغة ومحاسن البديع، تحقيق: نسيب نشاوي، دار صادر، بيروت 1992، ط2، ص 51-55.

[595] الحلي، صفي الدين عبد العزيز بن سرايا، شرح الكافية البديعية في علوم البلاغة ومحاسن البديع، تحقيق: نسيب نشاوي، دار صادر، بيروت 1992، ط2، ص 54.

[596] أبو زيد، علي، البديعيات في الأدب العربي نشأتها-تطورها-أثرها، عالم الكتب، بيروت 1983، ط1، ص33.

[597] أبو زيد، علي، البديعيات في الأدب العربي نشأتها-تطورها-أثرها، عالم الكتب، بيروت 1983، ط1، ص34.

هذا الدافع لا يمكن تعميمه على كل من نظم بديعية، وإنما اشتهر به البوصيري وصفي الدين الحلي.

- السعي إلى الشهرة، والرغبة في المعارضة وحب الظهور: لاريب أن نظم البديعيات في القرون اللاحقة خرج من إطار الرغبة في مدح النبي صلى الله عليه وسلم، ولم تعد البديعيات تنضح بالمشاعر الفياضة والرقة والعذوبة كما في بديعية الحلي وابن حجة وغيرهما، وإنما نحت منحى المنظمات التعليمية نوعا ما إضافة إلى أنها تحولت إلى ميدان للتنافس وإظهار البراعة والقدرة الشاعرية، فمنذ نظم البوصيري للبردة ولانتشارها واشتهارها، بدأ الشعراء بمعارضتها والتأليف على منوالها بدء من صفي الدين الحلي ومرورا بالموصلي الذي عزم على معارضة بديعية الحلي، ثم شعبان الآثاري الذي نظم ثلاث بديعيات تجاوز عدد أبياتها الثماني مئة بيت ، ثم نجد ابن حجة الحموي الذي لم يكتف بمعارضة نظم واحد وإنما عارض بديعيتي الحلي والموصلي معا، وجاء بعده جلال الدين السيوطي الذي صرح في مقدمة نظمه أنه ألفه معارضا به بديعية ابن حجة الحموي، " ومثل هذا التقليد، وحب الظهور، والجري وراء الشهرة ، كان موجوداً عند معظم أصحاب البديعيات -إن لم نقل كلهم- ويمكننا أن نلاحظه بوضوح من خلال نصوص بديعياتهم أو شروحها، وحقاً فإن البديعيات كانت مجال شهرة كبيرة لأصحابها، ويكفيك من ذلك سيرورتها، وانتقالها في جهات الدولة الإسلامية آنذاك ، من الشام إلى العراق إلى الأندلس مرورا بمصر والحجاز واليمن، وتهافت الشعراء النصارى عليها بعد أن قام بها المسلمون...".[598]
- احتفاء الناس بهذا الفن واستبشارهم به لأنه يقوم على مدح النبي صلى الله عليه وسلم، فهو بذلك حاز قبولهم ورضاهم وساهم ذلك في شهرة البديعيات وانتشارها على نطاق واسع، إضافة لذلك فقد حض على نظمها أيضا أولي الأمر بالرغم من أنهم كانوا بعيدين عن اللغة العربية واللسان الفصيح وتفشي العامية بينهم.

ولعل ما سقناه آنفا كان من أبرز الدوافع التي ساعدت في ديمومة هذا الفن لعدة قرون وانتشارها على بقعة واسعة وصلت حتى إلى الهند حيث قام أحد المؤلفين الهنود ويدعى غلام آزادي بنهج سبيل البديعيات عندما أراد التأليف في أنواع البديع الهندي حيث ذكر أنه مشى على آثار أصحاب البديعيات وقلدهم.[599]

أمّا في تسلسل أبرز البديعيات، في الأدب العربي وأبرز أعلامها فيمكن تصنيفها باعتبار

---

[598] أبو زيد، علي، البديعيات في الأدب العربي نشأتها-تطورها-أثرها، عالم الكتب، بيروت 1983، ط1، ص38.
[599] ينظر: أبو زيد، علي، البديعيات في الأدب العربي نشأتها-تطورها-أثرها، عالم الكتب، بيروت 1983، ط1، ص38.

القرون الهجرية كما يلي:

تاريخياً يقدم الباحثون -بداية للبديعيات-البُردَة أو (البَرأَة)[600] البوصيري (ت 696هـ) التي مطلعها:

أمن تُذَكَر جيران بذي سَلَم مَزَجَت دمعا جَرَى من مقلة بدم

وتليها: في القرن الثامن الهجري، بديعية العلامة عبد العزيز ابن سرايا بن أبي القاسم بن أحمد بن نصر بن أبي العز الحلي الطائي، ويلقب بصفي الدين الحلي ت ٧٥٠هـ، والتي مطلعها:

إن جئت سلعاً فسل عن جيرة العلم واقر السلام على عرب بذي سلم

ثم جاءت بديعية ابن جابر الأندلسي ت٧٨٠هـ سماها (الحلة السيرا في مدح خير الورى) على غرار بردة البوصيري في الوزن، والروي، والموضوع وعدد أبياتها مائة وسبعة وعشرون، ضمن كل بيت نوعاً من أنواع البديع ومطلعها:

بطيبة انزل ويمّم سيد الأمم وانشر له المدح وانشر أطيب الكلم

وتتابع البديعيات في القرن التاسع الهجري حيث يطالعنا صاحب أشهر البديعيات في هذا القرن وهو ابن حجة الحموي ت ٨٣٩هـ ببديعتيه المميزة ومطلعها:

لي في ابتدا مدحكم يا عرب ذي سلم براعة تستهل الدمع في العلم

تليها بديعية جلال الدين السيوطي ت911 هـ وسماها (نظم البديع في مدح خير شفيع)، وجاءت بدعيته هذه معارضة لبديعية ابن حجة الحموي، وقد صرح بذلك في مقدمة نظمه ومطلعه:

من العقيق ومن تذكار ذي سلم براعة العين في استهلالها بدمي

وقام الإمام السيوطي بعد ذلك بوضع شرح لبديعتيه أسماه الجمع والتفريق في الأنواع البديعية.

---

[600] وسبب تسمية القصيدة ب" البردة " فكما يقول محقق ديوان البوصيرى: أن النبى قد زاره فى المنام وأعطاه بردته، وسميت أيضا بالبرأة لأن شاعرها قد برء [شفى] من سقم ألم به.

وتليها في القرن العاشر الهجري، بديعيتي الشيخة الصالحة أم عبد الوهاب عائشة الباعونية المتوفاة سنة 523هـ، البديعية الأولى المسماة (بديع البديع في مدح الشفيع)،[601] وبلغ عدد أبياتها مئة وسبعة وعشرون بيتاً مطلعها:

في حسن مطلع أقماري بذي سلم أصبحت في زمرة العشق كالعلم[602]

تليها في القرن الحادي عشر بديعية الشيخ شهاب الدين محمد بن عبد الرحمن بن أحمد بن علي الحُميدي المصري، المتوفى سنة 1005هـ، وذلك في بديعيته المسماة (تلميح البديع بمدح الشفيع) التي مطلعها:

رِدْ رَبْعَ اسما واسمى ما يُرامُ رُمِ وحَيِّ حيّاً حواها مَعدنَ الكرمِ

تليها في القرن الثاني عشر الهجري، وفيه نلتقي بالعلامة صدر الدين السيد علي بن نظام بن محمد بن معصوم الحسن الحُسيني، المولود سنة 1052هـ، والمتوفى في حدود سنة 1119هـ، عن عمر يناهز (68) عاماً، فنجده يبدأ بديعيته بقوله:

حُسْنُ ابتدائي بذكري جيرة الحَرم له براعة شوق يستهل دمي

2.4. بديعية ابن حجة

قبل الولوج في خضم هذه المقارنة المبسطة بين بديعية الإمام جلال الدين السيوطي وبديعية ابن حجة الحموي، سنعكِّف الوجهة لنعطي لمحة عن حياته ومكانته من خلال ما ورد عنه في بعض كتب التراجم على لسان من عاصره أو جاء بعده، وعن مكانة بديعيته بين البديعيات.

3.2.1. ابن حجة الحموي (837/1433)

هو أبو بكر بن علي بن عبد الله ابن حجة الحموي الأديب المشهور تقي الدين، يقول عنه ابن حجر العسقلاني: " ولد بعد الستين وكان يعمل الأزرار فتولع بالأدب .....، وكان طويل النفس في النظم والنثر, وله مقاطيع بديعة، وعمل البديعية على طريقة العز الموصلي، وشرحها

[601] وهذا الاسم رجحه الباحث علي أبو زيد واستنتجه من خلال بحثه في بديعيتي عائشة الباعونية، ينظر: البديعيات في الأدب العربي ص 105-106.

[602] عتيق، عبد العزيز، علم البديع، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت/ لبنان، (د.ت)، ص66.

في ثلاث مجلدات، سمعت منه الكثير من الشرح، وكتب عني، وكتبت عنه، وكان حسن الأخلاق والمروءة، وكان ملازما للخضاب بالحمرة حتى أسنّ وهو علي ذلك".[603]

وذكر حاجي خليفة في (سلم الوصول إلى طبقات الفحول) أنه " حفظ القرآن واشتغل ومال إلى الأدب، فنظم ونثر، ثم ارتحل إلى الشام وانتسب إلى نائبها الأمير شيخ وسافر إلى القاهرة معه، فلما تسلطن قرَّبه، فعظم قدره وله فيه عدة مدائح.....، وكان متقدماً في فنون الأدب، أثنى عليه ابن حجر والمقريزي وله ديوان شعر بديع وبديعية متابعاً للصفي الحلّي وشرحها في مجلد أبدع فيه وقد هجره النَّواجي وصنَّف فيه (الحُجَّة في سرقات ابن حجَّة) ولما مات المؤيد تسلط عليه شعراء عصره وهجوه لكونه مزدرياً لغيره معجباً بنفسه وشعره، يرى غالبهم كأحاد تلامذته، فبالغوا في نكايته إلى أن خرج من مصر سنة 830 وقد أخذ عنه الأكابر كابن حجر وابن خطيب الناصرية، ذكره السخاوي في (الضوء)"،[604] وكانت وفاته في شهر شعبان سنة سبع وثلاثين وثمانمائة عن سبعين سنة.

.3.2.2 بديعية ابن حجة الحموي المسماة (تقديم أبي بكر)

يمكن اعتبار هذه البديعية التي أودعها صاحبها مهاراته اللغوية والأدبية والبلاغية وحسه الشاعري، من أجود البديعيات وأحسنها نظما في القرن التاسع، فهي ثمرة إرادة لمحاكاة بردة البوصيري التي أسرت القلوب برقة معانيها وفيض الإحساس فيها، وأيضا معارضة بديعيتين ذواتا جودة في الصياغة وشهرة واسعة، وهما بديعية صفي الدين الحلي، وبديعية عز الدين الموصلي، ولم يتردد ابن حجة في الإفصاح عن ذلك في مقدمة نظمه،[605] يقول الحموي:

"فصرت أشيد البيت فيرسم لي بهدمه، وخراب البيوت، في هذا البناء صعب على الناس، ويقول: بيت الصفي أصفى مورداً وأنور اقتباساً، فأسن كل ما حدّه الفكر، وأراجعه ببيت له على المناظرة طاقة، فيحكم لي بالسبق وينقلني إلى غيره، وقد صار لي فكرة إلى الغايات سباقة، فجاءت بديعية هدمت ما نحته الموصلي، في بيوته من الجبال،..... وجاريت الصفي مقيدا بتسمية

---

[603] العسقلاني، ابن حجر، المجمع المؤسس للمعجم المفهرس، تحقيق: الدكتور يوسف عبد الرحمن المرعشلي، دار المعرفة، بيروت، 1413-1992، ط1، 3/69-98.

[604] حاجي خليفة، مصطفى بن عبد الله القسطنطيني، سلم الوصول إلى طبقات الفحول، تحقيق: محمود عبد القادر الأرناؤوط، مكتبة إرسيكا، إستانبول – تركيا، 2010، 1/83.

[605] ينظر: ابن حجة، تقي الدين أبي بكر، خزانة الأدب وغاية الأرب الموسوم (تقديم أبي بكر)، تحقيق وتقديم: محمد ناجي عمر، دار الكتب العلمية، لبنان 2008، ط1، 1/169.

النوع، وهو من ذلك محلول العِقال، وسميتها (تقديم أبي بكر)، علما أنه لا يسمع من الحلي والموصلي في التقديم مقال".[606]

وقد بلغ عدد أبياتها مئة 142 بيتا، تضمنت 147 نوعا بديعيا، تابع فيها الموصلي بالتزام التورية باسم النوع البديعي ضمن البيت، ويرى عبد العزيز عتيق أن ابن حجة لم يأت بجديد على من سبقه " وليس لا بن حجة في بديعيته فضل اختراع أو زيادة على من تقدموه من أصحاب البديع، وكل ما له من فضل أنه جمع فيها من أعمال السابقين،..... وكل ما يلحظ من خلاف بينه وبين سابقيه هو في تسمية بعض الأنواع، فالتصدير، والالتزام مثلا عنده هما رد العجز على الصدر، ولزوم ما لا يلزم عند غيره. ولعل التغاير في تسمية بعض أنواع المحسنات عند ناشئ من صعوبة تطويع اسم النوع كله للنظم".[607] وقد وضع ابن حجة لبديعيته شرحا مطولا أودعه جُلَّ ما بلغه من معرفة وعلم، وأسماه (خزانة الأدب وغاية الأرب)، فكان أكثر أهمية وفائدة من البديعية ذاتها، فكان كما يدل عليه اسمه خزانة للأدب مليئة بدرر علومه وجواهر معارفه وغاية ما يحتاجه المتأدب، حيث قام في خزانته بشرح بديعيته، ومنهجه في الكتاب أنه يعرض للنوع البديعي فيعرفه تعريفاً بلاغياً ثم يسوق أمثلة على النوع وتطبيقه ويسجل بيت بديعيته وما يقابله في غيرها.

وقد أكثر من الأمثلة الشعرية في بعض الأبواب حتى تحولت إلى دواوين من بابها، وفي الكتاب شواهد من شعر شعراء مصر والشام وبخاصة شعراء العصر المملوكي والشعراء المعاصرين للمؤلف أضف إلى ذلك الشواهد من شعر أبي حجة الحموي نفسه فأصبح كتابه سجلاً حافلاً بنصوص أدبه قد لا تظفر بهما في سواه.

3.3. مقارنة بين الشرحين

بعد تصريح الإمام جلال الدين السيوطي في مقدمة بديعيته بمعارضته لبديعية ابن حجة الحموي، كان لابد من إجراء مقارنة مبسطة لمدى اتقان السيوطي لهذه المعارضة، وقياس هذا المؤَلَّف وما أضافه من أنواع بديعية جديدة وما تضمنه من قيمة علمية، وما جاء به من إضافات في علم البديع لم يأتِ بها ابن حجة، وستقوم هذه المقارنة على استعراض مبسط لأقسام كلا الشرحين من حيث المقدمة والمنهج المتبع في الشرح وأهم الخصائص.

---

[606] ابن حجة، تقي الدين أبي بكر، خزانة الأدب وغاية الأرب الموسوم (تقديم أبي بكر)، تحقيق وتقديم: محمد ناجي عمر، دار الكتب العلمية، لبنان 2008، ط1، 1/169.

[607] عتيق، عبد العزيز، علم البديع، دار النهضة العربية، بيروت- لبنان، ص 65.

3.3.1. المقارنة من حيث المقدمة

تناولت المقارنة هنا بديعيتي جلال الدين السيوطي وابن حجة الحموي من حيث مقدمة كل منهما وخصائص المقدمات

ابن حجة الحموي	جلال الدين السيوطي
المقدمة	المقدمة
تعد مقدمة ابن حجة غنية بالكثير من المعاني المهمة، وتسلسل أفكارها بما يتناسب مع ما هو مشهور في ذلك العصر؛ حيث أنه ابتدأها بالحمدلة؛ فحمد الله وأثنى عليه، ثم انتقل إلى ذكر رسوله الأمين، والصلاة عليه وأحسن في ذلك، وانتقل بعد ذلك للتصريح عن موضوع مُؤَلَّفِهِ الذي هو قصيدة بديعية في مدح النبي صلى الله عليه وسلم، وصياغتها ضمن قالب جامع لأنواع البديع، كما أنه أشار في المقدمة إلى النموذج الذي اقتفى أثره ونسج على غراره وهو قصيدة البردة للإمام البوصيري، وكان لابد له أيضا من الإفصاح عن الأسباب التي دفعته للكتابة وأنها كانت بدفع من معلمه وأستاذه ابن البارزي الجهني[608]، الذي طلب إليه تأليف بديعية يجاري بل ويتفوق بها على الموصلي والحلي صاحبا أشهر بديعيتين في زمانه، وهو بذلك يصرح علنا في مقدمته عن مؤلف ينقد من خلاله أعمال من سبقه ويتقدم عليهم.	جاءت مقدمة الإمام السيوطي مقتضبة مختصرة مقارنة بمقدمة ابن حجة الحموي، فهو لم يتجاوز أن بدأ بحمد الله والثناء عليه، ثم انتقل للصلاة على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم، وذكر موضوع المُؤلَّف وهو قصيدة بديعية في مدح النبي صلى الله عليه وسلم، وصرح أنه عارض فيها بديعية ابن حجة الحموي والتزامه بمنهجه في التورية بالنوع البديعي، ولم يزد على ذلك سوى سؤال الله عز وجل أن تكون بعيدة عن التكلف. ونجد أن السيوطي أغفل ذكر اسم بديعيته كما هو معهود من العلماء والمؤلفين في عصره، إضافة إلى أنهى لم يصرح عن دوافعه للكتابة وغير ذلك مما ذكره ابن حجة في المقدمة. كما أنه اتبع ابن حجة في إغفال الحديث عن مكانة اللغة العربية وعلومها وأهمية علم

[608] ابن البارزي عبد الرحيم بن إبراهيم بن هبة الله بن المسلم بن هبة الله بن حسان القاضي نجم الدين الجهني الحموي الشافعي المعروف بابن البارزي قاضي حماة، برع في الفقه وشارك في الفضائل وانتهت إليه الإمامة في زمانه ورحل إليه وكان من بحور العلم قوي الذكاء مكبا على الطلب لا يمل مع التصون والديانة والفضل والرزانة وكان خيرا متواضعا عريا عن الكبر جم المحاسن كثير الزيارة للصالحين والخضوع لهم حسن المعتقد. ينظر ترجمته في الوافي بالوفيات للصفدي، 172/27.

ومما ذكره في مقدمته أيضا أن هذه البديعية تميزت عن سابقاتها بمرورها خلال التأليف بمراحل من التدقيق والنقد والتعديل قبل أن تخرج للناس بشكلها الحالي مما أضفى عليها حلة من الكمال والجودة وحسن الصياغة جمال المعاني، فقد ذكر ابن حجة أنه كان يعرض كل بيت منها على أستاذه البارزي قبل أن ينتقل إلى البيت الذي يليه وفي ذلك يقول: " فصرت أشيد البيت فيرسم لي بهدمه. وخراب البيوت، في هذا البناء صعب على الناس، ويقول: بيت الصفي أصفى موردًا، وأنور اقتباسًا. فأسن كل ما حده الفكر؛ وأراجعه ببيت له على المناظرة طاقة، فيحكم لي بالسبق وينقلني إلى غيره، وقد صار لي فكرة إلى الغايات سباقة. فجاءت بديعية هدمت بها ما نخته الموصلي، في بيوته من الجبال، وجاريت الصفي مقيدًا بتسمية النوع، وهو من ذلك محلول العقال"[609].

وبعد سرد ما سبق يأتي ابن حجة على تسمية بديعيته، ويطلق عليها اسم (تقديم أبي بكر)، ويختم المقدمة بتورية لطيفة بليغة بقوله: "وهل يقتدي أبي بكر بغير محمد؟"[610]، حيث ورّى باسم أبي بكر عن نفسه، وباسم محمد عن أستاذه البارزي.

البلاغة، وعليه فلا تجد في المقدمة سوى تصريحه بموضوع بديعيته والنموذج الذي عارضه في الكتابة.

[609] ابن حجة، تقي الدين أبي بكر، خزانة الأدب وغاية الأرب الموسوم (تقديم أبي بكر)، تحقيق وتقديم: محمد ناجي عمر، دار الكتب العلمية، لبنان 2008، ط1، 1/169.

[610] ابن حجة، تقي الدين أبي بكر، خزانة الأدب وغاية الأرب الموسوم (تقديم أبي بكر)، تحقيق وتقديم: محمد ناجي عمر، دار الكتب العلمية، لبنان 2008، ط1، 1/169.

وقد أغفل ابن حجة الحديث عن أهمية علوم
العربية عموما وعلم البلاغة على وجه
الخصوص، كما هي سنة معاصريه.

3.3.2. المقارن من حيث المنهج

تناولت المقارنة في هذا القسم شرح كلا البديعيتين من حيث المنهج المتبع في التأليف وخصائص شرح الموضوع لدى المؤلفين

ابن حجة الحموي	جلال الدين السيوطي
الموضوع وخصائص الشرح: إن خطة التأليف في الموضوع لدى ابن حجة مبنية -كما ذكر محقق خزانة الأدب- على خمس مراحل هي: " الأولى: تقوم على نظام البيت البديعي في مدح الرسول صلى الله عليه وسلم في بحر البسيط وروي الميم المكسورة، ملتزما بذكر النوع البديعي. الثانية: يعرّف فيها ابن حجة النوع البديعي استنادا إلى كتب البلاغة، ومناقشة تسميته إن لم يكن عليها إجماع، وتحليل تعريفه حتى يصل إلى التعريف الذي يريده أو يراه صحيحا وتدل الشواهد عليه. الثالثة: يورد فيها الشواهد الدالة على النوع مرتبة حسب أهميتها: من القرآن الكريم أولا، ثم من الحديث النبوي الشريف ثانيا، ثم أشعار القدماء ثالثا، ثم أشعار المعاصرين له رابعا، وشواهد من النثر لبعض الكتاب، وقارب عدد الكتب التي رجع إليها ابن حجة ما يقارب المئة كتاب خامسا. الرابعة: يثبت فيها أبيات البديعيات الثلاثة الأخرى: بديعية صفي الدين الحلي ثم	**الموضوع وخصائص الشرح:** إذا ما أردنا قياس درجة تتبع الإمام السيوطي لابن حجة في منهجية التأليف وخطة الكتابة، فإننا سنجد تباينا واضحا جدا من حيث إعطاء المصطلح أو النوع البديعي حقه من الشرح والاستشهاد بما يلزم من أجل توضيح معناه للقارئ كما فعل ابن حجة، فالإمام السيوطي وإن تبعه في نظم النوع البديعي ضمن بيت في مدح النبي صلى الله عليه وسلم، والتورية باسم النوع بالبيت، إلا أن شرحه افتقر جدا إلى التعاريف الواضحة المستندة لأمهات الكتب البلاغية وكما فعل ابن حجة الحموي، كما افتقر لذكر الأمثلة أو الاستشهاد بما يلزم من القرآن أو السنة أو الأشعار، فقد اقتصر في ذلك على أبيات معدودة في بعض المواطن وكان هدفه منها إظهار مواطن الضعف أو التقليل من شأن أبيات ابن حجة الحموي وغيره، ففي البيت الأول مثلا وهو عن براعة الاستهلال نجده بعد أن شرحه جاء ببيت ابن حجة من أجل التدليل على أنه فاقه في الصياغة، وذكر أن الموصلي وابن حجة لم يهتديا في صياغتهما لهذا النوع لمعنى لطيف ولفظ عذب.

بديعية ابن جابر الأندلسي ثم بديعية عز الدين الموصلي، والتعليق عليها إما استحسانا أو استهجانا، خاصة إذا لم يكن بيت أحدها غير

قابل للتجريد ولا يحمل معنى إلا مع ما قبله أو بعده.

الخامسة: يعيد فيها ذكر بيته الذي بني عليه النوع البديعي. ويوضح ما فيه من المحاسن ووجه تميزه عن باقي أبيات البديعيات الأخرى".[611]

ولم يميز ابن حجة بين المحسنات اللفظية والمعنوية، إن كان تطرق إلى المناسبات اللفظية والمعنوية في بعض المواضع

وإذا ما أردنا أن نحدد المواطن التي أسهب فيها بتعريف النوع البديعي وشرحه والاستشهاد بأمثلة للتوضيح، نجدها لا تكاد تتجاوز 30% من مجموع الأبيات الأخرى التي كان شرحه فيها مقتضبا مختصرا لا يتجاوز السطر أو السطرين، على عكس ابن حجة الذي أفرد لكل نوع صفحات يشرحه ويحلله ويستدل عليه بأمثلة وشواهد كثيرة، كما أن ابن حجة التزم بذكر أبيات الحلي والموصلي وابن جابر، عند تعريفه وشرحه لمعظم الأنواع بديعي.

ولم يتطرق السيوطي كثيرا لكتب البلاغة والبديع عند تعريفه للأنواع البديعية، وإنما فعل لك في مواضع لا يتجاوز عددها العشرة، ذكر فيها فقط أسماء الكتب التي ورد فيها ذكر النوع البديعي.

ونراه في معظم مواضع استشهاده بأبيات لشعراء آخرين يغفل ذكر أسماءهم، إلا فيما ندر.

أما عن إيراده لآيات من القرآن الكريم أو أحاديث من السنة النبوية فهو أيضا قليل ونادر.

وعليه لا نجد في شرح بديعية السيوطي من الدقة والتنظيم في عرض الأفكار والإسهاب في الشرح والاستشهاد بكتب البلاغة وأشعار

[611] ابن حجة، تقي الدين أبي بكر، خزانة الأدب وغاية الأرب الموسوم (تقديم أبي بكر)، تحقيق وتقديم: محمد ناجي عمر، دار الكتب العلمية، لبنان 2008، ط1، 1/105.

العرب ما نجده لدى ابن حجة، لذلك فإن الشرح يفتقر إلى المادة العلمية التي من شأنها أن تفيد القارئ وتكفيه إذا ما قورن بشرح ابن حجة الحموي.ولم يميز السيوطي أيضا بين المحسنات اللفظية والمعنوية.

3.3.3. المقارنة من حيث الخاتمة

تناولت المقارنة هنا الخاتمة في شرح البديعيتين لدى كلا المؤلفين

ابن حجة الحموي	جلال الدين السيوطي
الخاتمة:	**الخاتمة:**
ختم ابن حجة كتابه بسطور بين فيها فضل مؤَلِّفِه ومكانته التي سينالها في عصره، وأهميته لمن أراد أن يتعلم ويتأدب بآداب العربية والبلاغة، كما أنه ذكر بشكل وجيز أوجه النقص في البديعيات الأخرى، وأن كتابه توافر فيه من المحاسن والفوائد ما لا يخفى على المتأمل لهذه المحاسن والطالب لتلك الفوائد، وينهي خاتمته بسؤال الله حسن الختام وذكر التاريخ الذي فرغ فيه من التأليف، وأعقبه بالحسبلة والحوقلة والتسبيح والاستغفار والصلاة على النبي المختار.	لم يكن للإمام السيوطي خاتمة تنبئ عن الفوائد أو المحاسن التي ضمها كتابه أو أي شيء آخر، إنما اكتفى بذكر آخر الأنواع البديعية دون الحديث عن تعريفه وهو حسن الاختتام بقوله: "وهو في البيت ظاهر لا يحتاج إلى بيان والله أعلم"، وبذلك أنهى كتابه المعروف بـ (الجمع والتفريق في الأنواع البديعية).

3.3.4. المقارنة من حيث الأنواع البديعية

3.3.4.1. الفنون المشتركة

وعن الأنواع البديعية التي ذكرها كل من الإمام السيوطي وابن حجة في بديعيتهما، فإن الأنواع البديعية التي أوردها الإمام السيوطي بلغت 147 نوعا ضمنها في 133 بيتا، أما ابن حجة الحموي فقد بلغت أبيات بديعيته 142 بيتا ضمت 147 نوعا بديعيا،[612] غير أن السيوطي انفرد بذكر بعض الأنواع وذكر أنه لم يسبقه إليها أحد من أصحاب البديعيات، وفي الجدول التالي بيان للأنواع البديعية المشتركة في البديعيتين، ويليه سرد للأنواع التي انفرد السيوطي بذكرها.

1- براعة الاستهلال	66- الاتساق

[612] أبو زيد، علي، البديعيات في الأدب العربي نشأتها-تطورها-أثرها، عالم الكتب، بيروت 1983، ط1، ص94.

2- الجناس التام	67- الايضاح
3- الجناس اللاحق	68- التوجيه
4- الجناس المقلوب	69- التسميط
5- الجناس المطرف	70- تشابه الشيئين بشيئين
6- الاستعارة	71- الإيغال
7- الالتفات	72- التشريع
8- اإليجاب بعد السلب	73- الإبداع
9- الترشيح	74- التشطير
10- نفي الشيء بإيجابه	75- العكس
11- الهجاء في معرض المدح	76- الإعجاز
12- المواربة	77- الترصيع
13- الإبهام	78- حسن التعليل
14- النزاهة	79- التفريق
15- التسليم	80- تشابه الأطراف
16- جناس التركيب	81- التقسيم
17- الافتتان	82- الجمع والتقسيم
18- جناس التصحيف	83- التدبيج
19- جناس التلفيق (الملفق)	84- الجمع والتفريق
20- الإعنات	85- الاقتباس
21- الاكتفاء	86- التفريع
22- الاكتفاء	87- الانسجام
23- التوافق	88- الإغراق
24- الهزل المراد به الجد	89- التهذيب والتأديب
25- التهكم	90- التشبيه
26- اتباع المرء نفسه	91- التوهيم
27- التصدير	92- المناقضة
28- **التغاير**	93- الفرائد

29- المقابلة	94- التطريز
30- التذييل	95- التجزئة
31- التورية	96- المجاز
32- الطي والنشر	97- التصريع
33- الاستدراك	98- مراعاة النظير
34- أسلوب الحكيم	99- الإشارة
35- الاسترداد	100- التوشيع
36- القول بالموجب	101- التعطف
37- الرجوع	102- حسن البيان
38- المراجعة	103- براعة المطلب
39- الاستثناء	104- التجريد
40- تجاهل العارف	105- الاعتراض
41- القسم	106- التفصيل
42- التسهيم	107- الاستتباع
43- التخير	108- التعديد
44- الاعتراض	109- الإهمال (الحذف)
45- الاشتقاق	110- ائتلاف اللفظ والوزن
46- العنوان	111- المزاوجة
47- المذهب الكلامي	112- السجع
48- الجمع	113- التكميل
49- الترتيب	114- التميم
50- التكرار	115- التعريض
51- الترديد	116- التكيت
52- التبديل	117- المشاكلة
53- إلحاق الجزئي بالكلي	118- العقد
54- القول الجامع أو الكلام الجامع	119- تأكيد المدح بما يشبه الذم
55- الكناية	120- جمع المؤتلف واالمختلف

56- الطباق	121- التلميح
57- حسن الاتساق	122- المساواة
58- جناس المعنى (المعنوي)	123- ائتلاف اللفظ والمعنى
59- التمكين	124- الاحتراز
60- التوليد	125- التفسير
61- الإرداف	126- الاشتراك
62- الطاعة والعصيان	127- الاتفاق
63- التوشيح	128- البسط
64- الاستخدام	129- السهولة
134- المماثلة	130- التبليغ
135- الجناس المركب	131- الجناس الناقص
136- الاطناب	132- الجناس المضارع
137- المبالغة	133- المماثلة
138- حسن الاختتام	

تلك كانت جُلُّ الأنواع البديعية التي ذكرها كلٌّ من الإمام جلال الدين السيوطي وابن حجة الحموي في كتابيهما،

3.3.4.2. **الفنون الأخرى**

أما عن الأنواع التي ذكر السيوطي أنه سبق أصحاب البديعيات فيها ولم ترد في كتبهم فمن أهمها:

السيوطي	**ابن حجة**
الجناس المشوش	الجناس المزيل
جناس الرفو	المناسبةما لا يستحيل بالانعكاس
الاقتضاب	
الاحتباك	

الموازنة
المقطوع
الموصول
التفضيل

هذه كانت أبرز الأنواع التي رأى السيوطي أن له السبق إلى ذكرها وتعريفها.

كما كان لابن حجة أنواعا انفرد بذكرها، ولم يشر السيوطي إليها في بديعيته أو شرحها.

3.3.5. تعريف بعض الأنواع المهمة

ورد في شرح السيوطي للأنواع البديعية بعض الفنون البديعية التي لم يقم السيوطي بشرحها بشكل كاف، وبالمقابل قام ابن حجة بتوضيحها بشكل أفضل ومن أهم هذه الفنون

3.3.5.1. التفويف

وهو لدى ابن حجة "التفويف في الصناعة، عبارة عن إتيان المتكلم بمعان شتى، من المدح والغزل وغير ذلك من الفنون والأغراض، كل فن في جملة من الكلام منفصلة عن أختها، مع تساوي الجملة في الوزنية. ويكون بالجملة الطويلة أو المتوسطة أو القصيرة، وأحسنها وأبلغها وأصعبها مسلكًا القصار، مثال ما جاء منه بالجملة الطويلة قول النابغة:".[613]

3.3.5.2. التذييل

هو" أن يذيل الناظم أو الناثر كلامًا، بعد تمامه وحسن السكوت عليه، بجملة تحقق ما قبلها من الكلام، وتزيده توكيدًا وتجري مجرى المثل، بزيادة التحقيق. والفرق بينه وبين التكميل، أن التكميل يرد على معنى يحتاج إلى الكمال. والتذييل لم يفد غير تحقيق الكلام الأول وتوكيده. ومن أعظم الشواهد عليه قوله تعالى: {وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا} الإسراء، 81/17. فالجملة الأخيرة هي التذييل الذي خرج كلامه مخرج المثل السائر".[614]

---

[613] ابن حجة،خزانة الأدب، 246/1.

[614] ابن حجة، خزانة الادب، 242/1.

3.3.5.3. الطي والنشر

عرفه ابن حجة بقوله: "هو أن تذكر شيئين فصاعدًا، إما تفصيلًا فتنص على كل واحد منهما، وإما إجمالًا فتأتي بلفظ واحد يشتمل على متعدد، وتفوض إلى العقل ردّ كل واحد إلى ما يليق به، لا أنك تحتاج أن تنصل على ذلك ثم إن المذكور على التفصيل قسمان: قسم يرجع إلى المذكور، بعده على الترتيب من غير الأضداد، لتخرج المقابلة، فيكون الأول للأول، والثاني للثاني، وهذا هو الأكثر في اللفظ والنشر والأشهر، وقسم على العكس، وهو الذي لا يشترط فيه الترتيب".[615]

3.3.5.4. الاستثناء

لدى ابن حجة قسمان: "لغوي، وصناعي. فاللغوي: إخراج القليل من الكثير، وقد فرع النحاة من ذلك في كتبهم فروعًا كثيرة. والصناعيّ: هو الذي يفيد بعد إخراج القليل من الكثير معنى يزيد على معنى الاستثناء، ويكسوه بهجة وطلاوة، ويميزه بما يستحق به الإثبات في أبواب البديع"[616].

3.3.5.5. الترديد

يرى ابن حجة "أن الترديد والتكرار ليس تحتهما كبير أمر، ولا بينهما وبين أنواع البديع قرب ولا نسبة، لانحطاط قدرهما عن ذلك، ولولا المعارضة ما تعرضت لما في بديعيتي، ولكن ذكر زكي الدين ابن أبي الأصبع بينهما فرقًا فيه بعض إشراق، وهو أن اللفظة التي تكرر في البيت، ولا تفيد معنى زائدًا، بل الثانية عين الأولى هي التكرار، واللفظة التي يرددها الناظم في بيته تفيد معنى غير معنى الأولى هي الترديد، وعلى هذا التقدير صار للترديد بعض مزية يتميز بها إلى التكرار، ويتحلى بشعارها، وعلى هذا الطريق نظم أصحاب البديعيات هذا النوع، أعني الترديد" [617]

3.3.5.6. إلحاق الجزئي بالكلي

يرى ابن حجة أن "هذا النوع الغريب اخترعه الشيخ زكي الدين بن أبي الأصبع، وهو أن يأتي المتكلم إلى نوع فيجعله، بالتعظيم له، جنسًا، بعد حصر أقسام الأنواع فيه والأجناس،

---

[615] ابن حجة، خزانة الأدب، 149/1.
[616] ابن حجة، خزانة الادب، 263/1.
[617] ابن حجة، خزانة الأدب، 359/1.

كقوله تعالى: {وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ}الأنعام، 59/6 فإنه سبحانه وتعالى يعلم ما في البر والبحر، من أصناف الحيوانات والجماد حاصر الجزئيات المولدات، فرأى الاقتصار على ذلك لا يكمل به التمدح، لاحتمال أن يظن ضعيف أنه جلّ جلاله يعلم الكليات دون الجزئيات، فإن المولدات، وإن كانت جزئيات بالنسبة إلى جملة العالم، فكل واحد منها كلي بالنسبة إلى ما تحته من الأجناس والأنواع والأصناف، فقال، لكمال التمدح: {وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا}الأنعام، 59/6 وعلم سبحانه وتعالى أن علم ذلك يشاركه فيه كل ذي إدراك، فتمدّح بما لا يشاركه فيه أحد فقال عز من قائل: {وَلا حَبَّةٍ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ} ثم ألحق هذه الجزئيات بالكليات فقال: {وَلا رَطْبٍ وَلا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ} الأنعام، 59/6."[618]

3.3.5.7. حسن الاتساق

وأطلق عليه ابن حجة حسن النسق وفيه يقول: " هذا النوع، أعني حسن النسق، ويسمى التنسيق، من محاسن الكلام، وهو أن يأتي المتكلم بالكلمات من النثر، والأبيات من الشعر، متتاليات متلاحمات تلاحمًا مستحسنًا مستبهجًا، وتكون جملها ومفرداتها منسقة متوالية، إذا أفرد منها البيت قام بنفسه واستقل معناه بلفظه"[619].

3.3.5.8. التوليد

يعرفه ابن حجة بقوله: "هذا النوع أعني، التوليد: ليس تحته كبير أمر، وهو على ضربين من الألفاظ والمعاني، فالذي من الألفاظ تركه أولى من استعماله؛ لأنه سرقة ظاهرة، وما ذاك إلا أن الناظم يستعذب لفظة من شعر غيره، فيقتضبها ويضمنها غير معناها الأول في شعره"[620]

3.3.5.9. التوشيح

علق ابن حجة بخصوص هذا النوع بقوله: " اتفق علماء البديع على أن التوشيح: أن يكون معنى أول الكلام دالًا على لفظ آخره، ولهذا سموه التوشيح فإنه ينزل فيه المعنى منزلة الوشاح، وينزل أول الكلام وآخره منزلة محل الوشاح من العاتق والكشح اللذين يجول عليهما الوشاح، وهذا النوع فرَّعه1 قدامة من ائتلاف القافية، مع ما يدل عليه سائر البيت، وقال فيه:

---

[618] ابن حجة، خزانة الأدب، 295/2.
[619] ابن حجة، خزانة الأدب، 388/2.
[620] ابن حجة، خزانة الأدب، 260/2.

التوشيح هو أن يكون في أول البيت معنى، إذا فهم فهمت منه قافية البيت، بشرط أن يكون المعنى المقدم بلفظه، من جنس معنى القافية بلفظه"[621]

3.3.5.10. تشابه الأطراف

عرفه ابن حجة بقوله: "هو أن يعيد الناظم لفظة القافية في أول البيت الذي يليها، وهذا النوع كان اسمه التسبيغ، بسين مهملة وغين معجمة، وإنما ابن أبي الأصبع قال: هذه التسمية غير لائقة بهذا المسمى، فسماه تشابه الأطراف، فإن الأبيات فيه تتشابه أطرافها"[622]

[621] ابن حجة، خزانة الأدب، 222/1.
[622] ابن حجة، خزانة الأدب، 225/1.

الخاتمة

حاولت من خلال هذا البحث الخوض في أعماق التراث واستخراج إحدى نفائسه، من خلال تحقيق هذا الكتاب الذي لم يلق حقه من الدراسة والعناية بالرغم من أهميته واهمية الموضوع الذي ألف فيه، شأنه شأن العديد من المخطوطات التي لا زالت تنتظر من يتصدى لاستخراجها وتحقيقها، وإذا ما أردنا استعراض أهم النتائج التي خلص إليها والتوصيات في ختامه – وما كان ختامه بالأمر الهين- نجدها تتلخص فيما يلي:

1-أن فن البديعيات لم يحظ بالدراسة والاهتمام اللازمين على الرغم من امتداه لعدة قرون هجرية، وتصدر أبرز علماء العربية والبلاغة للتأليف فيه، وهذا الأمر شكلا عائقا أثناء كتابة البحث وذلك لقلة المصادر والمراجع والأبحاث التي بحثت فيه، ولذلك فإن الباب لاستكشاف هذا الفن مفتوح على مصراعيه، وأحث الباحثين على خوض غماره، وإناء المكتبة العربية البلاغية بالأبحاث الخاصة به.

2-أن علم البديع ليس كما يعتبره بعض النقاد زخرفا لفظيا يستخدم لتزيين الكلام وتجميله، وإنما هو وسيلة من وسائل التعبير عن خلجات النفس ومكنوناتها، فلكل نوع من أنواعه خصائصه وموجباته التي تستدعي استخدامه، وقد لا يتسنى للمتكلم تبليغ المعنى الذي يريده إلا من خلاله.

3-إن الخلط بين علمي البيان والبديع عند علماء البلاغة سابقا ومنهم الإمام السيوطي وتعدد المسميات للون البديعي الواحد والخلط بينها أحيانا من الصعوبات التي تواجه الباحثين في هذا المجال، وهذا الأمر يحتاج للبحث المطول من أجل استعراض المراحل التي تشكل فيها كل علم وانفصل عن الآخر بشكل دقيق.

4-البديع عند الإمام السيوطي ليس صنعة، أو أنه أراد التأليف فيه فقط لملء الفراغ في هذا الجانب كما يدعي بعض الباحثين، إنما أرتبط التأليف في البديعيات عنده باستقراء منظم للكتب التي عنيت بالبديع وأنواعه من مثل (التلخيص) للخطيب القزويني و(التبيان) للطيبي وغيرهما، فالبديع بالنسبة إليه علم له مكانته ودوره في تبليغ المعنى وإيصاله، وليس حلية لتزيين الكلام، والسيوطي له جهد مشهود فيه من خلال مؤلفات أخرى منها (عقود الجمان).

5-إعادة تحقيق كتاب (الجمع والتفريق في الأنواع البديعية) الذي هو شرح للبديعية المسماة (نظم البديع في مدح خير شفيع) وكلاهما للإمام السيوطي تحقيقا علميا مراعية فيه شروط البحث العلمي والتحقيق الأكاديمي، ليضاف كمرجع له مكانته في فن البديعيات.

6-من النتائج التي حققها البحث تسليطه الضوء على جوانب العصر المملوكي الذي نضج فيه فن البديعيات، وأرجو أن يكون ذلك دافعا من أجل البحث في الجانب اللغوي والبلاغي لهذا العصر الذي بالرغم من وصفه بالتدهور والانحطاط إلا أنه يضم الدرر والنفائس التي تنتظر من يغوص في رفوف المكتبات لاكتشافها وإخراجها للنور.

7-لا شك أنني من خلال تحقيقي لهذا المخطوط أكون قد أسهمت بإحيائه والتعريف به، كما أسهمت بإحياء سيرة مؤلفه والتعريف بشخصيته العلمية وإسهاماته اللغوية والبلاغية والتاريخية والقرآنية والحديثية، وإبراز مكانته بين علماء عصره واستعراض أبرز مؤلفاته التي زادت عن الخمسمائة مؤلف في علوم شتى، وكان ذلك من خلال إفرادي لسيرة الإمام جلال الدين السيوطي ضمن أبواب الفصل الأول.

8-جمعت في هذا البحث بين فائدتين تمثلتا بالتحقيق ودراسة موضوع لم ينل حظه من الدراسة والاهتمام وذلك من خلال الحديث عن نشأة البديعيات وأشهرها وأشهر أعلامها، ثم من خلال إجراء مقارنة مبسطة سقت إليها كتاب خزانة الأدب لابن حجة الحموي، الذي لايزال حتى يومنا هذا من أهم الكتب البلاغية، وتسليط الضوء على منهجه وأهم خصائصه ومضمونه، وبرز ذلك من خلال هذه المقارنة تفوق ابن حجة الحموي وكتابه خزانة الأدب على الإمام السيوطي وشرحه، وفي الحقيقة إن المقارنات المنهجية في فن البديعيات تكاد تكون نادرة، وادعو من خلال هذه البحث إلى العمل على إجراء هذه المقارنة بين البديعيات والتي تمكننا من الخروج بنتائج مفيدة على صعيد توحيد أسماء الأولوان البديعية التي نجدها تناثرت في المؤلفات بأسماء مختلفة.

وفي النهاية

وأخيرا لا أزعم أن هذا البحث بلغ درجة الكمال، أو خلا من الأخطاء، ولكن حسبي أنني قد بذلت قصارى جهدي فإن حالفني التوفيق فهذا فضل من الله ونعمه، وإن كانت فيه بعض المآخذ فشأن المرء أن يخطئ ويصيب، والحمد الله أولا وآخرا إليه يرفع الكلم الطيب وإليه المآب.

فهرس المصادر والمراجع

ابن الأثير، مجد الدين، النهاية في غريب الحديث والأثر، تحقيق طاهر أحمد الزاوي، دار الكتب العلمية، بيروت 1979، ط 3.

ابن المعتز، عبد الله بن محمد، كتاب البديع، اعتنى به وعلق عليه اغناطيوس كراتشقوفسكي، دار المسيرة، بيروت 1982.

ابن إياس، محمد بن أحمد بن إياس الحنفي المصري، بدائع الزهور في وقائع الدهور، تحقيق محمد مصطفى، القاهرة 1379هـ.

ابن تغري بردي، يوسف بن عبد الله الظاهري الحنفي، النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، وزارة الثقافة والإرشاد القومي، مصر، د.ت.

ابن حجة، تقي الدين أبي بكر، خزانة الأدب وغاية الأرب الموسوم (تقديم أبي بكر)، تحقيق وتقديم: محمد ناجي عمر، دار الكتب العلمية، لبنان 2008، ط1، 1/169.

ابن حجر العسقلاني، أحمد بن علي بن محمد بن أحمد، الإصابة في تمييز الصحابة، دار الكتب العلمية، بيروت 1415هـ، الطبعة الأولى.

ابن خلدون، عبد الرحمن بن محمد الحضرمي، تاريخ ابن خلدون المسمى كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر، اعتنى به عادل بن سعد، دار الكتب العلمية، بيروت 2016.

ابن خلدون، عبد الرحمن بن محمد، تحقيق مصطفى شيخ مصطفى، مؤسسة الرسالة ناشرون، بيروت 2019.

ابن خلكان، شمس الدين أحمد بن محمد بن إبراهيم، وفيات الأعيان وأبناء أبناء الزمان، تحقيق: إحسان عباس، دار صادر، بيروت 1994.

ابن فارس، أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني، معجم مقاييس اللغة، تحقيق عبد السلام هارون، دار الفكر، 1979م/1399هـ.

ابن منظور، أبو الفضل محمّد بن مكرَّم، لسان العرب، دار المعارف، القاهرة 1307هـ.

ابن منظور، جمال الدين محمد بن مكرم، ملحق كتاب الأغاني، أخبار أبي نواس، تحقيق عبد .أ. علي مهند، دار الكتب العلمية، بيروت 1412هـ/1992م، الطبعة الثانية.

ابن هشام، عبد الله بن يوسف بن أحمد، مغني اللبيب عن كتب الأعاريب، تحقيق مازن مبارك، محمدعلي حمد الله، دار الفكر، دمشق 1985، الطبعة 6.

الألباني، محمد ناصر الدين، سلسة الأحاديث الضعيفة والموضوعة، مكتب المعارف، الرياض 1412هـ/ 1992م، الطبعة الأولى.

الباعونية، عائشة بنت يوسف، الفتح المبين في مدح الأمين، تحقيق مهدي أسعد عرار، دار الكتب العلمية، بيروت 2007.

البخاري، محمد بن إسماعيل، صحيح البخاري الجامع المسند الصحيح المختصر من أمور رسول الله صلى الله عليه وسلم وسننه وأيامه، تحقيق محمد زهير الناصر، دار طوق النجاة، د. م.، 1422هـ. الطبعة الأولى.

البلقيني، سراج الدين بن رسلان، الفوائد الجسام على قواعد ابن عبد السلام، تحقيق محمد يحيى بلال منيار، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، قطر 2013، ط1.

الجرجاني، عبد القاهر بن عبد الرحمن، أسرار البلاغة، علق عليه محمود محمد شاكر، مطبعة المدني، القاهرة، د. ت.

الجمحي، محمد بن سلام البصري، طبقات فحول الشعراء، تحقيق، محمود محمد شاكر، دار النشر المدني، جدة، د. ت.

الحلي، صفي الدين عبد العزيز بن سرايا، شرح الكافية البديعية في علوم البلاغة ومحاسن البديع، تحقيق نسيب نشاوي، دار صادر، بيروت 1992، ط2.

الحلي، صفي الدين، النتائج الإلهية في شرح الكافية البديعية، تحقيق عماد حسن مرزوق، مكتبة بستان المعرفة، الإسكندرية 2007.

الحنبلي، عبد الحي بن أحمد ابن العماد، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تحقيق: محمود الأرناؤوط، دار ابن كثير، دمشق - بيروت 1986.

الذهبي، شمس الدين محمد بن أحمد، تاريخ الإسلام وَوَفيات المشاهير وَالأعلام، تحقيق بشار عواد، دار الغروب الإسلامي، 2003.

الزركلي، خير الدين، الأعلام، دار العلم للملايين، 2002، ط15.

الزمخشري، بو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، أساس البلاغة، تحقيق محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، بيروت، 1998م/1414هـ.

السخاوي، شمس الدين، الجواهر والدرر في ترجمة شيخ الإسلام ابن حجر، تحقيق إبراهيم باجس عبد المجيد، دار ابن حزم، بيروت 1999، ط1.

السكاكي، أبو يعقوب يوسف بن أبي بكر، مفتاح العلوم، ضبط وتعليق، نعيم زرزور، دار الكتب العلمية، بيروت 1407هـ/1987م، ط 2.

السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، التحدث بنعمة الله، تحقيق: اليزابيث ماري سارتين، د. ن.، د.م.، د.ت.

السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، الثبوت في ألفاظ القنوت، محمد حسين الكبيسي، صالح محمد النعيمي، مجلة الجامعة العراقية، ع (3/28)، ص 10-11.

السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، المنجم في المعجم، تحقيق إبراهيم باجس عبد المجيد، دار ابن حزم، بيروت 1995، ط1.

السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، تاريخ الخلفاء، تحقيق: اللجنة العلمية بمركز دار المنهاج للتحقيق العلمي، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، قطر 2013، ص.676. ط 2

السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، تمهيد الفرش في الخصال الموجبة لظل العرش، تعليق أحمد فريد المزيدي، كتاب ناشرون، لبنان، د.ت.

السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة، تحقيق محمد أوب الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العربية، مصر 1967.

السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، حسن المحاضرة، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العلمية، مصر 1967.

السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، قوت المغتذي على جامع الترمذي، تحقيق ناصر الغريبي، رسالة دكتوراة، جامعة أم القرى، قسم الكتاب والسنة، مكة 1424هـ.

السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر، بغية الوعاة، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، لبنان، د.ت.

السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر،عقود الجمان في علم المعاني والبيان، تحقيق عبد الحميد ضحا، دار الإمام مسلم للطباعة والنشر والتوزيع، القاهرة، 1433 هـ / 2012 م، الطبعة الأولى.

الشاذلي، عبد القادر، بهجة العابدين بترجمة حافظ العصر جلال الدين السيوطي، تحقيق عبد الإله نبهان، مجمع اللغة العربية 1998.

الصحاري، سلمة بن مسلم العوتبي، الإبانة، تحقيق عبد الكريم خليفة، نصرت عبد الرحمن، صلاح جرار، محمد حسن عواد، جاسر أبو صفية، وزارة التراث القومي والثقافة، سلطنة عُمان/1999.

العسقلاني، ابن حجر، المجمع المؤسس للمعجم المفهرس، تحقيق الدكتور يوسف عبد الرحمن المرعشلي، دار المعرفة، بيروت، 1413هـ/1992م، ط1.

العسكري، أبو هلال الحسن بن عبد الله، الصناعتين – الكتابة والشعر، تحقيق علي محمد البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، بيروت 1419هـ.

الغزي، نجم الدين، الكواكب السائرة في بأعيان المئة العاشرة، تحقيق خليل المنصور، دار الكتب العلمية، بيروت 1997.

القرآن الكريم

القزويني، جلال الدين أبو عبد الله محمد بن عبد الرحمن بن عمر، الإيضاح في علوم اللغة، تحقيق محمد خفاجي، دار الجيل، بيروت، د. ت.

القيرواني، الحسن ابن رشيق، العمدة في محاسن الشعر وآدابه، تحقيق محمد عبد الحميد، دار الجيل، 1981، ط5، د. م.

المراغي، محمود أحمد حسن، في البلاغة العربية – علم البديع، دار العلوم العربية، بيروت 1991.

المصري، ابن أبي الإصبع، بديع القرآن، تحقيق: حفني محمد شرف، نهضة مصر، القاهرة، د. ت.

إبراهيم بن علي أبي إسحاق الشيرازي، طبقات الفقهاء، تحقيق إحسان عباس، دار الرائد العربي، بيروت، د. ت.

أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد ابن خلكان البرمكي، وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، تحقيق إحسان عباس، دار صادر، بيروت، دون تاريخ نشر.

أبو الفرج، قدامة بن جعفر، نقد الشعر، مطبعة الجوائب، قسطنطينية 1302هـ.

أبو الفضل أحمد بن علي بن محمد بن أحمد بن حجر العسقلاني، إنباء الغمر بأبناء العمر ابن حجر العسقلاني، تحقيق حسن الحبشي، المجلس الأعلى للشئون الإسلامية - لجنة إحياء التراث الإسلامي، مصر1389هـ/ 1969م.

أبو الفلاح، عبد الحي بن أحمد بن محمد ابن العماد العَكري الحنبلي، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تحقيق محمود الأرناؤوط، دار ابن كثير، دمشق - بيروت 1986.

أبو المظفر، أسامة بن منقذ، البديع في نقد الشعر، تحقيق: أحمد أحمد بدوي، حامد عبد المجيد، الناشر الجمهورية العربية المتحدة -وزارة الثقافة والإرشاد القومي -الإقليم الجنوبي- الإدارة العامة للثقافة، د. ت.

أبو بكر أحمد بن علي بن ثابت بن أحمد بن مهدي الخطيب البغدادي، تاريخ بغداد وذيوله، تحقيق مصطفى عبد القادر عطا، دار الكتب العلمية، بيروت 1417هـ، الطبعة الأولى.

أبو زيد، علي، البديعيات في الأدب العربي نشأتها-تطورها-أثرها، عالم الكتب، بيروت 1983، ط1.

أبو سيت، الشحات محمد، دراسات منهجية في علم البديع، 1994م / 1414هـ، د. ن.، د. م.، د. ت.

أبي الصفاء، صلاح الدين خليل بن أيبك الصفدي، الإنشاء المسمى اختبار الاختيار، تحقيق حسن محمد عبد الهادي، محمد يوسف إبراهيم، دار الكتب العلمية، بيروت، 2018.

بومنجل، عبد الملك، تأصيل البلاغة بحوث نظرية وتطبيقية في أصول البلاغة العربية، منشورات مخبر المثاقفة العربية في الأدب ونقده، جامعة محمد لمين دباغين، ص. 12.

تاج الدين عبد الوهاب بن تقي الدين السبكي ،طبقات الشافعية الكبرى، تحقيق محمود محمد الطناجي، عبد الفتاح الحلو، دار هجر للطباعة والنشر والتوزيع، 1413هـ، الطبعة الثانية.

حاجي خليفة، مصطفى بن عبد الله القسطنطيني، سلم الوصول إلى طبقات الفحول، تحقيق محمود عبد القادر الأرناؤوط، مكتبة إرسيكا، إستانبول، 2010.

حاجي خليفة، مصطفى بن عبد الله كاتب جلبي، كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، مكتبة المثنى، بغداد 1941 .

حسان، تمام، الأصول - دراسة أبستمولوجية - للفكر اللغوي عند العرب، دار عالم الكتب، القاهرة 2000.

حسين، محمد الخضر، حياة ابن خلدون ومثل من فلسفته الاجتماعية، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة، مصر 2012.

خالد الطباع، السيوطي معلمة العلوم الإسلامية، دار القلم، دمشق 1996، ط1.

زايد، علي عشري، البلاغة العربية تاريخها مصادرها مناهجها، مكتبة الشباب، القاهرة 1982.

سعيد عاشور، العصر المماليكي في مصر والشام، دار النهضة العربية القاهرة 1976، ط2.

سعيد عاشور، العصر المماليكي في مصر والشام، دار النهضة العربية القاهرة 1976، ط2.

سليم، محمود رزق، عصر سلاطين المماليك ونتاجه الأدبي والعلمي، مكتبة الآداب، القاهرة، 1965م، ط1.

شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي ، معجم الأدباء- إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب، تحقيق إحسان عباس، دار الغرب الإسلامي، بيروت لطبعة: الأولى، 1414 هـ - 1993 م

صلاح الدين خليل بن أيبك الصفدي الوافي بالوفيات، تحقيق أحمد الأرناؤوط ، تركي مصطفى، دار إحياء التراث العربي، بيروت 1420هـ/2000م، الطبعة الأولى.

طاهر سليمان حمودة، جلال الدين السيوطي عصره وحياته وآثاره وجهوده في الدرس اللغوي، المكتب الإسلامي، بيروت 1989، ط1.

طبابة، بدوي، راسات في نقد الأدب العربي من الجاهلية الى نهاية القرن الثالث، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة 1969.

عادل نويهض، معجم المفسرين «من صدر الإسلام وحتى العصر الحاضر، مؤسسة نويهض الثقافية للتأليف والترجمة والنشر، بيروت 1988.

عتيق، عبد العزيز، علم البديع، دار النهضة العربية، بيروت، د. ت.

عتيق، عبد العزيز، علم البيان، دار النهضة العربية، بيروت 1982-1405هـ.

علي محمد محمد الصَّلاَّبِي، موسوعة الحروب الصليبية (5)، المغول (التتار) بين الانتشار والانكسار، الأندلس الجديدة، مصر 2009، ط1

كامل محمد عويضة، سلسة الأعلام من الأدباء والشعراء، الجاحظ الأديب والفيلسوف، دار الكتب العلمية، بيروت 1993.

كحالة، عمر ضا، معجم المؤلفين، مؤسسة الرسالة، بيروت، 1414هـ/ 1993م.

مبارك، محمد زكي، المدائح النبوية في الأدب العربي، دار المحجة البيضاء، د. ت.

مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، دار الدعوة، القاهرة، د. ت.

مرتضى الزبيدي، محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني، تاج العروس من جواهر القاموس، تحقيق عبد المنعم خليل إبراهيم، كريم سيد محمد محمود، دار الكتب العلمية، بيروت، 2012م/1433هـ، ط2.

مطلوب، أحمد، فنون بلاغية، دار البحوث العلمية، الكويت 1975.

همام بن غالب بن صعصعة أبو فراس الفرزدق، ديوان الفرزدق، تحقيق علي فاعور، دار الكتب العلمية، بيروت 1407هـ/ 1987م، الطبعة الأولى.

ياسين، مأمون محمود، من روائع البديع، دار الفكر العربي، د. م.، د. ت.

يسرى، عبد الغني عبد الله، معجم المؤرخين المسلمين حتى القرن الثاني عشر الهجري، دار الكتب العلمية، بيروت 1991.

يعقوب، إيميل بديع، موسوعة علوم اللغة العربية، دار الكتب العلمية، بيروت، 2006م.